٩٤٤

معجم البلدان

وَلَنْدِیْزِیعہ فَلَمِنْگ چِگَرَہ ساحل ایست در زیرباداتکه ولندیز قلعه ساخته اند

اِنْگِلِش در خاک پلکات قلعه ساخته اند

كتاب تقويم البلدان تاليف السلطان العالم العادل المحقق
الملك المؤيد عماد الدين اسمعيل بن الملك الافضل علي بن
السلطان الملك المظفر ابن السلطان
الملك المنصور بن السلطان المظفر
تقي الدين عمر بن شاهنشاه
بن ايوب بن شادي
صاحب حماه

المحرم ٩
١٤١ه

تغمده الله برحمته امين امين

بسم الله الرحمن الرحيم • رب يسر يا كريم • وبه نستعين

الحمد لله حمداً يليق بجلاله • وصلى الله على سيدنا محمد وآله **وبعد** فاني طالعت
الكتب المؤلفة في البلاد • ونواحي الارض من الجبال والبحار وغيرها لم اجد فيها كتاباً موفياً
بغرضي من الكتب التي وقفت عليها في هذا الفن كتاب ابن حوقل وهو كتاب مطول ذكر فيه صفات
البلاد مستوفياً غير انه لم يضبط الاسما وكذلك لم يذكر الاطوال ولا العروض فصار
غالب ما ذكره مجهول الاسم والبقعة ومع جهل ذلك لا يحصل فائدة تامة • وكتاب
الشريف الادريسي في الممالك والمسالك • وكتاب ابن خرداذبه وغيرها وجميعهم حدوا
حذو ابن حوقل في عدم التعرض الى تحقيق الاسما والاطوال والعروض • واما الزيجات
والكتب المؤلفة في الاطوال والعروض فانها عرية عن تحقيق الاسامي وعن ذكر صفات المدن
واما الكتب المؤلفة في تصحيح الاسماء وضبطها مثل كتاب الانساب للسمعاني • والمشترك
لياقوت الحموي • وكتاب مزيل الارتياب عن مشتبه الانتساب • وكتاب الفيصل كلاهما
لابي المجد اسمعيل بن هبة الله الموصلي فانها اشتملت على ضبط الاسما وتحقيقها من غير تعرض
الى الاطوال والعروض • ومع الجهل بالاطوال والعروض يجهل سمت ذلك البلد فلا يعرف
الشرقي منها ولا الغربي ولا الجنوبي ولا الشمالي • ولما وقفنا على ذلك وتاملناه جمعنا
في هذا المختصر ما يفرق في الكتب المذكورة من غير ان يدعى الاحاطة بجميع البلاد ونواحيها
فان ذلك امر لا مطمع في الاحاطة به • فان جميع الكتب المؤلفة في هذا الفن لا تشتمل الا
على القليل الى الغاية • فان اقليم الصين مع عظمته وكثرة مدنه لم يقع الينا من اخباره
الا الشاذ النادر وهو مع ذلك غير محقق • وكذلك اقليم الهند فان الذي وصل الينا
من اخباره مضطرب وهو غير محقق • وكذلك بلاد البلغار • وبلاد الجركس • وبلاد
الروس • وبلاد السرب • وبلاد الاولاق • وبلاد الفرنج من الخليج القسطنطيني الى البحر
المحيط الغربي فانها بلاد كثيرة • وممالك عظيمة متسعة الى الغاية • ومع ذلك فان اسماء
مدنها واحوالها مجهولة عندنا لم نذكر منها الا القليل النادر • وكذلك بلاد السودان
في جهة الجنوب فانها ايضاً بلاد كثيرة لجنوس مختلفة • من الحبشة • والزنج • والنوبة
والتكرور • والزيلع • وغيرهم فانهم لم يقع الينا من اخبار بلادهم الا القليل النادر
وغالب كتب المسالك انما حققوا بلاد الاسلام ومع ذلك فلم يحصوها عن آخرها ولكن كما قيل

والممالك

سا

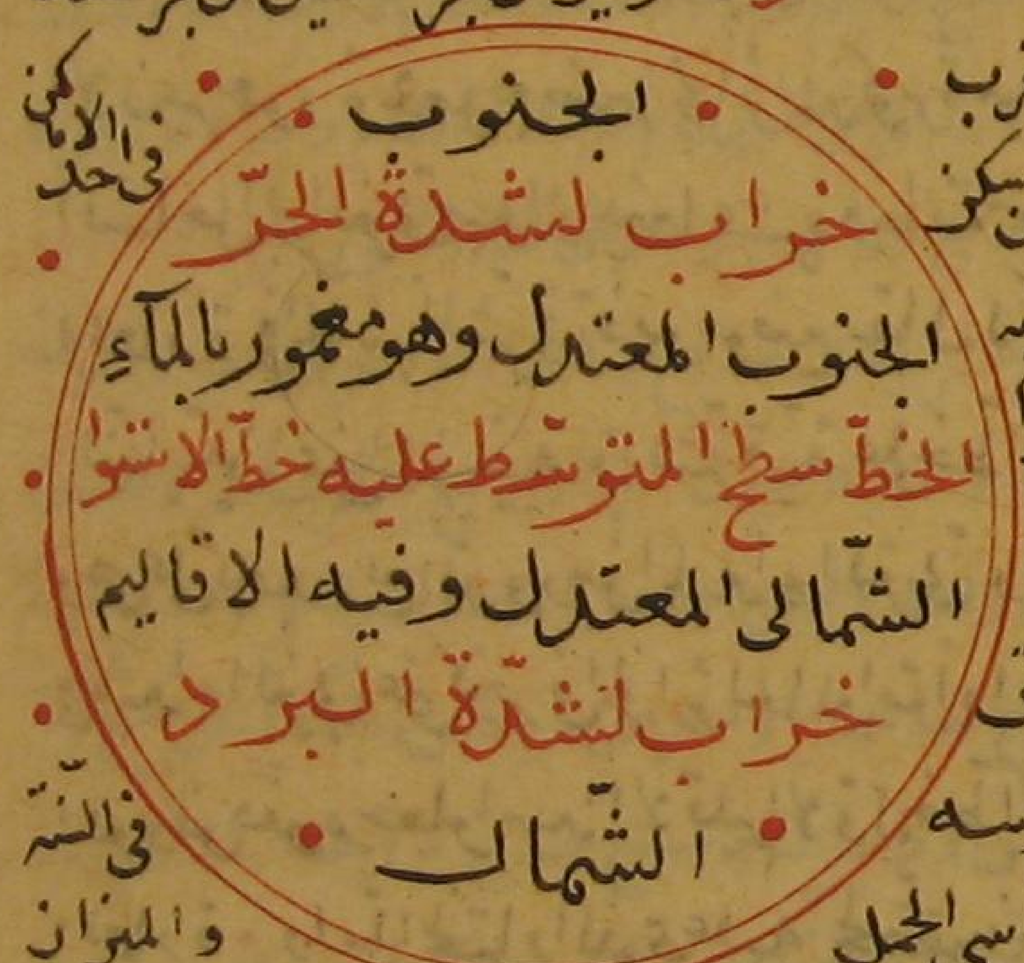
ما لا يعلم كله لا يترك كله • فان العلم بالبعض خير من الجهل بالكل • وقد جمعنا في هذا المختصر
ما تفرق في كتب عديدة على ما سنقف عليه ان شاء الله تعالى عند ذكرها وجدولنا في ما لبقة
تحذو ابن جزلة في كتاب تقويم الابدان في الطب • وسمينا كتابنا هذا تقويم البلدان •
وقبل ذكر البلاد في الجداول نقدم ما يجب معرفته من ذكر الارض • والاقاليم السبعة والبحار
في معرفة جملة الارض اما جملة الارض والاقاليم فكروية الشكل حسب ما ثبت في علم الهيئة
بعدة ادلة منها ان تقدم طلوع الكواكب وتقدم غروبها للمشرقيين على طلوعها وغروبها
للمغربيين يدل على استدارتها شرقاً وغرباً • وارتفاع القطب والكواكب الشمالية للواغلين
في الجنوب بحسب توغلهما • وتركب الاختلافين للسايرين على سمت بين السمتين وغير ذلك
دليل على استدارة جملة باقي الارض • واما تضاريسها التي تلزمها من جهة الجبال
والاغوار فانه لا يخرجها عن اصل الاستدارة ولا نسبة لها محسوسة الى جملة الارض
فانه قد تبرهن في علم الهيئة ان جبلاً يرتفع نصف فرسخ يكون عند جملة الارض
كخمس سبع عرض شعيرة عند كرة قطرها ذراع **وكذلك** ثبت في علم الهيئة ان الارض
في وسط الفلك بعدة ادلة منها ان انخساف القمر في مقاطراته الحقيقية للشمس يدل
على ان الارض في الوسط والواقف على الارض من جميع الجوانب رأسه مما يلي المحيط
وهو الفوق ورجله مما يلي المركز وهو التحت ومحدب الارض موازٍ لمقعر الفلك
المحيط والسائر على الارض يجب ان يصير سمت رأسه في كل وقت جزءاً آخر من الفلك
مسئلة لتنبيه الذهن على ما نحن فيه وهي لو كان المسير على جميع الارض ممكناً ثم
فرض تفرق ثلثة اشخاص من موضع بعينه فسار احدهم نحو المغرب والثاني
نحو المشرق واقام الثالث حتى دار السايران دوراً من الارض ورجع السايران
في الغرب اليه من جهة المشرق والساير في المشرق من جهة الغرب نقص من الايام
التي عدوها جميعاً للمغربي واحد وزاد للمشرقي واحد لان الذي سار الى الغرب
ولنفرض انه دار الارض في سبعة ايام سار موافقاً لمسير الشمس فيتأخر غروبها
عنه سبع الدور بالتقريب وهو ما يسيره في كل يوم وليلة والذي سار
الى الشرق كان سيره مخالفاً لمسير الشمس فغروب الشمس عنه قبل ان تصل الى سبع الدور
فيجتمع منه لك مقدار يوم وليلة فتزيد ايامه يوماً وليلة فلو كان فرقهم

يوم الجمعة بالنسبة الى المغربي الذى حضر من المشرق يوم الخميس وبالنسبة الى المشرقى
الذى حضر من المغرب يوم السبت وكذلك الحال لو فرضت هذه الصورة فى الشهور
او السنين فانه يزداد المشرقى يوم وينقص المغربى يوم فى معرفة اجزاء الارض
خط الاستوا هى الدائرة العظيمة المتوهمة التى تمر بنقطتى الاعتدالين الربيعى والخريفى
ويفصل الارض بنصفين احدهما شمالى والاخر جنوبى والذى توهمت عظما اخرى تمر بنقطتى
هذه الدائرة انقسمت الارض بهما ارباعا احد الشماليين هو الربع المسكون وثلثة الارباع
غير معلومة الاحوال والاكثر على انها مغمور بالماء • وانما حكم بان المعمور ربع لانه لم توجد
فى ارصاد الحوادث الفلكية كالخسوفات بعدد ساعات الواغلين فى المشرق لها على ساعات
الواغلين فى المغرب زايدا على اثنى عشر ساعة لكل ساعة خمس عشر درجة وخمسة عشر
فى اثنى عشر بماية وثمانين وهو نصف الدور • فعلم من ذلك ان طول المسكون لا يزيد
على نصف الدور • وانما قيل ان المسكون هو الشمالى لانه لم يوجد اظلال انصاف نهار
الاعتدالين فى شئ من المساكن جنوبيا الا فى قليل من مساكن على اطراف الزنج والحبشة
لكن لا يزيد عرضها على ثلاث درجات • وفى جانب الشمال ايضا لا يمكن ان يسكن فيما جاوز
عرضه تمام الميل الكلى لشدة البرد • والمراد بتمام الميل الكلى ستة وستين درجة
ونصف درجة تقريبا • والبحر المحيط باكثر جوانب الارض اما فى جانب المغرب وشماله
والجانب الشرقى الجنوبى فمعلوم • واما جنوب المغرب فانه لم يصل احد فيه الى البحر
وكذلك شمالى المشرق فليس لنا وقوف يقينى على البحر الذى فيه وقد قيل ان علة عمارة الربع
الشمالى وخراب الربع الجنوبى انما هو قرب الشمس لانها اذا سامتت الربع الجنوبى
من الارض تكون فى البروج الجنوبى من الارض تكون فى البروج الجنوبية فى حضيضها
فيكون حينئذ اقرب الى الارض واعظم جرما واشد شعاعا واثرا • وقد ضعف
النصير الطوسى هذا التعليل • وقال ان التفاوت بين صغر الشمس من جهة كونها فى الاوج
وكبرها من جهة كونها فى الحضيض ليس بين عند الحس فمن البعيد ان يبلغ تاثيرها الى حد
يصير احد موضعين متساويين فى الوضع مسكونا • والاخر غير مسكون • وليس لذلك
علة غير العناية الالهية وقيل لمسامتة الطريق المحترقة والمراد بالطريق المحترقة
ما بين هبوط النيرين وهو من اثناء الميزان الى اثنا العقرب وهو ايضا تعليل ضعيف

قال

الوهم

قال النصير وهو من خرافات الاحكاميين فصل الذى عليه اتفاق المشائين وجمهور
المنجمين ان الارض مقسومة بخمسة اقسام يفصلها دوائر متوازية موازية لمعدل
النهار فمن ذلك دائرتان يفصلان الخراب من العالم بسبب من القطبين لشدة
البرد وذلك الخراب قطعتان طبليتان • احدهما شمالية • والاخرى جنوبية
يحيط بكل واحدة منهما طائفة من محيط كرة الارض وسطح مستو • والحد المشترك
بينهما مقسوم بثلثة قطوع يحيط بكل واحدة منهما سطحا دائرتين فالمسطح
المتوسط من هذه القطوع الثلثة هو الذى عليه خط الاستوا واكثره خراب
من جهة الحر • واما السطحان اللذان عن جانبيه • احدهما من شماليه • والاخر
من جنوبيه فهما معتدلان • لكن الجنوبى منهما مغمور بالماء على المشهور ولتصور
من هذا الشكل صورته ذكر خط الاستوا وهو يمر من بحر الصين الى بحر الهند
الى زنج الى برارى سودان المغرب •
وينتهى الى البحر المحيط فى المغرب فمن يسكن في حد الامكان
التى على خط الاستواء لم يختلف عليه
الليل والنهار واستويا عليه ابدا
وكان قطبا العالم على افق بلده
وكانت المدارات قائمة على الافق
واجتازت الشمس على سمت راسه
مرتين عند كون الشمس فى راسى الحمل في السنة والميزان



وبعضهم يرى انه اعدل المواضع • وبعضهم يرى انه حار وانه انما سمى خط استوا
لاستواء الليل والنهار فيه وانه غير معتدل المزاج لاحتراق اهله ومن قرب منهم
لونا وشعرا وخلقا ويصير فى مدة اثنى عشر شهرا وهو سنة كاملة فى خط الاستوا
ربيعان وصيفان وشتاان وخريفان • فان الشمس اذا حلت براس الحمل
سامتت رؤوس اهل خط الاستوا وهو اول فصل صيفهم الاول • وان حلت نصف
برج الثور كان اول خريفهم الاول • واذا حلت باول برج السرطان كان اول
فصل شتائهم الاول • لانها تكون حينئذ فى نهاية البعد عن خط الاستواء فى الشمال

واذا احلت بنصف برج الاسد كان اول فصل ربيعهم الاول • واذا احلت براس
الميزان كان اول الصيف الثاني • واذا احلت نصف العقرب كان اول الخريف الثاني
واذا احلت اول الجدى كان اول الشتاء الثاني • واذا احلت بنصف الدلو كان
اول الربيع الثاني **كلام كلى على الاقاليم** اعلم ان معظم العمارة تقع بين ما يجاوز
عشر درجات في العرض الى حدود الخمسين فقسمها اهل الصناعة بالاقاليم السبعة
ليكون كل اقليم تحت مدار متشابه احوال البقاع التي فيه وكل اقليم منها يمتد ما بين
الخافقين طولا ويكون عرضه قدراً قليلا وهو ما يوجب تفاضل نصف ساعة
في مقدار النهار الاطول والجمهور جعلوا مبدا الاطوال من جانب المغرب ليكون ازدياد
عدد الطول في جهة توالى البروج ومبدا العرض خط الاستواء لانه بالطبع
متعين وقد ذكروا ان بداءة العمارة في المغرب كانت في جزائر يسمى بالخالدات • وهي
الان غير معمورة فجعل بعضهم الجزائر المذكورة مبدا الطول • وقوم اخرون جعلوا
الساحل البحر الغربي مبدا وبينهما عشر درجات من دور معدل النهار • واما نهاية
العمارة في الجانب الشرقي فهو موضع يقال له كيكدكن ومنتصف ما بين
النهايتين اعني الغربية والشرقية على خط الاستواء تسمى قبة الارض
وهي على بعد ربع الدور من المبداء الغربي ويلزمها الاختلاف بسبب الاختلاف
في مبداء الغربي اعني كونه في الجزائر الخالدات او الساحل • واما الاقاليم بحسب
العروض فقوم جعلوا مبدا الاقليم الاول خط الاستواء • واخر السابع منتهى
العمارة • واما المختار الذي عليه المحققون فانهم جعلوا اول الاقليم الاول
حيث اثني عشر درجة وثلثا درجه • واخر الاقليم السابع حيث العرض
خمسون درجة وثلث درجه • وعليه رتبنا الاقاليم في هذا المختصر • واما
الاطوال فانا ابتدئناها من الساحل حسبما اختاره المتاخرون ولنشرع
في ذكر الاقاليم السبعة مفصلا **الاقليم الاول** مبداه حيث النهار الاطول
اثني عشر ساعة ونصف وربع وعرضه اثني عشر درجه وثلثا درجة • ووسطه
حيث النهار ثلثة عشر ساعة والعرض ستة عشر درجة ونصف وثمن درجه • واخره
حيث النهار ثلث عشر ساعة وربع ساعة والعرض عشرون درجه وربع وخمس

درجه ينقص شيئا ما لانا قلنا ان اخره ما عداه اول الثاني واول الثاني
عشرون وربع وخمس درجه فاخر الاول ينقص عن ذلك امر • اما فسحة الاقليم
الاول سبع درجات وثلثا درجة وثمن درجه بالتقريب • واما مساحته •
فسنذكرها مع مساحة باقي الاقاليم ان شا الله تعالى **الاقليم الثاني** مبداه
حيث النهار ثلث عشر ساعة وربع ساعة والعرض عشرون وربع وخمس
ووسطه حيث النهار ثلث عشر ساعه ونصف ساعه • والعرض اربع وعشرون ونصف
وسدس • واخره حيث النهار ثلث عشر ساعه ونصف وربع ساعه • والعرض
سبع وعشرون درجه ونصف درجه ينقص شيئاً ما فيكون سعته بالتقريب
سبع درجات وثلث دقايق **الاقليم الثالث** مبداه حيث النهار ثلث عشر ساعه
ونصف وربع ساعه • والعرض سبع وعشرون درجه ونصف درجه • ووسطه
حيث النهار اربعة عشر ساعه • والعرض ثلثون درجه وثلثا درجه • واخره
حيث النهار اربع عشر ساعه وربع ساعه • والعرض ثلث وثلثون درجه **الاقليم
الرابع** مبداه حيث النهار اربع عشر ساعه وربع ساعه • والعرض ثلث وثلثون
درجه ونصف وثمن درجه • ووسطه حيث النهار اربع عشر ساعه ونصف
ساعه • والعرض ست وثلثون درجه وخمس وسدس درجه • واخره حيث النهار
اربع عشر ساعه ونصف وربع ساعه • والعرض ما ينقص شيئاً ما عن تسع وثلثون
درجه الاعشرا فيكون سعته خمس درجات وسبع عشرة دقيقه بالتقريب •
الاقليم الخامس مبداه حيث النهار اربع عشر ساعه ونصف وربع ساعه
والعرض تسع وثلثون درجه الاعشراً • ووسطه حيث النهار خمس عشرة ساعة
والعرض احدى واربعون درجه وربع درجه • واخره حيث النهار خمسة عشر
ساعه وربع ساعه • والعرض ثلث واربعون درجه وربع وثمن درجه ينقص
شيئاً ما • فسعته اربع درجات وربع وثمن وعشر درجه بالتقريب **الاقليم السادس**
مبداه حيث النهار خمسة عشر ساعه وربع ساعه • والعرض ثلث واربعون
درجه وربع وثمن درجه • ووسطه حيث النهار خمسة عشر ساعه ونصف ساعه
والعرض خمس واربعون درجه وربع وعشر درجه • واخره حيث النهار خمسة عشر

ساعة ونصف وربع ساعة • والعرض سبع واربعون درجة وخمس درجة ينقص شيئا ما
فيكون سعته ثلث درجات ونصف وثمن وخمس درجة بالتقريب الاقليم السابع مبداه
حيث النهار خمسة عشر ساعة ونصف وربع • والعرض سبع واربعون درجة
ووسطه حيث النهار ستة عشر ساعة • والعرض ثمان واربعون ونصف وربع
وثمن درجة • واخره حيث النهار ستة عشر ساعة وربع ساعة • والعرض تسع عشر درجة
وثلث درجة • فيكون سعته ثلث درجات وثمان دقائق • وقد رأينا غالب
واضعي الكتب المؤلفة في الاطوال والعروض من الزيجات وغيرها لا يحافظون فيها
على اثبات الاماكن في مواضعها من الاقاليم بل يثبتون بعض اماكن الاقليم في الاقليم
الاخر ومن تأمل ذلك وكشفه تحقق صحة ما ذكرناه • ونحن فقد راعينا ذلك واثبتنا
كل مكان في اقليمه واعلم ان ثم بلاد كثيرة ليست من الاقاليم السبعة وهي البلاد
التي وراء الاقليم الاول من الجهة الجنوبية وكذلك البلاد التي خلف اخر الاقليم السابع
من جهة الشمال الى نهاية العمارة في الشمال واما ساعات النهار الاطول في العروض
التي وراء الاقليم السابع فان النهار الاطول يبلغ سبع عشر ساعة حيث العرض اربع وخمسون
درجة وكسر ويبلغ ثمان عشرة ساعة حيث العرض ثمان وخمسون ويبلغ تسع عشرة
ساعة حيث العرض احدى وستون ويبلغ عشرين ساعة حيث العرض ثلث وستون
ويبلغ احدى وعشرين حيث العرض اربع وستون ونصف ويبلغ اثنين وعشرين
حيث العرض خمس وستون وكسر ويبلغ ثلثا وعشرين حيث العرض ست وستون
ويبلغ اربع وعشرين حيث العرض مثل تمام الميل كله وهو ست وستون وكسر ويبلغ
شهرا حيث العرض سبع وستون وربع ويبلغ شهرين حيث العرض سبعون الا ربع
درجة ويبلغ ثلاثة اشهر حيث العرض ثلث وسبعون ونصف ويبلغ اربعة اشهر
حيث العرض ثمان وسبعون ونصف ويبلغ خمسة اشهر حيث العرض اربع وثمانون
ويبلغ نصف السنة تقريبا حيث العرض ربع الدور وهو تسعون فصل من كلام
البيروني في القانون قال خط الاستواء الذي لا عرض له فالعرض منه ومنسوب اليه
ولما اجتازت افقه على قطبي الكل قسمت المدارات المخطوطة على الافق الموازية لمعدل
النهار كلها بنصفين فلم يدم فيه ظهور مدار واخفاؤه اصلا ولم يختلف فيه

ليل مع نهاره بل استويا لكل طالع وغارب وقطبا فلك البروج من جملتها فمرت منطقة
البروج على سمت الرأس في كل دورة مرتين عند طلوعهما وغروبهما وانتصبت المدارات
على الافق فاستقامت الحركة لمصيرها وسارت سعة المشارق والمغارب الى الميل
لكون الافق احدى دوائرها واستوى بعد الميلين عن سمت الرأس متساوى
ارتفاعهما في نصف النهار عن جنوب وشمال وكذلك ظلاهما فتميز وسطهما
اعظم الارتفاع العديم الظل ولم يختلف فيه جهتا سعة المشرق وارتفاع
نصف النهار في مدار واحد ومسامتة الشمس على نقطتين متناظرتين هما اول
الحمل والميزان وكانت المدة بينهما نصف سنة بالتقريب في صفة المعمور
باجمال • قال البيروني الروم • والهند • اصدق سائر الامم عناية بهذه الصناعة
ولكن الهند لا يبلغون غاية اليونانيين فيعترفون لهم بالتقدم ولمثله نميل الى
ارائهم ونوثرها • فاما الهند ففي كتبهم ان نصف كرة الارض ما ونصفها طين
يعنون البر والبحر وان على تراييع خط الاستواء اربعة مواضع هي جمكوت الشرقي
والروم الغربي وكنك الذي هو القبة والمقاطر لها فلزم من كلامهم ان العمارة
في نصف الشمالي باسره • واما اليونانيين فقد انقطع العمران في جانبهم بحر اوقيا
نوس فلما لم يأتهم خبر الامر جزائر فيه غير بعيدة عن الساحل ولما لم يتجاوز المخبرون
عن المشرق ما تقارب نصف الدور جعلوا العمارة في احد الربعين الشماليين
لان ذلك موجب طبيعي فمزاج الهوى الواحد لا يتباين ولكن اشاله من المعارف
موكول الى الخبر من جانب الثقة فكان الربع دون النصف هو ظاهر الامر والاولى
بان يؤخذ به الى ان يرد لغيره خبر طارى وطول العمارة على ذلك اوفر من عرضها
لتعطل العمارة في الشمال بالبرد عند ثلثي الدور بالتقريب • والهند سموا الارض
بلغتهم سلحفاة من اجل الاحاطة الماء بحواسه وبروزه معتبا منه وخاصة
اذا اعتقدوا ان هذا البادر نصف كرة قال وانما سمي بحرا اوقيانوس الغربي
محيطا لان ساحله يأخذ من اقصى المنتهي في الجنوب محاذيا لارض السودان
مارا على حدود اودغست والسوس الاقصى وطنجة وتاهرت ثم الاندلس
وجليقية والصقالبة وينعطف الى العمران من ناحية الشمال ويمتد من هناك

ايضاً والجبال غير المسلوكة والاراضي غير المسلوكة من شدة البرد ويمر نحو المشرق
غير مشاهد • والبحر الشرقي الذي عنده منتهى العمارة في تلك الناحية غير محصل
التحصيل واوقيانوس من اجل بعد المشقة وعدم النور من يتحقق الامر منه ولكنه
بالجملة يمتد من الجنوب على شمال اوقيانوس نحو الشمال فيقال انه يتحد بالممتد وراء
ما ذكرناه من الجبال المستورة • ثم البحر الاعظم في جنوب الربع المسكون متصل
بالبحر المحيط مسمى بما يوازيه في الساحل من الممالك وحصل فيه من الجزائر فيأخذ
من ارض الصين الى الهند الى الزنج وساحله من جانب الجنوب غير معلوم لم يقف
عليه احد من ركابه ولم يخبر بشيء منه سكان الجزائر ويدخل من هذا البحر في الحد
الشرقي اعتاب والسه وخلجان معروفة واعظمها خليج فارس الذي على شرقي موازين
ارض مكران وعلى غربيه ارض عمان ثم خليج القلزم الذي على شرقيه ارض اليمن
عدن • وعلى غربيه ارض الحبشة ورأس بربره وكالخليج البربري وكل واحد
من هذه يسمى بحراً على حدة لعظمه واكثر ما يبلغ سالكوا البحر الاعظم من جانب
المغرب سفالة الزنج ولا يتجاوزونها وسببه ان هذا البحر طعن في البر
الشمالي في ناحية المشرق ودخله في مواضع كثيرة وكثرت الجزائر في تلك المواضع
وعلى مثله بالبكاء في طعن البر في البحر الجنوبي في ناحية المغرب وسكنه سودان
المغرب ويجاوز فيه خط الاستواء الى جبال القمر التي منها منابع نيل مصر
فحصل البحر هناك فيما بين جبال وشعاب ذوات مهابط ومصاعد يتردد
فيها الماء بالمد والجزر الدائمين ويتلاطم فيحطم السفن ويمنع السلوك ومع
هذا فليس يمنعه عن الاتصال ببحر اوقيانوس من تلك المضايق ومن جهة الجنوب
وراء تلك الجبال فقد وجدت علامات اتصاليهما وان لم يشاهد وبذلك
صارت المعموره وسطها قد احاط بها اتصال وفي خلول هذا البر مستنقعات
مياه كثيرة مختلفة المقادير ربما استحق بعظمه اسم البحر كبحر نيطش الاد منه بحر
الروم وبحر الخزر واذا تقرر جملة المعمورة • قلنا ان الارض قسمت الى اقسام
يقوم مقام الاجناس وهي مختلفة عند الامم واولاها التسبيع بالاقاليم
الممتدة من شرق الارض الى غربها بالتلاصق في العرض والاقليم هو الناحية

والرستاق والاصل فيها ان الاختلافات المحسوسة انما يكون بالمسير في العروض
واظهرها لعامة الناس اختلاف النهار والليل فجعلوا ما يوجب تفاوت نصف ساعة
اقليماً حسبما تقدم ذكره وهذا ما اخترناه من كلام ابي الريحان **فصل** في تحقيق
امر المساحة فقد تقدم ان الارض كرية وانها في الوسط فسطح الارض وهو محدبها
مواز لمقعر السماء فالدوائر العظام التي على سطح الارض موازية للعظام الفلكية
وينقسم كانقسامها على ثلثمائة وستين جزأ وسامت كل جزء من الدائرة الارضية
نظيره من الفلكية فاذا سار ساير على خط نصف النهار وهو الخط الواصل بين
القطبين الشمالي والجنوبي في ارض مستوية خالية عن الوهدات عرية عن الربوات
على استقامة من غير انحراف اصلا حتى يرتفع القطب او ينقص له جزواً فالقدر الذي
ساره من تلك الدائرة يكون حصه درجة واحدة منها ويكون تلك الدائرة الارضية
ثلثمائة وستين مرة مثل ذلك القدر وقد قام بتحقيق ذلك طايفة من القدماء
كبطليموس صاحب المجسطي وغيره فوجدوا حصة الدرجة الواحدة من العظيمة المتوهمة
على الارض ستة وستين ميلاً وثلثي ميل **ثم قام بتحقيقه** طائفة من الحكماء المحدثين
في عهد المأمون وحضروا بامره في برية سنجار وافترقوا فرقتين بعد ان اخذوا
ارتفاع القطب محرراً في المكان الذي افترقوا منه واخذت احدى الفرقتين في المسير
نحو القطب الشمالي والاخرى نحو القطب الجنوبي وساروا على اشد ما امكنهم من المسير
والاستقامة حتى ارتفع القطب للسائرين في الشمال وانحط للسائرين في الجنوب
درجة واحدة ثم اجتمعوا عند المفترق وتقابلوا على ما وجدوه فكان مع احدهما
ستة وخمسون ميلاً وثلثا ميل ومع الاخر ستة وخمسون ميلاً بغير كسر
فاخذنا الاكثر وهو ستة وخمسون ميلاً وثلثا ميل وقد تقدم ان القدماء
وجدوا الدرجة ستة وستين ميلاً وثلثي ميل فبينهما من التفاوت عشرة اميال
فينبغي ان يعلم ان ذلك انما هو الخلل في العمل لان مثل هذه الاعمال لا يخلو من التفاوت
اذ لا يمكن الاحتراز عن المساهلة والمساحة تارة في استقامة المشي على خط نصف
النهار وتارة من جهة الذرع وغير ذلك **فقد علمت** الخلاف في مساحة دور الارض
بين القدماء والمحدثين وان مساحتها عند القدماء اكثر مما هو عند المحدثين •

وغالب عمل المتاخرين انما هو على رأى القدما لتعلق كثير من المسايل به واعلم ان بين
القدما والمحدثين ايضاً اختلاف فى الاصطلاح على الذراع والميل والفرسخ واما
الاصبع فليس بينهم فيها خلاف لانهم اجمعوا واتفقوا على ان كل اصبع ست شعيرات
معتدلات مضموم بطون بعضها الى بعض اما الذراع فالخلاف بينهم فيه حقيقى لانه
عند القدماء اثنان وثلاثون اصبعاً وعند المحدثين اربع وعشرون اصبعاً
فذراع القدماء اطول من ذراع المحدثين بثمان اصابع واما الميل فهو عند القدما
ثلاثة الاف ذراع وعند المحدثين اربعة الاف ذراع والخلاف بينهم فيه انما هو لفظى
فان مقدار الميل عند الجميع شئ واحد وان اختلفت اعداد الاذرع لانه على التفسيرين
ست وتسعون الف اصبع فاذا قسمتها اثنين وثلثون اثنين وثلثون كان المتحصل
ثلاثة الف ذراع واذا قسمتها اربعة وعشرين اربعة وعشرين كانت اربعة الاف
ذراع واما الفرسخ فهو عند القدماء وعند المحدثين ثلاثة اميال لكن يجى الخلاف
لفظا فى الفرسخ اذا جعل اذرعاً فانه بذراع القدماء تسعة الف ذراع وبذراع
المحدثين اثنى عشر الف ذراع وهو على التفسيرين ثلاثماية الف اصبع ينقص اثنى عشر الف
اصبع فاذا علمت ان الفرسخ عند القدماء تسعة الاف ذراع والميل ثلاثة الف
ذراع وعند المحدثين الفرسخ اثنى عشر الف ذراع والميل اربعة الف ذراع علم
ان الميل على التفسيرين ثلث فرسخ وكل فرسخ ثلاثة اميال باتفاق فصل
وفراسخ درجة واحدة عند القدماء اثنان وعشرون فرسخاً وتسعا فرسخ
اذ هو الخارج من قسمة ستة وستون ميلاً وثلثى ميل على ثلاثة واما فراسخ درجة
واحدة عن المحدثين فتسعة عشر فرسخاً الا تسع فرسخ اذ هو الخارج من قسمة
ستة وخمسين ميلاً وثلثى ميل على ثلاثة والعمل انما هو على مذهب القدما فاذا
عمل على مذهب القدماء وضرب حصة الدرجة الواحدة من الفراسخ وهو اثنان
وعشرون فرسخاً وتسعا فرسخ فى ثلثماية وستين مقدار الدايرة العظمى من الارض
وهو ثمانية الاف فرسخ من غير زيادة ولا نقص واما تكسير سطح الارض على ذلك فهو
عشرون الف الف فرسخ وثلثماية الف وستون الف فرسخ وربع ذلك تكسير
الربع المسكون ويكون طول الربع نصف المحيط وعرضه ربع المحيط فاما اذا

القدما

ضرب

ضرب حصة الدرجة الواحدة على مذهب المحدثين وهو تسعة عشر فرسخاً الا تسع
فرسخ فى ثلثماية وستين فانه يخرج مقدار الدائرة العظمى من الارض على مذهب المحدثين
وهو ستة الف وثمانماية فرسخ فدور الارض عند المحدثين ينقص عما هو عند القدما
الف ومايتى فرسخ ذكر مساحة الاقاليم السبعة على المذهبين اما ابو ريحان
البيرونى فانه ذكر فى القانون المسعودى مساحتها على راى المتاخرين فضرب درج
الاقليم فى تسعة عشر فرسخاً الا تسع فرسخ فقال الاقليم الاول طوله
من ساحل البحر الغربى الى نهايته فى المشرق ماية واثنتان وسبعون درجة
وسبع وعشرون دقيقه فتكون بالفراسخ ثلاثة الف ومايتين وثمن درجه
فيكون بالفراسخ ماية وسبعة واربعين فرسخاً وسبعا وعشرين دقيقه
اقول فان اردت مساحته على راى القدما ضربت درج الطول وهى ١٧٢
درجه و ٢٧ دقيقه فى اثنين وعشرين فرسخاً وتسعى فرسخ فيكون بالفراسخ
ثلاثة الف وثمانماية واثنين وثلاثين فرسخاً ويكون التفاوت بين المساحتين
خمسماية واربعة وسبعين فرسخاً ونصف فرسخ وهو المقدار الذى زيد
ساحة المتقدمين لطول الاقليم الاول على مساحة المتاخرين وكذلك نضرب
درج الارض وهى سبع درج وثلثان وثمن فى اثنين وعشرين وتسعين ويكون
بالفراسخ ماية وثلاثة وسبعين فرسخا وسدس فرسخ فيكون التفاوت بين
المساحتين ستة وعشرين فرسخا وهو القدر الذى زيد به مساحة المتقدمين
لسعة الاقليم الاول على مساحة المتاخرين واما الاقليم الثانى
فقال ابو الريحان طوله من ساحل البحر الغربى الى نهايته فى المشرق ماية واربع
وستون درجة وعشرون دقيقه فيكون بالفراسخ الفان وماية وخمسة
وثلاثين فرسخاً وربع وثمن فرسخ وسعته سبع درجه وثلاث دقايق ٦
فتكون الفراسخ ماية وخمسة وثلاثين فرسخا وربع وثمن فرسخ اقول فان
اردت مساحته على رأى القدماء ضربت درج المذكوره وهى ١٦٤ م دقيقه
فى اثنين وعشرين فرسخا وتسعين فيكون بالفراسخ ثلاثة الف وستماية واثنين
وخمسين فرسخا ويكون التفاوت بين المساحتين خمسماية وثمانية واربعون

فرسخاً • وكذلك تضرب درج العرض وهي سبع درج وثلوث دقايق في اثنين وعشرين
وتسعين فيكون بالفراسخ مائة وتسعة وخمسين فرسخاً وربع فرسخ بالتقريب
وعلى ذلك **الاقليم الثالث طولا** مائة واربع وخمسون درجة وخمسون دقيقة
فهو على رأي المتأخرين الفان وتسع ماية واربع وعشرون فرسخاً وعلى رأي القدماء
ثلاثة الف واربع ماية واربعون فرسخاً وكسر • فيكون التفاوت بين المساحتين
خمس ماية وست عشر فرسخاً • وكذلك سعته ست درجات وثمن وهو على راي
المتأخرين ماية وخمسة عشرة ونصف وربع وثمن • فالتفاوت بينهما عشرون
فرسخاً وربع وسدس **طول الاقليم الرابع** مائة واربعة واربعون درجة
وسبع عشرة دقيقة • وهي على راي المتأخرين الفان وسبعماية وخمسة وعشرون
فرسخاً وعلى راي القدماء ثلاثة الف ومايتان وثمان فراسخ وربع فرسخ • فيكون
التفاوت بينهما اربع ماية واثنان وثمانون فرسخاً ونصف وربع • وسعته
خمس درج وربع وكسر وهو على راي المتأخرين تسع وتسعون فرسخاً وسدسا **وطول
الاقليم الخامس** مائة وخمسة وثلاثون درجة واثنتان وعشرون دقيقة طوله على
راي المتأخرين الفان وخمسماية وسبعة وخمسون فرسخاً بما فيه من الجبر وعلى
راي القدماء ثلثة الف فرسخ وثمانية ونصف • فالتفاوت بينهما اربعماية واحد
وخمسون فرسخاً وكسر • وسعته اربع درجات وربع وثمن عشر وهو على راي المتأخرين
اثنان وثمانون فرسخاً ونصف وثمن وعلى راي القدماء سبعة وتسعون وربع •
فالتفاوت بينهما اربعة عشر ونصف وثمن **طول الاقليم السادس** ماية
وست وعشرون درجة وسبع وعشرون دقيقة وهو بالفراسخ على راي المتقدمين
الفان وثمانماية وعشرة وعلى راي المتأخرين الفان وثلثماية وتسعون ونصف
فالتفاوت بينهما اربعماية وتسعة عشر فرسخاً ونصف • وسعته ثلوث درجات
ونصف وثمن وخمس وهو بالفراسخ على راي المتأخرين اثنان وسبعون فرسخاً
بما فيه من الجبر وعلى راي القدماء نحو خمسة وثمانين فرسخاً • فالتفاوت بينهما
ثلثة عشر فرسخاً بالتقريب **وطول الاقليم السابع** ماية وتسعة عشر درجة
وثلث وعشرون دقيقة وهي بالفراسخ على راي المتأخرين الفان ومايتان

واربعة وخمسون فرسخاً بالتقريب وعلى راي القدما الفان وستماية واحد وخمسون فرسخا
بالتقريب • فالتفاوت بينهما ثلثماية وست وتسعون بالتقريب • وسعته ثلوث
درجات وثمان دقايق وهو بالفراسخ اثنان وستون فرسخاً بالتقريب على راي
المتأخرين • وعلى راي القدماء ثلاثة وسبعون فرسخاً وكسر • فالتفاوت بينهما
احد عشر فرسخاً بالتقريب **الكلام على البحار** المنقول عن الحكماء ان البحر المالح هو احد
العناصر الاربعة • وهي النار • وموضعها مقعر فلك القمر • ثم الهواء • وموضعه
تحت النار وفوق الماء • ثم الماء • وموضعه الطبيعي ان يكون شاملاً للارض مشمولاً
للهواء • ثم الارض • وموضعها الطبيعي ان يكون وسط الكل وان يحيط بها الماء من جميع
جهاتها • وانما العناية الالهية كشفت بعض الارض وجعلته بارزاً عن البحر ليكون
مكانا للحيوان البري والنبات • وقالوا القدر المكشوف من الارض هو بالتقريب ربعها •
واما ثلاثة ارباع الارض الباقية بالتقريب فمغمور بالبحار • وقد استدلوا على ان البحر عام
لثلاثة ارباع الارض • بان قالوا ان الله تعالى خلق كل عنصر بحاله لو استحال بكليته
الى العنصر الاخر كان بقدره ولو لم يكن الماء غامراً لثلاثة ارباع الارض لما كان
من الكثرة بحاله لو استحال ارضاً كان بقدرها لان الماء يصغر ويتعصر حجمه اذا
صار ارضاً ولا يليق بهذا الكتاب بسط القول في العناصر اكثر من هذا القدر فان ذلك
اليق بالكتب الحكمية وفيما اوردناه الكفاية لما نحن بصدده • قالوا والبحار العظيمة
المشهورة • خمسة • البحر المحيط • وبحر الصين • وبحر الروم • وبحر نيطس
وبحر الخزر • ولاصحاب جغرافيا اصطلاح في تعريف البحور فيقولون يمتد كالفوارة •
وكالساپوره • وكالطيلسان ونحو ذلك • وقد صورنا ذلك فكتبنا الاسماء التي اصطلح
عليها اهل الصناعة وهي هذه والخور كل خليج يمتد من البحر الى بعض النواحي والمجرا
ما يقطعه المركب في يوم وليلة بالريح الطيب **ذكر بحر المحيط** نحن اذا عرفنا
البحر انما نعرفه بجوانب الارض التي قد احاط بها وقد نعرف بعض جوانب الارض
بالبحر المحيط بها ولكن البعض الذي نعرف به البحر غير البعض الذي نعرفه بالبحر فلا دور
انما سمي محيطاً لاحاطته بجميع القدر المكشوف من الارض ولهذا كان تسميه ارسطو
الاكليل لانه حول الارض كالاكليل على الراس • ولنبتدي فنذكره من الجانب الغربي

ثم نذكر احاطته من الجهة الجنوبية • ثم من الجهة الشرقية • ثم الشمالية • ثم الغربية
من حيث ابتدأنا فنقول ان جانب المحيط الغربي الذي على ساحله بلاد الغرب يسمى •
اوقيانوس • وفيه الجزاير الخالدات وهي داخلة فيه عن ساحله عشر درجات
وقوم ابتدؤا باطوال الاماكن من الجزاير المذكورة • وقوم ابتدؤا من الساحل على
تقدمت الاشارة اليه • والبحر المحيط المذكور يأخذ في الامتداد من سواحل بلاد المغرب
الاقصى قباله سبتة وسلا الى جهة الجنوب حتى يتجاوز صحرا الملثمين وهي براري البربر
بين طرف بلاد المغرب وبين اطراف بلاد السودان • ثم يمتد جنوباً على اراضي خراب
غير مسكونة ولا مسلوكة حتى يتجاوز خط الاستواء في الجنوب عنه • ثم ينعطف الى جهة
الشرق وراء جبال القمر التي منها منابع **نيل مصر** فيصير البحر المذكور جنوبياً عن الارض
ثم يمتد مشرقاً على اراضي خراب وراء بلاد الزنج • ثم يمتد شرقاً وشمالاً حتى يتصل
ببحر الصين والهند • ثم يأخذ مشرقاً حتى يسامت نهاية الارض الشرقية المكشوفة
وهناك بلاد الصين • ثم ينعطف في شرقي الصين الى جهة الشمال • ثم يمتد شمالاً
على شرقي بلاد الصين حتى يتجاوز بلاد الصين ويسامت سد يأجوج ومأجوج
ثم ينعطف ويستدير على اراضي غير معلومة الاحوال • ويمتد مغرباً ويصير في جهة
الشمال عن الارض ويسامت بلاد الروس ويتجاوزها وينعطف مغرباً وجنوباً
ويستدير على الارض ويصير من جهة الغرب ويمتد على سواحل امم مختلفة من الكفار
حتى يسامت بلاد رومية من غربيها • ثم يمتد جنوباً ويتجاوز بلاد رومية
الى مسامتة البلاد التي بين رومية وبين الاندلس حتى يتجاوزها الى جزاير الاندلس
ثم يمتد على غربي الاندلس جنوباً حتى يتجاوز الاندلس ويسامت سبتة من البر العدوة
من حيث ابتدأنا • ومما ننقل من كلام الشريف الادريسي ان ماء البحر المحيط التي في جهة الجنوب
غليظ • قال لان الشمس بسبب مسامتتها له وقربها منه حللت الاجزاء اللطيفة من الماء
فغلظ ماؤه واشتدت ملوحته وسخونته ولذلك لا يعيش فيه حيوان ولا يسلك فيه كما
وقال في كتابه المسمى نزهة المشتاق في اختراق الآفاق • ان البحر المحيط الشرقي يسمى البحر الزفتي
لان ماؤه كدر وريحه عاصفة والظلمة لا تزال واقعة عليه في اكثر الاوقات • قال
ويتصل هذا البحر الزفتي بالبحر المحيط المتصل ببلاد ياجوج وماجوج **ذكر بحر الخارج**

من المحيط الشرقي الى جهة الغرب اجمالاً وهو البحر الذي ينبعث من البحر المحيط من عند اقصى بلاد
الصين الشرقية التي ليس شرقيها غير البحر المحيط ويأخذ غرباً الى القلزم حيث الطول ست وخمسون
درجة ونصف فيكون طول هذا البحر من طرف بلاد الصين والى القلزم نحو ماية واربع
وعشرون درجة • واذا ضربتها في اثنين وعشرين وتسعين وهو فراسخ درجة واحدة
على رأي القدماء خرج طول هذا البحر بالفراسخ وهو الفان وسبعماية وثمانية واربعون
فرسخاً بالتقريب ويسمى هذا البحر باسماء البلاد التي يسامتها وطرفه الشرقي يسمى بحر
الصين لان بلاد الصين على ساحله • ثم القطعة الغربية عن بحر الصين يسمى بحر
الهند لمسامتتها بلاد الهند • ثم يصير منه بحر فارس • ثم بحر البربر • وهو المعروف
بالخليج البربري • ثم بحر القلزم • وسنذكر كل واحد من هذه البحار بمفرده **ذكر
بحر الصين** اما تفاصيل احواله وتحديده فانه مجهول لنا ولم نقف فيه على تفصيل محقق
والذي ثبت في الكتب ان اطراف بلاد الصين الشرقية الجنوبية يتصل بخط الاستواء
حيث لا يكون عرض ومن هناك يخرج بحر الصين المذكور يأخذ في الغرب وفيه جزاير بها
مدن كثيرة بعضها على خط الاستواء وبعضها جنوبي خط الاستواء ولا يزال البحر
الصين يغرب حتى يسامت جبال قامرون وهي مجاور بين الصين والهند وهي
معدن العود وهي حيث الطول ماية وخمس وعشرون • والعرض عشر درج ورأيت
في كتاب المسالك والممالك المعروف بالعزيزي نسبته الى العزيز صاحب مصر
الفاطمي تأليف الحسن بن احمد المهلبي ان جزيرة سريرة اذا قلع الانسان منها
طالباً بلاد الصين الشرقية واجهته في البحر جبال معترضة داخلة في البحر مسيرة
عشرة ايام وفي تلك الجبال ابواب وفرج يسلك فيها المراكب بين تلك الجبال
وكل باب من هذه الابواب يفضي الى بلد من بلدان الصين وهذه الطريق لمن سار
الى سامت الشرق وتياسر عن اللجة واما من قصد اللجة فانه يصير في جنوبي هذه
الجبال خارجاً عنها **ذكر البحر الاخضر** وهو بحر الهند اما شرقيه فبحر الصين
وشماليه بلاد الهند وغربيه بلاد اليمن واما جنوبيه فغير معلوم لنا فانه
بحر ممتد في الجنوب حتى يجاوز خط الاستواء وفيه جزيرة سرنديب على ما نذكرها
ان شاء الله تعالى • قالوا وفي بحر الهند والصين الف وسبعماية جزيرة عامرة

غير الخراب ذكر ذلك فى كتاب رسم الربع المعمور وهو كتاب منسوب الى بطليموس
وعرف للمأمون ان لهذا البحر اطوال وعروض لاطرافه فاعتبرنا بعضها فلم نوافق
فاضربنا عنه **ذكر بحر فارس** وهو بحر ينبعث من بحر الهند شمالاً بين مكران
وهى على فم بحر فارس من شرقيه وقصبة مكران تيز وهى حيث الطول ثلث
وتسعون • والعرض اربع وعشرون درجه وخمس واربعون دقيقة وبين عمان وهى
على فم بحر فارس من غربيه حيث الطول اربع وسبعون • والعرض تسع عشرة
وخمس واربعون دقيقه • ثم يمتد البحر على ساحل عمان ويمر شمالاً حتى يبلغ عبادان
حيث الطول خمس وسبعون ونصف • والعرض احدى وثلاثون فقط • ثم يمتد
من عبادان الى مهروبان مشرقاً بميله يسيرة الى الجنوب وهى حيث الطول
ست وسبعون • والعرض ثلاثون • ثم يمر الى شنبير حيث الطول ست وسبعون
والعرض ثنتان وثلاثون • ثم يمتد جنوباً الى حمايه حيث الطول سبع وسبعون
وثلث • والعرض ثلاثون فقط • ثم يمتد الى سيف البحر وهو ساحل بلاد فارس
فيه ميناً للخط والاقلاع وحواليها قرى • ثم يتجاوز سيف البحر ويمتد مشرقاً
الى سيراف حيث الطول تسع وسبعون ونصف • والعرض تسع وعشرون ونصف
ثم يمتد على جبال منقطعه ومفاوز ويأخذ مشرقاً الى حصن بن عمارة حيث
الطول اربع وثمانون فقط • والعرض ثلاثون درجه وعشرون دقيقه • ثم يمتد
مشرقاً حتى يصل الى هرموز وهى فرضه كرمان حيث الطول خمس وثمانون
والعرض ثلاثون • ثم يمتد جنوباً ومشرقاً الى ساحل مكران وقصبتها
تيز التى طولها وعرضها ما ذكر وهو صحه والعرض كرمه على فم بحر فارس
من بحر الهند الدردور وهى ثلاث جبال يقال لاحدها كسير والاخر عوير
والثالث ليس فيه خبر وما البحر يدور وهناك • فاذا وقع فيه المركب كسر قالوا
وهذه الجبال غارقة فى البحر ويظهر منها القليل • قال الشريف الادريسى المكان
المسمى بالدردور هو محاذ لهذين الجبلين ويقع فى جميع البحر الشرقى وبحر فارس
المذكور المد والجزر فى كل يوم وليلة مرتان وهو ان يرتفع البحر نحو عشرة اذرع
ثم يهبط حتى يرجع الى مقداره الاول **ذكر بحر القلزم** ولنبتدى نذكر من القلزم

و

وهى بليدة على طرفه الشمالى حيث الطول اربع وخمسون وربع وقيل ست وخمسون
ونصف • والعرض ثمان وعشرون وثلث ويأخذ البحر المذكور من القلزم جنوباً بميله
الى الشرق حتى يصير عند القصير وهى فرضه قوص حيث الطول تسع وخمسون درجه
والعرض ست وعشرون • ثم يأخذ جنوباً بميلة يسيرة الى الغرب وذلك عند
عيذاب حيث الطول ثمان وخمسون درجه • والعرض احدى وعشرون • ثم يمتد
فى سمت الجنوب من غير ميلة حتى يصير عند سواكن وهى بليدة للسودان حيث
الطول ثمان وخمسون درجة • والعرض سبع عشر • ثم يمتد جنوباً حتى يحيط
بجزيرة دهلك وهى قريبة من ساحله الغربى حيث الطول احدى وستون
درجه • والعرض اربعة عشر ثم يمتد على سواحل الحبشة جنوباً ويصل الى راس جبل
المندب وهو نهاية بحر القلزم الجنوبية عند فم بحر القلزم من بحر الهند وتتفاوت
جبل مندب وبرعون ويبقى البحر بينهما ضيقاً حتى يرى الرجل صاحبه من البر الاخر
وهذا المضيق يسمى **باب المندب** وحكى بعض المسافرين ان باب المندب دون عدن
وهو عنها فى جهة الشمال بميله الى الغرب على نحو مجرا وجبال المندب فى بر السودان
وترى جبال المندب من جبال عدن على بعدٍ وهو غاية ضيق البحر هناك وعدن
عن باب المندب فى جهة الجنوب فهذا ما على جانب بحر القلزم من القلزم الى المندب
وهو الجانب الغربى لهذا البحر • ثم ينتهى الى البر الاخر المقابل لجبل المندب وهناك
عدن • فنقول ثم يمتد بحر القلزم من عدن حيث الطول ست وستون درجه • والعرض
احدى عشر شمالاً ويتجاوز سواحل اليمن حتى يتصل بمحلى فى اواخر حدود اليمن
حيث الطول سبع وستون • والعرض تسعة عشر دقايق • ثم يمتد شمالاً حتى يتصل
بجده ست وستون درجه • والعرض احدى وعشرون • ثم يمتد شمالاً بميل يسيرة
الى الغرب حتى يتصل بالجحفه وهو ميقات اهل مصر حيث الطول خمس وستون
والعرض اثنتان وعشرون • ثم يمتد شمالاً الى الغرب حتى يتصل بساحل ينبع حيث
الطول اربع وستون • والعرض ست وعشرون • ثم يأخذ من الغرب والشمال
حتى يتجاوز مدين ويتصل بايله حيث الطول خمس وخمسون • والعرض تسع وعشرون
وقال فى القانون ايله حيث الطول ست وخمسون درجه واربعون دقيقه

والعرض ثمان وعشرون درجة وخمسون دقيقة • ثم يرجع جنوباً الى الطور وهو
مكان خط واقع بين ذراعين من البحر • ثم يعود شمالا ويتصل بالقلزم عند
طول اربع وخمسين وهو غربي ايلة والعرضان متقاربان من حيث ابتدانا والقلزم
وايلة على ذراعين او لسانين من البحر قد قطعنا في البر الشمالي وصار بين اللسانين
المذكورين للبر دخلة الى الجنوب في البحر وفي تلك الدخلة الطور وحيث الطول
نحو طول ايلة وعلى طرف اللسانين الشرقي ايلة وعلى طرف اللسان الغربي القلزم فايلة
شرقي القلزم وفيما بين ايلة والقلزم الطور وهو جنوبي القلزم وايلة على راس الداخل
في البحر فبين الطور وبين بر مصر بحر وهو اللسان الذي على طرفه القلزم وكذلك بين الطور
وبين بر الحجاز بحر وهو اللسان الذي على طرفه ايلة فمن الطور الى كل من البرين في البحر قريب
اما في البر ففيه بعد لان المسافرين من الطور يحتاج ان يستدير على القلزم ان قصد
ديار مصر ويستدير بايلة ان قصد الحجاز فالطور جهته الشمالية مكشوفة متصلة بالبر
وباقي ثلاث جهاته يحيط بها البحر وبحر القلزم المذكور اذا تجاوز القصير اتسع الى جهتي
الجنوب والشرق حتى يكون اتساعه سبعين ميلا وتسمى تلك القطعة المتسعة بركة
غرندل بضم الغين المعجمة والراء المهملة وسكون النون ثم دال مهملة ولام ذكر الخليج البربري
وهو خليج ينبعث من بحر الهند في جنوبي جبل المندب وجنوبي بلاد الحبشة ويأخذ مغرباً
حتى يتصل ببربرا من بلاد الزنج حيث الطول ثمان وستون • والعرض ستة ونصف
وفي القانون عرض بربرا اثنا عشر درجة • وطول هذا البحر من الشرق الى الغرب نحو خمسماية
ميل وعلى ويحكى عن امواج هذا الخليج البربري شئ عظيم قال الشريف الادريسي ان الموج
يصير فيه كالجبال الشواهق وموجه لا ينكسر • قال وانما يركب فيه الى جزيرة قنبلو
وهي جزيرة في البحر المذكور للزنج وفيها مسلمون ذكر بحر اوقيانوس وهو قطعة من البحر
المحيط الغربي قد طردت بلاد المغرب الاقصى عن ابتداء الاطوال الى جهة المشرق ونبتدي
هذا البحر من طرف خط الاستواء الغربي وهو الموضع الذي يوخذ منه ومما هو في سمته
الطوال الاماكن فيبتدي هذا البحر من حيث لا عرض ويأخذ مشرقاً الى طول درجة واحدة
ثم يمتد شمالا وشرقا الى طول عشر درجات • وعرض ستة عشر ثم يعطف شمالا ومغربا
فينقص طوله حتى ينتهي الى طول سبع درجات • والعرض خمس وثلاثون درجة وذلك عند طنجة

م

ثم يمتد على غربي ساحل الاندلس ويتجاوز الاندلس ويستدير على شمالها ومية ويمتد كذلك
شمالا الى عرض احدى وستين وطول ثلث واربعين • ويمتد حتى يصير في الجانب الشمالي عن الارض
حيث العرض احد وستون درجة ويخرج من هذا البحر المذكور عدة ابحر • منها بحر الروم
وبحر بوديل • وبحر ونك على ما سنذكرها ان شا الله تعالى ويقع في هذا البحر المد
والجزر ايضاً في اليوم والليلة مرتان قال الشريف الادريسي في كتاب نزهة المشتاق
ان المد والجزر الذي رأيناه عياناً في بحر الظلمات وهو البحر المحيط بغربي الاندلس وبلاد بريطانيه
فان المد يبتدي الساعة الثالثة من النهار والى اول الساعة التاسعة ثم يأخذ في الجزر
ست ساعات مع اخر النهار • ثم يمتد ست ساعات ثم يجزر ست ساعات هكذا
يمد في اليوم مرة وفي الليل مرة اخرى وعلة ذلك ان الريح تهيج البحر في اول الساعة الثالثة
من النهار وكلما طلعت في افقها كان المد مع زيادة الريح • ثم ينقص عند اخر النهار
لميل الشمس الى الغروب فيكون الجزر ايضاً وكذلك الليل يهيج الريح في صدره ويركد في اخره
وزيادة الماء في المد يكون في ليلة ثلاث عشرة وليلة خمس عشرة وليلة ست عشرة
كثير ويصل الى امكنه لا يصل اليها الا في مثل تلك الليالي من الشهر الاتي وهذا يراه اهل
المغرب مشاهدة لا امتراء فيه ويسمون هذا المد فيضاً ذكر بحر الروم وهو البحر
الخارج من اوقيانوس في جهة المشرق وابتداه من عند طنجة وهو يخرج بين طنجة
وسبتة وغيرهما من بر العدوة وبين الاندلس ويسمى هناك بحر الزقاق وهو ضيق
هناك • وكان في الزمان القديم سعة الزقاق وهو من بر العدوة الى بر الاندلس
عشرة اميال • قال الشريف الادريسي وذلك ثابت في الكتب القديم • واما في
زماننا هذا فانه اتسع عن ذلك • قال ابن سعيد وقدره ثمانية عشر ميلا في زماننا
فلنبتدي فنذكر هذا البحر من طنجة وسبتة اللتين ببر العدوة • ثم نذكر جوانبه
حتى ينتهي الى البر الاخر من الاندلس الى مدينة الجزيرة الخضرا المقابلة لسبتة وطنجة
من حيث ابتدانا فنقول يخرج هذا البحر من الغرب الى جهة الشرق • ونبتدي من بين
الاندلس وطنجة حيث الطول سبع درج • والعرض خمس وثلاثون • ثم يعطف
جنوباً وشرقاً الى سلا حيث العرض ثلاث وثلاثون • والطول سبع درج وكسر
ثم يمتد شرقاً وشمالاً الى سبتة حيث الطول تسع • والعرض خمس وثلاثون بحاله

ثم يأخذ البحر في الجنوب والشرق الى طول خمس عشرة • وعرض ثنتين وثلاثين وذلك بعد
ان يتجاوز حدود تلمسان • ثم يأخذ مشرقاً بميله الى الشمال حتى يصير عند جزيرة فرضة
بجاية حيث الطول عشرون • والعرض ثلاث وثلاثون • ثم يمر حتى يتجاوز مملكة بجاية
الى اول حدود افريقية • ويمر في سمت وسط المشرق حتى يقابل تونس من شماليها
ويدخل منه خور الى تونس حيث الطول ثنتان وثلاثون • والعرض ثلاث وثلاثون
ثم يمتد بعد ان يتجاوز تونس نحو تسعين ميلاً مشرقاً نصباً • ثم ينعطف جنوباً حتى
يصير له دخلة كبيرة في الجنوب وفي هذه الدخلة وهو حيث نعطف البحر عن الشرق
الى الجنوب جزيرة قوصره المقابلة لجزيرة صقلية ويمتد البحر في الجنوب الى قبل ان
يصل سوسه ثم يشرق الى سوسة حيث الطول اربع وثلثون • والعرض ثلاث وثلثون
ينقص عشرين دقيقة • ثم يأخذ جنوبا ومشرقا الى المهدية حيث الطول خمس
وثلاثون ينقص عشرين دقيقة • والعرض ثنتان وثلثون • ثم يمتد الى البحر شرقا وجنوبا
حتى يتجاوز صفاقس الى حيث يكون جزيرة وهي في شرقي صفاقس وجنوبيها وبعد
ان يتجاوز البحر جربة مشرقا ينعطف الى الشمال ويصير للبر الجنوبي دخلة في البحر مشرقا
وشمالا حتى يبلغ طرابلس الغرب حيث الطول ثلاث وثلاثون • والعرض ثنتان
وثلثون ونصف • ثم يمتد مشرقا حتى يتجاوز حدود افريقية عند طول احدى واربعين
ثم بعد ان يتجاوز افريقية يمتد مشرقا بشمال الى طليمثا حيث الطول اربع واربعون •
والعرض ثلث وثلاثون وعشر دقايق • ثم يمتد على ساحل بلاد برقة في الشمال الى ان
برقة الى جهة الشمال ولا يزال مشتملاً الى رأس اوثان وهو جبل داخل في البحر •
حيث الطول اربع واربعون بحاله • والعرض اربع وثلاثون • ثم يشرق البحر
من راس اوثان الى رأس تبنى وهو جبل في البحر قبالة راس اوثان من جهة الشرق
واذا وصل البحر الى راس تبنى نعطف الى جهة الجنوب وامتد جنوباً الى ان تسامت
العقبة وهي اول ديار مصر حيث الطول تسع واربعون درجة • والعرض ثنتان
وثلاثون • ثم يأخذ مشرقاً وجنوباً الى الاسكندرية حيث الطول احدى وخمسون
درجة وعشرون دقيقة • والعرض احدى وثلثون ونصف • ثم يأخذ مشرقاً
الى دمياط حيث الطول اربع وخمسون • والعرض بحاله احدى وثلاثون وكسر

ثم

ثم يأخذ البحر مشرقا الى العريش بالغرب من غزه • ثم يأخذ البحر مشرقا وشمالاً الى غزه ثم يأخذ
من غزه بحيث يكون كيف السائر الايسر مستقبلا الجدي الى عسقلان ثم الى يافه ثم الى
قيسارية • ثم الى عثليث ثم الى حيفا ثم الى عكا ثم الى صور ثم الى صيدا ثم الى
بيروت وكل واحد من هذه المدن التي من غزه الى حيفا في سمت الشمال عن الاخرى
لكن من غزه الى حيفا كل ثانيه يميل عن الاخرى عن وسط السماء شيئاً يسيرا الى
الشرق • ثم الى جبيل ثم الى انفه الشام ثم الى طرابلس الشام ثم الى انطرطوس ثم الى
مرقية ثم الى بلنياس بلدة المرقب • ثم الى بلده وهي بليدة خراب • ثم الى جبله
ثم الى اللاذقية ثم الى السويدية وهي مينة انطاكيه • وجميع هذه الاماكن المذكورة مدن
على ساحل البحر اكثرها خراب • وبعضها عامرة • وجميعها متقاربة الاطوال والعروض
كل ثانية منها شمالي الاولى وعرضها اكثر من عرضه • وعند السويدية انتهاء تشريق
هذا البحر • ثم يرجع البحر من السويدية ويأخذ غربا وشمالا حتى يتجاوز حد مملكة
الاسلام • ثم يأخذ شمالا ويمر على باب الاسكندرونة وهو الحد بين المسلمين والارمن
ثم يمر على باياس ثم يأخذ غربا وشمالا الى اياس مينا بلاد الارمن • ثم يمر على سواحل
طرسوس حيث الطول ثمان وخمسون • والعرض سبع وثلثون ونصف • ثم يمتد شمالاً
ومغربا حتى يتجاوز بلاد الارمن عند الكرك بضم الكاف الاول وسكون الراء المهملة •
وفي الاخر كاف ثانيه • ثم اذا تجاوز الكرك شمالا مر على جبال التراكمين وهم تراكمين
ابن قرمان • ثم ابن الحميد • وابن الاشرف • ثم يسامت بلاد سليمان باشاه وهو
صاحب البلاد المتاخمة لبلاد اصطنبول من شرقي الخليج القسطنطيني ثم ينعطف
البحر مغربا وينقطع شماله فيمر على مصب الخليج القسطنطيني وهو مصب بحر نيطش
المعروف في زماننا ببحر القرم في بحر الروم على ما سنذكره ان شاء الله تعالى • ثم يمتد
البحر مغربا بميلة الى الجنوب حتى يمر على بلاد الافرنج وهي بلاد تعرف ببلاد المرا وهي •
غربي بلاد قسطنطينيه • ثم يمر بين الغرب والجنوب ويتجاوز بلاد يقال لها بلاد
الملفوط • ثم يمتد كذلك الى بلاد يقال لها بلاد الباسكيه وهي امراة ملكة ومن بلاد
الباسكيسه يخرج من البحر حول البنادقة الذي سنصفه ومن الجانب الاخر بلاد •
وهي تقابل بلاد الباسكيسه ومخرج حول البنادقة بينهما مغربا بميلة الى الشمال

فيه يكون سمكة اسمها
معلوم مداوى
من صقور
نبدم

اول اجداد العثمانيه

وجميع هذه الاسماء الاعجمية قد حققناها بالضبط في اخر جزء اول هذا الكتاب • ثم
يمتد هذا البحر جنوبا حتى يتجاوز بلاد بوليه الى بلاد قلوريه ويقال لها بلاد قلفريه
ايضا • ثم يمتد على ساحل رومية وينقطع تغريبه وياخذ البحر جنوبا حتى يتجاوز سواحل
رومية الى بلاد يقال لها البستان ثم يمتد كذلك جنوبا الى بلاد بيزه التي منها
الفرنج البيازنة • ثم يمتد كذلك جنوبا حتى يمر على جنوه فيعطف شمالا وغربا
الى بلاد النيرونيه وهي حيث الطول ثلاثون درجة وكسر • والعرض ثلاث واربعون وكسر
ثم ياخذ مغربا الى جبل البرت وهو الجبل الفاصل بين الاندلس حيث الطول ثمان
وعشرون • والعرض ثلث واربعون • ويقطع تغريب البحر عند جبل البرت ويعطف
شرقا ويدخل ركن من الاندلس وهو الركن الشرقي في البحر • ثم ياخذ البحر مشرقا حتى
يستدير على الركن المذكور وينعطف مغربا ويمتد الى رسوله وهي حيث الطول
اربع وعشرون ونصف • والعرض اثنتان واربعون • ثم ياخذ بين الغرب
والجنوب ويمر على طرطوشه حيث الطول اثنتا وعشرون ونصف • والعرض
اربعون • ثم يمتد كذلك مغربا وجنوبا ويمر على بلنسية حيث الطول عشرون درجة
والعرض ثمان وثلثون • ثم يعطف مغربا وشمالا الى دانيه حيث الطول تسع عشرة درجة
والعرض تسع وثلثون وكسر • ثم يمتد غربا وجنوبا الى مالقه حيث الطول ست عشر درجة
والعرض سبع وثلثون • ثم يمر الى جزيرة الخضرا حيث الطول تسع • والعرض
ست وثلثون وهي قبالة سبته وطنجه من حيث ابتدانا والبحر هناك ضيق
حسبما تقدم ذكره ومقابله بجاير وهي من بر العدوه من طرطوشه من الاندلس
وعرض البحر بينهما نحو ثلثة مجار • قال الادريسي وطول هذا البحر الف ومائة وست
وثلثون فرسخا • وفيه نحو مائة جزيرة ويتشعب من بحر الروم عدة السن وخلجان
بعضها ذو اسم وبعضها مجهول ومن مشاهير ما يتشعب منه جون البنادقه
البنادقة وهو خليج يخرج من بحر الروم شمالا بين بلاد باسليسه وبلاد بوليه
ويمتد مغربا بميلة الى الشمال حتى يصير طرفه غربي رومية وعلى طرفه مدينة البندقيه
حيث الطول اثنتان وثلاثون • والعرض اربع واربعون ودقايق ومن فمه
الى منتهاه نحو سبع مائة ميل وبلاد البنادقة على ذلك الحوت ذكر بحر نيطش

و

وبحيرة مانيطش المتصلة به المعروف في زماننا بحر الازق والازق مدينة على
ساحل الشمالي فرضة للتجار ويعرف بحر نيطش في زماننا ببحر القرم وبالبحر الاسود
وماؤه يجري ويمر على القسطنطنيه ويتضايق حتى يصب في بحر الروم ولهذا
تسرع المراكب في سيرها من القرم الى بحر الروم وتبطي اذا جاءت من نحو الاسكندرية
الى القرم لاستقبالها جريان الماء ويصب بحر القرم في جنوبي القسطنطنيه وهذا
الخليج القسطنطيني وان كان بمنزلة الذنب لهذا البحر لكن هو اشهر جونه قبل ذي
بتعريفه من البر الشرقي المقابل للقسطنطنيه • ونذكر ما على ساحله الشرقي
ثم نستدير على ساحله الشمالي • ثم الغربي حتى يتصل الى القسطنطنيه فنقول
ان القسطنطنيه وهي اصطنبول على الخليج المذكور من غربيه وقبالتها من البر الاخر
الشرقي قلعة تسمى الجرون وهي خراب وبينها وبين اصطنبول عرض الخليج وهو مقدار
يسير يرى الانسان صاحبه من البر الاخر فعلى هذا عرض الجرون واصطنبول واحد
ويكون الجرون اطول بشيء يسير فعلى هذا طول الجرون خمسون درجة • والعرض خمس
واربعون بعرض اصطنبول والطول بعشر دقايق تقريبا فيمتد الخليج القسطنطيني
المذكور من الجرون شمالا بميلة يسيرة الى الشرق الى مدينة يقال لها كوبي من اعمال
اصطنبول وكوبي على الفم الشمالي من الخليج المذكور ومن عند كوبي ياخذ البحر في الاتساع
الى جهة الشرق • فيمتد الى مدينة يقال لها نبرقلى ثم يمتد شرقا وشمالا الى مدينة
يقال لها كترو وهي اخر مدن قسطنطنيه التي على هذا الساحل • ثم يمتد من كترو
الى مدينة يقال لها كنلي وياخذ البحر بين الشمال والغرب ويكون للبر الشرقي دخلة •
في البحر الى جهة الغرب وعلى طرف الدخلة فرضة سنوب وهي حيث الطول سبع وخمسون
درجة • والعرض ست واربعون درجة واربعون دقيقة • وفي البر الاخر الغربي
دخلة ايضا تقابل هذه الدخلة وعلى طرفها صاردكومان وهي تقابل سنوب التي
من البر الشرقي • ثم يمتد البحر من سنوب شرقا نصبا وياخذ في الاتساع الى سامسون
وهي حيث الطول تسع وخمسون درجة وعشرون دقيقة • والعرض ست واربعون
درجة ونحو اربعين دقيقة بعرض سنوب • ثم يمتد كذلك مشرقا الى طرابزون وهي
فرضة الروم حيث الطول اربع وستون ونصف • والعرض ست واربعون درجة

كوبه

لرك

وخمسين دقيقه قريب من عرض سامسيون • ثم يمتد بحر من طرابزون شمالا بميلة الى الغرب الى مدينة الكوزج التى يقال لها اليوم سخوم ثم يتضايق البحر منها مغربا وكذلك تضيق من البر الاخر الغربي حتى تتقارب البران ويصير بينهما الماء مثل الخليج وهو يصب بحر الازق • فى بحر القرم وعلى جانب هذا الخليج من البر الشرقى مدينة يقال لها الطامان وهى حد مملكة بركه وصاحبها فى زماننا يقال له ازبك ورسله فضل الى مصر ثم اذا تجاوز الخليج المذكور الطامان المذكوره اخذ فى الاتساع شرقا وشمالا وغربا وصار كالبركة وينتهى السائر على ساحله الشرقى الى مدينة يقال لها الشقراق والشقراق ينتهى تشريقه ويعطف الى الشمال فياخذ شمالا الى مدينة الازق وهى مينا يقصدها تجار البلاد وهناك مصب نهر بان بالامالة ثم يستدير السائر من الازق على البحر حتى يصير فى الجانب الغربى من بحر الازق • ثم يمر الخليج الذى بين بحر الازق المذكور وبحر القرم الى مدينة على فم الخليج المذكور من جانبه الغربى يقال لها الكرش وهى تقابل الطامان التى من البر الاخر المقدمة الذكر • ثم يمر جنوبا حتى ينتهى الخليج المذكور الى بحر القرم • ثم ياخذ البحر المذكور جنوبا ومغربا الى الكفار وهى فرضة على الساحل الغربى يقابل طرابزون المقدم ذكرها • ثم يمتد كذلك جنوبا ومغربا الى صوداق حيث الطول ست وخمسون درجه • والعرض احد وخمسون درجه • ثم ياخذ البحر من صوداق فى الانضمام جنوبا ويعطف مشرقا حتى يكون البر داخلة فى البحر وهناك مدينة صاروكومان المقابلة لسنوب المقدم ذكرها • ثم من صاروكرمان ياخذ البحر فى الاتساع مغربا بميلة الى الجنوب • ويمتد كذلك على مدينة يقال لها آقجه كرمان ثم ياخذ جنوبا الى مدينة يقال لها صقجي وهناك مصب طونا النهر العظيم المشهور ثم ياخذ البحر بعد ان يتجاوز صقجي فى التضايق وياخذ شرقا وجنوبا حتى ينتهى الى فم الخليج القسطنطيني جريانا حدا بحيث يعسر على المراكب الطلوع فيه الا بريح طيبة ويمتد كذلك الى القسطنطينية حيث الطول تسع واربعون درجة وخمسون دقيقه والعرض خمس واربعون درجة • ويصير الخليج عند اصطنبول ويحتها ضيقا يرى الانسان صاحبه من البر الاخر • ويمر الخليج كذلك جنوبا حتى يصب فى بحر الروم فى غربى مدينه على فمه يقال لها ابزو وهى بطول اصطنبول تسع واربعون درجه

تاتارخان

وخمسون دقيقه ولكنها اقل عرضا لانها فى الجنوب عنها وقد انتهينا فى وصف بحر نيطش • المذكور الى قبالة الموضع الذى ابتدأنا منه ونيطش بكسر النون وسكون الياء المثناه من تحتها وطاء مهملة مكسورة وشين معجمة وهو اسم هذا البحر فى الكتب القديمة • ويسمى ايضاً البحر الارمنى والله اعلم • وعن بعض المسافرين قال ان فم الخليج القسطنطيني عند بحر الروم مضيق يرى المسافرون منه البرين الشرقى والغربى فاذا دخل المسافرون فيه اتسع الخليج القسطنطيني فصار كالبركة • وهناك جزيره مرمرا وبها مقطع الرخام وبه سميت لان اسم الرخام بالرومى مرمر • والمشهور هناك ان بين فم الخليج الذى ببحر الروم وبين فمه عند بحر القرم سبعين ميلا • وهو طول الخليج القسطنطيني جنوبا وشمالا بميلة يسيرة الى الشرق ويسمى بحر القرم ايضا بحر الاسود فى زماننا قال وبين اصطنبول وبين فم الخليج البحر الاسود ستة عشر ميلا • قال الشريف الادريسى وطول هذا البحر من فم المضيق الى حيث انتهاؤه الف وثلثماية ميل وفيه ست جزاير

ذكر بحر برديل وهو يخرج من البحر المحيط الغربى فى شمالى الاندلس وياخذ مشرقا الى خلف جبل الابواب الفاصل بين الاندلس والارض الكبيره وبرديل مدينه على طرفه الشرقى وعند مخرجه الغربى من البحر المحيط بلدة يقال لها شنت ياقو سنذكرها فى اواخر هذا الكتاب انشا الله تعالى ويقرب طرفه الشرقى من البحر الروم حتى يبقى بينهما اربعون ميلا • وببحر برديل المذكور جزيرة برطانيه وسنذكرها • ومن كتاب الشريف ان برديل مدينة من اقليم فرنجه بين الاندلس • وبرطانيه وبحر برديل احد البحور المتفرعة من المحيط ويخرج هذا البحر عند شنت ياقو الى جهة الشرق عند منتهى الاندلس وينقطع هذا البحر عند مدينة برديل ويقرب حينئذ من بحر الزقاق المنعطف عند نهاية الاندلس حتى يبقى بينهما نحو اربعين ميلا

ذكر بحر ورنك لم اجد لهذا البحر ذكرا الا فى مصنفات ابى الريحان البيرونى • وفى التذكره للنصير وقد اثبته حسبما ذكره قال بحر ورنك يخرج من البحر المحيط الشمالى الى جهة الجنوب وله طول وعرض وصايحان وورنك امه على ساحله

ذكر بحر الخزر هذا بحر مالح لا يتصل بالبحر المحيط ولا بغيره من البحار المقدم ذكرها بل هو بحر منفرد قريب من الاستدارة • قال الشريف طوله ثمانماية ميل • وعرضه ستماية ميل وهو

وهو مدور الشكل • وقيل مثلث الشكل كالقلع • وعن القاضي قطب الدين ان طوله
من الشرق الى الغرب مايتان وسبعون فرسخاً • وعرضه مايتا فرسخ ويسمى بحر الخزر
وبحر جُرجان • وبحر طبرستان • ونبتدي فنصفه من جانبه الغربي ثم الجنوبي
ثم الشرقي ثم الشمالي حتى نصل الى جانبه الغربي من حيث ابتدأنا • فنقول ان غاية
تغريب هذا البحر حيث الطول ست وستون درجه والغربي نحو احدى واربعين
عند باب الحديد وهناك بالقرب من باب الحديد دربند شروان ثم يمتد جنوبا
من باب الحديد احدا وخمسين فرسخا فيمر على موغان وهي من اعمال اردبيل
ثم يمتد جنوبا ومشرقا حتى يبلغ غايته في الجنوب حيث العرض سبع وثلثون درجه
وهذا غاية ما يبلغه في الجنوب والطول جانبه الجنوبي المذكور سبع وسبعين
وفي ذلك قبالة امل طبرستان وفي ساحله الجنوبي بلاد الجيل والديلم ثم
يمتد البحر مشرقا حتى يتجاوز بلاد الجيل الى ابسكون وهي حيث الطول تسع وسبعون
درجه وخمس واربعون دقيقه • والعرض سبع وثلثون وعشر دقايق ونهايته
ما يبلغه في المشرق حيث الطول ثمانون درجه • والعرض نحو اربعون عند جرجان
وهي قريبة من البحر المذكور وفي شرقيه المفازة التي هي جرجان وخوارزم ثم يمتد
بعد نهايته الشرقي المذكورة يمتد شمالا ومغربا حتى يبلغ نهايته في الشمال حيث
العرض نحو خمسين درجه • والطول تسع وسبعون ويقع في شماليه بلاد الترك
وجبل سياكوه وفي شماليه وغربيه يصب نهر الاتل النهر العظيم الذي يقال انه اكبر
انهار تلك البلاد • وقد حكى لي بعض التجار الذين ركبوا هذا البحر انهم لما انتهوا
في الشمال الى اخره تغير عليهم الماء المالح الصافي بماء متغير اللون فقيل لهم
هذا ماء الاتل حيث اختلط بالبحر • قالوا فشربنا منه فاذا هو حلو • قالوا وبقينا
سايرين في بحر حلو بعض يوم • قالوا واخبرنا اهل تلك الديار ان الاتل عند
مصبه في بحر الخزر المذكور يصير الف نهر ونهرا • قالوا ثم اعترضنا في البحر
غاب قصب وكان رايس المركب يعرف الطريق فيه فدخلنا في القصب وانتهينا
الى نهر من بعض الانهار المتفرعة عن الاتل وسرنا فيه حتى انتهينا الى الشط
وهناك قرية يقال لها اسكي يرت ومعناه المنزلة العتيقة • ثم سرنا منها

في

المعروف بدمور قپي

في نهر الاتل حتى وصلنا الى مدينة الصراي وليس في هذا البحر جزيرة مسكونة فيها عمارة
ولكن فيه جزاير فيها مياه وغياض منها جزيرة سياكوه وهي جزيرة كبيرة بها عيون
واشجار وليس بها انيس ومنها جزيرة بحذاء مصب نهر الكبير بها غياض ومياه
وهي كبيرة ويحمل منها الفوة الكبيرة الى البلاد وليس وراء سكون عليه مدينة سوى
قرية واحدة **الكلام على البحيرات** البحيره والبطيحه بمعنى واحد وهي المياه
المجتمعة التي هي في القدر دون البحار المذكورة والبحيرات لكثرتها لا تنحصر ولم ينقل
في الكتب الا بعضها فمنها البطيحتان اللتان هما جنوبي خط الاستواء ومنهما
النيل وهما **بحيرة غربية** عند طول خمسين • والعرض سبع درجات جنوبي خط
الاستواء ويدخل اليها خمسة انهار تنحدر من جبل القمر وهي اصل نيل مصر الخارج
على ما سياتي ذكره ان شا الله تعالى **بحيرة شرقية** في جنوبي خط الاستواء ومركزها
عند طول سبع وخمسين • وعرض سبع درجات عند جنوبي خط الاستواء وهي
شرقي البحيرة الغربية المقدم ذكرها ويدخل اليها ايضا خمسة انهار تنحدر
من الجبل القمر على ما ياتي وصفه عند ذكر نيل ان شا الله تعالى **ذكر بحيرة كوري**
عن ابن سعيد قال وهي بحيرة على خط الاستواء ويخرج منها نيل مصر شمالا ونيل
مقدشو مشرقا • ونيل غانة مغربا • ويستدير بجهتها الشرقية الجنوبية جبل يسمى
جبل المقسم ومن تحته يخرج نيل مقدشو ويدخل اليها الانهار الاتية من البطيحتين
المقدم ذكرهما • واما الشريف فقد ذكر ما قاله ابن سعيد من خروج نيل غانة
من بحيرة كوري المذكوره • ثم قال وقد انكر بطليموس ذلك وزعم انه لا يخرج
منها غير نيل مصر فقط • وان نيل غانة مخرجه من تحت جبل هناك • وقال في
رسم المعمور ان هذه البحيرة اعني بحيرة كوري بطيحه مدورة عند خط الاستواء
وقطرها جزآن ومركزها عند طول ثلث وخمسين ونصف • والعرض صفر وقيل
درجتان شمال فيكون جانبها الغربي حيث الطول اثنتان وخمسون • وجانبها
الشرقي حيث الطول اربع وخمسون **بحيرة السوداء** وهي بالغرب الاقصى بين قصر
عبد الكريم وبين سلا وهي بحيره كبيره **بحيرة تونس** العذبة وهي بحيرة تجتمع من
ماء الامطار وعليها بني مشرف ويجتمع بها من اصناف الطيور شيء عظيم **بحيرة**

تونس الملح وهي بحيرة يخرج من البحر المالح من فم هناك ويتصل بتونس
وتونس حيث الطول اثنتان وثلثون درجة ونصف ٠ والعرض ثلث وثلثون ونصف
دقيقة ويدخل الى هذه البحيرة المراكب الصغار من البحر وبين ساحل هذه البحيرة
عند تونس وبين فمها عند البحر عشرة اميال ودورها اربعة وعشرون ميلا ٠
وبهذه البحيرة جزيرة للفرجة واما ساحلها المتصل بتونس فيجتمع بها الاقذار
بحيرة الفيوم وهي بحيرة بقرب الفيوم من بلاد مصر يصب فيها فضلة نهر الفيوم
ولا يخرج منها وفيها سمك كثير وطرفا وآجام وهي عن الفيوم على نصف يوم في جهة
الشمال بميلة الى الغرب وطولها شرقا وغربا نحو يوم وهي حلوة الماء **بحيرة نستروه**
وهي بحيرة مالحة يخرج من البحر فيما بين الاسكندرية ورشيد وهي في جهة الغرب
والشمال عن رشيد وهي على دون مسافة يوم من رشيد ولهذه البحيرة فم من البحر
المالح ولها خليج يأتيها من النيل من جهة رشيد وفي طرف هذه البحيرة جزيرة فيها
قرية تسمى **نستروه** وتنسب البحيرة اليها وليس للقرية من زرع بل عيش اهلها من صيد
السمك وليس في البحيرات بحيرة يبلغ ضمانها ما تبلغه بحيرة نَسْتَرُوَه فان ضمان
سمكها يبلغ فوق عشرين الف دينار مصرية واذا توسطها المراكب فيها لا يرى
جوانبها لسعتها وبعد مركزها عن البر **بحيرة دمياط وتنيس** هما بحيرتان متصلة احداهما
بالاخرى ومتصلتان بالبحر المالح ٠ فبحيرة تنيس هي البحيرة الشرقية منهما وبحيرة
دمياط هي الغربية ويصب فيهما بحر اشمون وهو النيل الشرقي من النيلين المتفرقين
عند جوجر والمنصوره وبحيرة تنيس ودمياط متسعة الى الغاية وهي متصلة
بالبحر ويعذب ماؤها في زيادة النيل وتملح اذا نقص النيل وهي قليلة العمق
تسار في اكثرها بالمرادي وتنيس في وسطها حيث الطول اربع وخمسون ونصف
درجة ٠ والعرض ثلثون ونصف **بحيرة زغر** وهي البحيرة المنتنة ويصب
فيها نهر الاردن وهو نهر الشريعة ويغيض الماء فيها ولا يخرج منها شيء من الانهر
بل هي مغيض لتلك المياه العظيمة ولا يكون بها حيوان لا من الطير ولا من السمك
وهي في اخر الغور من جهة الجنوب ودورها اكثر من مسيرة يومين ووسطها
حيث الطول تسع وخمسون درجة ٠ والعرض احدى وثلثون **بحيرة طبريه**

وهي اول الغور يدخل الشريعة المنصبة من بحيرة بانياس ووسطها حيث الطول
ثمان وخمسون درجة ٠ والعرض اثنتان وثلثون وتنسب الى **طبرية** وهي مدينة
خراب على شاطئ البحيرة المذكورة من جانبها الغربي الجنوبي ودورها نحو مسيرة
وهي قرعا ليس بها قصب **بحيرة بانياس** وهي عند بانياس من معاملة دمشق
وهي بطيحة ولها غاب قصب ويقلب فيها عدة انهار من جبال هناك ويخرج
منها نهر الشريعه ويصب في بحيرة طبرية **بحيرة البقاع** وهي مستنقعات
واهياش واقصاب في جهة الغرب عن بَعْلَبَكَّ على مسيرة يوم عنها **بحيرة دمشق**
في شرقي غُوطَةَ دمشق بميلة يسيرة الى الشمال يصب اليها فضلة نهر بَرَدَا وغيره
وتتسع هذه البحيرة ايام الشتاء لاستغناء الناس عن الانهر ويضيق ايام
الصيف ولها غاب قصب وبها اماكن تحمي من العدو وهي مشهورة **بحيرة قدس**
وقدس قرية على النهر العاصي عند مصبه في البحيرة المذكورة من جنوبيها وتعرف
بحيرة حمص ايضاً طولها من الشمال الى الجنوب نحو ثلث مرحلة وسعتها طول
السد حسبما نذكره وهي مصنوعة على **نهر الارنط** فانه قد صنع في طرف البحيرة
الشمالي سد بالحجر من عمارة الاوائل وينسب الى الاسكندر وعلى وسط السد
المذكور رجال من الحجر الاسود وطول السد شرقا الف ومايتان وسبعة وثمانون
ذراعاً ٠ وعرضه ثمانية عشر ذراعاً ونصف ذراع بذراع العمل وهو حابس لذلك
الماء العظيم بحيث لو خرب السد سال الماء وعدمت البحيرة وصارت نهراً
وهي في ارض مستوية عن حمص بعض يوم في غربيها ويصاد بها السمك **بحيرة**
افامية وهي عدة بطاح يفوت الحصر بين غابات من الاقصاب واعظم تلك
البطاح بحيرتان ٠ احدهما جنوبية ٠ والاخرى شمالية ٠ ومادهما من نهر
الارنط وغيره ويُصب ماء نهر الارنط من جهة الجنوب فيصير منه غالب
تلك البطاح ٠ ثم يخرج النهر المذكور عند النهاية الشمالية لهذه البطاح والغابات
والبحيرة الجنوبية من البحيرتين المذكورتين ٠ وبحيرة افامية سعتها بالتقريب
نحو نصف فرسخ وقعرها قريب دون الانسان ٠ وارضها موحلة لا يقدر
الانسان على الوقوف فيها ٠ ويحيط بها القصب والصفصاف من كل جانب

وفي وسطها اجم قصب وبردي وكذلك لا يكاد ان ينظر العين الى جميعها الآن الجمم
التي بها تحجب الناظر وبها وبغيرها من البطايح المذكورة انواع من الطير مثل النمامات
والاصواغ والاوز وبها من الطيور التي تاكل السمك مثل الجلط والابيضانيات
وغير ذلك من طير الماء مما لم يمكن مثله في شيء من البحيرات التي بلغنا خبرها وفي ايام الربيع
ينبت بهذه البحيرة المذكورة النيلوفر الاصفر حتى يغطي جميعها بحيث انه يستر الماء
عن اخره بورقه وزهره وتبقى مراكب سايرة بين ذلك النيلوفر واما البحيرة الثانية الشمالية
فبينها وبين البحيرة المذكورة غاب قصب وفيه زقاق يخرج فيه المراكب من البحيرة
الجنوبية الى الشمالية والبحيرة الشمالية من عمل حصن برزيه وتعرف بحيرة النصارى
لان صيادين السمك بها نصارى ولهم بيوت على الاوتاد في شمالي البحيرة المذكوره
ويكون بقدر بحيرة افامية اربع مرات ووسط بحيرة النصارى مكشوف
وينبت النيلوفر في طرفها الجنوبي والشمالي وبها من الطير نحو ما تقدم ذكره وبها
السمك المعروف بالانكليس ولشهرة بحيرة افامية وبطايحها اقتصرنا على هذا القدر
من وصفها وهذه البطايح في الغرب بميلة الى الشمال عن بحيرة افامية وقريبة
منها فعرضها وطولها متقارب لعرض افامية وطولها كذلك بحيرة انطاكية وهي بحيرة
بين انطاكية وبغراس وحارم في ارض مستوية تعرف تلك الارض بالعمق من معاملة
حلب وهي عن حلب في جهة الغرب على مسيرة يومين وينصب الى هذه البحيرة ثلاثة انهر
تاتي من الشمال احدها وهو الشرقي منها يقال له عفرين والاخر وهو الغربي يجري تحت
دربساك يقال له النهر الاسود والاخر في الوسط بين النهرين المذكورين يقال له
نهر يغرا ويغرا قرية على النهر المذكور واهلها نصارى ودور هذه البحيرة نحو
مسيرة يوم ويحيط بها الاقصاب وبها من الطير والسمك قريب مما يوصف
في بحيرة افامية ويجتمع هذه الانهر الثلثة اعني النهر الاسود ونهر يغرا و
نهر عفرين ويصير نهراً واحداً وتصب في البحيرة من شماليها ويخرج من جنوبيها نهراً
واحداً ويتصل بنهر الارنط تحت جسر الحديد فوق انطاكية بنحو ميل منها وهذه البحيرة
شمالي انطاكية فعرضها اكثر من عرض انطاكية بدقايق وطولها بطول انطاكية بالتقريب
بحيرة ارجيش وهي شرقي خلاط على مسافة بعض يوم وهي بحيرة كبيرة مالحة ووسطها عميق

غلط مشهور
الناقية

و

ودورها فوق مسيرة اربعة ايام وعلى جوانبها خلاط وارجيش وغيرهما ويصاد منها
السمك المعروف بالطريخ ويحمل الى ساير الافاق ويهيج في الربيع ويقوى موجها واذا اهاجت
وصلت دوايحها الى خلاط وغيرها من المدن التي حولها فيعلمون بتموجها وتمتلي من الانهار
تغلب اليها من غالب جوانبها وليس فيها قصب بحيرة تلا وهي بحيرة ارمية
والبحيرة المذكورة بين مراغة وسلماس في غربي مراغة وشرقي سلماس ومراغة غربي
تبريز على سبعة عشر فرسخاً وبين طرف البحيرة الشرقي الشمالي وبين مراغة مرحلة
وامتداد هذه البحيرة من الغرب الى الشرق بانحراف الى الجنوب نحو ماية وثلاثين ميلاً
وعرضها نحو نصف ذلك وفي وسطها جزيرة فيها قلعة تسمى قلعة تلا على جبل
منقطع في هذه البحيرة وكان هلاكو قد جعل امواله فيها لحصانتها وقيل انه مدفون
بها ولا يزال بها مقدم الف يقيم سنة لحفظ الموضع ثم يدخل غيره ويقيم كذلك وليس
بتلك الجزيرة مزدرع ولا منتفع بروده وهذه الجزيرة عدة ايام قيل ستة ايام
وقيل غير ذلك قال في المشترك يقال لها بحيرة ارمية وبحيرة ارمية مدينة على القرب
من البحيرة المذكوره وارمية من عمل اذربيجان وطول هذه البحيرة مسيرة ثلاثة ايام
للراكب في شلها وفي وسطها جزاير وقلعة حصينة جدا وماؤها مالح ردي منتن وقال
ابن حوقل وبحيرة ارمية ماؤها مالح وبين هذه البحيرة ومراغة ثلثة فراسخ وطول البحيرة
نحو اربعة ايام بطايح العراق من رسم المعمور فمنها بطايح البصره ووسطها حيث الطول
ثلث وسبعون والعرض اثنتان وثلثون ومنها بطايح واسط حدثت عند اشتغال الفرس
بقتال المسلمين في اول الاسلام بين واسط والبصره وقاعدة البطايح الجامدة وهذه
البطايح تصير من الانهار الخارجة من دجله تحت واسط والكوفة وبطايح البصرة يصير
من الانهار الخارجة من فضلات ماء الفرات فالبطيحة العظمى تدخلها دجلة في زقاق قصب
الى بطيحة ثالثة وتصير اربع بحيرات يفصل بينهم القصب وتسمى البطيحة والبحيرة عندهم
الهور ثم عند انتهاء البطايح المذكوره يخرج نهر دجله وتسمى بعد خروجها من البطايح
دجلة العورا ثم بعد ذلك تتفرع منها انهار البصره على ما ياتي ذكره ان شاء الله تعالى
عند ذكر دجله بحيرات فارس فمنها بحيرة دشت ارزن وهي في الكورة المعروفة بكورة
سابور وامتداد هذه البحيرة طولاً عشرة فراسخ وماؤها عذب وربما جفت حتى لم يبق

مطلب عظيم
من العجايب

منها الا القليل وعامة سمك شيراز منها ومنها بحيرة الجكان وماؤها مالح وامتدادها
طولا نحو اثني عشر فرسخا • واولها من شيراز على فرسخين • واخرها قريب من حدود خورستان
وهي في كورة اصطخر وجميع ذلك نقلناه من كتاب ابن حوقل • ولذلك لم نذكر لهذه البحيرات
اطوالا ولا عروضا ولم نضبط اسماؤها لعدم ظفرنا به من غيره بحيرة زره هي بحيرة
في بلاد سجستان تقع فيها انهار الهند مند قال ابن حوقل ويتسع فيها الماء وينقص على قدر
زيادة النهر ونقصانه • وطولها نحو ثلثين فرسخا • وعرضها مقدار مرحلة وهي عذبة
الماء ويرتفع منها سمك كثير واقصاب وحواليها كلها قرى الا الوجه الذي يلي مفازة
سجستان وزره بتقديم الزاء المعجمة ثم راء مهملة مخففة وهاء نص على ذلك في المشترك
قال واليها ينصب مياه سجستان وهي عذبة بحيرة جيحون من رسم الارض وهي
حيث الطول مايه درجة • والعرض ثمان واربعون بحيرة خوارزم من رسم المعمور وسطها
حيث الطول تسعون • والعرض ثلث واربعون • وجانبها الغربي حيث الطول ست
وثمانون • والعرض اثنتان واربعون • ويصب فيها جيحان ويأتيها من الشرق ومصبه
في جانبها الجنوبي الشرقي • ومن كتاب ابن حوقل ان دور بحيرة خوارزم مايه فرسخ
وماؤها مالح وليس لها مغيض ظاهر ويقع فيها جيحون ونهر الشاش وغيرهما وبينها
وبين البحر عشرون مرحلة وبينها وبين خوارزم ست مراحل وبحيرة خوارزم قريبة من قرية
تسمى جنب وجنب على خمسة فراسخ من كركنج الكلام على الانهار علم ان الكلام على الانهار
كالكلام على البلاد والبحيرات وهي انها من الكثرة على حد لا يبلغ الانسان الاحاطة
بجميعها وانها المذكور بعضها • ونحن نذكر ما وقع لنا منه ذكر نيل مصر
وهو النهر العظيم المشهور الذي ليس له نظير في الوجود • وقد وصفه ابن سينا فقال وقد
انفرد النيل بثلاث صفات عن ساير انهار الارض • احدها انه اطول انهار الارض
من مبتداه الى منتهاه وذلك يستلزم لطافته بسبب كثرة الجريان • الثانية انه يجري
في رمال وصخور فيسلم عن الارض الخبره والحماه والوحل الذي لا يكاد ان يخلو منه
نهر • الثالثة ان الجر فيه لا يخضر كما يخضر في غيره • وهو يزيد في ايام نقص الانهار
وزيادته انما هي من الامطار التي تقع في تلك البلاد • ومبتداه الخراب الذي هو جنوبي
خط الاستواء ولذلك يعسر الوقوف عليه ولم يتصل بنا من اخباره الا ما نقل عن

اليونان وقال بطليموس انه ينحدر من جبل القمر من عشرة مسيلات منه بين كل نهر منها •
والاخر درجة في الطول فالغربي منها عند طول ثمان واربعين • والثاني عند طول تسع
واربعين • والثاني عند طول تسع واربعين • وعلى ذلك حتى يكون بالنهر العاشر
منها عند طول سبع وخمسون وتصب هذه الانهار العشرة في بطيحتين كل خمسة انهار
تصب في بطيحة وقد تقدم ذكرها انفا • ثم يخرج من كل واحدة من البطيحتين اربعة
انهار وينصب منها نهران في الانهار الاخر فتصير ستة انهار وتسير الانهار الستة
الى جهة الشمال حتى تصب في بحيرة مدورة عند خط الاستواء وهي بحيرة كوري المقدم
ذكرها ويخرج منها نيل مصر شمالا • ويمر على بلاد السودان واول ما يمر على زغاوه ثم
على النوبة وعلى مدينتها دنقله عند طول اثنتين وخمسين • وعرضه خمسة عشر • ثم يمر شمالا
بميلة الى الغرب الى طول احدى وخمسين • وعرض سبع عشرة • ثم يمر مغربا بميلة قليلة الى
الشمال حيث الطول اثنتين وثلاثين • وعرض تسع عشرة • ثم يرجع مشرقا الى طول احدى
وخمسين • ثم يمر الى الشمال والشرقي الى اسوان عند طول خمس وخمسين • وعرض اثنتين
وعشرين • ثم يمر شمالا بميلة الى الغرب الى طول ثلث وخمسين • وعرض اربع وعشرين • ثم
يشرق الى طول خمس خمسين • ثم يشتمل الى مصر عند طول اربع وخمسين • وعرض ثلثين
ويتجاوز مصر الى قرية على شاطه تسمى شطنوف فيفترق فيها النيل شطرين • ويمر الغربي
منهما الى بليدة تسمى رشيد ويصب منها في البحر حيث الطول ثلث وخمسون • والعرض
احدى وثلثون • والشرقي منهما يفترق ايضا شطرين عند قرية تسمى جوجر ويمر الغربي
منها على دمياط من غربها ويصب في البحر ويمر الشرقي منهما بعد افتراقه شطرين عند
قرية يقال لها اشمون ثم يصب في بحيرة هناك في شرقي دمياط تسمى بحيرة تنيس
وبحيرة دمياط ودمياط فيما بين هذا الشطرين • فالشطر الغربي منهما يصب عند دمياط
حيث الطول ثلث وخمسون درجة • وخمس وعشرون دقيقة • والعرض احدى وثلثون درجة
وخمس وعشرون دقيقة • والشطر الشرقي في بحيرة تنيس حيث الطول اربع وخمسون درجة
وثلثون دقيقة • والعرض ثلثون درجة • واربعون دقيقة • وهذا ما تهيا لنا من ذكر
النيل المذكوره • ويخرج من نيل مصر نهر الفيوم عند زيادته نهر السوس الاقصى وهو نهر
اتي من الجنوب • والشرق من جبل لمطه وتجري الى الشمال • وتمر على مدينة السوس الابعد

من شماليها حيث الطول سبع درج • والعرض ثلثون درجه • ويزدرع في جانبه قصب
السكر • والحنا • وغير ذلك مثل ديار مصر ويجري كذلك ويصب في البحر نهر مكونه
ذكر ابن سعيد قال نهر كبير مشهور في الغرب الاقصى ويصب اليه نهر سجلماسة الذي منبعه
من جنوبي سجلماسة بمسافة بعيدة ويصيران نهراً واحداً ويصب في بحر الروم شرقي
سبتة وجنوبيها على ثلثماية وعشرة اميال بينهما وبين منبع نهر سجلماسة ومصبه
في البحر نحو ثلثماية ميل نهر اشبيلية من الاندلس قال ابن سعيد وهو في قدر دجله • وهو
اعظم نهر بالاندلس وتسميه اهل الاندلس النهر الاعظم ومخرجه من جبال سقوره
حيث الطول خمس عشرة درجة • والعرض ثمان وثلثون وثلثان • ثم يصب اليه عدة
انهار • منها نهر شنيل الذي يمر على غرناطه ونهر سوس الذي عليه مدينة استجه •
قال ابن سعيد وعلى هذا النهر من الضياع والقرى ما لا يبلغه وصف ويسير من
جبال سقوره الى جهات حيان ويمر على مدينة بياسه • ومدينة اندوه • ثم يمر
على قرطبه ويجري من الشرق الى الغرب • ثم اذا تجاوز قرطبه وقرب من اشبيليه •
ينعطف ويجري من الشمال الى الجنوب ويمر كذلك على اشبيله ويكون اشبيله على شرقيه
وطريانه على غربيه قبالة اشبيلية من البر الاخر • ثم ينعطف ويجري من الشرق الى الغرب
حتى يصب في البحر المحيط في مكان يعرف ببير المائده حيث الطول ثمان درجات وربع
والعرض ست وثلثون وثلثان ويكون جزيرة على يسار مصبه في البحر المستقبل
جهة الغرب ويقع في هذا النهر المد والجزر من البحر مثل دجله عند البصرة ويبلغ فيه
المد والجزر سبعين ميلاً • وذلك الى فوق اشبيليه عند مكان يعرف بالارخى ولا
يملح ماؤه بسبب المد عند اشبيليه بل يبقى على عذوبته وبين مصب نهر اشبيليه
في البحر وبين اشبيليه خمسون ميلاً فالمد يتجاوز اشبيليه عشرين ميلاً ولا يبرح المد
والجزر يتعاقبان فيه كل يوم وليلة • وكلما زاد القمر نوراً زاد المد ولا تزال المراكب
فيه منحدره مع الجزر صاعده مع المد وتدخل فيه السفن العظيمة الافرنجيه بوسقها
من البحر المحيط حتى تحط عند سور اشبيليه وفي المد والجزر يقول بعض شعراء اندلس

شعر خليلي بادرني الى النهر بكرة • وقف منه حيث المد يثني عنانه •
ولا تجر الا حافات ورآها • بياناً وعيني لا تزيد عيانه •

نهر مرسيه بالاندلس وهو قسيم نهر اشبيليه يخرجان من جبال سقوره فيمر نهر اشبيليه
مغرباً ويصب في البحر المحيط ويمر نهر مرسيه مشرقاً ويصب في البحر الشامي عند مرسيه نهر دومية
اوله عند طول خمس وثلثين • وعرض ثلث واربعين • ثم يمر حتى يدخل دوميه وهو حيث الطول
خمس وثلثون ونصف • والعرض ثلث واربعون • ويخرج منها ويصب في البحر عندها
نهر ابي فرطس بضم الفاء وهو قريب من الرملة بفلسطين من كتاب المسالك والممالك

فرطس

المعروف بالعزيزي ان نهر العوجا يسمى نهر ابي فرطس وهو شمالي مدينة الرمله باثني عشر
ميلاً قال وما التقى عليه جيشان الا وغلب الغربي وانهزم الشرقي فان عليه انهزم
المعتضد من خمارويه ابن احمد بن طولون وعليه انتصر العزيز خليفة مصر الفاطمي •
واسر هفتكين التركي مقدم جيش الشرق اقول ومنبعه من تحت جبل الخليل قبالة قلعه
خراب يقال لها مجدليابا ويجري من الشرق الى الغرب ويصب في بحر الروم في جنوبي غابة
ارسوف ومن منبعه الى مصبه دون مسافة يوم نهر الأُرْدُنّ وهو نهر الغور ويسمى
الشريعة ايضاً • واصله من انهار مصب من جبل ثلج الى بحيرة بانياس ويخرج منها
نهر الشريعة المذكور ويصب في بحيرة طبريه ثم يخرج من بحيرة طبريه ويسير جنوبا
ويصب في الشريعة وهي نهر الاردن بعد انفصاله عن بحيرة طبريه ويتصل اليه نهر اليرموك
ما بين القصير • وبحيرة طبريه • ويسير الشريعه في وسط الغور جنوباً • ويتجاوز بيسان
عند طول ثمان وخمسين • وعرض اثنتين وثلثين درجه • وخمسين دقيقه • ويتجاوز
ويسير جنوباً الى ريحا عند طول ست وخمسين وثلث درجه • وعرض احدى وثلثين
وكسر • ثم يسير جنوباً ويصب في البحيرة المنتنه وهي بحيرة زغر • وزغر حيث
الطول سبع وخمسين درجه • وعشر دقايق • وعرض ثلثين وكسر • من اللباب الاردن
بضم الالف • وسكون الراء • وضم الدال المهملتين • وتشديد النون في اخرها قال
وهي بلدة من بلاد الغور من الشام وبها نهر كبير نهر حماه ويسمى نهر الارنط والنهر
المقلوب لجريه من الجنوب الى الشمال • ويسمى العاصي لان غالب الانهر تسقي الاراضي بغير
دواليب ولا نواعير بل بانفسها تركب البلاد • ونهر حماه لا يسقي الا بنواعير ينزع منه
الماء وهو يجري من الجنوب الى الشمال • واوله نهر صغير من ضيعة قريبة من بعلبك تسمى
اللبوه في الشمال عن بعلبك على نحو مرحلة عنها • ويسير من اللبوة شمالاً حتى يتصل

الى مكان عال له قايم الهرمل بين جوسية • واللبوه • ويمر في واد هناك وينبع من هناك غالب
النهر المذكور من موضع يقال له مغارة الراهب ويسير شمالاً حتى يتجاوز جوسيه
ويصب في بحيرة قدس في غربي حمص ويخرج من البحيرة ويتجاوز حمص الى الرستن ثم الى
حماه • ثم الى شيزر • ثم الى بحيرة افاميه • ثم يخرج من بحيرة افاميه • ويمر على دركوش
ثم الى جسر الحديد وذلك جميعه شرقي جبل اللكام فاذا وصل الى جسر الحديد ينقطع الجبل المذكور
هناك ويستدير النهر المذكور • ويرجع ويسير جنوباً ومغرباً ويمر على سور انطاكيه
حتى يصب في بحر الروم عند السويدية عند طول احدى وستين درجه • وعرض ست
وثلثين • ويصب في النهر المذكور عدة انهر • منها نهر منبعه من تحت افاميه يسير
مغربا الى بحيرة افاميه • ويختلط بنهر حماه • ومنها نهر في شمالي افاميه على نحو ميلين
ويعرف بالنهر الكبير يسير مدة اقربياً ويصب في بحيرة افاميه ويجريان معاً مع نهر
الارنط • ومنها النهر الاسود يجري من الشمال • ويمر تحت دربساك • وينبع من او منبعه
قريب يغرا • ويمر على يغرا ويصب في النهر الاسود المذكور • ويصبان في بحيرة انطاكيه
ويغرا بفتح الياء المثناه من تحتها وسكون الغين المعجمة وفتح الراء المهملة • ثم الف
مقصوره ونهر عفرين ياتي من بلاد الروم • ويمر على الروندان • والجومه • ويتجاوز
الى العمق ويختلط بالنهر الاسود • ويصير هذه الانهر الثلثة اعني النهر الاسود ونهر
يغرا ونهر عفرين • نهراً واحداً ويصب في بحيرة انطاكيه • ويخرج منها ويصب في عاصي
حماه فوق انطاكيه بالقريب منها وعفرين بكسر العين المهملة • وسكون الفاء • وكسر الراء
المهملة • ثم المثناه تحتيه ونون • والنهر الاسود معلوم نهر جيحان من كتاب
رسم المعمورات اوله عند طول ستين درجه • وعرض ست واربعين وهو نهر يقارب الفرات
في الكبر وهو الذي يمر ببلاد سيس وتسمية العامه جهان ويسير من الشمال الى
الجنوب بين جبال في حدود الروم حتى يمر بالمصيصه من غربها والمصيصه حيث الطول
تسع وخمسون وكسر • والعرض ست وثلثون درجه • وخمس عشر دقيقه • ويتجاوز المصيصه
ويصب بالقرب منها في بحر الروم نهر سيحان من كتاب رسم المعمور اوله عند طول ثمان
وخمسين درجه • وعرض اربع واربعين • ويمر ببلاد الروم ويجري من الشمال والغرب
الى الجنوب • والشرق غربي مجرى جيحان وهو دون جيحان في القدر ويسير حتى يمر ببلاد الارمن

المعروفه الان ببلاد سيس ويمر على سوادنه من شرقيها حيث الطول تسع وخمسون درجه
وعرض اربع واربعون • ويمر ببلاد الروم ويجري من الشمال والغرب الى الجنوب والشرق غربي
مجرى جيحان وهو دون جيحان في القدر ويسير حتى يمر ببلاد الارمن المعروفه الان ببلاد
سيس ويمر على سوادنه من شرقيها حيث الطول تسع وخمسون درجه • والعرض
ست وثلثون درجه • وخمسون دقيقه • ويتجاوز اذنه وهي دون مرحله عن المصيصه
ويلتقي مع جيحان تحت اذنه والمصيصه ويصيران نهراً واحداً ويصبان في بحر الروم
بين اياس • وطرسوس • نهر انقره من رسم المعمور اوله عند طول ست وخمسين • وعرض
اربعين ويمر الى انقره وهي حيث الطول اربع وخمسون • والعرض احدى واربعون
نيسقي مروجها وضياعها ويصب في بحر الروم عند طول ست وخمسين • وعرض
تسع واربعين اقول فاذا لم يختلف طول مخرجه ومصبه واختلف العرض وكان
مخرجه عند عرض اربعين ومصبه عند عرض تسع واربعين فجريانه من الجنوب
الى وسط الشمال نهر هرقله من كتاب ابن سعيد قال ينزل من جبال العلاء بالى
جهة سنوب وسنوب حيث الطول سبع وخمسون • والعرض ست واربعون وهرقله
على شرقي هذا النهر قرب البحر • وهي التي خربها هرون الرشيد • وهرقله حيث الطول
سبع وخمسون درجه وثلث • والعرض ست واربعون ونصف نهر الفرات ومضافاتها
اوله من شمالي ارزن الروم • وشرقيها وارزن هي آخر بلاد الروم من جهة الشرق
وهي حيث الطول اربع وستون درجة • والعرض اثنتان واربعون ونصف • ثم ياخذ
الى قرب ملطيه حيث الطول احدى وستون درجه • والعرض سبع وثلثون • وقيل
تسع وثلثون • ثم ياخذ الى سميساط عند طول ثلثين وستين درجه • وعرض سبع
وثلثون • ثم ياخذ مشرقاً ويتجاوز قلعة الروم وهي حصن منيع على جنب الفرات بجنوب
وغرب ويمر الفرات على جانب الحصن من شماليه • وشرقيه ثم يسير الى البيره وهي على جانب
الفرات من شماليها • ثم يمر مشرقاً حتى يتجاوز بالس وقلعة جعبر • ويتجاوزها
الى الرقة حيث الطول ثلث وستون درجه • والعرض ست وثلثون • ثم يسير مشرقا
ويتجاوز الرحبه ويسير الى • حيث الطول ثمان وستون درجه ونصف • والعرض ثلث وثلثون
وعشر دقايق • ثم يسير الى عانه حيث الطول تسع وستون ونصف درجه • والعرض

احدى وثلثون درجه وخمسون دقيقه • ثم يسير مشرقاً ويصب فى البطايح حيث الطول
ثلث وسبعون درجه • وعن سليمان بن مهنا ان مجانى الفرات سعة الى قايم عنقا
ومن قايم عنقا يدخل فى وادى عانه الى هيت الى الانبار ومنها يخرج الى فضاء
العراق والسهول ويصب فى دجله ويصب الى الفرات انهار كبيرة فمن الانهار التى
يصب فيها نهر سميساط وهو نهر يمر على سميساط • ثم يمر على سميساط وهو خرت برت • ثم
يصب الى الفرات فوق ملطيه ويصب فيها ايضا نهر البليخ واول نهر البليخ من ارض
حران من عين يقال لها الذهبانيه • ويسير مشرقاً ويمر على ظهر مدينة الرقه
من شماليها • ثم يصب فى الفرات اسفل من الرقه ويصب فيها ايضاً نهر الخابور
واول الخابور من راس العين من عين يقال لها عين الزاهريه ويسير نهر الخابور حتى
يمر على قرقيسيا حيث الطول اربع وستون وثلثان درجه • والعرض اربع وثلثون
وثلث درجه • ويصب عندها فى الفرات ويصب فيها ايضاً نهر الهرماس اوله
من ارض نصيبين ثم يسير وينشعب منه نهر الثرثار ويمر نهر الثرثار بالحضر وبرية
سنجار • ويصب فى دجله عند تكريت واما الهرماس والخابور فهما نهراً واحداً
يصبان فى الفرات عند قرقيسيا • ويخرج من الفرات عدة انهار فمنها نهر
عيسى ومخرجه منها حيث الطول ثمان وستون درجه • وعرض اثنتين وثلثين ومخرجه
قبالة الكوفه من موضع يقال له دهما وقيل مخرجه من قرب الانبار تحت قنطرة
دهما • واخبر سليمان بن مهنا ان مخرج نهر عيسى تحت الانبار بالقرب منها عند
ضيعة يقال لها الفلوجه قال وفى ايام نقص الفرات ينقطع جريان نهر عيسى وتسقى
البساتين التى عليه بالدوالى من مستنقعات سفى فى النهر المذكور • ويسير
نهر عيسى الى بغداد فاذا وصل الى المحول يفرع منه عدة انهر ويصب فى جوف الجانب
الغربى من بغداد فى دجله ونسبته الى عيسى بن عبد الله بن عباس وهو عم المنصور
ومنها نهر صرصر ومخرجه من الفرات تحت مخرج نهر عيسى ويسير فى سواد العراق
الذى بين بغداد والكوفه حتى يصل الى صرصر ويسقى ما عليه من البلاد ويصب
فى دجله بين بغداد والمداين نهر الملك ومخرجه من تحت صرصر ويسقى
ما عليه من سواد العراق ويصب فى دجله تحت المداين ومنها نهر كوثى ومخرجه

من

من تحت نهر الملك وكذلك يسقى سواد العراق ويصب فى دجله تحت مصب نهر الملك
واذا جاوز الفرات نهر كوثى بستة فراسخ انقسمة قسمين فيمر احدهما وهو الجنوبى
الى الكوفه ويتجاوزها ويصب فى البطايح ويمر الاخر وهو اعظمها بازاء قصر ابن
هبيره عند طول سبعين ونصف • وعرض اثنتين وثلثين درجه وخمس واربعين دقيقه
ويعرف هذا القسم الاعظم بنهر سورا ويتجاوز قصر ابن هبيرة ويسير جنوباً الى
مدينة بابل القديمة عند طول سبعين درجه • وعرض اثنتين وثلثون وخمس عشر
دقيقه ويتفرع من نهر سورا المذكور بعد ان يتجاوز بابل عدة انهر ويمر عموده
الى مدينة النيل نهر الصراه • ثم يتجاوز النيل ويصب فى دجله وسورا بفتح السين
المهملة واخرها الف تمد وتقصر وهى قرية على هذا النهر نسب النهر اليها ذكر دجله
وما يصب اليها وما ينشعب منها من المشترك دجله بكسر الدال المهملة وسكون
الجيم قال وهى نهر عظيم مشهور مخرجه من بلاد الروم • ثم يمر على آمد وحصن كيفا
وجزيرة ابن عمر والموصل وتكريت وبغداد • وواسط • والبصره • ثم تصب فى بحر
فارس من رسم المعمور • ان اول دجله ومنبعها حيث الطول اربع وستون درجه
واربعون دقيقه • والعرض تسع وثلثون • ومن العزيزى ان راس دجله من شمالى
ميافارقين من تحت حصن يعرف بحصن ذى القرنين ويجرى دجله من الشمال
والغرب الى جهة الجنوب والشرق • ثم الى عرض وثلثين • والطول بحاله اعنى اربعاً
وستين • ثم يشرق ويرجع الى جهة الشمال الى طول ثمان وستين • وعرض ثمان وثلثين
ثم يغرب بميله الجنوب الى مدينة آمد حيث الطول خمس وستون وثلثان درجه
والعرض سبع وثلثون واثنتان وخمسون دقيقه • ثم ياخذ جنوبا الى جزيرة ابن عمر
حيث العرض سبع وثلثون ونصف • والطول بحاله • ثم ياخذ شرقا وجنوبا الى
مدينة آمد حيث الطول ست وستون درجه • واربعين دقيقه • والعرض
ست وثلثون درجه • وخمسون دقيقه • ثم يشرق الى الموصل حيث الطول سبع
وستون • والعرض ست وثلثون ونصف • ثم يسير مشرقاً وجنوبا الى تكريت
حيث الطول ثمان وستون درجه • وخمس وعشرون دقيقه • والعرض اربع وثلثون
ثم ياخذ مشرقا نصباً الى سر من راى حيث الطول تسع وستون درجه • والعرض

حصن كيفا [illegible]

اربع وثلثون • ثم ياخذ جنوبا على تكريت حيث الطول تسع وستون درجه • والعرض ثلث وثلثون • ثم ياخذ مشرقا الى سر من راى حيث الطول سبع وستون درجه • وخمسون دقيقه • والعرض ثلث وثلثون ونصف • ثم ياخذ جنوبا بميله الى الشرق الى بغداد حيث الطول سبعون درجه • والعرض ثلث وثلثون درجه وخمس وعشرون دقيقه • ثم يسير جنوبا الى كلواذا حيث الطول سبعون • والعرض ثلث وثلثون درجه • وخمسة عشر دقيقه • ثم يسير كذلك جنوبا الى المداين حيث الطول سبعون درجه وعشرون دقيقه • والعرض ثلث وثلثون درجه وعشر دقايق • ثم يسير جنوبا ويتجاوز السيب الى دير العاقول حيث الطول سبعون درجه وعشر دقايق • والعرض ثلث وثلثون فقط • ثم يسير مشرقا الى النعمانيه حيث الطول سبعون درجه وعشرون دقيقه • والعرض بحاله • ثم يسير جنوبا ومشرقا الى فم الصلح حيث الطول اثنتان وسبعون درجه وثلث • والعرض اثنتان وثلثون دقايق • ثم يشرق الى بطايح واسط حيث الطول ثلث وسبعون درجه • والعرض اثنتان وثلثون • ثم يخرج من البطايح ويسير بين المشرق والجنوب ويتجاوز البصره ويمر على فوهة الابله حيث الطول اربع وسبعون درجه • والعرض احدى وثلثون ثم يسير الى عبادان ويصب في بحر فارس حيث الطول خمس وسبعون درجه والعرض بحاله ويصب في دجله عدة انهار فمنها نهر اذرن وهو نهر يتشعب من الهرماس نهر الثرثار الذي يغلب على الفرات على ما تقدم وصفه مع ذكر الفرات فيتشعب من الهرماس نهر الثرثار ويمر بالحضر في برية سنجار ويصب في دجله اسفل من تكريت وقيل فوق تكريت بفرسخين ويصب اليها ايضا نهر باسنافا اوله من ارض ميافارقين ويصب في دجله فوق جزيرة ابن عمر بخمسة فراسخ من الشرق ويصب ايضا اليها الزاب الاعلى ومخرجه من بين الموصل واربل من اول حدود اذربيجان ويسير حتى يصب في دجله قرب السن حيث الطول ثمان وستون درجه • والعرض خمس وثلثون درجه وخمس عشرة دقيقه • ويقال له الزاب المجنون لحدته وشدة جريانه وعليه كان يوم الزاب الذي قتل فيه عبيد الله بن زياد ويصب ايضا في دجله الزاب الاصغر وهو نهر مخرجه من جبال شهرزور يمر بين اربل ودقوقا • ويسير حتى يصب في دجله

و

ويصب ايضا في دجله من الفرات انهار كبيره تقدم ما تيسر منها عند ذكر الفرات ويحمل من دجله عدة انهار • منها القاطول الاعلى • ويخرج من دجله عند قصر المتوكل المعروف بالجعفري • ثم يسير بين القرايا ويسقيها حتى يمر بقرية يقال لها صولي فاذا تجاوزها لا يسمى القاطول ويسمى حينئذ النهروان ولا يزال يمر في قرايا وبلاد ويسقيها حتى يعود ويصب في دجله اسفل من جرجرايا من الجانب الشرقي حيث الطول سبعون درجه ونصف • والعرض ثلث وثلثون درجه • ويحمل من دجله ايضا ثلثة القواطيل واولها موضع واحد اسفل من سر • من راى بفرسخين وسر من راى حيث الطول تسع وستون درجه • والعرض اربع وثلثون درجه ويحمل من دجله الدجيل قال في المشترك بضم الدال المهملة وفتح الجيم وسكون المثناه من تحتها ولام وهو نهر في اعلى بغداد • ومخرجه دون من راى وعليه كوره كبيره مشتمله على مدن وقرى • ويحمل من دجله ايضا من تحت البطايح عدة انهر في الجانب الشرقي والجانب الغربي • اما الذي في الجانب الشرقي فليس لها شهرة طايله فمنها نهر الاهواز وغيره واما الذي في الجانب الغربي فهي الانهار المشهوره • وانهار الجانب الغربي وان كانت كبيره جدا حتى قيل انها تزيد على الف نهر • فان اصولها تسعة انهار فاولها وهو الفوقاني منها يقال له نهر المره يخرج من دجله الى جهة الغرب فيسقي الاراضي التي هي في غربي دجله • وشمالي البصره • وينصب فضلته الى النهر الثاني والنهر الثاني يقال له نهر الدير وهناك عند فوهته مشهد محمد بن الحنفيه • وفيه الى يومنا هذا من الاموال ما لا يحصر فان غالب اهل تلك البلاد وافضل ذا امات الشخص منهم اوصى بماله الى هذا المسجد وهو معظم عندهم الى الغايه • وبين مخرج نهر الدير ونهر المره ثلثة فراسخ ويخرج نهر الدير في غربي دجله ويسقي تلك البلاد والنهر الثالث ثبق شيرين وهو تحت نهر الدير بستة فراسخ • واخبرني من اثق به ان ثبق شيرين المذكور خرب وبطل بالكليه • الرابع نهر معقل وهو من اجل نهر البصره واعظمها • ومخرجه من دجله من تحت ثبق شيرين بفرسخين ويسير مغربا • ثم ينعطف جنوبا كالقوس حتى يتصل بالبصره من غربيها وشماليها ويلتقي عند البصره مع نهر الابله الذي سنصفه وموضع ملتقاهما يقال له الميناء

ويسمى نهر معقل باسم الذي حفره لان الاحنف اشار على عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه
ان يحفره لاهل البصرة فامر عمر معقل بن يسار المزني بحفره فحفره ونسب اليه
والخامس نهر الابلة ومخرجه من دجلة من تحت نهر معقل باربعة فراسخ والابلة
بليدة عند فوهته • وذلك بعد ان يتجاوز دجلة سمت البصرة ويسير نهر
الابلة الى جهة البصرة • ويتفرع منه انهار يسقي ما على جانبه من البساتين
الملتفة التي هي احدى متنزهات الدنيا • ويجري نهر الابلة مغربا • ثم ينعطف الى
جهة الشمال كالقوس حتى يلتقي مع نهر معقل عند البصرة • فاذا مد البحر جرى
نهر الابلة في نهر معقل ورجع الماء قهقرى حتى ينتهي المد وتاتي السفن من بحر
الهند ويصعد من عبادان في دجلة الى الابلة وتصعد في نهر الابلة الى البصرة
ثم يسير في نهر معقل الى دجلة • واذا جزر البحر رجع الماء وجرى نهر معقل في نهر
الابلة وهما على ذلك ابدا • ونهر معقل مع نهر الابلة مثل نصف دايرة • ودجلة بمنزلة
القرى او القطر وما يحيط به هذه الانهر يسمى الجزيرة العظمى وجميعها بساتين
ومزدرع • والسادس نهر اليهودي وهو تحت نهر الابلة باربعة فراسخ فقد
خرب بعضه وبقي البعض • والسابع نهر ابي الخصيب وهو تحت نهر اليهودي بفرسخ
وبعضه عامر • والثامن نهر الامير ومخرجه من دجلة من تحت نهر الخصيب
بفرسخ وبعضه عامر • والتاسع نهر العضدي وهو نهر كان موجودا في ايام عمارة
البصرة • وقد خرب الآن بالكلية وجميع هذه الانهر يخرج من دجلة ويتفرع
منها فوق الف نهر جميعا تسقي البساتين والمزدرعات وينصب فضلات
بعضها الى بعض • وحكى من اثق به ان البصرة وبلادها التي على هذه الانهر
المذكورة قد خربت حتى لم يبق منها غير قيراط واحد من اربعة وعشرين
قيراطا • دجلة الاهواز من الاهواز وهي حيث الطول خمس وسبعون درجة
والعرض احدى وثلثون • وتمر الى جهة الغرب الى عسكر مكرم وهي حيث الطول
ست وسبعون • في القانون • وقال غيره اربع وستون درجة وخمس وثلثون
دقيقة • والعرض احدى وثلثون درجة وخمسة عشر دقيقة • ودجلة الاهواز
المذكوره يقارب دجلة في الكبر وعليه متنزهات كثيرة ومزدرعات عظيمة

من قصب السكر وغيره • نهر شيرين مخرجه من جبل دينار من ناحية بازرنج وتخترق
بلاد فارس ويقع في البحر عند جنابة وهي حيث الطول خمس وسبعون درجة • وخمس واربعون
دقيقة • والعرض ثمان وعشرون وكسور • نهر المشرقان وهو نهر بلاد خوزستان يجري
من ناحية تستر وهي حيث الطول ست وسبعون وثلث • والعرض احدى وثلثون
ونصف وهو نهر كبير عظيم ويمر على عسكر مكرم وهي حيث الطول ست وسبعون درجة
وخمس وثلثون دقيقة • والعرض احدى وثلثون درجة • وخمس عشرة دقيقة وعليه
عند عسكر مكرم جسر كبير نحو عشرين سفينة ولا ينتفع من هذا النهر بشيء وانما يسقي
بجميعه النخل • والزرع • وقصب السكر نهر تستر يخرج من وراء عسكر مكرم
ويمر على الاهواز ثم ينتهي الى نهر السدرة الى حصن مهدي وهو حيث الطول خمس
وسبعون درجة وثلث • والعرض ثلثون درجة وخمس واربعون دقيقة • ويقع
هناك في بحر فارس • ذكر نهر طاب الذي يقول فيه بعضهم شعر ما للذي قط عيشي
الا على نهر طاب • قال ابن حوقل ومخرجه من قريب البرج من جبال اصفهان
وهي حيث الطول سبع وسبعون درجة وثلث • والعرض ثلث وثلثون • وينضم
اليه نهر آخر يقال له نهر مسن ثم يسير نهر طاب المذكور ويجري على باب ارجان
وهي حيث الطول ست وسبعون درجة ونصف • والعرض ثلثون ونصف • ثم
يسير ويقع في البحر عند سينيز وهي حيث الطول خمس وسبعون درجة وثلثون
دقيقة • والعرض تسع وعشرون درجة وعشر دقايق نهر سكان يخرج من
رستاق الرويجان من قرية تدعى سادفري ويسقي شيئا كثيرا من كور فارس
ثم بعد ذلك يقع في البحر وليس في بلاد فارس اكثر من العمارة والبلاد على
هذا النهر نهر زندورد وهو نهر كبير على باب اصفهان وزندرود بفتح الزاء
المعجمة وسكون النون وفتح الدال المهملة والواو ثم راء مهملة ساكنة وفي
اخرها دال معجمة ذكر ذلك في اللباب نهر الهندمند وهو نهر مشهور • قال ابن
حوقل عند ذكر سجستان ان اعظم انهارها نهر الهندمند ويخرج من ظهر
الغور • والغور حيث الطول تسع وثمانون درجة • والعرض احدى وثلثون
ويمر على حدود الرخج ومدينة الرخج من رسم الارض حيث الطول اربع وتسعون

درجه • والعرض اثنتان وثلثون ونصف • ثم يقع في بحيرة زره المقدمة الذكر
واذا تجاوز نهر الهند منه مرحله من سجستان تتشعب منه انهار كثيرة • اوّلها
يسمى نهر الطعام ثم نهر باسيرود ويجري على فرسخ من زرنج قصبة سجستان
من سناروذ المذكور وهو النهر الذي يجري فيه السفن من بست الى سجستان
وعلى نهر الهند منه جسور من السفن كما يكون على انهار العراق نهر الرس وهو نهر
يخرج من جبال قاليقلا وهي حيث الطول سبع وستون درجه • والعرض احدى
واربعون • ثم يمر الى الدبيل وهي حيث الطول سبعون وثلث • والعرض تسع
وثلثون ونصف • ثم يمر الى ورثان ثم يلتقي مع الكسر بالقرب من بحر الخزر فيصيران
نهراً واحداً ويصبان في البحر • وخلف نهر الرس على ما يقال ثلثماية وستون مدينة خراب
قيل هي التي ذكرها الله تعالى في القران • واصحاب الرس وقروناً بين ذلك كثيراً •
ومن كتاب ابن حوقل • قال نهر الرس يخرج من ارمنية ويمر الى ورثان ويصير خلف
موغان وخلف نهر الكر ثم يقع في بحر طبرستان نهر الكر اسمان لنهرين • احدهما
وهو المشهور وهو اعظمهما هو النهر الفاصل بين اذربيجان • واران فهو كالحد بينهما
والثاني نهر بفارس • وبلاد شيراز يقال له نهر الكر الذي باران اوله عند جبل باب
الابواب وهي عند طول ست وستون • وقيل ثلث وستين درجه • والعرض احدى
واربعين • وقيل منبعه حيث العرض اربع واربعون • ويخترق بلاد اران ويصب
في بحر الخزر • ومن كتاب ابن حوقل ان نهر الكر يمر على ثلث فراسخ من بردعه ويرتفع
من نهر الكر سمك المسمى بالزاز في المفصل هو نهر عذب يخرج من ناحية الجبل على حدود
سنكور الى قرب تفليس اقول وبردعه حيث الطول ثلث وسبعون درجه • وعرض
اربعين ونصف • وتفليس حيث الطول ثلث وسبعون درجه • والعرض ثلث واربعون
فعلى هذا يكون جريانه من الجنوب الى الشمال • ومن كتاب ابن سعيد ان اول الكر حيث
الطول ثلث وستون درجه • والعرض اربع واربعون وثلثان • ونهر الكر كالحد بين اران
واذربيجان • والثاني نهر الكر بفارس • قال ابن حوقل يخرج من كروان ويسقي
رستاق كامفيروز ويصب في بحيرة البحتكان نهر جرجان اوله من جبل جرجان
وهي حيث الطول سبع وسبعون درجه • وخمس واربعون دقيقه • والعرض سبع

و

وثلثون درجه وعشره دقايق وتفترق من السكون نهرين ثم يصبان في بحر الديلم نهر بلخ
وهو جيحون قد اختلف النقل فيه واقرب ما نقله ابن حوقل • قال ان عمود نهر جيحون
يخرج من حدود بدخشان وبدخشان حيث الطول اربع وتسعون درجه وخمس
وعشرون دقيقه • وعرض سبع وثلاثين درجه وعشره دقايق • قال ثم يجتمع اليه
انهار كثيرة جداً • ويسير مغرباً وشمالاً حتى يتصل الى حدود بلخ وهي حيث الطول
احدى وتسعون وكسر • والعرض ست وثلثون درجه • واحدى واربعون دقيقه •
ثم يسير الى ترمد وهي حيث الطول احدى وتسعون درجه وخمس وخمسون دقيقه • والعرض
ست وثلثون درجه وخمس وثلثون دقيقه • ثم يسير مغرباً وجنوباً الى زم وهي
حيث الطول تسع وثمانون درجه • والعرض ثلث وثلثون درجه • وخمس وثلثون دقيقه
ثم يسير مغرباً وشمالاً الى امل الشط وهي حيث الطول سبع وثمانون ونصف • والعرض
ثمان وثلثون درجه • واربعون دقيقه • وفي رسم المعمور اسمها اموية قومه طولها وعرضها
لوزم ويجري كذلك مغرباً وشمالاً الى خوارزم حيث الطول اربع وثمانون درجه •
وخمس دقايق • والعرض اثنتان واربعون درجه وخمس واربعون دقيقه • ثم ترد
بميلة الى الشمال حتى يصب في بحيرة خوارزم حيث الطول ثمان وثمانون • وقيل
تسعون درجه • والعرض ثلث واربعون نهر الشاش وهو نهر سيحون ووجدت النقل
فيه مختلفاً واخترت ما ذكره ابن حوقل فانه يحكي ذلك عن مشاهدة • قال ان نهر
الشاش بقدر الثلثين من نهر جيحون • قال وهو يجري من حدود بلاد الترك • ويمر
على اخسيكت وهي حيث الطول احدى وتسعون وثلث • والعرض اثنتان واربعون
درجه • وخمس وعشرين دقيقه • ثم يسير مغرباً بميلة الى الجنوب الى جحده وهي
حيث الطول تسعون درجه ونصف دقيقه • والعرض احدى واربعون درجه
وخمس وعشرون دقيقه • قال ثم يجري الى فاراب وهي حيث الطول ثمان
وثمانون ونصف • والعرض اربع واربعون • ثم يجري من فاراب الى تبغي كنت
وهي حيث الطول ست وثمانون ونصف • والعرض سبع واربعون • ثم يقع في بحيرة
خوارزم على مرحلتين من تبغي كنت • ومن كتاب اخر انه يصب في بحيرة حيث
الطول تسعون • والعرض احدى واربعون نهر مهروان وهو نهر السند ويمر

هذا كناية عن المبالغة

جيحان وسيحان والنيل والفرات من انهار الجنة

بناحية ملتان وهي حيث الطول ست وتسعون درجه وخمس وثلثون دقيقه •
والعرض تسع وعشرون وثلثان ويجري الى الجنوب والغرب على المنصوره وهي حيث
الطول خمس وتسعون • والعرض ست وعشرون وثلثان • ثم يقع في البحر شرقي الدبيل
والدبيل حيث الطول ثنتان وتسعون ونصف • والعرض خمس وعشرون • ودقايق
وهو نهر كبير عذب ونسبه نيل مصر بان فيه تماسيح وانه يرتفع ويركب البلاد
ويرويها • ثم ينزل فيزرع عليه • ومن كتاب رسم المعمور ان اول نهر وان من
طول مايه وست وعشرون درجه • وعرض ست وثلثون • ثم يسير مغرباً
وجنوباً الى طول مايه وعشرين • وعرض اثنتين وثلثين • ثم يسرق الى طول مايه واحدى
عشرة • وعرض ست وعشرين • ثم يسير الى الجنوب الى مايه وسبع درجات
وعرض ثلث وعشرين • ثم يفترق فرقتين يصب احداهما في البحر الهندي حيث الطول
مايه واربع درجات • والعرض عشرون • وتمر الفرقة الثانية وتصب في البحر ايضاً
وبين ما ذكرناه عن ابن حوقل وبين كتاب رسم المعمور اختلاف كثير • وان جعلنا
الاطوال التي في رسم المعمور من الخالدات والاطوال المتقدم ذكرها من ساحل البحر
يقل الاختلاف • وقد ذكرنا ما وقع الينا من ذلك والله تعالى اعلم نهر كنك
ويقال بالهندية كانكو • ويمر شرقي قنوج وقنوج حيث الطول مايه واربع درجات
وخمسون دقيقة • والعرض ست وعشرون درجه وخمس وثلثون دقيقه • قال اصحاب
التواريخ بين نهر كنك وبين قنوج اربعون فرسخاً فاذا اخذنا الاربعين فرسخ درجتين
بالتقريب وزدنا على طول قنوج يكون كنك حينئذٍ حيث الطول مايه وست درجات •
وكنك نهر عظيم عند الهنود يحج اليه • ويغرقون انفسهم فيه ويقتلون نفوسهم ايضاً على ساحله
اقول وثم انهار عظيم في بلاد الترك معروفة للتجار والمسافرين في تلك البلاد وقد
اهملها غالب مؤلفي الكتب في هذا الفن وقد اثبتها حسبما تلقيتها ممن شاهدها على قدر
الطاقة فمنها نهر طنا بضم الطاء المهملة وفتح النون والف وهو نهر عظيم يكون
اكبر من دجلة والفرات اذا اجتمعا بكثير ويجري من الشمال الى جهة الجنوب ويمر في شرقي
جبل يسمى قشقا طاغ ومعناه الجبل الصعب لصعوبة مرتقاه وهو جبل فيه اجناس مختلفة
من الكفرة مثل الافلاق • والماجار • والخزوات • والنمسه • والسرف وغيرهم ويمر

تماسيح جونا

هذا النهر العظيم مع شرقي الجبل المذكور وكلما جرى جنوباً قرب من بحر نيطش المعروف ببحر
القرم ولا يزال يتقارب منه ويقرب ما بين الجبل والبحر حتى يصب في البحر من شمالي مدينة
تسمى صقجي وهي مدينة في بر الشمالي من قسطنطينية بميلة الى الغرب بعرض صقجي حينئذٍ
اكثر من عرض قسطنطينية لان عرضها خمس واربعون وعرض صقجي يقارب الخمسين
بالتقريب او يزيد عليها او ينقص قليلاً نهر اوزو بالزاء المعجمة المفخمة بعد الالف
وفي اخرها واو • وهو ايضاً نهر عظيم ياتي من الشمال وهو شرقي نهر طنا المتقدم ذكره
وهو مغرباً • ثم يعطف ويجري مشرقاً حتى يصب في خور من بحر القرم بين صاري
كرمان وانجا كرمان وهما مدينتان على بحر القرم عرضهما مقارب لعرض صوداق
وعرضهما اقل بكثير لانهما غربي صوداق بمسافة كبيرة وصوداق حيث الطول ست
وخمسون درجه • والعرض احدى وخمسون درجه • كذا ذكر ابن سعيد في الجزو الرابع
من المعمور خلف الاقاليم السبعة نهر تان بتاء مثناة من فوق • والف ممالة
وفي اخرها نون • وهو نهر عظيم شرقي ازدق وغربي الاتل يجري من الشمال الى الجنوب
ويصب في بحيرة نيطش وهي المعروفة في زماننا ببحر الازق فرضة على ساحلها
يقصدها التجار • ويصب نهر تان عند الازدق من غربها في البحر المذكور نهر الاتل
وهو من اعظم انهار تلك البلاد واشهرها ياتي من اقصى الشمال والشرق من حيث
لا عمارة • ويمر بالغرب من مدينة بلاد ويستدير عليها من شماليها وغربها وهي
المدينة التي تسمى بالغربي بلغار الداخلة وعروضها اكثر من خمسين ويجري الاتل
المذكور من بلاد الى بليده على شطه يقال لها اوكك • ثم يتجاوزها الى قرية
يقال لها بلجمس ويجري جنوباً ثم يعطف ويجري الى الشرق والجنوب ويمر على مدينة
صراي من جنوبها وغربها • وصراي على شط نهر الاتل من شماليه وشرقيه • واذا
تجاوز الاتل مدينة صراي يفترق قريب بحر الخزر فيصير على ما قيل الف نهر
ونهراً ويصب جميع ذلك في بحر الخزر من جهة الشمالية الغربية ذكر الجبال
جبل القمر المذكور قد اختلف فيه بسبب ضبطه فبعضهم يجعله مضافاً الى القمر
الذي في السماء • وبفتح القاف والميم • وقد رأيته في كتاب ياقوت الذي سماه
المشترك وضعاً المختلف صقعاً مضبوطاً بضم القاف وسكون الميم • وكذلك

فرضه ترك

ويجي منها الترداق
والبلغاري و
دهنه مضمل لوجع
المفاصل
ادهانا

ذكر جزيرة الزنج في اقصى الجنوب وذكر ان اسمها جزيرة القمر بضم القاف وسكون
الميم • وكذلك رايته في كتاب ابن سعيد المغربي بضم القاف وسكون الميم • وقد ذكره ابن
مطرف في الترتيب ولم يضبطه بل قال هو مشتق من قمر الطرف وهو جبل في الخراب
الجنوبي • وعرضه احدى عشر درجة جنوبي خط الاستواء • ومنه منابع نيل مصر
من عشر مسيلات يخد منه ولم يثبت وصول احد اليه بل شاهدوه من بعد
قال النصير الطوسي في التذكرة انهم شاهدوه من بعد وهو ابيض من الثلج الذي
عليه وهو عندي مستبعد • لان عرض احدى عشرة في غاية الحرارة ويعتبر من
احدى عشرة الشمال • وهو عرض عدن من اليمن • فان وقوع الثلج في مثل عرض عدن
لم يسمع به في زمن من الازمان • والجانب الجنوبي مثل الشمالي بل اشد حرارة لحضيض
الشمس • ومن كتاب رسم الارض • قال وطرف جبل القمر المذكور الغربي عند طول ست
واربعين درجه ونصف • وعرض احدى عشرة ونصف جنوبي • قال ويمتد مشرقاً
حتى يكون طرفه الشرقي حيث الطول احدى وستون درجه ونصف • والعرض على حاله
احدى عشرة ونصف جنوبي خط الاستواء فعلى هذا يكون طوله من طرفه الغربي الى طرفه
الشرقي نحو خمسة عشرة درجه بالتقريب • قال في رسم الارض ولونه احمر وراسه
الى جهة الجنوب • اقول وهذا النقل يخالفه ما نقله النصير من انه احمر جبل درن
وهو جبل عظيم مشهور ببلاد المغرب • قال ابن سعيد هو جبل شاهق ولا يزال عليه
الثلج ويظهر من مراكش وبينهما مرحلتين • قال ويقال ان اول هذا الجبل عند
البحر المحيط الغربي في اقصى المغرب ويمتد مشرقاً حتى يصير طرفه الشرقي على ثلاث
مراحل من الاسكندرية ويسمى طرفه الشرقي المذكور راس اوثان فتكون امتداده
نحو خمسين درجه • قال وفيه بلاد المصامده • وبلاد هسكوره وهي شرقية
وفيه بلاد هنتاته غربي بلاد هسكوره • وغربها بلاد سكسكه جبل كزوله قال
ابن سعيد انه جبل يبتدى من البحر المحيط الغربي ويمتد مشرقاً الى طول اثنى عشر درجه
والمدينة التي هي قاعدة كزوله اسمها تاجست والجبل المذكور بين الاقليم الثاني
وبين الاقليم الثالث جبل عماره وهو جبل بين العدوة وفيه من الامم ما لا يحصيهم
الا الله تعالى وتقدس • وهو ركن على البحر فان بحر الزقاق اذا جاوز سبته

وفيه نظر لانه ما قال النصير الثلج بل قال ابيض من الثلج الا عراض لبيس[?] محل

والمقول قول النصير ان احمراره في طفيه

مشرقا

مشرقا اخذ جنوبا الى جبل عماره وهناك مدينة بادیس فرضة لعماره المذكوره
وبين باديس وسبته مايه ميل وتقابل باديس من الاندلس مالقه وعرض البحر
بينهما درجه • ومالقه في اخر الاقليم الرابع واول الخامس على حطة جبل مديونه
وهو جبل مشهور بين العدوة في شرقي مدينة فاس وهو جبل يمتد الى الجنوب حتى يتصل
بجبل درن وشرقي جبل مديونه جبل مدغره ومعظم اهل جبال مدغره كراميه قبيل عبد
المؤمن وجبال مدغره حيث الطول ثلث عشرة درجه • والعرض سبع وثلثون جبل يسر
وهو جبل شرقي جبال مديونه ايضاً ومن جبل يسر ينبع نهر يسر هناك مشهور جبل
ونشريش وهو جبل يتصل بجبل يسر من شرقيه • ويعمل في جبل ونشريش البسط الفائقه
ومن جبل ونشريش ينبع نهر سلف المشهور • قال ابن سعيد وهو نهر كبير يزيد عند
نقص الانهار مثل نيل مصر جبل طارق ويسمى جبل الفتح لان المسلمين التجوا
اليه لما عبروا الى الاندلس وهو جبل بجزيرة الاندلس في جانبها الجنوبي ومنه فتحوا
الاندلس وهذا الجبل يظهر في البحر من سبته ويكون الجزيرة الخضرا بالقرب من هذا
الجبل وهي قبالة سبته جبل الشاره من كتاب ابن سعيد • قال وهو جبل ممتد في
وسط الاندلس ويقسمها نصفين • نصف جنوبي • ونصف شمالي ويمتد من شرقي
الاندلس الى غربها جبل البرت الفاصل بين جزيرة الاندلس والارض الكبيرة لان
الاندلس من جميع جهاتها قد احاطت بها البحار ولم يبق لها الا هذا المدخل وامتداد
هذا الجبل من البحر المحيط الى بحر الروم واربع مراحل وفي هذا الجبل هيكل الزهره
قال وهيكل الزهرة حيث الطول اربع وعشرون • والعرض ثلث واربعون • قال
وليس للاندلس طريق في البر الا من هذا الجبل • ولم يكن يسلك وانما الاوايل فتحوا
فيه ابواباً بالحديد والنار والخل وطرف هذا الجبل الشرقي من جهة اربونه وبرشلونه
وبرلشونه حيث الطول اربع وعشرون ونصف درجه • والعرض اثنتان واربعون
درجه • وثمان عشر دقيقة ومنتهاه البحر المحيط الغربي في غربي جليقيه وفي طرف
هذا الجبل مع بحر الروم مدينة طركونه جبل الجنادل قال ابن سعيد وهو الجبل الذي
ينتهي اليه مراكب النوبه ومن شمالي جبل الجنادل يبتدى الحاجر الذي يمر غربي النيل
حتى يتجاوز الفيوم • والجنادل حيث الطول ست وخمسون درجه • والعرض اثنتان

وعشرون جبل اللازورد وهو جبل في الجنوب عن جبل جالوت • قيل انه فيه معدن
اللازورد وامتنع استخراجه لانقطاع العمارة هناك جبل جالوت وهو ممتد
من فوق الواحات حتى يسامت الدهون • ويقال انه فيه مطالب وعليها كتب
بايدي المشتغلين بهذا الفن وجبل جالوت المذكور في الجبل عن جبل الطيلموت
جبل الطيلموس ويسمى جبل الطير وهو جبل صعيد مصر في الجانب الشرقي بالقرب
من مدينة ابن خصيب وانصنا ويدخل طرف هذا الجبل في النيل وتنزعج الماء
بسببه حتى يحذر المراكب من تلاطم جريانه • قالوا وانما قيل له جبل الطير لان الطير
المعروف بالبح يقدم اليه في كل سنة منها شيء كثير في ايام معلومة ويضع رأسه
في بخش هناك في سفح الجبل المذكور • حتى يتعلق منها واحد وهذا استفاض على
السنة اهل تلك البلاد والعهدة على ناقله جبلا طي وهما اجا وسلمى وهذان
الجبلان مشهوران وهما في شرقي مدينة الرسول صلى الله عليه وسلم ويمر بهما
حجاج الكوفة • قال ابن سعيد والغربي منهما حيث الطول ثمان وستون درجة • والعرض
ثمان وعشرون جبل العارض وهو جبل له وجه وظهر • اما وجهه فهو صخر ابيض واقف
كانه قد نحت حتى صار كالحائط • ووجهه من جهة الغرب • وظهره الى جهة الشرق وهو
ممتد شمالا وجنوبا وطرفه الجنوبي متصل ببلاد اليمن حتى يقارب صعده ويصير
منها على مسيرة ثلثة ايام بالتقريب ويمامة وحجر في ظهره وقريبا من منتصفه
وبينهما وبين وجهه تقدير مسافة يومين وكذلك يترتب في العارض وتترتب
لها نخيل كثير وعينان من الماء يجريان وسنذكرها في جزيرة العرب جبل الطور
من المشترك الطور في اللغة العبرانية اسم لكل جبل ثم صار علما لجبال بعينها
منها طور زيتا بلفظ الزيت علم لجبل معروف قريب رأس عين وطور زيتا
ايضا جبل بالقدس • وفي الاثر قيل مات بطور زيتا سبعون الف نبي قتلهم الجوع
صلوات الله على نبينا وعليهم اجمعين • وطور جبل بعينه مطل على طبرية وطور سينا
اختلفوا فيه • فقيل هو جبل بقرب ايلة • وقيل هو جبل بالشام • وقيل سينا حجارته • وقيل
شجر فيه • وطور هرون علم لجبل عال مشرف في قبلة القدس في رأسه قبر سيدنا
هرون عليه السلام جبل الثلج وجبل لبنان وجبل اللكام جميع هذه الجبال

حكاية غريبة صحيحة بشاهدها الناظر برا وبحرا

من العجايب والحكم

م

متصلة بعضها ببعض حتى صارت جبلا ممتدا من الجنوب الى الشمال • فالطرف الجنوبي
لهذا الجبل بالقرب من صفد قال في رسم الارض طرف جبل الثلج حيث الطول تسع وخمسون
درجة • وخمس واربعون دقيقة • والعرض اثنتان وثلثون وهو يمتد الى الشمال •
ويتجاوز دمشق ويسمى اذا صار في شماليها جبل سنير وجانبه المطل على دمشق
قاسيون ويتجاوز دمشق ويمر غربي بعلبك ويسمى الجبل المقابل لبعلبك جبل لبنان
قال وهو حيث الطول ستون درجة • والعرض ثلث وثلثون وكسر • واذا تجاوز
بعلبك وصار شرقي طرابلس الشام يسمى جبل عكار وعكار حصن في الجبل المذكور •
ثم يمر شمالا ويتجاوز سمت طرابلس الى حصن الاكراد ويسامت حمص من غربيها
على مسيرة يوم ويمتد ويتجاوز سمت حماة ثم سمت شيزر ثم سمت افامية
ويسمى حين يكون قبالة هذه البلاد جبل اللكام قال في كتاب رسم الربع وجبل
اللكام حيث الطول ستون درجة وخمسون دقيقة • والعرض خمس وثلثون وعشر
دقايق • قال ثم يمتد الى طول اثنتين وستين درجة • وعرض سبع وثلثون • اقول
فاذا سامت افامية من غربيها وهناك عند افامية دل جبل شرقي يقال له جبل اللكام
وبناوخه ويسمى عند افامية جبل شحشبو نسبة الى قرية اسمها شحشبو في طرفه
الجنوبي ويمتد جبل شحشبو من الجنوب الى الشمال فيمر على غربي المعرة وسرمين وحلب
ثم ياخذ غربا ويتصل بجبال الروم • واما جبل اللكام فيمتد شمالا ويصير بينه وبين
جبل شحشبو اغوار اتساعه نحو نصف يوم وفيه بحيرات افامية • ويمتد جبل اللكام
كذلك شمالا حتى يتجاوز صهيون والشغر • وبكاس • والقصير وينتهي الى انطاكية
وهناك ينقطع الجبل المذكور ويصير قبالته جبال الارمن ويمر نهر العاصي بينه وبين
جبال الارمن ويفصل بينهما حتى ينقطع في البحر عند السويدية جبل الجودي ومن
المشترك هو جبل يمتد جنوبا وشمالا نحو مسيرة ثلثة ايام ومقدار تقاعده نحو مسيرة نصف
يوم وهو جبل اخضر به شجرة من البلوط وهو بضم الجيم وسكون الواو ثم دال
مهملة مكسورة وفي اخرها ياء مشددة وهو جبل مطل على جزيرة ابن عمر من شرقيها
على دجلة فوق الموصل • ويقال ان عليه استوت سفينة نوح عليه السلام • وبالقرب
من جبل الجودي قرية ثمانين قال والجودي جبل ايضا في بلاد طي في اجا وسلمى

الغور مغارة

وهو المراد بقول الشاعر شعر فما نطفة من حب مزن تقاذفت • بها جنبتا الجودي
والليل دامس • باطيب منها وما ذقت طعمها • ولكنني فيما ترى العين فارس •
جبل سياكوه هو شمالي بحر الخزر بميلة الى الغرب • قال في الرسم وطرفه الغربي ثمانون درجة
والعرض بحاله اعني خمسين خمسين • قال ابن سعيد وجبل سياكوه طرفه في شرقي بحر
طبرستان • ثم يمتد حتى يستغرق الاقليم السادس • والسابع ويستدير على بحر
طبرستان حتى يصير في جنوب شماليه جبل الحوت وهو جبل عند اردبيل من اذر
بيجان لا يرتقى الى اعلاه لارتفاعه • واردبيل حيث الطول ثلث وسبعون درجة
وخمسون دقيقة • والعرض ثمان وثلثون والمسالك الى اعلا هذا الجبل في غاية الصعوبة
ولا يزال عليه الثلج دايماً • ودونه جبل صغير يسمى الحويرث ويخرج من الحويرث
مياههم ومحتطبهم ومتصيدهم فيه • ويقال انه لا يعرف جبل اعلا منه بهذه البلاد
جبل زنجان وهو يبتدى منها وهي حيث الطول ثلث وسبعون وثلثان •
والعرض ثلث واربعون • ثم ينعطف من الشمال الى جهة الجنوب • وينفترق قسمين
احدهما ياخذ الى جهة الجنوب ويمتد الى قريب حلوان وهي حيث الطول اثنتان
وسبعون وربع درجة • والعرض اربع وثلثون ويعطف شرقا الى بين قرميسين
والدينور الى طول ثلث وسبعون درجة • ويخرج منه جبل بين حلوان والدينور
ويدور على الدينور وهي حيث الطول ثلث وسبعون درجة • والعرض بحاله اعني
خمسا وثلثين في شمالي ساوه وذلك بعد ان يتجاوز همدان عن شماليها ايضاً
ويخرج منه جبل همدان والدينور الدينور في شرقي وغربي همدان وخروجه الى نحو
الجنوب ويدور حول همدان وفيه عقبة همدان • والقسم الثاني من هذا الجبل يمتد
من جبل حلوان نحو الشمال • ويمر عن شمالي شهرزور الى نحو ارزن ديار بكر وهي
حيث الطول خمس وستون درجة • والعرض ثمان وثلثون ويتشعب من عند
ارزن شعبتين • ويمر احدهما الى جهة الشرق بميلة الى الجنوب الى جزيرة ابن عمر وهي
حيث الطول خمس وستون ونصف • والعرض سبع وثلثون ونصف ويسمى هذا الجبل
عند جزيرة ابن عمر الجودي • وتمر الشعبة الاخرى على شرقي قاليقلا وهي حيث الطول
سبع وستون • والعرض احدى واربعون • ويمتد من اثناء اصل هذا الجبل

جبل يمر بين خلاط وسلماس جبل بيستون وهو في بلاد الجبل المعروف بعراق العجم
قال ابن حوقل وهو جبل عظيم لا يرتقى الى ذروته ووجهه الواحد من اعلاه الى اسفله
املس • وهو على ظهره غار وفيه عين ماء ومصور في الغار المذكور صورة كسرى
وشيرين جبل دنباوند وهو حد عمل الري وربما يرى من ساوه وهو في وسط جبال
يعلوها كالقبة ولم يشتهر ان احداً رقاه ويطلع من اعلاه دخان على الدوام •
وهو حيث الطول خمس وسبعون ونصف درجة ويرى من مسافة بعيده
جبل طبرستان وهو في الجنوب والشرق عن بحر الخزر وطرف جبل طبرستان الغربي
حيث الطول ست وسبعون درجة • والعرض ست وثلثون وطرفه الشرقي
حيث الطول ثمان وثمانون درجة • والعرض خمس وثلثون جبل كرمان من رسم الارض
قالوا طرفه الغربي حيث الطول تسع وثمانون وثلثان • والعرض تسع وعشرون
وطرفه الشرقي حيث الطول اربع وتسعون درجة • وخمس واربعون دقيقة •
والعرض ثلث وعشرون درجة • وخمس وثلثون دقيقة جبل قبق يمتد من ساحل
بحر الخزر بالقرب من مدينة باب الابواب الى جهة الجنوب • ومن العزيزي قال و
يقال له جبل الالسن لان فيه امم لغاتهم مختلفة • قيل ان لهم ثلثماية لغة •
وفي جانبه الشمالي القبق وهم جنس • وفي جانبه الجنوبي للكرج وهم جنس
ايضاً • ويمتد من باب الابواب الى بلاد الروم نحو مسيرة شهر • وجانبه الجنوبي
كالحايط لا طريق له كانه نحت بقادوم • وعرضه مسيرة عشرة ايام • ولا يسلك
الى بلاد الترك الا بين ساحل بحر الخزر • وبين طرف هذا الجبل وبين طرف البحر
ثلثة اميال • وبنا هنالك انوشيروان حايطا بالصخر والرصاص بعد صلحه
واتفاقه مع ملك الخزر على ذلك وجعل في ذلك الحايط بابا ومصراعيه من الحديد
من قديم الزمان فعرف بباب الحديد بسبب ذلك وفي اثناء هذا الجبل مسالك
عشرة واكبرها مسلك في وسطه بني عليه ايضاً سوراً وجعل فيه باباً يسمى باب
اللان جبل ثاني من حدود صين ويمتد مغرباً الى حدود فرغانة واشروسنة
ثم يمتد حتى يصير بين كش وسمرقند ويمتد كذلك حتى يتصل بجبل بخارا المسمى
وركد جبل الرهون وهو جبل عالٍ جداً في جزيرة سرنديب على خط الاستواء

(حاشية: ويذكر جبل نهاوند)

(حاشية: خزر وفي رواية بعض الكتب منحوتة صورتا فرهاد وشرين)

(حاشية: اسم كتاب)

حيث لا عرض • ويقال انه هو الجبل الذي هبط عليه آدم عليه السلام من الجنة **الكلام**
على ترتيب الكتاب اما ترتيبه فانه مجدول على وضع التقاويم • وقد ذكرنا فيه
الاقليم الحقيقي • والاقليم العرفي في بيتين والمراد بالاقليم الحقيقي احد الاقاليم
السبعة المقدم ذكرها • والعرفي كل ناحية او مملكة يشتمل على عدة كثيرة •
من الاماكن والبلاد • مثل الشام والعراق وغيرهما وقد يكون الاقليم العرفي
بعضه من الاقليم الحقيقي • وقد يكون بعضاً من اقليمين مثل الشام فان بعضه
من الاقليم الثالث • وبعضه من الرابع • وقد يشتمل الاقليم العرفي على بعض
الاقاليم السبعة كما يحكى عن الصين فانه يقال ان عرضه اكثر من طوله • وانه
يشتمل على رؤس الاقاليم الشرقية حتى يستوعب اطراف الاقاليم السبعة
وقد جعلنا في الجدول بيتاً لضبط الاسماء • فان في هذه الاسامي اسماء اعجمية
لا يهتدى عليها بغير ضبط • وكذلك في الاسماء المشهورة اسماء قد غيرتها
العامة تارةً بتغيير الفتحة الى الكسرة او الضمة • وبالعكس • وتارةً بزيادة
الحروف في الكلمة • وتارةً بالنقص مثل ما يقولون في تبريز • توريز • وتستر
ششتر • ومثل ما يقولون تدمر بضم التاء • وهي بالفتح • ولذلك احتجنا
الى ضبط الاسماء وذكرنا في الهامش من فوق وتحت كلاماً على ذلك الاقليم
وتحديده • وذكر بعض مسافاته ونحو ذلك **واما** ترتيب الاماكن وتقديم
بعضها على بعض في الذكر فانه امر لم يتهيا لنا فيه • ترتيب يرضينا فتبعنا
فيه ابن حوقل • وابتدأنا بجزيرة العرب ليكون بيت الله الحرام • وقبر نبينا
وحبيبه عليه افضل الصلاة والسلام فيها • واما الاطوال المذكورة
في هذا الكتاب فهي من ساحل البحر الغربي وهو ينقص عشر درج عن الاطوال
من الجزائر الخالدات • والعرض من خط الاستواء ليس الا وتساوي عرض
البلاد ارتفاع القطب **وينبغي ان تعلم** ان بعض الاماكن لم يقع لنا طولها
ولا عرضها وربما يقع لنا بعدها في الغرب او الشرق او الشمال او الجنوب
عن اماكن معروفة العرض • والطول • واذا وقع لنا ذلك تقريباً فيها واستخرجنا
عرضها وطولها بالتقريب • فاننا كما اخذنا الدرجة اثنين وعشرين فرسخاً

وتسعين على راي المتقدمين • او تسعة عشر فرسخاً ينقص تسعاً على راي المتاخرين
حسبما تقدم ذكره عند ذكر مساحة الاقاليم لذلك يمكننا ان نستخرج من المساحة الدرجة
برد الفراسخ الى الدرجة • وكذلك يستخرج من سير السائر بحسب المراحل والايام الفراسخ
فان الفقهاء قدروا الستة عشر فرسخاً مسيرة يومين فكل ثمانية فراسخ مسيرة يوم •
بالسير الواسط • فكل يومين ونصف عشرون فرسخاً • وقد ذكر البيروني ان تعريجات الطرق
والتواها بحسب الجبال والوعر وغير ذلك يكون الخمس بالتقريب • فاذا كان بين البلدين
خمسون فرسخاً بحسب سير السائر فيكون على خط مستقيم اربعين فرسخاً • وعلى ذلك
استخرجنا الطول اماكن عدة وعروضها بان استخرجنا من مسافة الايام الفراسخ •
ومن الفراسخ الدرج • وكل ذلك بالتقريب لا بالتحقيق • وينبغي ان تعلم ان غالب ما ذكر
من اطوال البلاد وعروضها غير صحيح وفيه غلط كثير • وقد نص على ذلك ابو ريحان
البيروني قال ولم يتهيا لي تصحيحها جميعاً وقد صححت ما امكن منها • ونحن فقد نقلنا
ما وصل الينا مما قيل في ذلك مع علمنا بعدم صحته لان معرفة هذه الاماكن بالتقريب
خير من الجهل بها بالكلية • ومما يدل على عدم صحة ما ذكروه من الاطوال • والعروض
ان مثل ابي الريحان وهو الاستاذ في هذا الفن ذكر في القانون لدمشق وسلمية عرضاً
واحداً مع قطعنا بعدم صحة ذلك لان سلمية في جهة الشمال عن دمشق باكثر من درجة
وربما يجد في كتابنا هذا بعينه بلداً مختلفاً وكذلك عرضه • والعذر فيه انني نقلت
الاطوال • والعروض من القانون للبيروني ومن كتاب رسم الربع المعمور وهو كتاب
نقل من اليونانية الى اللغة العربية وعرب للمأمون وهذه هي الكتب المعتمد عليها في
هذا الفن فتتفق هذه الكتب على عرض مكان بعينه او طوله لا بد من الاختلاف فيها وقد
نقلنا نحن من مجموع هذه الكتب وهي غير متفقة فحصل في كتابنا اختلاف في الاطوال
والعروض • والعذر فيه ما شرحناه **الكلام على تحديد الاقاليم العرفية**
اعلم ان الامر في تحديد الاقاليم العرفية لا يجري كما يجري في تحديد الدار والبستان
ونحوهما لان غالب الدور • والبساتين تكون قطعاً مربعة او متساوية الجوانب
وليس الامر في الاقاليم العرفية كذلك فان بعض جوانبها يكون مداخلاً لاقليم آخر
وبعضها يكون فيه تقويس • وبعض جوانبها اعرض من الجانب الآخر • والذي يحدد المكان

انما يحدده بالجهات الاربع وهي الشرق والغرب والجنوب والشمال وذلك لا يتصور في الاقاليم العرفية لما ذكرناه ولو كانت الاقاليم قطعاً مربعة او متساوية الجوانب لامكن فيها ذلك فينبغي ان تعرف العذر في التقصير في تحديدها لا سيما عند من لم يشاهدها وانما نقلها من الاوراق وافواه الرجال فان عذره في التقصير اوضح وايضاً فان بعض الاقاليم يكون على شكل مثلث كجزيرة الاندلس وصقليه وبعضها يكون ذا خمسة اضلاع واكثر واقل فيتعذر ذكر جهاته الاربع على الصحة وقد وضعنا زايجة يعلم بها موضع كل اقليم عرفي من الاخر وهي هذه الموضوعة والصفحة الاخرى والله تعالى اعلم

الاول



وتتلوه الجداول

ذكر جزيرة العرب

الذي يحيط بجزيرة العرب من جهة الغرب بحر القلزم من اطراف اليمن التي تلي الحجاز الى ايله وايله من جزيرة العرب في وسط جهة الشمال لها وتمام الحد الشمالي يمتد من عانة على الفرات الى نحو الكوفة ويحيط بها من جهة المشرق من حدود الكوفة مع الفرات الى جهة الجنوب بحر الهند من وراء عمان الى سواحل مهرة من اليمن ويستدير على اليمن الى عدن وهي وسط الجهة الجنوبية وتمام الحد الغرب نسير من ايله على حافة البحر وهو مستقبل الجنوب والبحر على يمينه الى مدين الى ينبع الى الجار الى جدة الى اول اليمن والسلام

العدد	الاسم	اسم المنقول عنه	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	في الاقليم الحقيقي	في الاقليم العرفي	ضبط الاسم
									اول الاقاليم العرفية وهو جزيرة العرب
ح	تدمر	الطوال رسم	س سو	مه مه	لد له	ح	من الرابع	[illegible]	من اللباب بفتح التاء المثناة من فوق وسكون الدال المهملة وضم الميم وفي اخرها راء مهملة
ي	الينبع	ابن سعيد	سر	ح	كو	ح	[illegible]	[illegible]	بفتح المثناة من تحت وسكون النون وضم الباء الموحدة واخرها عين مهملة
ي	خيبر	الطوال قانون ابن سعيد	سر سر سه	ك ل بو	كد كد كو	ك ك ح	من الثاني	[illegible]	بفتح الخاء المعجمة وسكون المثناة من تحت وفتح الباء الموحدة وراء مهملة
يا	المهجم	الطوال	سد	مه	بو	ح	[illegible]	[illegible]	بفتح الميم وسكون الهاء وجيم وميم
يب	زبيد	الطوال قانون ابن سعيد	سد سح سر	ك ك م	بد بد بد	ي ي ل	من اول الاول	[illegible]	بفتح الزاء المعجمة وكسر باء الموحدة وسكون المثناة من تحت ودال مهملة
يج	حصن تعز	ابو العقول ابن سعيد قياس	ع سه	ل ح ل	ح بد ح	ح ل م	[illegible]	من اليمن	بكسر المثناة من فوق العين المهملة وفي اخرها زاء معجمة
يد	حصن الدملوه	ابو العقول	سد	م	بد	ه	من الاول	[illegible]	بكسر الدال المهملة وسكون الميم ثم لام وواو وها في الاخر

اليمن ويستقبل الشمال والبحر على يمينه ويتجاوز سواحل مهره الى عمان الى جزيرة اوال القطيف
الى كاظمه • الى البصره ويستدبر الى نابلس الى حدود حلب الى سلميه الى البلقاء الى ايله
من حيث ابتدأنا انتهى الكلام على حدود جزيرة العرب **ذكر بعض اماكن مكة** منها
والمزدلفة وليس هو من واحد منهما **والغار** الذى كان يتعبد فيه رسول الله صلى
الله تعالى عليه وسلم غار فى جبل حرا وهو مطل على مكة وحرا الغرب وتمام الحد
الغربى من ايلة يمتد على اطراف الشام ويحيط بها من جهة الشمال بعض الشام الى نابلس
على الفرات الى الرحبه وعانه وهى فى وسط البصره وهى فى وسط الجهة الشرقية والحد
الحد الشرقى من البصرة يمتد على ساحل بحر فارس الى البحرين وكذلك حتى يتجاوز عمان
ويحيط بها الجنوبى من عدن يمتد على سواحل اليمن الى اخر اليمن من جهة الحجاز الى اول حد
الجهة الغربى من حيث ابتدأنا والساير على حدود جزيرة الى زبيد الى عدن ويستدبر
على اليمن ويصير مستقبل الشرق والبحر على يمينه كما كان الى سواحل مهره ويستدبر
على جزيرة العرب ويستقبل الغرب ويفارق البحر ويصير الفرات على يمينه ويصير
البصرة الى المسيب الى الكوفة الى عانه الى الرحبة ابو قبيس وهو الجبل المشرف على
مكة من شرقيها ومنها قعيقعان وهو الجبل المشرف على مكة من غربيها ومنها بطن
محسر • وهو وادى بين منى على ثلثة اميال من مكة المشرفة • ومنها الغار الذى
اوى اليه رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم • ومعه ابو بكر رضى الله عنه
فى جبل ثور وهو مطل على مكة المكرمة من جنوبيه **من كتاب** ابى بكر احمد بن محمد
الفقيه • قال قال المداينى جزيرة العرب خمسة اقسام • تهامه • ونجد
وحجاز • وعروض • ويمن بالشام • وفيه المدينة المنورة • وعمان • واما العروض
فهى اليمامة الى البحرين • قال وانما سمى الحجاز لانه يحجز بين نجد وتهامه • قال وقال الواقدى
طريق مكة الى ان يبلغ مهبط العرج حجازا ايضا وما وراء ذلك الى مكة وجدة فهو تهامه • قال
وقال ابن الاعرابى وما كان بين العراق والسروات هى المواضع المشرفه على تهامه • قال
فى المشترك **والعذيب** بضم العين المهملة وفتح الذال المعجمة ثم مثناه من تحتها وفى اسم لعدة مواضع
بالبرية **والعرج** بفتح العين وسكون الراء المهملتين وفى اخرها جيم قرية جامعة من نواحى طايف والتهامة
النجد فقال الارض وصلابها وما غلظ واشرف وفى نجد المشهورة خلاف والاكثر على انها اسم للارض المرتفعة

الاعرابى فمدرسى مدفون فى المعلى وهو معتقد اهل مكة جميعا

الاوصاف والاخبار العامه

ومكه فى واد بين جبال غير ذى زرع • وبها الكعبة فى وسط المسجد الحرام ولشهرة ذلك تركنا وصفه
ويقال لبطن مكة بكة بالباء الموحدة المفتوحة قال فى صحاح وسمى بطن مكة بكة لازدحام الناس فيه لانه
من بكة اى زحمه ويحيط بها سور وبالحرم بير زمزم وهى البير المشهورة تجاه باب الكعبة وعليها
قبة مبنية **مدينة الرسول** صلى الله عليه وسلم فى مستو من الارض فى شماليها جبل **احد**
وجنوبيها جبل **عير** ولها نخيل كثير والغالب على ارضها السباخ وبها قبر رسول الله صلى الله
عليه وسلم ومسجده • وعليها سور من الاحجار ومن لبن ومن قرى المدينة **الربذه** وبها
قبر ابى ذر الغفارى **والربذه** حيث الطول **سرل** والعرض **كدى** وبالمدينة بير بضاعة
وذكره فى الاحاديث مشهور وبها بير اريس التى سقط فيها خاتم خاتم الانبيا عليه افضل الصلوة
وازكاها من يد عثمان بن عفان رضى الله عنه وجد فى طلبه فلم يجده **وايله** كانت مدينة صغيرة
وكان بها زرع يسير وهى مدينة اليهود الذى جعل منهم القردة والخنازير وهى على ساحل
بحر القلزم • وعليها طريق حاج **مصر** وهى فى زمننا برج وبه وال من مصر وليس بها زرع
وكان لها قلعة بالبحر فابطلت ومقام المتولى ببرج فى الساحل **ومدين** مدينة خراب على بحر
القلزم محاذية لتبوك على نحو ست مراحل منها وبها **البير** التى استقى منها موسى عليه السلام لشاه
شعيب عليه السلام • ومدين اسم القبيلة التى كان فيها شعيب عليه السلام ثم سميت القرية بهم
ومشهد بقوله تعالى • والى مدين اخاهم شعيبا • قال ابن سعيد ويكون عرض البحر عند ساحلها نحو
محوا وفوق ذلك المكان مسامتة القصير من جانب الغربى **وتيما** حصن اعمر من تبوك وبها نخيل •
ومن الكتاب العزيزى قال تيما حاضرة طى وبها حصن المعروف بالابلق وينسب الى شمول بن عاديا
الذى يقول فيه • لنا جبل يحتله من نجيره • منيع يرد الطرف وهو كليل • هو الابلق الفرد الذى سارت
له عزه مشهورة وحجول **وتبوك** بين الحجر وبين الشام وبها عين ونخيل ويقال ان بها كان اصحاب
الايكة الذى بعث الله شعيبا اليهم ولم يكن شعيب عليه السلام منهم وانما كان من اهل مدين قال
فى القانون وتبوك فى البر على محاذاة مدين اقول ان تبوك فى الشرق ومدين فى الغرب **والحجر** قال ابن حوقل
الحجر بين جبال على يوم من وادى القرى • اقول ولم يصح ذلك فان بينهما اكثر من خمسة ايام قال
وكانت ديار ثمود الذين • قال الله عنهم • وثمود الذى جابوا الصخر بالواد • قال ورايت تلك
الجبال وما نحت منها كما قال الله تعالى • وينحتون من الجبال بيوتا فرهين • وسميت تلك الجبال
الاثالب • اقول وهى التى ينزلها حجاج الشام • وهى عن العلى على نصف مرحله
من جهة الشام • وروى ان رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عن شرب مائها

فيها امر عظيم

سمى ابو هم بمغارة شعيب

ذكره •

العدد	الاسماء	الكتب المنقول عنها	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			اول الاقاليم العرفية وهو جزيرة العرب						
ا	مكه المكرمه	الاطوال قانون ابن سعيد رسم كوشيار	سز سز سز سز سز	لح يه لا يه ى	كا كا كا كا كا	مك لا يه يه م	من اوائل الثاني	بلاد الحجاز	بالميم المفتوحة والكاف المفتوحة المشدده وفي اخرها هاء
ب	المدينه المنوره	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	سه سه سه سه	ك ل ك ك	كه كه كه كه	يه يه لا يه	في وسط الثاني	بلاد الحجاز	بفتح الميم والباقي معلوم ويقال لها يثرب بفتح المثناه من تحت وسكون المثلثة وكسر الراء المهملة ويقال لها طيبة بفتح الطاء
ج	ايله	الاطوال قانون ابن سعيد	نه نو نح	يه مه م	كط لح ز	يه ن ن	في الثالث	ساحل جزيرة العرب	بفتح الهمزة وسكون المثناه من تحت ولام وهاء
د	مدين	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	نه نو سا سا	يه ك يه ك	كط	يه ن ن	من اوائل الثالث	بلاد الحجاز	بفتح الميم وسكون الدال وفتح المثناه من تحت واخرها نون
ه	تيما	الاطوال قانون	سر لح	م ل	ل كو	مه مه يه مه	في اواخر الثاني	من بلاد الحجاز	بفتح التاء المثناه من فوق وسكون المثناه من تحت وفي اخرها ميم والف
و	تبوك	الاطوال قانون	نح نح	ن ن	ل كو	مه يه	من الثالث	بلاد الحجاز	بفتح التاء المثناه من فوق وضم الباء الموحده وسكون الواو وبعدها كاف
ز	الحجر	الاطوال	س	ل	كح	ل	في الثاني	من بلاد الحجاز	بكسر الحاء المهملة وسكون الجيم وفي اخرها راء مهمله

فاما التهامة فهي الناحية الجنوبية من الحجاز • واما نجد فهي الناحية التي بين الحجاز والعراق • واما الحجاز فهو جبل يقبل من اليمن حتى يتصل الحجاز من المدينة الى تبوك • وايضاً من المدينة الى طريق الكوفة وما وراء ذلك الى ان يشارف ارض البصرة فهو نجد ومن المدينة الى وبني وجره وعمره والطايف • وما كان وراء وجره الى البحر فهو تهامة • وما كان بين تهامة ونجد فهو حجاز ٣١
قال اخره بالموحده • قال وهو بالبني تميم وهو اول ما يلقى الانسان بالبادية اذا سار من قادسية الكوفة يريد مكة والعذيب ـــــــ • ى

الاوصاف والاخبار العامة

تدمر بليدة خراب ببادية الشام من اعمال حمص وهي شرقي حمص وارضها سبخة وبها نخيل وزيتون وبها اثار عظيمة اوليه من الاعمده والصخور وهي عن حمص ثلث مراحل وكذلك هي عن سلمية والعاسو وقلعه • قال في العزيزي بينها وبين دمشق تسعة وخمسون ميلاً ومن تدمر الى الرحبة مائة ميل وميلان ينبع هي مدينة بالقرب من المدينة ورد ذكرها في الحديث • قال ابن سعيد والينبع بها عيون وخضر وحصن وهي منازل بني الحسن رضي الله عنهم ولها فرضة على البحر على مرحلة منها • قال ابن حوقل وينبع حصن به نخيل وماء وزرع وبها وقف لعلي بن ابي طالب كرم الله وجهه يتولاه اولاده ويقرب ينبع جبل رضوى مطل عليها من شرقيها ومن رضوى يحمل حجر المسن الحجازي المكي الى ساير الاقطار وبينه وبين المدينة سبع مراحل وخيبر لها نخيل كثير وهي بلد بني عنزه والخيبر بلغة اليهود الحصن وهي في جهة الشمال والشرق عن المدينة على نحو ست مراحل • قال الادريسي وخيبر مدينة صغيرة كالحصن ذات نخيل وزرع وكانت في صدر الاسلام دار لبني قريظة والنضير وكان بها السموأل بن عاديا اليهودي ومنها الى المدينة اربع مراحل والمهجم من اجل مدن اليمن وهي عن زبيد ثلثة ايام ولها معان وهي في مستو من الارض من مدن تهايم وهي في الشمال والشرق من زبيد وهي عن صنعا ست مراحل • قال الادريسي ان بين عدن ومدينة المهجم مسافة ست مراحل ومن المهجم الى مدينة خيوان خمسة وعشرون فرسخاً وزبيد قصبة التهايم وهي في مستو من الارض على اقل من البحر من يوم وماؤها ابار ولها نخيل كثير وعليها سور وفيه ثمانية ابواب • قال البيروني وهي فرضة اليمن وفرضة زبيد موضع يسمى غلافقه وبينهما اربعون ميلاً • قال في العزيزي ولها ساحل يعرف بغلافقة وبينهما خمسة عشر ميلاً • قال في كتاب الاطوال وغلافقة حيث الطول سد والعرض يد ل بلد تعز في زماننا هذا هي مقر ملوك اليمن وهي حصن في الجبال مطل على التهايم واراضي زبيد وفوق تعز منتزه يقال له صهله قد ساق اليه صاحب اليمن المياه من الجبال التي فوقها وبنا فيها ابنية عظيمة في غاية الحسن في وسط بستان هناك والدملوه هو حصن شمالي عدن في جبال اليمن والدملوه وخزائن صاحب اليمن • قال ابن سعيد وهي على الجبل الممتد من الجنوب الى الشمال ويضرب المثل بامتناعها وحصانتها وفي شماليها يقع اكوه وهي بليدة مشهورة في حاوه طرق الجبال ـــــــ

ان يصادف يليخ وجوه الحاج والمسلمين

كرك

ينسب العرجي الشاعر • والعرج ايضاً الصاعقة بين مكة والمدينة على جادة الطريق • وثم جبل العرج • قال النصير ابن الفا صله بين اليمن وتهامه • وبين العراق والشام • فاليمن وتهامة اعلاها • والعراق والشام اسفلها • واوّلها من ناحية الحجاز

العقيق الاعلى عن مدينة الرسول

ومن المواضع المشهورة بديار العرب العقيق قال في المشترك وهو اسم لعدة اودية فمنها العقيق الاعلى عن مدينة الرسول وهو مما يلي الحرة تهامه متصل بعقيق المدينة وهو الذي ذكره الشافعي فقال لو اهلوا من العقيق كان احب الى والعقيق ايضا بطرا وادي ذي الحليفه بنسب الثياب السحوليه وهي البيض وامّا ابن حوقل فقال ديار العرب منها الحجاز الذي يشتمل على مكة والمدينة واليمامة ومنها نجد وحضرموت وبلاد صنعاء وعدن وساير مخالف اليمن فما كان من حد الشيرين الى ان ينتهي الى ناحية يلملم وظهر الطايف ممتدا

شكل العدد	الاسماء	الاسماء المنقول عنهم	اول الاقاليم العرفية وهو جزيرة العرب: الطول درج	الطول دقايق	العرض درج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
له	الشرجه	الاطوال / قانون	سد / سد	م / م	نو / ر	ن / ل	من الاول	من اليمن	بفتح الشين المعجمه وسكون الراء المهمله وجيم وها
لو	جبله	قياس العقول	سه	ح	كح	ل	من الاول	من اليمن	بضم الجيم وسكون الباء الموحدة ولام مفتوحه وها
لز	الجند	الاطوال	سه	ل	يد	ل	من الاول	من اليمن	من اللباب بالجيم والنون المفتوحتين اخرها دال مهمله
لح	ذمار	الاطوال / قانون	سر / سو	ح / ح	كح / يد	ل / ك	من الاول	من اليمن	من المشترك بفتح الذال المعجمه ومن اللباب بكسرها وميم والف وراء مهمله وقالت في المشترك وبعضهم يبنيه على الكسر وبعضهم يعربه اعراب ما لا ينصرف
لط	حلى	الاطوال / قانون	سر / سو	ك / ن	كح	ن	من الاول والثاني	من اليمن	بفتح الحاء المهملة وسكون اللام ثم يا مثناه من تحت
م	جده	الاطوال / قانون / رسم	سر / سد	ل / ل	كا / كا	مه / مه	من الاول	من اليمن	بضم الجيم وتشديد الدال المهملة ثم ها
ما	ظفار	الاطوال / قانون / ابن سعيد / رسم	سو / سر / مح / مح	ل / ح / م / م	كح / كح / يه / يه	ك / ل / ح / ح	من الاول والثاني	من اليمن	بفتح الظاء المعجمة والفاء والف وراء مهمله

راجعا في حد المشرق على البحر الى جبل طي على ظهر اليمامه فمن الحجاز وما كان حد اليمامه الى قرب المدينة راجعا على ناحية البصرة حتى الى بالس الى تيما ووادي القرى فهو بادية الجزيرة وما كان بالس الى ايله موجها للحجاز معارضا لارض تبوك فهو بادية الجحيفه وهي ميقات المصريين بالقرب من رابغ وهي رسم خباب لا ساكن بها واسمها مشهورة

الاو

الى منتهى البقيع مقابر المدينه ومنها العقيق الاسفل وهو اسفل من ذلك ومنها عقيق العارض باليمامة ايضا واد يدفق سيله في غور ومن بلاد اليمن سحول قال في اللباب بفتح السين وبضم الحاء المهملتين وواو ولام قال وهي قرية في اليمن فيها بطن الشمعاني واليها الحجاز المتصل بارض البحرين ومنها بادية العراق وبادية الجزيرة ومنها بادية الام ومنها اليمن المشتمل على تهامه ونجد اليمن وعمان ومهرة الى نجد اليمن الى بحر فارس مشرقا فهو من اليمن قال ويكون ذلك نحو الثلاثين من ديار العرب وما كان من حد الشرين على بحر فارس ٣٢

الاوصاف والاخبار العامة

والشرجه مدينة على الساحل بينها وبين الخصاص وهي صغيرة قال الادريسي وبين الشرجه والجرده مسيرة يوم والجرده الجاء وسكون الواو وفتح الدال المهملة وفي اخرها هاء وجبله بين عدن وصنعا في الجبال وهي على نهرين ولذلك تسمى مدينة النهرين وهي محدثة بناها الصليحيون [الصالحيون] لما استولوا على اليمن واما اليمن فقد قال في اللباب بفتح المثناه التحتية والميم وفي اخرها نون قال وينسب اليها يمني ويماني قال وهي بلاد عريضة كثيرة وقيل لها اليمن لانها عن يمين الارض كما ان الشام شمال الارض قال بعض الثقات جبله عن تعز دون يوم وهي عن تعز في الشرق بميلة يسيرة الى الشمال والجند شمالي تعز وهو في غاية الوخامة وهي عن صنعا ثمانية واربعون فرسخا وهي عن ظفار اربعة وعشرون فرسخا والجند قريب من تعز نحو نصف مرحله قال الادريسي الجند بين ذمار وبين زبيد وهو بلد به مسجد جامع لمعاذ بن جبل وغالب اهلها اليوم شيعه ويقرب الجند وادي سحول ومنه يسير في صحاري الى جبل فيه خوالف قوية وعرض هذا الجبل احد وعشرون فرسخا ومنه تسير في صحاري ورمال الى مدينة زبيد ذمار بلدة باليمن مشهورة وقد نسب اليها قوم من اهل الرواية ولها ذكر في الاخبار وهي عن صنعا ستة عشر فرسخا وعن ظفار ثمانية فراسخ قال الادريسي وعلى مسيرة يومين من صنعا في الطريق الى ذمار جبل وفيه مسجد معاذ بن جبل رضي الله عنه وحلى من اطراف اليمن من جهة الحجاز قال الادريسي ومن اراد يركب البرية من تهامة الى صنعا فانه يسير من الشرجه نحو ست مراحل وتلك الناحية مدينة حلى وتعرف بحلي ابن يعقوب جده فرضة مكة وهي على مرحلة ونصف منها على شط البحر وهي عامرة قال الادريسي وجده مرسى مكة [بيان مكة المكرمة] وبينهما اربعون ميلا وهي ميقات من قطع من جهة عيذاب اليها ظفار مدينة على ساحل خور قد خرج من البحر الجنوبي وطعن في البر في جهة الشمال نحو مائة ميل وعلى طرف هذا البحر مدينة ظفار ولا يخرج المراكب من ظفار في هذا البحر الا بريح البر ويقلع منها من الخور المذكور الى الهند وظفار قاعدة بلاد الشحر ويوجد في اراضيها كثير من نبات الهند مثل النارجيل والتنبل وشمالي ظفار رمال الاحقاف وبين ظفار وبين صنعا اربعة وعشرون فرسخا وبساتين على سواقي وظفار نحو قارا واكبر بها الجر السماني واجوده كثير لونه سوده

يمتد فرسخا على البحر فهو نجد وما كان حد عبادان الى الانبار مواجها لنجد والحجاز فمن بادية العراق وما كان حد الانبار الشام وقال بعض العلماء العارفين تنقسم هذه الديارات المدينة من نجد وان مكة من تهامة اليمن ومن الاماكن المشهورة

والمُحَصَّب من المشترك بضم الميم وفتح الحاء المهملة وتشديد الصاد المفتوحة المهملة ثم باء موحدة • قال هو موضع فيما بين مكة ومنى نهر ولا بحر يحمل سفينة • فان قيل ان البحيرة المنتقدة كذلك قال انها مضافة لديار العرب وليست منها ولها الماء الذي كان يجتمع بارض شيء كثير • قال والعين بجميع مكة شجر مثمر كان الآن في يومنا هذا اجنبيات لا يحصى والشجرة البادية على حالها واما خارج حدود الحرم ففيه عيون وثمار • قال ومِنى على طريق عرفات وبينها وبين مكة وهي عن البصرة على اثني عشر مرحلة وهي اخر بلاد بني تميم • قال وثَبير جبل مشرف يرى من منى والمزدلفه وكانت الجاهلية لا يدفع من مزدلفة الا بعد طلوع

سطر العدد	الاسم	الاسماء المنقول عنهم	اول الاقاليم العرفيه وهو جزيرة العرب: الطول درج	الطول دقايق	العرض درج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
لب	الشِّرّين	الطول قانون	سو سو	م ح	ك	ح	من اخر الاول	من اليمن	من اللباب بكسر الشين المهملة وفتح الراء المهملة المشددة وسكون المثناة من تحت وفي اخرها نون
كج	نجران	الطوال قانون ابن سعيد	سر سس عه	ح ل ح	يا ر	ح ح	من الاول	من اليمن [illegible] القبلية	من اللباب بفتح النون وسكون الجيم وراء مهملة والف وفي اخرها نون
كد	عدن	الطوال ابن سعيد رسم نسخ	سر ع سد سد	ح ح ح ح	يا س ى ى	ح ح ح م	خارج عن الاول الى الجنوب	من تهائم اليمن	بفتح العين والدال المهملتين ونون
كه	صنعا	الطوال قانون ابن سعيد رسم	سو سر عا سح	ح ك ل ل	يد يد يد يد	ل ل ل ل	من الاول	من اليمن	بفتح الصاد المهملة وسكون النون وفتح العين المهملة والف ممدوده
كو	بطن مَرّ	الطوال	سر	ح	كا	له	من الثاني	من الحجاز	بفتح الباء الموحدة وسكون الطاء المهملة ونون وفتح الميم ثم راء المهملة مشدده
كز	صعده	الطوال ابن سعيد	سر سر	ك ك	يو يح	ح ل	من الاول	من اليمن	بفتح الصاد وسكون العين المهملتين ودال مهملة وها
كح	خيوان	الطوال	سر	كا	يه	ك	من الاول	من اليمن	بفتح الخاء المعجمة وسكون المثناة من تحت وفتح الواو ثم الف بعدها نون

زيادة البيت وهو بعد اطراف الحرم عن البيت وهو في مثل زاوية الحرم فلذلك صار بينها وبين المسجد اكثر من يوم • قال ورضوى جبل منيف ان محمد ابن علي المعروف بابن الحنفية مقيم به من المشترك وقُبا بضم القاف وفتح الباء الموحدة والف ممدودة وتروى بالقصر ايضا قال بفتح الهمزة وسكون الباء الموحدة وواو والف وهي في الشمال عن الجحيفة على ثمان فراسخ وقيل ان بها توفي عبد الله والد رسول الله صلى الله عليه وسلم من دمشق وعلى ثلثة عشر مرحلة من المدينة وعسفان بضم العين وسكون السين المهملتين وفا والف ونون وهي منزلة الحجاج على مرحله

١

وهو الى منى اقرب • قال وهو بطحا مكة وخيف منى كنانة سمي بذلك والحصبا التي في ارضه • قال ابن حوقل ولا نعلم في ديار العرب اليمن عند السد في ديار سبا فكان من السيول يجتمع ويستعملونه في القرى والمزارع • قال ولكن بديار العرب من الجداول والعيون والابار ثلثة اميال • قال وبطن محسر واد بين منى ومزدلفة وليس هو من منى ومزدلفة وليس هو من منى ولا من مزدلفة • قال وفي المشترك ورامة منزلة على طريق مكة من البصرة الشمس على ثبير • قال والحديبية موضع بعضه في الجبل وموضع في الحرم وهو الموضع الذي صد فيه المشركون رسول الله تعالى عليه وسلم

٣٣

الاوصاف والاخبار العامة

والشرين عن حلي تسعة عشر فرسخاً وهي في جهة الشمال عن حلي وقال في اللباب وهي بليدة عند حده في نواحي مكة • قال في العزيزي والشرين مدينة على ساحل البحر بينها وبين مكة اربعة ايام كما قال الادريسي بالقرب من الشرين قرية يلملم وهي ميقات اهل اليمن ونجران بليده بها نخيل وتشتمل على احيا من اليمن ويتخذ بها الادم وهي عن صنعا عشر مراحل ونجران من عدن وحضرموت في جبال في جبال واشجار ويسير من مكة الى نجران في نحو عشرين يوماً في طريق معتدل ونجران من بلاد همدان بين قرى ومداين وعماير ومياه وعدن يقال لها عدن ابين وهي على ساحل البحر وهي بليدة حبط واقلاع لمراكب الهند وهي بليدة تجارة وهي بابسة قشفة وابين بفتح الهمزة وسكون الباء الموحدة وفتح الياء المثناه من تحتها ثم نون وعن سيبويه بكسر الهمزة ولم يثبت وذكران طولها سول وعرضها ناك وفي المغرب ان ابين اسم رجل من حمير اضيف عدن اليه واما عدن لاعه فبليدة في جبل صبر باليمن ومنها اعني عدن لاعه كان ظهور دعاة الفاطميين خلفاء مصر وعدن عن صنعا يمانية وستون فرسخاً • قال ابن حوقل بل بينهما ثلث مراحل وعن بعض المسافرين وعدن في ذيل جبل كالسور عليها وتمامه الى البحر ولها باب البحر وباب الى البر يعرف بباب السافيين والماء العذب ينقل اليها وصنعا من اعظم مدن اليمن تشبه دمشق لكثرة مياهها واشجارها وهي شرقي عدن بشمال في الجبال وهي معتدلة الهوى وتتقارب فيها ساعات الشتا والصيف وهي كانت كرسي ملوك اليمن في القديم وبها تل عظيم يعرف بغمدان كان قصر ملوك اليمن قال ابن سعيد وبينها وبين عدن ثمانية جبلة قال في العزيزي مدينة صنعا مدينة جليلة وهي قصبة اليمن وبها اسواق جليلة ومتاجر كثيرة بطن مر بقعة فيها قرايا ومياه تجري بنخيل كثيرة وهي عن مكة مسيرة يوم وهي على طريق حجاج مصر والشام والنخيل والمزدرع متصل من بطن مر الى وادي نخلة ومنها ومن الطايف يجلب الخضر والثمار الى مكة والميره ايضاً وفي ايام نقص المياه بمكة ومنى ترد الحجاج من بطن مر ويحملون المياه منه الى منى وصعده بينها وبين صنعا ستون فرسخاً قال في القانون وتسمى عَبَل ويجلب منها الادم • قال في العزيزي وصعده مدينة عامرة اهلة وبها مدابغ الادم وجلود البقر التي للبغال وهي خصبة ومنها الى الاعشية وهي قرية عامرة خمسة وعشرون ميلا ومنها الى خوارة اربعة وعشرون ميلا وبلاد خيوان تشتمل على قرى ومزارع ومياه معموره باهلها وبها اصناف من قبايل اليمن • قال في العزيزي وخيوان طرف بلاد بني ضحاك من اليعفوريين ولاد التبابعه ونساؤها من النساء • قال الادريسي من خيوان الى صعده ستة عشر فرسخا

بالكيسانية

ذو شعاب واديه • قال وروايته من ينبع اخضر • قال واخبرني من طاف في شعابه ان به مياه كثيرة وهو الجبل الذي زعمت طايفة يعرفون وهي قرية على ميلين من المدينة وهناك مسجد التقوى وله فضايل وقبا بلدة كبيرة بنواحي فرغانة قرب الشاس ومن تلك الاماكن الابوا النبي صلى الله عليه وسلم • والصحيح انه توفي بالمدينة بدار النابغة عند اخواله بني النجار ودومة الجندل وهو موضع فاصل بين الشام والعراق على سبعة مراحل من خليص في الجنوب • ومن عسفان الى بطن مر ثلثة وثلاثون ميلا

ومن مثل بلاد الجار من اللباب بفتح الجيم والف وراء مهمله والجار فرضة مدينة الرسول على ثلاث مراحل منها قال ابن حوقل وبين ساحل الجحفة
قال في العزيزي وبين ذات عرق وغمرة سبعة وعشرون ميلا واوطاس التي كانت بها غزاة النبي صلى الله تعالى عليه وسلم وهي بين ذات عرق وبين غمرة
ذكر بعض الى البحرين خمس عشرة مرحلة ومن المدينة الى دمشق نحو عشرون مرحلة ومن ذلك من المدينة الى دمشق ومثل ذلك من المدينة الى فلسطين
ومن المدينة الى صنعا وصعده وجرش ونجران الطايف حتى ينتهي الى مكة المكرمة المهراس بكسر الميم وسكون الهاء اسم لماء في جبل احد وفي
الحديث ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اراد شريف بقوله واذكروا مصرع الحسين وزيد وشهيد بجانب المهراس يريد بالشهيد بجانب
المهراس حمزة رضي الله عنه عم رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم

سطر العدد	الاسم	الاسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
اول الاقاليم العرفية وهو جزيرة العرب									
كط	الطايف	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	سز سز سح سح	لا ل لا ك	كا كا كا كا	ك ح م ك	من اوايل الثاني	من الحجاز	بفتح الطاء المهملة والف وكسر المثناه من تحت وفي اخرها فاء
ل	الفرع	الاطوال	سز	ل	كه	ح	من الثاني	من الحجاز	بضم الفاء وسكون الراء المهملة ثم عين مهمله في اخرها
لا	جرش	الاطوال قانون رسم	سز سز سه	ن مه مه	يز يز يز	ح ه ح	من الاول	من اليمن	بضم الجيم وفتح راء المهملة وفي اخرها شين معجمه
لب	مأرب ويقال لها سبا	الاطوال ابن سعيد رسم	سح عو سد	ح ل ح	يد يد يد	ح ح ى	من الاول	من اليمن	كذا رايتها مكتوبة في الصحاح بفتح الميم وهمزة ساكنة وراء مهملة مكسوره وفي اخرها باء موحده والمشهور بفتح الهمزة ومدها
لج	فيد	الاطوال رسم	سح سح	ى ك	كز لز	ن ح	من اوايل الثالث	من نجد	بفتح الفاء وسكون المثناه من تحت ودال مهمله
لد	شبام قصبة حضرموت	رسم الاطوال قانون	عا عا	ح ح	يب يب	ل ح	في اواخر الاول الى الجنوب	من حضرموت	من اللباب بكسر الشين المعجمه وفتح الباء الموحده والف وميم وقد غلط الاثير في تغليطه للسمعاني حيث قال سبا قبيلة وليست بمكان
له	الحجر	الاطوال قانون	عا	ى	كب	ح	من اوايل الثاني	من نجد	من المشترك بفتح الحاء المهملة وسكون الجيم وفي اخرها راء مهمله

بلدة بالبحرين افتتحها زياد بن عمرو وكان يقال له زياد حوارين وكان اخو زياد المذكور وفيها من اصحاب علي بن ابي طالب كرم الله وجهه
اقول وحوارين ايضا قرية المثناه من فوقها ثم الف وضم الراء المهملة وواو ساكنه وفي اخرها تا ثانية بليدة في الشرق عن القطيف
واذا البحر احاط بها وباراضيها فتصير الكثرة والعنب المفضل ومن الاماكن بالحجاز الوجيع براء مهملة وجيم وهو بين مكة والطايف
وهو الموضع الذي عذر فيه عضل المشترك الدهنا تمد وتقصر ارض واسعة بنجد في ديار بني تميم ومن بلاد اليمن الشحر وهي بليدة
صغيرة بكسر الشين المعجمة وسكون الحاء المهملة وسكون راء المهمله

والجار نحو ثلث مراحل ومن الجار الى ايله نحو عشرين مراحل ومن تلك الاماكن ذات عرق ميقات اهل العراق وهو من مكة على ثمانية وار بعون
ميلا مسافات جزيرة العرب من المدينة الى الكوفة نحو عشرين مرحله ومن المدينة الى مكة نحو عشر مراحل ومن المدينة الى البصرة
نحو ثمان عشرة مرحلة ومن المدينة مصر على الساحل نحو خمس وعشرون مرحله ومن مكة الى عدن نحو شهر ولعدن طريقان الى مكة
احدها على الساحل وهو الابعد والاخر با حد صلى الله عليه وسلم عطش يوم احد فجاءه علي بن ابي طالب بما في درقته
من المهراس فعافه رسول الله صلى الله عليه وسلم وغسل به الدم عن وجهه واباه لانه استشهد يوم احد حيث المهراس من اللباب
وحوارين بضم الحاء المهملة وواو والف وراء مهمله ومثناه من تحتها وفي اخرها نون قال هي

الاوصاف والاخبار العامة

والطايف بليدة كثيرة الفواكه وهي على ظهر جبل غروان وهو ابرد مكان بالحجاز وربما
جمد الماء في ذروة غروان المذكور واكثر ثمرها الزبيب وهي طيبة الهوا وقال في المشترك ونعمان
بفتح النون والعين المهملة واد بين مكة والطايف ويقال له نعمان الاراك والفرع من المدينة على اربعة ايام
في جنوبيها وهو عدة قرى اهله والطريق القريبة من المدينة الى مكة هي على الفرع ولكن لا يكاد يسلم
المار بها من قطاع الطريق قال الادريسي في كتابه نزهة المشتاق ومن مخاليف المدينة المنسوبة
اليها تيما ودومة الجندل والفروع ووادي القرى ومدين وخيبر وفدك وجرش
بلدة بها نخيل ويشتمل على احيا من اليمن ويتخذ بها الادم والكبير قال في العزيزي وجرش
بلدة صالحة وحولها من شجر القرظ ما لا يحصى وبها مدابغ كثيرة وعرضها ستة عشر درجه
قال الادريسي ومدينة جرش ومدينة نجران متقاربتان في القدر والعمارة ولهما مزارع
وضياع وبينهما ست مراحل مأرب وبين مأرب وصنعا ثلث مراحل وقيل اربع وهي خراب
وكانت قاعدة تابعة اليمن وهي في اخر جبال حضرموت وبها كان السيد وتسمى مدينة سبا
قال في المشترك وسبا بفتح السين المهملة والباء الموحدة ثم الف مقصوره مهموزه
قال هي مدينة مأرب سميت باسم بانيها سبا بن يشجب بن يعرب بن قحطان وفيد بليدة
بنجد على منتصف طريق حجاج العراق من الكوفة الى مكة قريب من سلمى احد جبلي الطي وبها يودع الحجاج
بعض امتعتهم وفيد عن الكوفة مائة وتسعة فراسخ قال في العزيزي وفيد نصف طريق
حجاج العراق قال وبينها وبين الجبلين المعروفين بسلمى واجا ستة وثلاثون ميلا وبين فيد و
الثعلبية وهي قرية وعليها سور وهي كثيرة الماء ستة وثمانون ميلا والثعلبية ثلث طريق
حجاج العراق وذكر في كتاب الاطوال طول الثعلبية سح ل وعرضها كح ل وشبام جبل
منيع فيه قرى ومزارع كثيرة وهو مشهور من جبال اليمن وفيه قلعة وشبام قصبة حضرموت
بينها وبين صنعا احد وسبعون فرسخا وقيل احد عشر مرحلة وبينها وبين ذمار مرحله وا
اخرها مثناة من فوقها قال في العزيزي في الجبل المذكور سكان كثيرون وهو ممتنع من كل ناحية
وهو معدن الجزع المعروف بالعقيق والجزع قال الادريسي ومدينتا حضرموت احداهما تريم
والاخرى شبام وبشبام حصن منيع اهل في جبل شبام قال وفي جبلها قرى ومزارع ومياه
جاريه قال في المشترك والحجر مدينة اليمامة ولها ذكر فيكون في طول اليمامة وعرضها وقال
من بلد حمص من جهتها الشرقية الجنوبية وبها كان بها الماء جاءه البغي عوينة ومن البلاد القريبة من القطيف تاروت عن بعض اهلها تاروت بفتح التاء
جزيرة واذا جزر البحر انكشف بعض الارض التي بينها وبين القطيف فيصل اليها الناس في البر وهي عن القطيف على نصف مرحلة ولتاروت الكروم
والعماره باصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم والرجيع ايضا موضع عند خيبر كان به معسكر رسول الله صلى الله عليه وسلم في قتاله
لاهل خيبر من بحاب المهملة بين عدن وظفار ومنها حضرموت وهي بلد عامر لبني النمر وبينه وبين الشحر اربعة ايام من اللباب وحضرموت بفتح
الحاء وسكون الضاد المعجمة وفتح راء المهملة وبعدها ميم وواو المضموم وفي اخرها المثناه

العقيق مبارك ميمون
ورد الاثر
والجزع ميشوم
توارد الخبر

من المشترك لياقوت قال وغدير خم بضم الخاء المعجمة وتشديد الميم وهو بين مكة والمدينة قيل هو على ثلاثة اميال من الجحفة وقيل هو غيضة هناك نحو من شهر ومن عمان الى مهره نحو من شهر ومن مهره الى عدن نحو من شهر ومن عدن الى جده نحو من شهر ومن جده الى ساحل الجحفه ثلث مراحل ومنها الى مشاريق جوران نحو ست مراحل ومن مشاريق جوران الى مشاريق غوطة دمشق نحو ثلث مراحل ومن مشاريق الغوطة الى سلمية نحو اربع مراحل ومن فهذا هو حد جزيرة العرب بالتقريب يبرين هي ارض سبخه يشتمل على عينين ونخيل كثير الى الغاية وبين العين والعين تقدير نصف

تسطير العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
			اول الاقاليم العرفيه وهو جزيرة العرب						
لو	اليمامه	الاطوال ابن سعيد	عا عا	مه مو	كا كا	ل كا	في اول الثاني	من الحجاز وجبال من العروض	بفتح المثناه من تحت وميم والف وميم وها
لو	مرباط	الاطوال ابن سعيد	عب عد	ج ح	س د	مه ل	[illegible]	من اليمن	بكسر الميم وسكون الراء المهملة ثم باء موحده والف من بعدها طاء مهمله
لح	الاحسا	الاطوال	عج	ل	كب	ح	في اواخر الثاني	من البحرين	بفتح الهمزة وسكون الحاء المهملة وفتح السين المهملة وفي الاخر الف
لط	القطيف	قياس	عج	مه	لط لط لط لط	ل	من الثاني	من البحرين	من اللباب بفتح القاف وكسر الطاء المهملة وسكون المثناه من تحت وفي الاخر فاء
م	صحار قصبة عمان	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	عد عد عا فد	ح ح ح ل	كه	ك مه نو مه	في الاول	من البحرين	من الصحاح بضم الصاد وفتح الحاء المهملتين وعمان من اللباب بضم العين المهملة وفتح الميم وفي اخرها نون بعد الالف
ما	اخر البحرين	الاطوال	عد	ك	كب	مه	من الثاني	من البحرين	بفتح الباء الموحدة وسكون الحاء وفتح الراء المهملتين وسكون المثناه من تحت ثم نون بتثنية بحر
مب	اخر بلاد مهره	الاطوال	عه	مه	نو	ح	في الاول	من اليمن	بفتح الميم ثم هاء ساكنة وراء مهملة مفتوحه وفي اخرها هاء

وكذلك ما بين يبرين وبين الحسا واليمامه والحسا ويبرين على صورة مثلث اليمامة في جهة الغرب والحسا في الشرق ويبرين في الجنوب عنهما • قال وهو اسم رمل لا يدرك اطرافه عن يمين مطلع الشمس من حجر اليمامة • اقول ويبرين في غاية الوخامة وقد اخبرني من اثق به ان اهل تلك البلاد كاظمه بكاف والف وظاء معجمة مكسورة وميم وها وهو حون على ساحل البحر بين البصرة والقطيف وبين كاظمة والبصرة مسيرة يومين

ا

والشيعة عبد ينسبون اليه • قال ابن حوقل حد جزيرة العرب من عبادان الى البحرين وهجر نحو من خمسة عشر مرحلة ومن البحرين الى عمان الى الجار ثلث مراحل ومن الجار الى ايلة نحو من عشرين مرحلة اقول ومن ايلة الى الشراة نحو ثلث مراحل ومن الشراة الى البلقا نحو ثلث مراحل ومن البلقا ثم الى بالس نحو سبع مراحل ومن بالس الى الكوفة نحو عشرين مرحلة ومن الكوفة الى البصرة نحو اثنتي عشرة مرحلة ومن البصرة الى عبادان نحو مرحلتين واكثر وغالبا النخيل على القرب من العينين ويبرين بالقرب من الحسا والقطيف واليمامة وبين اليمامة وبين يبرين تقدير مسافة ثلثة ايام

الاوصاف والاخبار العامة

واليمامة مدينتها دون مدينة الرسول وهي اكثر نخيلا من ساير الحجاز قال في اللباب هي من نية البادية من بلاد العوالي وبها كان نبي مسيلمة الكذاب وهي بلاد بني حنيفة واليمامة عن البصرة ست عشرة مرحلة وعن الكوفة مثل ذلك واخبرني من راها في زماننا هذا ان بها اناسا وقليل نخيل قال ولها واد يسمى الخرج وهي اسفل الوادي والخرج بخاء معجمة مفتوحة وراء مهملة ساكنة وفي اخرها جيم قال في الصحاح والخرج موضع باليمامة واليمامة في سمت الشرق والقطيف شرقي اليمامة على نحو اربع مراحل قال في القانون واسم اليمامة في القديم جو وهي بفتح الجيم ومرباط قال ابن سعيد هي على ساحل جور ظفار وهي بليدة في الشرق والجنوب عن ظفار وقال الادريسي بين مرباط وبين قبر هود نبي صلوات الله على نبينا وعليه خمسة ايام وقال في كتاب نزهة المشتاق وبجبال المدينة مرباط نبت شجر اللبان ومنها يجهز الى البلاد والحسا وهي بليدة ذات نخيل كثير ومياه جارية شديدة الحرارة والاحسا في البرية وهي عن القطيف في الغرب بميلة الى الجنوب على نحو مرحلتين ونخلها بقدر غوطة دمشق مستدير عليها قال في المشترك والاحسا سور وبين الاحسا واليمامة مسيرة اربعة ايام والاحسا جمع حسا وهو رمل يغوص فيه الماء حتى اذا صار الى صلابة من الارض امسكته فيحفر عنه العرب ويستخرجه والاحسا علم لمواضع من بلاد العرب وهي احسا بني سعد من هجر وهي دار القرامطة بالبحرين وقيل احسا بني سعد غير احسا القرامطة وليس للاحسا سور واهل الاحسا والقطيف يجلبون التمر الى الخرج وادي اليمامة فيشترون بحمل راحلتين من التمر راحلة من الحنطة والقطيف بلدة بناحية الاحسا وهي على شط بحر فارس ولها مغاص وهي شرقي الاحسا بشمال على نحو مرحلتين ولها نخيل دون نخيل الاحسا وعن بعض اهلها قال وللقطيف سور وخندق ولها اربعة ابواب والبحر اذا مد يصل الى سور القطيف واذا جزر ينكشف بعض الارض وللقطيف خور من البحر يدخل فيه المراكب الكبار موسقة في حالة المد والجزر وبين القطيف والاحسا مسيرة يومين وبينهما وبين البصرة مسيرة ستة ايام وبينها وبين كاظمة اربعة ايام وبينهما وبين عمان مسيرة شهر والقطيف قريب من سلمية في القدر وهي اكبر من الاحسا وصحار بليدة خراب والمعمور انما هو عمان وهي كثيرة النخل والفواكه وبلاد عمان بلاد حارة جدا قال في الصحاح قصبة عمان مما يلي الجبل وتوام قصبة عمان مما يلي الساحل وقال في اللباب وعمان على البحر تحت البصرة قال في العزيزي وعمان مدينة جليلة بها مرسى السفن من السند والهند والصين والزنج والقصبة بها اسمها صحار وليس على بحر فارس مدينة اجل منها واعمالها نحو ثلثمائة فرسخ وهي ديار الازد والبحرين في ناحية نجد وهي كثيرة التمور وهي ناحية على بحر فارس وهي ديار القرامطة ولها قرى كثيرة وبلاد البحرين هي هجر ونهايتها الشرقية الشمالية حيث الطول والعرض المذكوران قال في المشترك ونقله عن الازهري انما سميت هجر بالبحرين لان بحيرة بها عند الاحسا وبالبحر المالح وهجر بفتح الهاء والجيم ثم راء مهملة من الصحاح وينسب اليها هاجري على غير قياس ومن المشترك ايضا ان هجر اسم يشتمل على جميع البحرين كالشام والعراق وليس هو مدينة بعينها وبلاد مهره ليس بها نخيل ولا زرع وانما اموال اهلها الابل والسنتهم مستعجمة لا يكاد يوقف عليها وينسب اليها النجب المعضلة ويحمل منها اللبان الى الافاق وهي عن هجر ثلثون يوما وهي ثانية البوادي وذكر في الصحاح ان الابل المهرية منسوبة الى مهرة بن حيدان ابي القبيلة [illegible] وقال في المشترك يبرين بفتح المثناه التحتية وسكون الباء الموحدة وكسر الراء المهملة وسكون المثناه التحتية

ذكر ديار مصر لما فرغ من ذكر ديار العرب انتقل الى ذكر ديار مصر وهي مضافة بجزيرة العرب من جهة تيه بني اسرائيل
وديار مصر تقع في الانهار فقصد الكتاب واغنى عن الاعادة ويمتد الحاجز المكتنفات بالصعيد واحدها شرقي النيل
والاخر غربيه من الجنادل نيل مصر وهناك حجارة مضرسة لا يمكن منها عبور المراكب **ذكر تحديد ديار مصر** المعروفة بالثلاث الحد الشمالي
لديار مصر بحر الروم من رفح الى العريش ممتدا على ورقادا على الساحل جنوبا الى ظهر الواحات الى حدود النوبة والحد
الجنوبي من حدود النوبة المذكورة احدا مشرقا الى اسوان الى بحر حيث ابتدانا ومن بلاد مصر الخصوص بضم الخاء المعجمة
وصادين مهملتين وبينهما واو وهي قرية كبيرة في الصعيد الاوسط قبالة اسيوط • وخصوص غربي جزيرة العرب

سطر العدد	الاسماء	الاسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			ثاني الاقليم العرفية وهو بلاد مصر						
مج	قفط	الطوال	نا	ح	كد	له	من الثاني	من الصعيد الاعلى	بكسر القاف وسكون الفاء واخرها طاء مهملة
		رسم	نو	م	كح	ن			
مد	قوص	الطوال	نا	ل	كد	ل	من اخر الثاني	من الصعيد الاعلى	من المشترك بضم القاف وسكون الواو ثم صاد مهملة
		قانون	نه	ل	كد	ل			
		ابن سعيد	مر	ل	كو	ح			
مه	اخميم	الطوال	نا	ل	كو	ح	من اخر الثاني	من الصعيد	بكسر الالف وسكون الخاء المعجمة والمثناة من تحت بين الميمين والاولى مكسورة
		قانون	نه	ل	كز	ح			
		ابن سعيد	نه	ل	كو	لد			
		رسم	نه	ل	كو	ن			
مو	البهنسا	الطوال	نا	ل	كح	ح	من الثالث	كورة من الصعيد	بفتح الباء الموحدة وسكون الهاء وفتح النون وسين مهملة مفتوحة والف مقصورة قاله في المشترك
		رسم	س	له	كط	ح			
		نسخ	ع	م	كط	ح			
مز	اقصر	الطوال	نا	م	كد	ه	من الثاني	من الصعيد الاعلى	بفتح الالف وسكون القاف وضم الصاد المهملة وفي اخرها راء مهملة
		رسم	ع	ح	كح	مه			
مح	ارمنت	الطوال	نا	مه	كد	ح	من الثاني	من الصعيد الاعلى	بفتح الالف وسكون الراء المهملة وفتح الميم وسكون النون وفي اخرها مثناة من فوقها
		رسم نسخ	نو	ه	كا	مه			
		الرسم	ع	ك	كد	كه			
مط	اسيوط	الطوال	نا	مه	كب	ى	من اخر الثاني	من الصعيد	بضم الالف وسكون السين المهملة وضم المثناة من تحت وفي اخرها طاء مهملة كذا ضبطها الامام السمعاني
		قانون	نه	ك	كح	ل			
		بعضهم	نو	مط	كو	مح			

وقصب التكرور وهي فوق قوص على بعض مرحلة **دشنا** بفتح الدال المهملة وسكون الشين المعجمة ونون والف وهي بليدة صغيرة في بر الشرق
من ولايت قوص الى السيوطية والى احدهما ينسب ابو يعقوب البرنطي صاحب الشافعي رحمهما الله ومن بلاد مصر ايضا **حلوان** بضم الحاء
المهملة وهي قرية فوق مصر من شرقي النيل وبينها السين المهملة والخاء المعجمة وهي قرية باسفل ارض مصر ينسب اليها بعض اهل العلم • قال
في المشترك ومن بلاد مصر **ابوان** ماء عرفنا الجبل وهو اسم لثلاثة مواضع احدها عند الريف • وطول الصعيد من اسوان الى الفسطاط فوق خمس
وعشرون مرحلة • وعرضه ما بين نصف يوم الى يوم واما الريف فعرضه من حدود بالريف معظم دساتيق مصر وقراها 1
في هذين الموضعين وبالقرب من اسوان مشهد الزدني وهو مشهد كبير على حافة النيل من شرقيه وهو

عن جزيرة العرب وفي جنوبي ديار مصر بلاد السودان من النوبة وغيرهم ومن تلك الجهة ياتي نيل مصر وقد تقدم ذكره مع ذكر الجنادل
فوق اسوان واليه تنتهي مراكب النوبة وانحدارها الى الشمال ومراكب مصر تنتهي اليه في صعودها جنوبا وهو جبل يتحدر منه الجنادل
الى الفرما الى الطينة الى دمياط الى ساحل رشيد الى الاسكندرية الى ما بين الاسكندرية المعروفة بابوقير وغيرهم وبرقه
والحد الغربي ما بين الاسكندرية القلزم والحد الشرقي من بحر القلزم قبالة اسوان الى عيذاب الى القلزم الى تيه بني اسرائيل
ثم يعطف شمالا الى بحر الروم عند رفح في بر الشرقي على نحو شوط فرس عن النيل **وقولا** بفتح القاف وميم مضمومة وواو ولام الف
وهي بلدة بالصعيد الاعلى من بر العرب كثيرة البساتين ٣٦

الاوصاف والاخبار العامة

وقفط تحت قوص من بر الشرق على نحو مرحلة من قوص وهي بليدة موقوفة على الاشراف وهي اقرب
الى الجبل من النيل قال الادريسي في نزهة المشتاق ومدينة قفط متباعدة عن ضفة النيل
من الجهة الشرقية واهلها شيعة وهي مدينة جامعة متحضرة بها الاخلاط من الناس ومنها الى قوص
في الجهة الشرقية من النيل سبعة فراسخ ومدينة قفط الى مدينة اخميم اقلاع نصف يوم **وقوص**
مدينة بالصعيد وليس بارض مصر بعد الفسطاط اعظم منها وهي فرضة التجار من عدن
وهي على حافة النيل من البر الشرقي وفرضة قوص القصير بضم القاف وفتح الصاد المهملة ثم ياء اخر الحروف
وراء مهملة والقصير مينا على بحر القلزم وهي على ثلثة ايام عن قوص في مفازة **واخميم** بلد كبير
من الصعيد الاوسط من اعلاه وهي عن اسيوط على نحو مرحلتين واخميم من بر الشرق وبها البرابي
المشهورة وهي من اعظم اثار الاوايل لكبر صخورها المنحوتة وكثرة التصاوير التي عليها •
وذو النون المصري قدس الله اسراره كان من اخميم **والبهنساوية** من المشترك بلدة يضاف اليها
كورة واسعة بالصعيد الادنى والبهنسا ايضا بلدة في ناحية الواحات في داخل بلاد السودان
بينها وبين سنترية عشرة مراحل وهي مدينة ذات اسواق والبهنسا راكبة على بحر يوسف وهو
في بحر الفيوم وجميع ما بين بحر يوسف والجبل من ارض البهنسا وغيرها شربه من بحر يوسف وما بين
بحر يوسف والنيل من البهنسا يشرب من ترع من النيل والبهنسا تحت الجبل في طرف المزدرع
عن النيل وفي بر الغرب على مرحلة قوية ومن البهنسا يفوزون الى الواح **واقصر** جنوبي قوص
في بر الشرق نحو مرحلة من قوص والاقصر بلدة لها مزدرع ونخيل وهي على حافة النيل
ويعمل فيها الفخار من الشربات وغيرها وينقل الى البلاد **وارمنت** بلدة بالصعيد
الاعلى من بر الغرب وهي عن الاقصر على بعض مرحلة من جهة الجنوب والغرب ولها مزدرع
وقليل نخل قال في العزيزي وبين اسوان وارمنت مرحلتان وبين ارمنت وقوص مرحلتان
ورايت اسيوط في شعر ابن الساعاتي بغير الف وهو قوله **شعر** لله يوم في سيوط وليلة •
عمر الزمان بمثلها لا يغلط • بتنا بها والبدر في علوايه • وله نجح النيل فرع اشمط • والطير
يقرا والغدير صحيفة • والريح تكتب والغمايم تنقط • قال ابن سعيد المغربي سيوط في وجهها
جبل طير وحديثه انه يحج اليه الطيور في كل سنة ويترك منها واحداً معلقا في شقيق
كما تقدم ذكره

دكان المحرسفي بوجوده وهو مدفون في جوار تربة الامام الاكرم الشافعي رحمه الله ويزار

عدة الحفاظ الامام السيوطي من سيوط ويكتب في مشرفاته الاسيوطي رحمه الله

على نحو ثلث مراحل منها ومن بلاد مصر **ابويط** وبهمزة مفتوحة وسكون الباء الموحدة قال المشترك وهما قريتان احداهما في كورة البوصيرية
والاخرى ومن الفسطاط فرسخين وهي قرية نزهة وحلوان ايضا مدينة في اخر حد العراق من جهة الجبل على ما ياتي ذكره ان شاء الله تعالى ومن بلاد
مصر ايضا **سخا** بفتح ابوان عطية بالاشمونين والثاني ابوان من كورة البهنسا والثالث ابوان قريب دمياط ويسمى ما علاه الفسطاط
على جانبي النيل الصعيد وما سفل الاسكندرية الى طرف الحوف الشرقي عند اول مفازة القلزم نحو ثمان مراحل قال ابن حوقل ديوف
شمالي النيل اسفل من الفسطاط بالحوف وجنوبيه في جنوبي اسوان على شوط فرس

صعيد مصر بفتح الصاد المهملة صقع طويل غير عريض لانه بين جبلين على حافتي النيل وفيه مدن وكور كبيرة والصعيد جنوبي الفسطاط الواحات وهي بلاد كثيرة النخل والمياه الجارية من عيون هناك وتحيط بالواحات البراري وهي كالجزيرة في وسط رمال ومفاوز وبينها وبين طريق المغرب وقال ياقوت في المشترك واحات بغير الف ولام وهي ثلث كور في غربي صعيد مصر خلف الجبل الممتد بازاء جريان النيل قال في العيش ومن كتاب ابن سعيد قال في سمت اسوان من جهة الشرق طريق الحجاج الى عيذاب وغيرها من المواني التي يركبون منها الى مكة فمن اخذ من الاثار الغريبة بالديار المصرية منار الاسكندرية طولها ماية وثمانون ذراعا من ذراع الهاشمي كذا مذكور في الخطط المقريزي بنيت لتهدي المراكب الى الاسكندرية منخفض لا علم فيها

العدد	الاسماء	الاسماء المنقول عنهم	ثاني الاقاليم العرفية وهو بلاد مصر: الطول درجة	الطول دقيقة	العرض درجة	العرض دقيقة	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
ن	اسكندرية	الاطوال	نا	مد	ل	لد	من الثالث	من اعمال ديار مصر	بكسر الالف وسكون السين وفتح الكاف وسكون النون وفتح الدال والراء المهملتين ه
		قانون	س	مه	ل	لد			
		ابن سعيد	نا	ك	لا	لا			
		رسم	نا	ك	لا	ه			
نا	اسوان	الاطوال	نه	ح	كب	ل	من الثاني	من الصعيد الاعلى	بفتح الالف وسكون السين المهملة وواو والف ونون وقال في وفيات الاعيان اسوان بضم الهمزة وغلط السمعاني في فتحها
		قانون رسم	نو	ح	كب	ل			
		ابن سعيد	نز	ح	كج	ح			
نب	اسنا	الاطوال	نه	ح	كج	ل	من الثاني	من الصعيد الاعلى	بفتح الهمزة وسكون السين المهملة ثم نون والف
		رسم	نو	ل	كب	ح			
نج	منفلوط	الاطوال	نه	ك	كو	م	من الثالث	من الصعيد الاوسط	بفتح الميم وسكون النون وفتح الفاء وضم اللام وواو وطاء مهملة في الآخر
ند	ابو تيج	الاطوال	نه	ل	كج	ح	من الثالث	من الصعيد	بضم الباء بعد الالف وسكون الواو وكسر التاء المثناة وياء مثناة من تحتها وجيم في الآخر
نه	اشمونين	الاطوال	نه	مه	كج	ل	من الثالث	من الصعيد الاوسط	بضم الالف وسكون الشين المعجمة وضم الميم وسكون الواو وكسر النون وياء ونون في الآخر
		قانون	نو	س	كو	ح			
		رسم	نز	ح	كو	ح			
نو	انصنا	الاطوال	نج	كج	كج	م	من الثالث	من الصعيد	بكسر الالف وسكون النون وفتح الصاد المهملة ثم نون والف
		قانون	نه	خ	كو	ح			
		رسم	نز	ح	كو	كط			

ابن عبد الملك والاسكندرية جزيرة رمل وهي بين خليج الاسكندرية وبين البحر المالح وطولها قدر نصف مرحلة جميعها كروم ولها تين ونوابها الحداد وعشية اهدت لعينيك منظرا جاء التروديه لقلبك واقدا • روض لمختصر لعذار وجدول • نقشت عليه يد الشمال مبارد • قاعدة البحيرة ولها خليج من خليج الاسكندرية • دمنهور بفتح الدال المهملة وفتح الميم وسكون النون ثم هاء مضمومة وواو وراء مهملة ودمنهور ايضا قرية ثالثة من نواحي القاهرة وتعرف بدمنهور شبرا ودمنهور الشهيد

وهو من الفسطاط الى اسوان ومن صعيد مصر طحا بقرب سيوط وهي قرية خرج منها الطحاوي الفقيه الحنفي المشهور رحمه الله وبين بلاد الصعيد مفازة • ثلثة ايام • وقال في اللباب الواح بفتح الالف وسكون اللام وفتح الواو وفي اخرها حاء مهملة وهي بلدة بنواحي مصر مما يلي برقة ويقال لها واح الاولى وواح الوسطى وواح القصوى واعمرها الاولى وبها انهار وجهات سحية وبها زروع ونخيل كثير واهلها اهل قشف اسوان مشرقا فعلى الوضح ثم يلتقي هذه الطريق مع طريق قوص وسمت هذه الطريق بالوضح لخلوها من الجبال المشتبكة التي في طريق قوص ومن الاجبال • وكان بالمنارة في الاسكندرية تعرف بابنية اسكندر مرآة من الحديد الصيني يرى فيها مراكب الروم فاحتال عليها النصارى حتى اعدموها في صدر الاسلام في مدة الوليد

الاوصاف والاخبار العامة

والاسكندرية على شط بحر الروم وبها المنارة المشهورة • وبها عامود الصواري وطوله نحو ثلثة واربعين ذراعا والمنارة في وسط الماء والبحر محيط بها وهي من بناء الاسكندر ولذلك نسبت اليه وهي موضوعة على صورة رقعة الشطرنج وهي من اجل المدن وازقتها كالصلبان لا يضيع فيها الغريب ولها جزيرة فيها بساتين ومنارة والحنطة تجلب الى الاسكندرية • ولذلك لا يكون مرخصة لان اراضيها سبخة ولها سور من الحجر ولها اربعة ابواب • باب رشيد • وباب السدرة • وباب البحر • وباب لا يفتح الا يوم الجمعة واسوان من بر المشرق وهي اخر الصعيد الاعلى بالقرب من الجنادل وهي كثيرة النخل وليس لها مزدرع والحنطة تنقل اليها وهي بليدة نحو المعرة وهي عن قوص على نحو خمس مراحل وهي من ولاية قوص قال ابن خلكان في وفيات الاعيان اسوان بضم الهمزة وهو الصحيح واسنا بلدة بها حمامات واسواق وهي من اسوان وقوص بر الغرب وهي الى قوص اقرب ولها نخيل وكروم ومزدرع قال الادريسي في نزهة المشتاق اسنا من المدن القديمة من بناء القبط الاولى وبها مزارع وبساتين حسنة وبها نفايا بنيان للقبط واثار عجيبة ومنها الى ارمنت في الصفة الشرقية مجرى يوم ومنفلوط بليدة نحو المعرة وهي بالصعيد الاوسط وهي تحت اسيوط على مرحلة منها وهي في بر الغرب عن النيل على شطه وابو تيج في بر الغرب عن النيل في بر اسيوط على بعض مرحلة منها وبابو تيج الخشخاش الذي يعمل منه الافيون وهي نائية عن النيل قال في العزيزي ومن سيوط الى ابو تيج اربعة وعشرون ميلا ومن ابو تيج الى اخميم اربعة وعشرون ميلا واشمونين بلفظ التثنية بلدة بالصعيد الاوسط بالبر الغربي وهي قاعدة ولاية وبها اثار قديمة عظيمة من الاعمدة المنحوتة وغيرها وهي نائية عن النيل في البر الغربي على نحو ثلث مرحلة واما اشمونين بلفظ الافراد فبلد كبير تحت مصر بالقرب من دمياط ويقال لها اشمون طناح واشمون الرمان جركس اسما متعددة لبلدة واحدة بعينها وسيأتي ذكرها وانصنا بلدة بالصعيد الاوسط وبها اثار عظيمة اولية وعلى شط النيل من البر الشرقي قبالة الاشمونين من البر الاخر ولها مزدرع كثير قال الادريسي في نزهة المشتاق انصنا مدينة قديمة البنا كثيرة الثمار غزيرة الخصب وهي المدينة المشهورة بمدينة السحرة ومنها جلبهم فرعون

رمل نظيف حسن المنظر وخليج الاسكندرية الذي ياتيها من النيل من احسن المتنزهات لانه ضيق مخضر الجانبين بالبساتين وفيه يقول ظافر شعر والنخل كالغيد الحسان تزينت • ولبسن من اثمارهن قلائدا • ومن بلاد مصر دمنهور الوحش وهي في الشرق والجنوب عن الاسكندرية وهي على مرحلة من الاسكندرية واليها ينسب الدمنهورية وايضا قرية اخرى بين الفسطاط والاسكندرية تعرف بدمنهور وحشي

ومن بلاد مصر **فوه** بضم الفاء وتشديد الواو وهي بالقرب من الاسكندرية في وسط البلاد ومن اماكن ديار مصر المشهورة في الكتب القديمة **والفرما** جالينوس وعن ابن سعيد عند الفرما يقرب بحر الروم من بحر القلزم حتى يبقى بينهما نحو سبعين ميلا قال وكان عمرو بن العاص قد اراد ان يخرق قال في المشترك والمنصوره بناها الملك الكامل ابن العادل ابن ايوب قبالة جوجر عند مفترق النيلين الى دمياط واشمون وهي مما هو قبالة المنصورة بلدة **وجوجر** وهي عند مفترق النيلين نيل اشموم طناح وهو الشرقي ونيل دمياط وهو الغربي وما بين

عدد	الاسم	الاسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقاليم الحقيقية	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
			ثاني الاقاليم العرفية وهو بلاد مصر						
نز	منية بن خصيب	الطوال	ع	ح	كج	مه	من الثالث	من الصعيد	بضم الميم وسكون النون ... وفتح الخاء المعجمة وكسر الصاد المهملة ... وفي آخرها باء موحدة
		قياس	ع	ح	كر	م			
نح	الفيوم	قياس	ع	ح	كط	ح	من الثالث	من الصعيد	بفتح الفاء وسكون المثناة من تحت وتشديد ... وميم
		قانون	نم	ل	كح	ك			
		رسم	نم	نه	كح	ح			
نط	رشيد	الطوال	ع	ح	لا	مه	من الثالث	من سواحل مصر	بفتح الراء وكسر الشين المعجمة وسكون المثناة من تحت وفي آخرها دال مهملة
		ابن سعيد	سه	د	لا	ل			
		رسم	سه	م	لح	م			
س	منف	الطوال	ع	ك	ل	ك	من الثالث	...	بفتح الميم وسكون النون وفي آخرها فاء
		قانون	نم	ن	كط	ك			
		رسم	نم	م	كط	ح			
سا	المحلة	ابن سعيد	ع	كر	لا	د	من الثالث	من الغربية بين النيلين	بفتح الميم والحاء المهملة وتشديد اللام
سب	دمياط	الطوال	ع	ن	لا	كه	من الثالث	من سواحل مصر	بكسر الدال المهملة وسكون الميم والياء المثناة من تحت وفي آخرها طاء مهملة
		قانون	ع	ن	ل	كه			
		ابن سعيد	ند	ح	لا	ك			
		رسم	ع	ح	لا	د			
سج	القلزم	الطوال	ند	ح	كط	ل	من الثالث	من الطرف الشرقي ...	بضم القاف وسكون اللام وضم الزاي المعجمة وفي آخرها ميم
		قانون							
		رسم	نو	ل	كح	ك			

وعلى مرحلة من الطور طور سينا وجبال الطور داخلة في بحر القلزم حتى يصير بين الطور وبين بر مصر البحر وعلى طرف لسان بالقرب من ضروط الغربان ويأخذ شمالا الى البهنسة ثم الى البلدة المعروفة باللاهون ثم ينعطف غربا الى بلدة الفيوم واللاهون **بوصير** بضم الباء الموحدة وسكون الواو وكسر الصاد المهملة وسكون المثناة التحتية ثم راء مهملة كذا قاله في المشترك قال وبوصير من الجزيرة وبوصيرا ايضا من كورة الشمرونية ويقال لها بوصير بنا بفتح الباء الموحدة والنون وبوصيرا ايضا بلدة

فرما بفاء وراء مهملة وميم مفتوحات ثم الف وهو بلدة على شاطئ بحر الروم خراب وهو بالقرب من قطية على بعض يوم قال ابن حوقل وبها تربما بينهما في مكان يعرف الى الان بذنب التمساح فنهاه عمر بن الخطاب رضي الله عنه وقال كانت الروم تخطف الحجاج ومن بلاد مصر **المنصوره** بين القاهرة ودمياط بناها في وجه العدو لما حاصروا دمياط قال والمنصورة ايضا اسم لعدة مدن غيرها وقد خربت كلها هذه بين النيلين جزيرة **نعال** ومن بلاد مصر **الطور** وهو فرضة اهله وبها سوق وتقصدها التجار وهي بين القلزم وبين ايله ٣٨

الاوصاف والاخبار العامة

ومنية ابن خصيب بلد به اسواق وحمامات وجامع ومدارس للمالكية والشافعية وهي على حافة النيل من الجانب الغربي وهي تحت الاشمونين على مرحلة قوية ورأيتها في المشترك ومنية ابي الخصيب وهي كثيرة المزدرع وتحت منية ابن الخصيب على يوم منها دهروط في الجانب الغربي على النيل وهي بلدة كثيرة المزدرع ايضا وسمعتها ايضا منية بني الخصيب **الفيوم** قال في المشترك هي كورة في ديار مصر عن الفسطاط بين الغرب والجنوب وهي في هذه وقد سبق اليها نهر من شرح النيل منسوب الى يوسف الصديق صلوات الله على نبينا وعليه ومدينة الفيوم قاعدة ولاية وبها حمامات واسواق ومدارس شافعية ومالكية وهي راكبة على نهر يوسف عليه السلام من جانبيه والنهر يخترق الفيوم وللفيوم بساتين كثيرة وهي عن مصر على مسيرة ثلثة ايام قال في العزيزي وبين الفسطاط والفيوم ثمانية واربعين ميلا **ورشيد** بليدة على غربي النيل الغربي عند مصبه في البحر ومصب النيل في البحر عند رشيد خاصة يسمى الارمسية وتخاف المراكب عند طلوعها فيه من البحر ورشيد بليدة صغيرة وهي عن الاسكندرية على مرحلة قوية وهي شرقي الاسكندرية قال في العزيزي وهي على صفتي النيل والبحر المالح عنها ثمانية عشر ميلا وهي ثغر جليل ومنها على ساحل البحر المالح الى الاسكندرية ستة وثلثون والارمسية بفتح الهمزة وسكون الراء المهملة وضم الميم وكسر السين المهملة ثم مثناه من تحت مشددة وهاء **ومنف** هي مصر القديمة وهي من غربي النيل ولما فتحها عمرو بن العاص خربها وبنا الفسطاط من البر الاخر الشرقي بامر عمر بن الخطاب رضي الله عنه وبمنف اثار قديمة عظيمة مذهلة من الصخور المنحوتة المصورة وعليها دهان اخضر وغيره باق الى يومنا هذا لم يتغير من الشمس وغيره على طول هذه المدة ومنف عن مصر على مرحلة قريبة **والمحلة** قال في المشترك يقال لها محلة الدقلاء بفتح الدال المهملة والقاف قال وهي مدينة كبيرة ذات اسواق وهي قصبة كورة الغربية من الديار المصرية قال وفي بلاد مصر نحو مائة قرية يقال لكل منها محلة **دمياط** ومدينة كانت مسورة على البحر عند مصب النيل الشرقي ثم خربت وبني بالقرب منها بليدة تسمى المنشية وهي مدينة ذات اسواق وحمامات وخربت دمياط في سنة ثمان واربعين وستمايه وكانت اسوارها من عمارة المتوكل الخليفة العباسي وكان سبب تخريبها ما قاساه المسلمون عليها من الشدة مرة بعد اخرى بسبب قصد الفرنج اياها واذا سار السائر مع الساحل من دمياط مغربا ينتهي الى البركس ثم الى نستروه ثم الى رشيد ثم الى الاسكندرية وهو مقدار خمسة ايام بالتقريب **القلزم** بليدة كانت على ساحل بحر اليمن البحر الداخل بين الطور وبين بلاد مصر بمدينة القلزم والسائر من مصر الى الطور يستدير على البحر حتى يتصل الى القلزم **نهر الفيوم** فرجه سد مبني يعرف بحجر اللاهون وفيه فرجة عظيمة واذا كانت زيادة النيل فمن هذه الفرجة تدخل المراكب الى الفيوم من اعمال الفيوم وبوصير اسم لعدة مواضع جميعها بمصر وبوصير التي من اعمال الفيوم هي بوصير قوريدس وبها قتل مروان الحمار اخر خلفاء بني امية من كورة بوش بضم الباء الموحدة وسكون الواو ثم شين معجمة جميع ذلك من ديار مصر القاهرة المعموره

والى جانب الفسطاط من شماليها مدينة القاهرة اختطها الخلفاء الفاطميون الذين ظهروا بالغرب ثم ملكوا مصر وكان اول من ملك منهم وتملك
قال ابن سعيد ولما اختطت القاهرة وتحمّل الناس فيها ونسوا الفسطاط وزهدوا فيه بعد الاغتباط به قال وكانت القاهرة بستانا
شط النيل تل في شرقيه والفسطاط على حافة النيل وهو محط واقلاع للمراكب ولسبب ذلك صار الفسطاط اكثر رزقا وارخص سعرا
من القاهرة النشاب اذا رمي به عن قوس قوي وهما من مقابل الاوايل وقد ورد فيهما اخبار كثيرة لم يتحقق وهما في غربي الفسطاط
على نصف مرحلة وبالقرب بنت احمد بن طولون لانها خرجت الى موضع العباسه مودعة بنت اخيها قطر الندى بنت خماروية بن احمد
ابن طولون لما اهديت

سطور العدد	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			ثاني الاقاليم العرفية وهو بلاد مصر						
سد	اشموم طناخ	قياس	مه	مه	لا	مه	من الثالث	من ديار مصر	بضم الالف وسكون الشين المعجمة وضم الميم وفي اخرها ميم ... قال السمعاني ويكون ذلك في اخرها ميم
سه	تنيس	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	ند ند ند ند	ل ح م ح	ل ل لا لا	م مه لا م	من الثالث	من بحر ديار مصر	من اللباب بكسر التاء المثناة من فوق والنون المشددة وسكون المثناة من تحت وفي اخرها سين مهملة
سو	الفسطاط هي مصر كرسي المملكة	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	نح ند نح ند	ح م ل م	ل كط كط كط	ى يه نه يه	من الثالث	كرسي مملكة مصر	بضم الفاء وسكون السين المهملة وفتح الطاء والف ثانيه ط
سز	عين شمس	الاطوال قانون وفي نسخ	نح ند ند	ل ل مه	ل كط ل	ك ل د	من الثالث	من ديار مصر	بفتح العين المهملة وسكون المثناة من تحت ونون مضاف الى لفظ شمس النير الاعظم
سح	بلبيس	قياس قول ابن سعيد	ند	له	ل	ى	من الثالث	من الحوف	بكسر الباء الموحدة وسكون اللام وفتح الباء الموحدة وسكون المثناة من تحت ثم سين مهملة
سط	العلاقي	الاطوال قانون ابن سعيد	نح مه سح	ح لا ح	كم كم ك	مه مد ح	من اخر الاول	من البجا	بفتح العين المهملة واللام المشددة وقاف مكسورة ثم ياء مثناة من تحت
ع	عيذاب	الاطوال	نح	ح	كا	ح	من الثاني	من البجا	بفتح العين المهملة وسكون المثناة من تحت وفتح الذال المعجمة والف وفي اخرها باء موحدة

المعروف برمل مصر وبه منازل للسفارة اشهرها واكبرها قطية ثم الواردة وبهما سكان ونخيل والذي يحيط بالجفار بحر الروم
من ابتدائها واما تيه بني اسرائيل فيقال ان طوله اربعون فرسخا وعرضه قريب من طوله وارضه صلبة وفيها رمال وبها عيون ودقة الماء
ويحيط على مرحلة من غزة العريش وهو الان منزلة على شط بحر الروم وبها اثار قديمة من الرخام وغيره وهي في الغرب
والجنوب عن رفح على مسيرة يوم ايضا قال ابن مطرف انما سمي الجفار لان الدواب تحفر فيه لكثرة ما بين السير
لبعد مرحلة ومشقة السير فيه فتهلك القرى والمياه وعنها قال الله تعالى ودمرنا ما كان يصنع فرعون وقومه
وما كانوا يعرشون قال وكذلك سمي العريش عريشا

بمصر المعز معد بن المنصور اسماعيل بن القايم محمد بن عبيد الله فملك ديار مصر واختط القاهرة في سنة تسع وخمسين وثلثمائة على القرب
من مدينة ملكهم المعروفة بالقطايع وسميت القاهرة للتفاؤل اي ليقهر من خالفها والقاهرة ليست على ومن الاثار
العزيزة والعجيبة الهرمان تثنية هرم بفتح الهاء والراء المهملة وفي اخرها ميم وهما بناآن عظيمان لا يبلغ راس احدهما منها
اهرامات كبيرة لا يبلغ قدر هذين الهرمين ومن بلاد مصر العباسة وهي شمال بلبيس على نحو مرحلة منها وهي محدثة
سميت باسم عباسة بنت احمد بن طولون ... المعتضد فضربت عباسة فسطاطها بهذا الموضع ثم بنت به قرية وسميت عباسة باسمها ومما هو داخل ٩ س
في حد مصر الجفار وهو

اشموم يقال لها اشموم طناخ واشموم الرمان وهي قصبة كورة الدقهلية وقصبة اشموم ايضا
واشموم مدينة ذات حمامات واسواق وجوامع وهي على النيل الشرقي والعامة تسميها اشمو
بنون في اخرها والصحيح انها بميم كما ذكرنا وكذلك كتبها ياقوت الحموي في المشترك وحققت ذلك
من بعض فضلاء مصر تنيس في جزيرة في وسط بحيرة تعرف ببحيرة التنيس المقدمة الذكر ولا زرع
بها وقد خربت وبادت قال في اللباب وثبوتة عند تنيس قال في العزيزي ومقدار بحيرتها اقلاع
يوم في عرض نصف يوم ويكون ماؤها اكثر السنة ملحا لدخول بحر الروم فيه عند هبوب الريح
الشمالية الفسطاط مدينة محدثة بناها عمرو بن العاص لما فتح ديار مصر في خلافة عمر بن الخطاب
رضي الله عنه وكان في موضع الفسطاط قصر من بناء الاوايل يقال له قصر الشمع وكان فسطاط عمرو
وجنب الجامع المعروف بجامع عمرو بمصر ولم يزل مصر وهي الفسطاط كرسي مملكة الديار المصرية
حتى تولى القاهرة المصون احمد بن طولون فبنى له ولعسكره القطايع في شمالي مصر المحروسة
وبنى عند القطايع جامعه المعروف بجامع طولون قال ابن يونس الحاكمي بعد ان حسب ان بعد
سمت القبلة عن خط الجنوب بالفسطاط نه على ان طول الفسطاط نه فقد حسب لارتفاع
الشمس على سمت القبلة على ان الانحراف المذكور يب وذلك شيء رأيته في الطول فدل قوله
على ان قول من جعل ان طول الفسطاط نه او ما تقرب منه غير سديد فيكون طول الفسطاط
على قول ابن يونس ما يزيد على نه وقوله اولى ما اخذ به وعين شمس في زماننا رسم
وليس بها ديار ويقال انها كانت مدينة فرعون وبها اثار قديمة عظيمة من هذه الصخور
العظيمة والان تسمى مطرية وهي من القاهرة في جهة الشمال بشرق على درب الشام
بلبيس قصبة الحوف ولها اشجار ونخيل كثير وهي قاعدة الولاة بالحوف ويمر بها من الانهار
الاخذة من النيل حال زيادته نهر يعرف بجري منجا ومن النهر المذكور شرب تلك الناحية باسرها
العلاقي قال ابن سعيد هي من بلاد البجا وهم سودان مسلمون ونصارى واصحاب
اوثان وهي بالقرب من القلزم ولها مغاص ليس بالجيد وبجبلها معدن ذهب تحصل منه
بقدر ما ينفق في اخراجه وجبل العلاقي مشهور والوضح هو منزلة الحجاج وشرقي العلاقي
بعد اثني عشر مرحلة وبين العلاقي وعيذاب ثمان رحلات ومن العلاقي يدخل الانسان في بلاد
البجا عيذاب وقد اختلف فيها فبعضهم يحد ديار مصر على وجه تدخل فيه وهو الاشبه
لان الولاة فيها من مصر وهي من اعمال مصر حقيقة وبعضهم يجعلها من بلاد البجا وبعضهم يجعلها
من بلاد الحبشة وهي فرضة تجار اليمن والحجاج الذين يتوجهون من مصر في البحر فيركبون من عيذاب الى جدة

رفح الى بحيرة تنيس ومن بحيرة تنيس الى القلزم ومن القلزم الى تيه بني اسرائيل ومن تيه بني اسرائيل الى بحر الروم عند رفح حيث بدأ الجفار
وحدود القلزم وحد ودبيت المقدس ومن الاماكن المشهورة بالجفار رفح وهي منزلة في طرف الجفار من جهة الشام بيوم الواردة
وهي ذات عمارة بقدر قرية وهي في وسط الرمل من مصر والشام وهي عن العريش في جهة الغرب والجنوب على فاسق الجفار كما قيل
العقال والحطام والحجاز ونحو ذلك قال ابن حوقل وفي اخبار مصر ان الجفار في ايام فرعون كانت معمورة

٣٠ **ذكر بلاد المغرب** لما فرغ من ديار مصر انتقل الى ذكر بلاد المغرب • وهى متصلة بديار مصر من جهة الغرب والذى يحيط ببلاد المغرب على
الروم • ومن جهة الشمال بحر الروم من العقبة المذكورة الى فم بحر الزقاق عند سلا وصح ومن الغرب البحر المحيط من طنجة
الى البحر المحيط الى ظهر الواحات من حيث ابتدأنا • وبلاد المغرب ثلاث قطع الغربية • منها يعرف بالمغرب الاقصى وهو
من ساحل يعرف بالمغرب الاوسط وهى من شرقى وهران وهذا عن تلمسان مسيرة يوم • فى شرقيها الى اخر حدوده
مملكة بجاية من الشرق

تسلسل العدد	الاسم	اسماء النقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقى	الاقليم العرفى	ضبط الاسم
			ثالث الاقاليم العرفية وهو بلاد المغرب						
عا	اسفى	بن سعيد	د	ح	ل	ح	من الثالث	من اقاصى الغرب الجوانى	بفتح الهمزة وكسر الفاء واسكان السين المهملة وفى اخرها ياء مثناة من تحت
عب	سلا	بن سعيد	د	ى	لح	ل	من اخر الثالث	من بلاد المغرب الاقصى	بفتح السين المهملة والالف وسلا بين مراكش وسبتة وفى اخرها ...
عج	قاعدة لمطة وتسمى تولى	بن سعيد	د	ل	له	ح	من اوائل الثانى	من المغرب الاقصى	بفتح اللام وسكون الميم وفتح الطاء المهملة عن الشيخ عبد الواحد رحمه الله وعفى عنه
عد	السوس الاقصى ومدينة تارودنت	الطوال / بن سعيد	ه / ح	ل / ح	كب / كو	ﻫ / ك	من الثانى	من بلاد المغرب الاقصى	[illegible]
عه	قصر عبد الكريم	بن سعيد	ح / م	ح / ل	كو / ل	ك / م	من اوائل الرابع	من اقاصى المغرب	بفتح القاف وسكون الصاد المهملة وراء وعبد الكريم فاسم علم معلوم
عو	طنجه	بن سعيد / رسم	ﻫ	لا	له	ل	من الرابع	من اقاصى المغرب	بفتح الطاء المهملة وسكون النون وفتح الجيم ثم هاء
عز	سبته	بن سعيد	ط	ح	له	ل	من الرابع	من اقاصى المغرب	بفتح السين المهملة وسكون الباء الموحدة وفتح التاء مثناة من فوقها وفى اخرها هاء

المغرب الاوسط والاقصى واما افريقيه فقبالتها صقلية • والارض الكبيرة • ولا يعدى منها الى الاندلس فليست من بر العدوة
اشهرها بليونش وهو موضع فى غربى سبتة ذو انهار وبساتين ومراض كثيرة • وشرقى بليونش جبل فيه
قرود كثيرة • وبين لجنة الخلد لا يراها الا الذى يقطع الصراط • وسبتة من بر العدوة تقابلها الجزيرة
الخضرا من الاندلس

المغرب المذكورة من جهة الشرق حدود ديار مصر من ظهر الواحات الى بحر الروم عند العقبة التى على طريق المغرب بين برقة واسكندريه ومن
فى الجنوب ومن الجنوب المفاوز الفاصلة بين بلاد السودان وبلاد المغرب وهذه المفاوز ممتدة غربا بشرق من البحر المحيط
الى تلمسان غربا وشرقا ومن سبتة الى مراكش ثم الى سجلماسه وما فى سمتها شمالا وجنوبا • والقطعة الثانية • والقطعة
الثالثة الشرقية افريقيه وتمتد الى برقة الى حدود ديار مصر • ويقال للبر الذى يعدى منه فرضه
الى الاندلس بر العدوه وهو

الاوصاف والاخبار العامة

اسفى عن ابن سعيد على جون من البحر داخل فى البر • واسفى فرضة مراكش وهى مدينة مستورة
على مستو من الارض وارضها كثيرة الحجر وليس بها ما يشرب الا من المطر ولها كروم وبساتينها
على الوالب وماؤها النبع غير عذب بل يشوبه ملوحه قال الشيخ عبد الواحد وهى يشبه
حماه وو ونها فى القدر ولكن ليس بها نهر يجرى وكرومها ومقاشها على باب البلد واسفى
من اقليم دكاله وهى كورة عظيمة من اعمال مراكش وبين اسفى وبين مراكش اربعة ايام **سلا**
مدينة قديمة ضخمة فى غربها البحر المحيط وفى جنوبها النهر والبساتين والكروم وبنى
عبد المؤمن امامها من الشط الجنوبى على النهر والبحر قصرا عظيما واختط خاصته حوله المنازل
فصارت مدينة سماها بالمهدية وسلا متوسطة بين بلاد المغرب الاقصى وقريبة من الاندلس
وتربها رمل احمر ولها نهر كبير ويصعد فيه المد وهى مدينة كثيرة الرخا والرخص ولسلا
معاملة كثيرة فى جنوبها تامسنا كثيرة الزرع والمرعى وفى تامسنا مدن كثيرة ومن
فرض تامسنا مدينة انفا وهى ساحل البحر مشهورة • قال الادريسى ومدينة سلا الحديثة
على صفة البحر منيعة من جانب البحر لا يقدر احد من اهل المراكب من الوصول اليها الا انها فى فم
الوادى وهنالك احجار وغيرها ينكسر عليها المراكب • فاوهم تقييده الحديثة انها مدينتان
لمطه لها نهر كبير مشهور ينزل من جبل لمطه الذى فى شرقيها على مرحلتين منها ويجرى على جنوب
لمطه مغربا بميله الى الشمال حتى يصب فى البحر المحيط وبين لمطه وبين البحر المحيط ثلث مراحل **مدينة
سوس** قال ابن سعيد تسمى تارودنت وهى على طرف من البر داخل فى البحر اربعين ميلا يقال له
كبطى بحدود المراكب وهى مدينة على نهر فى جانب الشمال ونهرها يأتى من الشرق من جبل لمطه
قال واما السوس فهو يطلق فى الكتب على ما وراء جبل درن من جهة الجنوب الى الصحرا ومن مدن السوس
بلاد درعه بلاد جليلة قد يضاف الى السوس وقد يضاف الى سجلماسه **مدينة قصر عبد الكريم**
عن سبتة على اربع مراحل وهى فى غربى مكناسه بانحراف الى الشمال ومكناسه شمالى فاس
وقصير عبد الكريم على نهر من جهة الشمالية وكانت قاعدة ملك تلك الناحية قبلها البصرة
وكان يسكنها العلويون الادارسه وكانت تعرف ببصرة الذبان لكثرة الذبان بها ثم خربت
البصرة وصارت مدينة قصير عبد الكريم هى القاعدة بعد البصرة وتعرف ايضا بقصر كتامه
ويصعد فى نهر قصر عبد الكريم المراكب من البحر المحيط بالخيرات وجانباه محفوفان بالجنان والكروم

قد قال ابن حوقل ان تونس يعدى منها الى الاندلس وهى من افريقيه فيكون من بر العدوة ايضا وسبتة لها على القرب منها منتزهات
بليونش وسبته اوعار صعبة وفى ذلك يقول ابن عياض قاضى سبتة بليونش جنة ولكن طريقها يقطع النياطا

وفي شرقي فاس جبل مديونه ويمتد جنوباً حتى يتصل بجبل درن الممتد شرقاً وغرباً وفي شرقي جبل مديونه جبال مدغره ومعظم اهل جبال ونشريش ومما هو بقرب فاس مدينة مكناسه وهي عن فاس في الشمال وهي مشهورة بكثرة الزيتون ومن المشترك مكناسة فاس على مرحلة ولمكناسه نهر يسمى فلفل وفي ذلك يقول بعضهم شعر انظر الى مكناسة الزيتون بين الاباطح والجبال الجون ويقابلها مدينة المرية من الاندلس وعرض البحر بينهما درجتان ومدينة فاس متوسطة بين مدن المغرب الاقصى

فمنها الى كل مدينة

ضبط الاسم	الاقليم العرفي	الاقليم الحقيقي	العرض دقيقة	العرض درجة	الطول دقيقة	الطول درجة	الاسماء المنقول عنهم	الاسم	عدد السطور
	ثالث الاقاليم العرفيه وهو بلاد المغرب								
بفتح الفاء ثم الف وسين مهملة	من المغرب الاقصى	من اواخر الثالث	ح له ح	لـ له لح	ح ح ن	ح ح ي	الاطوال قانون ابن سعيد	فاس	عج
بفتح الميم وتشديد الراء المهملة ثم الف وكاف مفتوحة وشين معجمة	من المغرب الاقصى	من الثالث	ح	كط	ح	يا	ابن سعيد	مراكش	عط
بفتح الدال وسكون الواو وفتح العين المهملة ثم ها	من المغرب الاقصى الجنوبي	من الثالث	ي	كه	و	يا	بعضهم	دوعه	ف
نقل من اللباب بفتح الالف وسكون الغين المعجمة وفتح الميم والف وفي اخرها تاء مثناه من فوق	من المغرب الاقصى	من الثالث	ن	كح	ل	يا	قياس	اغمات	فا
بفتح التاء المثناه من فوق والف ودال مهملة ولام والف في اخرها	من المغرب الاقصى	من الثالث	ح	ل	ح	ب	ابن سعيد	تادلا قاعدة جبال صنهاجه	فب
بكسر السين المهملة والجيم وسكون اللام وفتح الميم والف وسين مهملة وها	من المغرب الاقصى الجنوبي	من اواخر الثالث	ح كد	لا كو	ه ب	ي ع	قانون ابن سعيد	سجلماسه	فج
بكسر التاء المثناه من فوق وسكون اللام وكسر الميم وفتح السين المهملة بعدها الف ونون	من اوائل المغرب الاوسط	من اوائل الرابع	س	لح	م	مد	ابن سعيد	تلمسان	فد

حافتي النهر القرى والمدن الجليلة وهي تشبه دمشق والجبال تكتنفها ونهرها يصب في البحر المحيط بين سلا وقصر عبد الكريم المغرب اشير قال في اللباب بفتح الهمزة وكسر الشين المعجمة وسكون المثناة من تحت وفي الاخر راء مهملة قال وهو حصن بالمغرب قال وهي مدينة في بلاد البربر من المغرب على صفة البحر وهي عن تلمسان على مسيرة يوم وذكر من رآها ان عندها فرضة تلمسان وهي شرقي خراب وهي تقابل المرية وقال في كتابه نزهة المشتاق وعلى ستة اميال من اغمات وريكة اغمات ايلان مدينة صغيرة في اسفل جبل

وفي شرقي فاس جبل مديونه ويمتد جنوباً حتى يتصل بجبل درن الممتد شرقاً وغرباً وفي شرقي جبل مديونه جبال الجبال فمنها الى كل مدينة مدغره كومية قبيل عبد المؤمن وجبل مدغره حيث الطول لح والعرض له وفي شرقي وفي شرقيها جبال بكسر الميم وسكون الكاف ونون والف وسين مهملة وها قال ابن سعيد ومكناسه مدينتان تونس وهي عن مكان تلفل بينهن مهند بهذين تعطف وسكون وارسقول فرضة تلمسان على عشرين ميل من تلمسان بين العدوه مثل مراكش وسبتة وسجلماسه وتلمسان عشرة ايام ولها جنات كثيره وزدرع وضرع وعلى الغربي ثلاثة الاف رحى وعالي

الاوصاف والاخبار العامة

فاس مدينتان يشق بينهما نهر وفي فاس عدة عيون تجري وللمدينتين ثلثة عشر باباً والمياه تجري باسواقهما ودورهما وحماماتهما وليس بالمغرب لا بالمشرق مثلها في هذا الشان وهي مدينة محوطة اسلامية ونقل عن ابن سعيد الحجازي انهم لما شرعوا في حفر هذه المدينة وجدوا فاساً في موضع الحفر فسميت بذلك فاس وعلى انهارها داخل المدينة نحو ستماية رحى ارحاء تدور بالماء دايما واهل فاس مخصوصون برفاهة العيش ولها قلعة بارفع مكان بها ويشق القلعة نهر وفي فاس ثلث جوامع يخطب فيها ومنها الى سبتة عشرة ايام ومخرج نهرها على نصف يوم من فاس يجري في مرج وازها رحتى يدخل المدينة قال في كتاب الاطوال وفاس قصبة طنجة ثم ذكر بعد ذلك وقال فاس القديم مراكش عن ابن سعيد محدثة بناها يوسف بن تاشفين في ارض صحراوية وجلب اليها المياه واكثر الناس فيها البساتين فكثر وخمها ولا يكاد الغريب يسلم من الحمى بها وجنوبي مملكة مراكش جبل درن وشمالها مملكة سلا وغربها بحر المحيط وشرقيها الجهات التي من سجلماسه وفاس ودور مراكش سبعة اميال ولها سبعة عشر باباً وحرها شديد وهي في شمالي اغمات بميلة يسيرة الى الغرب وبينهما نحو خمسة عشر ميلاً دوعه قال ابن سعيد لها نهر مشهور تجري في غربيها ينزل من ربوة حمرا عند جبل درن وينبت عليه الحنا وبعض ما يفصل عنه بعد السقي في صحاري تلك البلاد وفي كتاب الادريسي قال ودعه عند طرف المغرب الاقصى مع البحر المحيط صحرا المتونة وعلى جانب هذه الصحرا من المدن دعه ولمطه وجزوله وقال في المشترك نزهة المشتاق ليست بمدينة يحوط بها سور وحضر دايماً وهي قرى متصلة وعمارات متقاربة ومزارع كثيرة وهي على نحو سجلماسه ومن ارض دعه الى بلاد السوس الاقصى اربعة ايام اغمات مدينة شمالي جبل درن وهي كانت حاضرة البلاد قبل بنيان مراكش واغمات ذات مياه وفواكه كثيرة وهي في الجنوب بميلة الى الشرق عن مراكش وهي من اقصى الغرب قال ابن سعيد كانت كرسي ملك امير المومنين يوسف بن تاشفين قبل ان تختط مدينة مراكش وبنيها قال وهي مدينة قديمة قال الادريسي واغمات في موضع فيح طيب التراب كثير النبات والاعشاب والمياه تخترقه يميناً وشمالاً حولها جنينات محدقة وبساتين واشجار ملتفة وهي طيبة الثرى صحيحة الهواء وبها نهر ليس بالكبير يشق المدينة وياتيها من جنوبيها ويخرج من شماليها وربما جمد بها النهر في الشتاء حتى يجتاز الاطفال والرجال قال وهذا شيء عايناه بها مرة وتسمى هذه اغمات وريكة بادلا مدينة

وقد شاع ان في داخلها عيوناً تنبع على عدد ايام السنة قال ابن سعيد ولم ار قط حماماً داخلها عين الا في فاس ومما هو من بلاد بجاية ومن تلك البلاد وهران قال في المشترك وهران بفتح الواو وسكون الهاء وفتح الراء المهملة وبعدها الف ونون تلمسان بشمال قليل فيقرب ان يكون طولها يه ل وعرضها لح ن قال الادريسي ومدينة وهران على قرب من صفة البحر وعليها سور ودرن وهي اغمات وريكة في جهة المشرق وبها يكون بعود تلك البلاد وهي مدينة حسنة كثيرة الخصب كاملة النعم

قال في العزيزي تاهوت القديم هي تاخرت عبد الخالق. بينها وبين تاهوت الجديدة مرحلة وهي مدينة جليلة وكانت قديما تسمى عراق
اعظم من القديمة ولاهلها مياه تخترق دورهم. قال ابن سعيد وكان لتاهوت في المملكة الرستمية صيت عظيم وبها كان كرسي ملك
الخوارج ومن بجاو زنسبته اخذ في الجنوب الى جبل غماره وهناك مدينة باديس. وباديس قياسا حيث الطول **ح ل** والعرض **ل كه**
ومن كتاب سلا في شمالها. ومدن العدوه **ازمور** عن الشيخ شعيب ازمور بفتح الهمزة والزا المعجمة وتشديد الميم ثم واو وراء

سطر الاسما	الاسما	اسما القول عنهم	ثالث الاقاليم العرفية وهو بلاد المغرب: الطول درج	دقائق	والعرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
فه	اودغست	الطوال	مه	ح	و	ح	من الثالث	من المغرب الاقصى [illegible]	[illegible] بفتح الواو وسكون الدال المهملة وفتح الغين المعجمة وسكون السين المهملة [illegible] مثناة من فوق
		قانون			كو	ح			
فو	بجايه	ابن سعيد	كد	ح	لد	مه	من اواسط الرابع	من المغرب الاوسط	بكسر الباء الموحدة [illegible] ثم الف وياء مثناة تحتية وها
فز	المسيله	الطوال	كح	ح	ل	ك	من الثالث	[illegible]	[illegible] وسكون السين المهملة [illegible] مثناة من تحت [illegible] واخرها لام وها
		ابن سعيد	لح	م	لط	مه			
فح	بسكرة	الطوال	كو	ح	ل	ح	من اواخر الثالث	من الجريد من بلاد المغرب الاوسط	بكسر الموحدة وسكون السين المهملة وفتح الكاف [illegible] مهملة وها
		ابن سعيد	عد	كه	لو	ل			
فط	تاهرت	الطوال	كه	ل	كط	ح	من الثالث	من المغرب الاوسط	[illegible]
		بعضهم	ك	ح	لح	ن			
ص	قسطينه	الطوال	لح	ل	لا	ل	من اواخر الثالث	من المغرب الاوسط [illegible]	[illegible]
		ابن سعيد	كو	م	لا	لب			
صا	سطيف	الطوال	كو	ح	لا	ح	من الثالث	من المغرب الاوسط	[illegible] مثناة من تحت [illegible]

مدينة باديس وبينها وبين باديس مائة ميل ويقابل المرسه من الاندلس فرضة المنكب هو على ساحل غرناطه. وعرض البحر بين المرسه وبين جدا
قال وامطارهم في الصيف ويزرعون عليه الحنطة والدخن والذره واللوبيا والكرسنه والنخل ببلدهم كثير جدا وليس ببلدهم من الفواكه
نيف وادبعون مرحلة في رمال ومفاوز على مياه معروفة. قال ولها اسواق جليلة والسفر منها متصل الى كل بلد واهلها مسلمون والمتول
عليهم ويشرب اهلها من عيون على البحر عذبة واباد وهي عامرة آهلة مرتجة. واسواقها قايمة ولها بادية كبيرة ومن الجزاير الى مرسى الدجاج

المغرب ولها من اعمالها مرسى على البحر يقال لها مرسى فروج ومدينة تاهوت الاوله على جبل متوسط وبها منبر وكذلك المحدثة بها منبر وهي من كل العدوه
مدينة **باديس** وهي فرضة مشهورة من فرض غماره وباديس في الجنوب والشرق عن سبتة وبينهما نحو مائة ميل والبحر اذا ابن سعيد قال ومن مدن
المغرب الاقصى ببر العدوه مدينة **رباط** وهي محدثة بناها عبد المؤمن على وضع بناء اسكندرية. وهي جنوبي مهدية في الاخرها
وهي مدينة على ميلين من البحر واكثر سكانها صنهاجه ومن مدن بر العدوه **مدينة مربه** وهي فرضة مشهورة ببر العدوه وهي شرقي

الاوصاف والاخبار العامه

اودغست قال ابن سعيد يسكنها اخلاط من البربر المسلمين والرياسة فيها لصنهاجة قال في القانون وهي برارى سودان المغرب. قال ابن سعيد ايضا وغربي هذه المدينة صحرايسو التي تقطعها المسافرون بين سلجماسه وغانه وهي طويلة وعريضة مكابدون فيها شدة من العطش والوهج وربما هبت ريح جنوبية عليهم فتنشف مياههم بقربهم ثم يعيد ونذلك المياه التي تكون في بطون الابل يذبحونها ويشربون مياه اجوافها وليس فيها ما ولا مرعى واكثر ما يكون فيها اللمط لصبره على العطش وهو حيوان يشبه الغزال ولكنه اشد منه. ووجدنا صحرا يسر في كتاب الادريسي نزهة المشتاق صحرانيسر بنون قبل الالف

بجايه قاعدة المغرب الاوسط ولها نهر على شطيه البساتين والمنارة في شرقي بجايه ويقابل بجايه من الاندلس طرطوسه وعرض البحر بينهما ثلث مجاز وغربي بجايه جزاير بني مزغنان وهي فرضة مشهورة من عمل بجايه وجزاير مزغنان حيث الطول **ك لح** والعرض **لج ل** الجزاير معروفه. ومزغنان بفتح الميم وسكون الزاء المعجمة وكسر العين المعجمة ثم نونان بينهما الف ونون الاولى مشددة. عن الشيخ شعيب وفي آخر حد مملكة بجايه وشرقي قسطينه مرسى الخرز المخصوص بالمرجان وامام هذا المرسى جزيرة شردانير **المسيله** قال ابن سعيد هي محدثة بناها الخلفاء الفاطميون خلفاء مصر ولها نهر غربيها ويغوص في الصحاري والرمال وهي في شمالي بسكره. قال في العزيزي ومدينة المسيلة محدثة احدثها القايم بامر الله الفاطمي سنة خمس عشرة وثلثمائة وسماها المحمدية ومنها الى مدينة طبنه اربعة وعشرون فرسخا وطبنه مدينة عظيمة كثيرة المياه والبساتين والاهل والزرع واكثر زرعهم سقي واكثر غلاتهم القطن **بسكره** قال ابن سعيد قاعدة بلاد الزاب وللبسكرة بلاد ذات نخيل وزروع كثيرة ومن بسكره يجلب التمر الطيب الى تونس وبجايه قال في المشترك والزاب كورة كبيرة ونهر جوار بلاد المغرب قال في كتاب الطوال والزاب حيث الطول **ل ل** والعرض **لا ل** قال الادريسي في نزهة المشتاق وطبنه مدينة الزاب وهي مدينة حسنة كثيرة المياه والبساتين والزروع والقطن والحنطة والشعير وعليها سور من تراب واهلها اخلاط والتمر بها كثير وساير الفواكه وبينها وبين المسيلة مرحلتان ومن طبنه الى بجايه ست مراحل **تيهرت** عن ابن حوقل مدينة كبيرة خصبة كثيرة الزرع وقيل ان كورة تيهرت من افريقية وهي غربي سطيف وهي كانت قاعدة المغرب الاوسط وكان بها مقام بني رستم ملوك المغرب الاوسط حتى انقرضت دولتهم بدولة الخلفاء الفاطميين. وقال في كتاب الاطوال تاهرت العليا طولها وعرضها كما ذكرتم. قال

المنكب مجرا والمرسه في جهة الشمال عن سبتة على ما يتي ميل. قال في العزيزي ان **لاودغست** المذكوره في الجدول اعمالا واسعة وهي حاره
وبلدهم من شجر الحجاز السنط والمقل وغيرها وهي مدينة بين جبلين وهي مصر من الامصار الجليلة وهي جنوبي مدينة سجلماسه بينهما خمس
وشرقيها بلاد السودان واما غربي بلادها فالبحر المحيط وجنوبيهم حدود السودان. قال الادريسي ومدينة جزاير بني مزغنا على صفة
ثمانية وثلثون ميلا ومرسى الدجاج مدينة كبيرة القطر لها حصن دايرها قليل وربما فرغها اهلها في زمن الصيف خوفا من قصد الاسطو

[illegible]

اذا جاوز البحر تونس الى جهة الشرق فوق تسعين ميلاً داخل البحر في الجنوب وعلى راس ذلك الدخلة في الجنوب مدينة تسمى الحمامات وهي قريبة الدخلة المذكورة مدينة سوسه وبعد ان يشرق البحر عن سوسه يندفع الى الشمال ويدخل البر الجنوبي في البحر حتى يكون وتشديد النون ثم هاء في بلدة من اعمال افريقية قرب تونس خراب وبها اثار قديمة • قال وقرطاجنة ايضاً مدينة بالاندلس من اعمال تحتها ساكنة وفي اخرها راء مهملة • قال وهو موضع بين المهدية وسوسه من ارض افريقية بعينه وبين كل واحد منها رحلة **افريقية** بفتح

تحرير العدد	الاسم	الاسم المنقول عنه	ثالث الاقاليم العرفية وهو بلاد المغرب						ضبط الاسما
			الطول درج	دق	والعرض درج	دق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
صب	بونه	ابن سعيد	كج	ح	لج	ن	في اول الرابع؟	[illegible]	[illegible]
صج	باجه	الاطوال	كط	مه	لا	ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]
صد	سبيطله	الاطوال	ل	ح	ل	ل	[illegible]	قاعدة افريقية	[illegible]
صه	تبوزت وقيل تبوزرت بتقديم الموحدة على المثناة التحتية	ابن سعيد	ل	ن	لج	لب	[illegible]	[illegible]	[illegible]
صو	رقاده	الاطوال	لا	ح	لا	ل	[illegible]	[illegible]	[illegible]
صز	قفصه	الاطوال ابن سعيد	لا	ح	ل	ن	[illegible]	[illegible]	[illegible]
صح	تونس	ابن سعيد	لب	ل	لج	لا	[illegible]	كرسي مملكة افريقية	[illegible]
		رسم	لب	ح	لج	ح			

وهي فرضة لمغراوه ويصب في شرقها نهر سلف ومستغانم يقابل دانية من الاندلس وعرض البحر بينهما نحو ثلثة مجاز ونصف المراد بالمجاز وهو ما يقطعه المركب في يوم وليلة بالريح الطيب • قال ابن سعيد وفي شرقي غدامس **ودان** وهي جزائر نخل ومياه وادلها نخل وبها ولها معدن وعماير واكبرها من ودان والجميع الان في طاعة ملك الكانم • وقاعدة فزان مدينة **زويله** وفي جنوبي وفي سفلة معدن الحديد الجيد • وفي شمالي زويله مدينة سرت

من تونس في البر • واما في البحر فمدورة كبيرة وفي نهر هذه الدخلة جزيرة قوصره المقابلة بجزيرة صقلية وفي شرقي الحمامات على وهنا المدينة المهدية • قال في المشترك **قرطاجنة** بفتح القاف وسكون الراء وفتح الطاء المهملتين والف وفتح الجيم وتشديد النون واخرها ضمير مفتوح تدمير غمرها البحر فبادت • وقال في المشترك **منستير** بضم الميم وفتح النون وسكون السين المهملة ثم مثناة من فوقها وبعدها مثناة من الالف وكسر الراء المهملة وسكون الياء المثناة من تحت وكسر القاف ومثناة من تحت وفي اخرها هاء • ومن مدن بر العدوة

٤٣

الاوصاف والاخبار العامة

بونه عن ابن سعيد على اخر سلطنة افريقية ولها نهر متوسط يصب في البحر من جهة المغرب عنها • قال في العزيزي ومدينة بونه جليلة عامرة على البحر خصيبة الزرع كثيرة الفواكه رخيصة وبظاهرها معادن الحديد ويزرع بها كتان كثير وجدت بها عن قريب مغاص على المرجان ليس كرجان مرسى الخرز • قال الادريسي وبونه وسيطه ليست بالكبيرة ولا بالصغيرة وهي على بحر الخرز وكانت لها اسوار حسنة وبها بساتين قليلة واكثر فواكهها من باديتها **باجه** قال في المشترك انها من افريقية وباجه ايضاً كورة من الاندلس وباجه مدينة كبيرة ولها بساتين قليلة ولها عيون مياه • وهي مسورة حصينة في مستو من الارض وهي عن البحر على مسيرة يوم • قال ابن سعيد وبين باجه وبونه نهر مغيله قد زين الله تعالى جانبيه من اشجار الزند وغيره ما صيره عليه كالكراز وهو في نهاية من الحسن وذكر بعض المسافرين ان باجه ايضاً قريبة من الفيوم شرقي مدينة الفيوم على شوط فرس • قال الادريسي وبباجه عين في وسطها ينزل اليها بادراج ومنها شرب اهلها وبين باجه وطبرقه مرحلة وبعض اخرى ويقابل باجه على البحر مرسى الخرز وبينهما مرحلة كبيرة ومرسى الخرز مدينة صغيرة عليها سور حصين وبين باجه والقيروان خمس مراحل **شبيطله** كانت كرسي مملكة افريقية في القديم ولها اثار كثيرة ثم صارت القيروان قاعدة افريقية ثم صارت المهدية ثم صارت تونس • قال ابن سعيد وهي مدينة ازلية واثارها يدل على ذلك • قال الادريسي ومدينة سبيطله كانت قبل الاسلام مدينة جرجيس ملك الروم الابادرة وفتحها المسلمون في صدر الاسلام وقتلوا ملكها المذكور ومنها الى مدينة قفصه مرحلة وبعض اخرى ومنها ايضاً الى القيروان سبعون ميلاً **مدينة تبوزرت** على نهر يجري في شرقيها وعليه المنارة ولها بحيرة حلوه في جنوبيها وبحيرة مالحة في شرقيها يصب كل واحد منهما في الاخرى ستة اشهر فلا الحلوة يفسد المالحة ولا المالحة تغير الحلوة • قال الشيخ عبد الواحد وهي مدينة خراب والبحرات حسبما ذكروا قال في العزيزي في امر البحيرتين المذكورتين انه اذا جاء الشتا وكثرت السيول على البحيرة الحلوة فاصب على المالحة ومدتها واذا جاء الصيف قل المد عنها وغارت فتمدها المالحة الى ايام السيول • قال الادريسي وطول المالحة ستة عشر ميلاً وعرضها ثمانية اميال والحلوة اربعة اميال في مثلها وبين تبوزرت وطبرقه سبعون ميلاً وطبرقه حصن على البحر قليل العمارة وحوله عرب لا خلاق لهم وبها مرسى المراكب **مدينة رقاده** ابنيته مستجد خارج القيروان استجدها آل الاغلب لعسكرهم واقام برقادة المهدي اول خلفاء الفاطميين حتى استحدث المهدية فانتقل من رقاده اليها وفي ذلك يقول بعض شعرايه وكانهم كانوا يعتقدون فيه الالهية **شعر** حل برقادة المسيح •

بجاد في شرقي مستغانم مدينة يقال لها جزاير بني مزغنان وجزاير بني مزغنان فرضة مشهورة من عمل بجاية وقد تقدم ذكرها حيث الطول احدى واربعون درجة والعرض سبع وعشرون درجة وخمسون دقيقة وفي شرقيها بلاد **فزان** وهي ايضاً جزاير فزان وودان محالات اركان وهم برابر مسلمون وفي جنوبيهم جبل طنطنه وهو كبير ممتد من الشرق الى الغرب نحو ست مراحل

وفي جنوبي قابس الجبل العظيم الممتد شرقاً وغرباً ويعرف في جهتها بجبل دمر وفي جهة نفصه بجبل الاوطس وفي جهة القيروان له راس وثاني
وهو ركن غربي ويقابله من جهة الشرق ركن اخر يقال له راس يبني والبحر داخل في الجنوب بين هذين الركنين والعقبة حيث الطول
تسع واربعون والعرض اثنتان وثلثون وكانت بلاد برقة تسمى في ايام الروم انطابلس فسمتها

عدد	البلد	اسماء المنقول عنهم	الطول د	الطول ج	العرض د	العرض ج	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
			ثالث الاقليم العرفية وهو بلاد الغرب						
صط	قابس	الاطوال	ل	م	لب	ح	الثالث	من افريقية	بفتح القاف والف وكسر الباء الموحدة وفي اخرها سين مهملة
ق	القيروان	الاطوال ابن سعيد	لا يح	ح ح	لا لا	م ح	من الثالث	من افريقية	بفتح القاف وسكون المثناة من تحتها وفتح الراء المهملة والواو والف وفي اخرها نون
قا	سوسه	ابن سعيد	له	ى	لب	م	الثالث	من افريقية	بضم السين المهملة وسكون الواو وفتح السين المهملة الثانية وهاء
قب	المهدية	الاطوال القانون ابن سعيد	لب لا لد	ح م م	لب لا لب	ل ك ح	من الثالث	من افريقية على البحر	بفتح الميم وسكون الهاء وكسر الدال المهملة وهي منسوبة الى المهدي الفاطمي
قج	صفاقس	ابن سعيد	له	ل	لا	ن	الثالث	من افريقية على البحر	بفتح الصاد المهملة والفاء والف وضم القاف وفي اخرها سين مهملة
قد	توزر	الاطوال ابن سعيد	لا لو	ك و	ل كط	ل دم	من الثالث	من افريقية بلاد الجريد	بفتح المثناة من فوق وسكون الواو وفتح الزاي المعجمة وفي اخرها راء مهملة
قه	طره	ابن سعيد	لد	ك	كط	ح	الثالث	من عمل اطرابلس	بفتح الطاء المهملة وتشديد الراء المهملة وفي اخرها هاء

الالوان وولاية برقة بجاور الديار المصرية وهي بين ديار مصر وبين افريقية وبرقة ولاية طويلة وقد استولت عليها العرب وليس
لها قوم جليل واسعارها على ساير الاوقات رخيصة جداً ويجهز منها الى مصر القطران والتراب والضان الكثير ولها
ساحل ترسى به

بجبل وسلات وهو خصيب ويجبى منه الاموال للسلطانية وفي جنوبي هذا الجبل مدينة القيروان ويتصل به جبل
يقال ثم بعدان يتجاوز البحر راس يبني باخذ في الجنوب والشرق يتصل بالعقبة التي هي حد ديار مصر من جهة المغرب
وعندها رسى العرب لما فتحها في صدر الاسلام برقة لكثرة حجارتها المختلطة بالرمل قال في المشترك
وبرقا كل موضع فيه حجارة مختلفة

الاوصاف والاخبار العامة

قابس في افريقية كدمشق في الشام وينزل اليها نهران من جبل في جنوبيها يخترقان في غوطتها
وقد خصت من بلاد بالموز وحب العزيز والحنا وبينها وبين البحر ثلثة اميال والمراكب المتوسطة
تدخل في نهرها وقابس شرقي صفاقس وجنوبيها ولكن اطوالهما المنقولة تخالف ذلك فيتامل
ما قال في العزيزي وعليها سور وخندق ومنها في سمت الجنوب الى غدامس اربع عشرة مرحلة

مدينة القيروان محدثة بنيت في صدر الاسلام وهي في جنوبي الجبل والجبل من شماليها
وهي صحرا تصلح لجمال العرب وكانت قاعدة افريقية وهي اليوم تابعة لتونس وشرب اهلها
من الابار وليس لها ماء جاري وهي في وطاه قال في العزيزي ومدينة القيروان اجل مدن
المغرب وكان عليها سور عظيم فهدمه زيادة الله بن الاغلب لما ثار علي عامر بن مخالد وشرب
اهلها من ماء المطر يجتمع لهم من الشتاء برك عظيم تسمى المواجل ولهم وادٍ في قبلة المدينة
ياتي فيه ماء مالح يستعمله الناس فيما يحتاجون **سوسه** هي مدينة على الساحل في جنوبي
تونس وشرقيها ومنها فتح المسلمون جزيرة صقليه وهي في طرف داخل في البحر وهي قليلة العمارة
لاستيلاء العرب عليها ولها سور من لبن كبير قال في العزيزي وبين المهدية وبين مدينة سوسه
مرحلتان وسوسه مدينة ازليه بها سوق وفنادق وحمامات وهي على البحر المالح وحده
بين كوره الجزيرة وبين القيروان قال الادريسي ومدينة سوسه عامرة بالناس كثيرة المتاجرون
والمسافرون اليها قاصدون وعنها صادرون بالمتاع الذي يعدم قرينه من انواع الثياب
والعمايم المنسوبة اليها وعليها سور من حجر حصين **المهدية** مدينة استحدثها المهدي عبد الله
اول الخلفاء الفاطميين وهي في شرقي سوسه وجعلها المهدي كرسي مملكة افريقية وهي على طرف
داخل في البحر كهيئة كف متصل بزند والبحر المحيط بها غير مدخلها وهو مكان ضيق مثل سبتة
وهي غربي صفاقس وحصنها بسور شاهق في الهواء بالحجر الابيض بابرجة عظام وكان
الابتداء في عمارتها سنة ثلث وثلثمائة وابتنا بها القصور الحسنة الشارعة على البحر
والظاهرة عنه وابتنا الناس بالمهدية اجل الابنيه وصارت من اجل الامصار
مدينة صفاقس شرقي المهدية بميلة الى الجنوب وهي مدينة صغيرة ولها سور ولهم ابار
يشربون منها ولها بساتين يسيرة وهي مستوية من الارض والجبل من جنوبيها بينها وبين
قفصه نصف مرحله وتسمى ذلك الجبل جبال السبع بفتح السين المهملة والباء الموحدة

بها في زماننا مدينة جليلة ممصره قال في العزيزي ولبرقة جبلان فيهما عدة ضياع نفيسه وعيون
ماء جارية ومزارع واثار بناء المراكب

ومن البلاد الواقعة بين بلاد المغرب والاوالاحات • اوجلى بالجيم واللام • وهي جزيرة في تلك الرمال ولها عمارة في تلك الصحارى دقيقة وفي سمت عرضها مدينة شنترية حيث الطول ثمان واربعون درجة وخمسون دقيقة وهي ايضاً جزاير نخل ومياه وبين البحر وبينها جنب العقبة الصغيرة ثمان مراحل وفي شرقيها وجنوبيها الواحات الشمالية ذكر شي من مسافات ٥

تسطير العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
ثالث الاقاليم العرفية وهو بلاد المغرب									
قو	الطرابلس الغرب	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	له لد لج	ح ك ح م	لب لب لب لب	ل ل ك ح	في الثالث	من افريقية	بفتح الطاء وسكون الراء وضم الباء الموحدة واللام وكسر السين المهملة وفي آخرها
قز	غدامس	ابن سعيد	لط	ل	كط	ل	آخر الثالث	من صحراء المغرب وبلاد البربر	بفتح الغين المعجمة وذال والف وميم مكسورة وسين مهملة
قح	قصر احمد	ابن سعيد	ما	كب	لج	لد	في اول الرابع	من افريقية	بفتح القاف وسكون الصاد المهملة والراء المهملة • واحمد اسم شخص معلوم
قط	زويله	الاطوال ابن سعيد	لط مح	ح ح	ل كو	ح م	آخر الثالث	من اطراف السودان قبلي افريقية	بفتح الزاي المعجمة وكسر الواو وسكون الياء المثناة من تحت ولام وهاء
قي	برقه	الاطوال رسم	مه مح	مه ح	لب لج	ح مه	في الثالث	من بلاد المغرب	بفتح الباء الموحدة وسكون الراء المهملة وفتح القاف وهاء
قيا	مدينة سرت	الاطوال ابن سعيد	مر مح	ح ل	ل لج	ح ح	آخر الثالث	من بلاد المغرب	بضم السين وسكون الراء المهملتين وتاء مثناة من فوق
قيب	طلميثا	ابن سعيد	مد	ح	لج	ل	في الثالث	من برقة على البحر وعلى طرف الجانب	بفتح الطاء المهملة وسكون اللام وكسر الميم وسكون الياء المثناة من تحت وثاء مثلثة والف في الآخر

مرحلة • ومن فاس الى سبتة عشرة ايام • ومن سبتة الى سجلماسة على جبل درن عشرة ايام • ومن سجلماسة
الى درعة المغرب الاوسط

فيها ما ونخل وهي حيث الطول خمس واربعون درجة وخمس وخمسون دقيقة • والعرض سبع وعشرون واثنتان وخمسون في صحارى والجبال محدقة بها وفيها رمال يكون في وقت ثم يكون نحلوا اذا طاب وهي مهلكة بالوبا لاهلها فكيف بالغربا المغرب الاقصى بين مراكش وبين سلا عشرة ايام • وبين مراكش واغمات ثلثة فراسخ ومن اغمات الى مكناسة اربع عشرة

الاوصاف والاخبار العامة

الطرابلس اخر المدن التي في شرقي القيروان واذا فارقت الطرابلس مشرقاً لا يلتقى مدينة فيها حمام حتى تصل الى الاسكندرية • والطرابلس مدينة على البحر مبنية بالصخر حصنة واسعة الكورة جداً وليس بها ماء جار بل بها جباب ابار وعليها سواقى وهي مرسى للمراكب • غدامش بها الجلود المفضلة وهي على طريق بلاد السودان المعروفين بالكانم • قال في العزيزي مدينة غدامس مدينة جليلة عامرة في وسطها عين ازلية عليها اثر بنيان رومي عجيب يفيض الماء منها وتقتسم اهل المدينة بانشاط معلومة وعليه يزرعون واهلها قوم من البربر مسلمون ولهم مسجد جامع وليس لهم رئيس ومرجعهم الى مشايخهم • قصر احمد قال ابن سعيد هو اخر حد افريقية من جهة الشرق واول حد برقة وفي عرضه قصور مسوات مقدار اثني عشر ميلاً وهي بلاد لها زيتون ونخيل كثير واهل هذه الاماكن تجلب الخيل الى الاسكندرية وتجد الحجاج بهم الرفق • وقصر احمد قرية صغيرة وكالمخزن للعرب يخزن فيه غلالها ومن قصر احمد يركبون البرية الى برقة • زويله عن ابن سعيد هي عدة بلاد وقرى وهي بر نخل ومياه في صحارى وهي تحت حكم السودان • ومن المشترك زويله في قبلة اهل افريقية قال وزويلة ايضاً مدينة محدثة كالربض للمهدية جعلها المهدي مسكناً للرعية • وسكن هو وجنده المهدية وزويلة محلة كبيرة بالقاهرة • قال في العزيزي ومدينة زويلة كثيرة النخل والزرع واهلها يسقون من الابار • برقه على دخلة من البر دخلت شمالاً في البحر وغالب بلاد برقة براري مقفرة وبها اثار مدينة عظيمة وليس في بلاد برقة غير نهر واحد يقال له نهر درنا • قال ابن حوقل وبرقة بلدة متوسطة وهي في مستو من الارض وحواليها كورة عامرة وهي في وسط البوادي • قال ابن سعيد وليس بها مدينة مسورة لاستيلاء العرب عليها • قال في العزيزي وهي في مرج افيح واسع وتربتها حمراء وبنى السور عليها ايام المتوكل • مدينة سرت قال ابن سعيد هي من القواعد القديمة المذكورة في الكتب وقد خربها العرب وبقى بها قصور هم يسكنون بها وسرت على البحر قال وبعد ان تجاوز البحر سرت يعطف على الشمال ويطعن البر الجنوبي في البحر والطريق من هذه الجهة على الفيوم الى مصر اقرب منها على الساحل وفي الصحارى التي بين سرت وبين الفيوم عمل ابن معن بن المهدي الفاطمي منها صهاريج لما عزم على الوصول الى مصر القاهره • طلميثا قرية مشهورة وبها قصر فيه يهود تحت خفارة العرب ومنها يحمل المراكب الشعير والعسل الى غيرها وقصر اليهود المذكور على هيئة برج كبير وعدة اليهود الذي فيه الى يومنا هذا ما تزيد عن مائتي يهودي خربهم الله تعالى • وطلميثا

اربعة ايام • ومن فاس الى تلمسان عشرة ايام • ومن تلمسان على هوان الى البحر مرحلة وهي اخر المغرب الاقصى من جهة

ثم **ذكر الاندلس** الاندلس بفتح الالف وسكون النون وفتح الدال المهملة وضم اللام ثم سين مهملة وهي يقابل الغربي وهناك جزيرة قادس وفم بحر الزقاق وركن شرقي بين طركونه وهي شمالي الركن وبين برشلونه وهي في جنوبيه عشر درجات ودقايق عشر • والعرض ثمان واربعون وهناك بالقرب من الركن المذكور مدينة شنتناقوة وهي على البحر المحيط للروم • ومسيرة كل مملكة منها شهر وهي مملكة قسطنطينيه • ومملكة رومية • ومملكة الاندلس • وهذه الممالك

تسلسل العدد	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول ج	الطول د	العرض ج	العرض د	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
رابع الاقاليم العرفية وهو جزيرة الاندلس									
قيج	اشبونه	ابن سعيد	و	نه	سـ	م	منتهى واخر الخامس	من الاندلس	[illegible]
قيد	شنترين	ابن سعيد	ح	ى	سـ	له	من الخامس	من جليقية ومن الاندلس	بفتح الشين المعجمة ... وسكون النون وفتح التاء المثناة من فوق وكسر الراء ... [illegible]
قيه	الجزيرة الخضرا	قانون	ط	ح	له	ن	من الرابع	من الاندلس	[illegible]
قيو	بطليوس	ابن سعيد	ى	ح	لح	ن	من الرابع	من غرب الاندلس	بفتح الباء والطاء ... وسكون اللام ... [illegible]
قيز	مارده	قانون ابن سعيد	ى ا	ح ه	لح لط	ح ح	من اول الخامس	من غرب الاندلس وجنوبيه	[illegible]
قيح	اشبيليه	قانون ابن سعيد	ح ط	ب ى	لد لو	م ل	من الرابع	من غرب الاندلس قريب من البحر المحيط	بكسر الالف وسكون الشين المعجمة وكسر الباء الموحدة ... [illegible]
قيط	قرطبه	قانون ابن سعيد رسم	ح ى ط	م ح ك	له لح لح	ح ل ك	من اواخر الرابع	من وسط الاندلس بجنوب	[illegible]

الاندلس وانها على صورة مثلثة عرفت ثلاثة اضلاع المثلث فالضلع الاول من الركن الجنوبي الغربي وهو الذي عنده جزيرة • والضلع من الركن الشرقي المذكور الى الركن الشمالي الذي عند شنتناقوة وهذا الضلع هو حد الاندلس الشمالي • ويمتد على الجبل الركن الاول الجنوبي المتقدم الذكر وهذا الضلع هو ساحل الاندلس الغربي الممتد على بحر المحيط • ولاشبيلية كورة عديدة • وهي في جنوبي النهر المذكور ايضاً وكورة **جزيرة طريف** وكورة **الجزيرة الخضرا** وكورة **رنده** جميع هذه الكور في جنوبي النهر

بحر المغرب وبينهما بحر الزقاق واتساعه بينهما عند سبتة نحو ثمانية عشر ميلاً • وجزيرة اندلس على شكل مثلث ركن جنوبي وبالقرب منه طرطوسه • والحاجز • وجزيرة سورقه • والركن الثالث شمالي بميلة الى الغرب على البحر المحيط حيث الطول في شمالي الاندلس وغربيها • وسياتي ذكرها • قال ابن سعيد ونقل عن ابن عبد البر ان الاندلس احوى الممالك الثلاث التي الثلاث متصلة • قال ابن سعيد وما يتقوى الاندلس من شمالي المغرب • ويعرف بالارض الكبيرة واذا عرفت ثلاثة اركان

الاوصاف والاخبار العامة

اشبونه امامها في الشمال بحيرة مالحة وغربيها مثلها فهي قاعدة مملكة على البحر المحيط في غربي اشبيله وشماليها واشبونه مدينة ازلية في غربي باجه ولاشبونه البساتين والثمار المفضلة على غيرها ومن التهاخيار البزاه وكانت في اخر وقت مضافة الى بطليوس وملكها ابن الافطس • ومن اعمال اشبونه مدينة سنتره • وبسنتره تفاح مفرط في الكبر • قال ابن سعيد ومن اشبونه الى البحر المحيط ثلثون ميلاً وهي على جانب نهر بوادانس **مدينة شنترين** على بحر برطانيه وهو يخرج وراء الركن الشمالي للاندلس من البحر المحيط مشرقاً • اقول وبحر برطانيه هو بحر ذيل المقدم الذكر وشنترين على نهر يصب في البحر وارضها كريمة طيبة وكانت الولاة تتردد عليها من اشبونه وهي من معاملة اشبونه وشنترين غربي باجه وقد ضمناها في الذكر مع الاندلس وان كانت من جليقية • قال ابن سعيد وشنترين من مدن جليقية المشهوره **الجزيرة الخضرا** مدينة امام سبتة من بر الاندلس الجنوبي وهي مدينة طيبة نزهة توسطت مدن الساحل • واشرفت بسورها على البحر ومرساها احسن المراسي للجواز وارضها ارض زرع ومخارجها المياه الجارية والبساتين النضرة ونهرها يعرف بوادي العسل وعليه مكان نزه يشرف عليه • وعلى البحر يعرف بالحاجبية • ومن منتزهاتها النقا • قال ابن سعيد وهي ارشق المدن واطيبها وارفقها باهلها واجمعها بخير البر والبحر • ومن المشترك ينسب اليها جزيرة الفرق بينها وبين اقليم الجزيره فانه ينسب اليه جزري **بطليوس** قاعدة مملكة ومملكتها في الشمال والغرب عن مملكة قرطبه وهي في الغرب بميلة الى الجنوب عن مملكة طليطله وبين بطليوس وقرطبه ستة ايام وبطليوس مدينة عظيمة وهي على نهر في بسيط من الارض مخضر وبنا فيها صاحبها المتوكل ابن عمر الافطس المباني العظيم وهي محدثة اسلامية وفيها يقول ابن القدس **شعر** بطليوس لا انساك ما اتصل البعد • فلله غور من جنابك ونجد • ولله درجات تحفك بينها • نهر واديها كما شق البرد • ومن اعمال بطليوس المشهوره مدينة يابره بياء مثناة من تحت وباء موحدة وراء مهملة وهاء

مارده على جنوبي نهر بطليوس وهي من اعمال بطليوس ومارده مدينة ازلية ولها ماء مجلوب بخير صنعته • قال ابن سعيد • قال الرازي مدينة مارده هي احد القواعد التي بنتها ملوك العجم للقرار وفيها من اظهار القدرة الماء المجتلب المجوب عليه بابنية اعجزت الصانعين صنعتها وكان قد اتخذها سلاطين الاندلس قبل الاسلام سرير المملكة بالاندلس وكانت في دولة بني امية بلدها عظمائهم ثم صار الكرسي بطليوس وهي الان للنصارى ويحكى انه كان في كنيستها حجر يضي الموضع من نوره فاخذته العرب اول دخولها **اشبيليه** على شرقي نهرها الاعظم وجنوبيه وقد تقدم ذكر النهر وهي من قواعد الاندلس ولها خمس عشر باباً وهي من غرب الاندلس وجنوبيه ومملكة اشبيلية في غربي مملكة قرطبه وبينهما اربعة ايام • وطول مملكة اشبيلية من الغرب من عند مصب نهرها في المحيط الى الشرق الى اعلى النهر مما يلي مملكة قرطبه نحو خمس مراحل • وعرضها من الجزيرة الخضرا وهي على ساحل الاندلس الجنوبي الى مملكة بطليوس في الشمال نحو خمسة ايام وهي مدينة ازلية ومعنى اسمها المدينة المنبسطة **قرطبه** هي على غربي النهر الكبير الذي على اشبيلية • وهي شرقي مملكة

قادس الى الركن الشرقي الذي عند جزيرة مودقه • وهذا الضلع هو ساحل الاندلس الجنوبي الشرقي الممتد على بحر الزقاق الحاجز بين الاندلس والارض الكبيرة الاندلس الممتد على بحر بردبل • والضلع الثالث من الركن الشمالي المذكور الى اكرها في جنوبي نهرها الاعظم واهلها في شماليه فمن كورها **كورة اركش** بالراء المهملة وهي في جنوبي النهر **كورة شريش** اما شريش فهي مدينة مليحة الظاهر والباطن وهي كورة شدونة التي سنذكرها على البحر المحيط الجنوبي شهرا شبيلية ومن كورة •

شذونة قلعة حولان وبنى قلعة منيعة ولها كروم وبساتين ونهر صغير. واما اركس فيها معقل اركس وهو فى غاية المنعة وبه ثار ولد المعتمد بن عباد اشبيلية التى جنوبى نهرها كورة طريف. وطريف مدينة صغيرة وامامها جزيرة فى البحر تعرف بجزيرة طريف منسوبة الى طريف احد موالى بنى كورة اشبيلية محرابا وسحراء وهى الى جانب البحر المحيط. ومن مشاهير اعمال اشبيلية جزيرة قبطل وهى جزيرة كبيرة فى نهر اشبيلية والماء عندها غير عذب الارض. وترك وجهها الذى يلى النهر من غير سور بل هو طراز من مناظر قد اتقنت بالبياض والزخرفة تخطف بالابصار عند وقوع شعاع لما فيها من الرياض والمياه المنقطعة ولاشبيلية كورتان شماليتان واشهرهما كورة اونبة وهى شمالى نهر اشبيلية واونبة مدينة جليلة

<table>
<tr><th>ضبط الاسماء</th><th colspan="6">رابع الاقاليم العرفية وهو جزيرة الاندلس</th><th>اسماء المنقول عنهم</th><th>الاسم</th><th>تسلسل العدد</th></tr>
<tr><th></th><th>الاقليم العرفى</th><th>الاقليم الحقيقى</th><th colspan="2">العروض ج دق</th><th colspan="2">الطول ج دق</th><th></th><th></th><th></th></tr>
<tr><td>بفتح الميم واللام والقاف وآخرها هاء</td><td>من جنوب الاندلس</td><td>من الرابع</td><td>ح
لد</td><td>لد
لح</td><td>ك
ل</td><td>ى
ى</td><td>قانون
قياس
ابن سعيد</td><td>مالقه</td><td>قك</td></tr>
<tr><td>بفتح الواو وكسر اللام وسكون الياء المثناة من تحت وفى آخرها دال مهملة</td><td>من الاندلس</td><td>من اول الخامس</td><td>ح</td><td>لح</td><td>س</td><td>ما</td><td>ابن سعيد</td><td>مدينة وليد</td><td>قكا</td></tr>
<tr><td>بفتح الجيم وتشديد الياء المثناة من تحت وفى آخرها نون</td><td>من الاندلس</td><td>من اواخر الخامس</td><td>ر</td><td>لح</td><td>م</td><td>ما</td><td>ابن سعيد</td><td>جيان</td><td>قكب</td></tr>
<tr><td>بفتح الغين المعجمة وسكون الراء المهملة وفتح النون والف وطاء مهملة وفى آخرها هاء</td><td>من الاندلس</td><td>من الرابع</td><td>ل</td><td>لو</td><td>م</td><td>ما</td><td>ابن سعيد</td><td>غرناطه</td><td>قكج</td></tr>
<tr><td>بفتح الميم وكسر الراء المهملة وتشديد الياء المثناة من تحت وفى آخرها هاء</td><td>من الاندلس من مملكة غرناطة</td><td>من اواخر الرابع</td><td>مه</td><td>له</td><td>م</td><td>ند</td><td>قياس</td><td>المريه</td><td>قكد</td></tr>
<tr><td>بضم الطاء وفتح اللام وسكون الياء المثناة من تحت وكسر الطاء الثانية وفتح اللام</td><td>من الاندلس</td><td>من الخامس</td><td>ل
ع</td><td>له
مح</td><td>م
ل</td><td>ى
نه</td><td>قانون
ابن سعيد</td><td>طليطله</td><td>قكه</td></tr>
<tr><td>الفرج بفتح الفاء والراء المهملة وفى آخرها جيم</td><td>من الاندلس</td><td>من اواخر الخامس</td><td>م
ك</td><td>لو
مح</td><td>ح
نه</td><td>نه
لو</td><td>قانون
ابن سعيد</td><td>وادى الحجارة وهو اسم نهرها واسمها مدينة الفرج</td><td>قكو</td></tr>
</table>

ومن الممالك المضافة لاشبيلية مملكة شلب وهى كورة ومدينة فى غربى اشبيلية وشماليها على ساحل البحر المحيط ومدينة شلب على البحر وبينها وستتم على قصر السراجيب عن فتى لم ابدا شوق الى ذلك العصر وكانت الولاة ترد عليها من اشبيلية. ومن مدن الاندلس من بناء مدينة ابده ولكنها ليست على النهر ولا ببده عين تسقى الزعفران وابده اسلامية احدثت فى دولة الامويين شئ من الحمرة والاحمر. والابيض. والجزع وغير ذلك. وكان من الاندلس حفر لبيره وكان من قواعد الاندلس فخربت

وكورة اركش البرة ارزاق واما كورة رندة فهى احد معاقل الاندلس المنيعة. قالوا وهى معقل نجم بالسحاب وتوشح بالانهار العذبة ومن كورة اشبيلية ومن كورة اشبيلية التى فى جنوبى النهر كورة قرمونة مدينة ومعقل فى غاية المنعة والارتفاع ومن كورة اشبيلية كورة شذونة وهى من اجل القرب البحر المحيط منها وقبالة اشبيلية مدينة طريانة وهى كالحاضر لاشبيلية لانها امامها من البر الاخر على نهرها الاعظم وطريانة على شفير من الشمس عليها والمياه مجلوبة الى طريانة من غير نهرها وتحت طريانة. واشبيلية من غير بعد جزيرة شنتبوس وهى من بدايع منارة نهر اشبيلية ولها اعمال فمن اعمالها جزيرة سلطيش وهى جزيرة فى البحر المحيط فيها مدينة صغيرة حصينة وبين طريانة واشبيلية جسر عظيم من خشب على سفن

الاوصاف والاخبار العامة

ومملكة مالقه جنوبى مملكة قرطبه وبينهما نحو خمسة ايام ومملكة مالقة بين مملكتى اشبيلية وغرناطة على بحر الزقاق وجنوبى الاندلس وهى كثيرة التين واللوز ومن اعمال مالقة مدينة ابليش وهى مدينة ضخمة وهى فى شرقى مالقة وليس فى اعمال مالقة مثلها ولها نهر من احسن الانهار. ومن منتزهاتها منى عدون وهى غسان وبركة الصفرا ومن اعمالها حصن شنتش على مرحلة منها وبه الحرير كثير ومن اعمال مالقة حصن موزورو وهو على غربى مالقة من عمل سهيل ومنها عبد الرحمن بن عبد الله السهيلى الاعمى صاحب كتاب روض الانف الذى شرح فيه السيرة النبوية. عليه افضل التحية لابن هشام والبليش بالهمزة وكسر الباء الموحدة وتشديد اللام ثم ياء آخر الحروف شين معجمة. واما شنتش بشينين بينهما نون مدينة وليد من احسن المدن ويحل بها الفنش ملك الفرنج فى اكثر اوقاته ولها اكثر من ثلثة انهر وهى فى جنوبى جبل الشارة الذى يقسم الاندلس نصفين ومدينة وليد غربى طليطله جيان فى نهاية من المنعة والحصانة وهى عن قرطبه فى الشرق على خمسة ايام وبلد جيان جمعت كثرة العيون والثمار مع طيبة الارض وبها الحرير كثير وجيان من اعظم ممالك الاندلس واكثر خصبا وحصانة ولم يقدر النصارى عليها الا بعد حصار طويل فسلمها اليهم بنى الاحمر صاحب غرناطة. وكان من اعمال جيان مدينة سحاطه وهى مدينة نزهة كثيرة الخصب اخذها النصارى ومن اعمال جيان مدينة بياسه وهى كثيرة الزعفران ومن اعمال جيان معقل شقوره وجبل سمتنان. وهو جبل فيه حصون وقرى كثيرة ومن اعمال جيان مدينة ابده وهى مجاورة لبياسه ومن اعمال جيان مدينة بسطه وحصن ابن شانه غرناطه فى نهاية من الحصانة ومملكتها فى الجنوب والشرق عن مملكة قرطبه وبينهما نحو خمسة ايام وغرناطة فى غاية النزاهة لبسه دنق ويفضل عليها بان مدينتها مشرفة على غوطتها وهى مكشوفة من الشمال وتصب انهارها من جبل الثلج الذى هو من جنوبيها ويخرق فيها الانهار وعليها الارحى داخل المدينة ولها قلعة عالية شديدة الامتناع ولها اشجار وثمار ومياه مسيرة يومين تنفع تحت مراتى العين لا يحجبها شئ ونهرها الكبير يقال له شنيل. ومن اعمال غرناطة حصن شكوبينه وغرناطة بجزيرة على بحر الزقاق ومنها ابو على عمر بن محمد الشلوبينى امام نحاة المغرب. اقول وقد غلط من قال ان الشلوبينى هو الاشتر بلغة اهل الاندلس ومن اعمال غرناطة بلدة باغة. وهى غزيرة المياه وللمائها خاصية انه ينعقد حجرا وبها الزعفران والعنب الكثير ومن اعمال غرناطة السعيدة وفيها الف الحجارى كتاب المسهب لصاحبها عبد الملك مدينة المريه مسوره على حافة بحر الزقاق وهى باب الشرق ومفتاح الرزق ولها بر فضى وساحل تبرى وبحر زبرجدى واسوارها عاليه وقلعتها منيعة شامخة وهواها معتدل ويعمل بها من الحرير ما يفوق غيرها ومن اعمالها حصن بجاية على ستة اميال منها وحصن برشانة ومدينة برجه ومدينة اندرس وبجانة بباء موحدة وجيم والف ونون وهى حادثة اسلامية وكانت مقر الولاية ثم ضعفت بجانة وقويت المريه فصارت تابعة لها طليطله قاعدة الاندلس وهى شرقى مدينة وليد وطليطلة على جبال عاليه وهى من امنع البلاد ولها

وبين قرطبه تسعة ايام وشلب مدينة حسنة مشهورة بالادباء وفيها انشأ معتمد بن عباد وفى شلب قصر الشراجيب الذى قيل فيه ما قيل ساسه وهى على نهر اشبيلية فوق اشبيلية وهى طيبة الارض كثيرة الزرع وبها زعفران الكثير يحمل الى الافاق. وبالقرب بالاندلس الغزال وحمار الوحش والايل. واما الاسد فلا يوجد فيها البتة وبالاندلس عدة مقاطع رخام لالوان البيره فى زمان الاسلام وصارت

ذكر ابن سعيد ان باجة حصن بالاندلس فى جبل الشارة يقسم الاندلس بنصفين نصف جنوبى ونصف شمالى لان جبل المشهورة
مدينة شنترية وهى فى شرق الاندلس وهى غير شنترية التى من غرب الاندلس لجهة شلب **فصل** مملكة وغرناطه
ومرسيه وبلنسيه نحو سبعة ايام وطليطله مدينة حصينة نزهة
وفيها قيل زادت طليطله على ما

مختصر العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	رابع الاقاليم العرفية وهو جزيرة الاندلس: الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقى	الاقليم العرفى	ضبط الاسم
قكو	مرسيه	قانون	س	ن	لد	ك	الرابع	من شرق الاندلس	بضم الميم وسكون الراء وكسر السين المهملة والياء المثناة من تحت وفى آخرها هاء ومرسيه من مملكة تدمير
		ابن سعيد	ع	ح	لط	ى			
قكح	مدينة سالم	ابن سعيد	ع	ح	مح	ح	الرابع من الخامس	من شرق الاندلس	[illegible]
قكط	دانيه	ابن سعيد	لط	ى	لط	و	الرابع	من شرق الاندلس من اعمال بلنسيه	بفتح الدال المهملة والالف وكسر النون وفتح المثناة من تحت وهاء
قل	بلنسيه	ابن سعيد	ك	ح	لح	و	من الرابع الخامس	من شرق الاندلس بين عمالتى مرسيه وطرطوشه	بفتح الباء الموحدة واللام وسكون النون وكسر السين المهملة والياء المثناة من تحت وفى آخرها هاء
قلا	تطيله	ابن سعيد	ك	ل	مح	ه	الخامس	من شرق الاندلس	بضم التاء المثناة من فوق وفتح الطاء وسكون المثناة من تحت وفتح اللام وفى آخرها هاء
قلب	سرقسطه	ابن سعيد	كا	ل	مه	ل	الرابع من الخامس	من شرق الاندلس	بفتح السين والراء المهملتين وضم القاف وسكون السين وفتح الطاء المهملة وفى آخرها هاء
قلج	ينبلونه	ابن سعيد	كه	ه	مه	ح	الخامس	من الاندلس	بفتح الياء المثناة من تحت وسكون النون وضم الباء الموحدة وساكنة واللام والواو والنون مفتوحة وهاء

ومملكة باجه وهى مملكة غربية شمالية من الاندلس ومدينة باجه من اقدم مدائن الاندلس وارضها ذرع وضرع وعسلها من
طليطله فلما ملك الفرنج طليطله انضافت قلعة رباح الى قرطبه ومن المعاقل الحصينة رباح ومن المقدمة الذكر لابنه
وبها نشاه ولشلب اعمال فمن اعمالها مدينة شنترية التى بشرق الاندلس
وخرج من شنترية

الشارة ممتد من المشرق الى الغرب فى وسط بلاد الاندلس ومن عند باجة من جبل الشارة يخرج نهر طليطله ومن مدن الاندلس
طليطله شمالى مملكة قرطبة وطليطله فى الشرق والشمال عن قرطبة وبينهما سبعة ايام وبين طليطله وبين كل واحدة
من قرطبة حد ثوابلد عليه نضادة ونعيم الله زينة فوشح حضرة نهر المجرة والغصون نجوم

الاوصاف والاخبار العامة

مرسيه مدينة محدثة اسلامية بنيت فى ايام الامرين الاندلسيين ومرسيه فى شرق الاندلس نسبة اشبيلية التى فى غرب الاندلس بكثرة المنارة والبساتين وهى على الذراع الشرقى الخارج من عين نهر اشبيله ومرسيه من قواعد شرق الاندلس ولها عدة منتزهات منها الزرقة والرتقات وجبل ابل وهو جبل تحته البساتين ووسطه تسرح فيه العيون ومن اعمال مرسيه مدينة موله وهى فى غربى مرسيه ومن اعمال مرسيه مدينة اربوله ومن اعمالها قرية الحرله وهى حسنة المنظر على نهر مرسه والحرله بكسر الحاء والراء المهملتين وتشديد اللام المفتوحة ثم هاء **مدينة سالم** قاعدة الثغر الاوسط من الاندلس هى مدينة جليلة وبها قبر المنصور بن ابى عامر قال ابن سعيد ومدينة سالم بالجهة المشهورة بالثغر من شرقى الاندلس **مدينة دانيه** فى غربى بلنسيه وهى مدينة عظيمة القدر وهى على البحر كثيرة الخيرات واعمالها حصن يكتران وحصن بيران ويكتران بضم الياء اخر الحروف وفتح الكاف وسكون المثناة الفوقية وراء مهملة والف ونون وبيران بفتح الباء الموحدة وسكون المثناة من تحت وراء مهملة والف ونون **بلنسيه** على بحيرة قصب فيها نهر يمر على شمالى بلنسيه وهى من شرق الاندلس وبلنسيه فى احسن مكان وقد حفت بالانهار والجنان فلا ترى الا مياهها تتفرع ولا تسمع الا اطيارها تسجع ولها بحيرة حسنة وهى على القرب من بحر الزقاق وحيث خرجت منها لا تلتقى الا منارة وهى شرقى مرسيه وغربى طرطوسه ومن مشاهير منارها الرصافه ومنية ابن عامر ومن اعمالها شاطبه وهى حصينة قال ابن سعيد ويقال ان ضوء مدينة بلنسيه يزيد على ضوء بلاد الاندلس وجوها صقيل ابدا لا ترى فيه ما يكدره ابدا **مدينة تطيله** فى جنوبى جبل الشاره وهى من الثغور المقارنة لمدينة سالم ولسرقسطه وارضها طيبة للزرع وهى محدثة بنيت فى ايام بنى مروان قال ابن سعيد ومدينة تطيله من المدن الجليلة بثغر الاندلس الشرقى **سرقسطه** قاعدة الثغر الاعلى وهى فى ارض طيبة وهى مدينة بيضا قد احدقت بها من بساتينها زمردة خضراء والتفت عليها انهارها الاربعة فاصبحت بها رياضها مرصعة بجزعه وهى مدينة اولية ومن منتزهاتها الجلقين وقصر السرور ومجلس الذهب وفيه يقول ابن هود من ابيات **شعر** قصر السرور ومجلس الذهب بكما بلغت وبهاية الطرب قال ابن سعيد وفى الجهة المشهورة بالثغر من شرق الاندلس مدن كثيرة وكورة **قلعة رباح** وكانت اعمال غرناطة نهاية فى الحسن ولمائها خاصية فى دباغ الادم ومملكة باجه شرقى اشبونه ومن معاقل الاندلس **مدينة كوشر** وهى من غرناطة على مرحلة بين البساتين والرياض وكان المعتمد بن عباد قد تولى شلب الغربية المذكورة
جماعة من الفضلاء والنسبة اليها شنترى

الشاطبى مصنف القصيدة على قراءة السبع معروف وهو اكرم رضى الله عنه

ومن بلاد الاندلس مدينة شاطبة وهي مدينة عظيمة ما بين كرمة ولها معقل في غاية الامتناع ولها عدة متنزهات منها البطحا
اربعة احدهم الارقونش وتسمية العام المفنش ومملكته جهات طليطله والثاني الرجلوني ويقال البرشلوني وهو ملك
الاندلس وجليقية ولم يبق للمسلمين بها غير مملكة غرناطه وما انضاف اليها مثل جزيرة الخضرا والمريه وصاحبها

سطر العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول ج	الطول د	العرض ج	العرض د	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
			رابع الاقاليم العرفية وهو جزيرة الاندلس						
فكد	طرطوسه	قانون	كح	ل	له	ح	الخامس	من شرق الاندلس	بفتح الطاء المهملتين وسكون الراء المهملة بينهما وبعدها واو ساكنة ثم شين معجمة وفي آخرها هاء
		ابن سعيد	كب	ل	م	ح			
فكه	لارده	قانون	ك	ح	ىر	ل	في الخامس	من شرق الاندلس	بلام الف وراء مهملة مكسورة والف وزاي مفتوحة ودال مهملة وفي الآخر هاء وذلك ابن سعيد
		ابن سعيد	كب	م	مد	ل			
فكو	طركونه	ابن سعيد	نح	ك	مح	لب	الخامس	من الاندلس	بفتح الطاء المهملة وتشديد الراء المهملة وضم الكاف وسكون الواو ثم نون مفتوحة وهاء
فكز	هيكل الزهره	ابن سعيد	كد	ح	مح	ح	في الخامس	من جنوب الاندلس الشمالي	وهو مفهوم من لفظه ومعلوم الاسم يعرف بالمسمى
		رسم	نط	ل	س	ى			
فكح	برشنونه ويقال برشلونه	ابن سعيد	ىر	ل	س	ح	الخامس	من خارج الاندلس في بلاد الفرنج	بفتح الباء الموحدة وسكون الراء المهملة وفتح السين المهملة وضم النون وسكون الواو ثم نون مفتوحة بعدها هاء
فكط	بردال	ابن سعيد	له	ح	مد	ح	في الخامس	من خارج الاندلس في بلاد الفرنج	بضم الباء الموحدة وسكون الراء المهملة وفتح الدال المهملة ثم الف بعدها لام
قم	اربونه	ابن سعيد	كو	ح	مح	ك	الخامس	من الاندلس وقيل خارج عنها	بضم الهمزة وسكون الراء المهملة وضم الباء الموحدة وسكون الواو ثم نون مفتوحة وهاء

الكبيرة ولما احاطت البحار بالاندلس ولم يبق الا هذا المدخل اعني جبل البرت سميت جزيرة والا فهي متصلة بالبر الطويل غرب الاندلس
الى اربونه وهي في شرق الاندلس مسيرة ستين يوماً وقيل شهر ونصف وقيل مسيرة شهر وهو الاصح الاندلس الشرقية الى اشبونه
وهي في نهاية الاندلس الغربية الف ميل ونيف واما عن وسط الاندلس فمسيرة ستة عشر يوماً من بحر صار للاندلس
طريق في البر من الارض الكبيرة وقيل فتح الابواب المذكورة لم يكن الى الاندلس من الارض الكبيرة طريق

والعدوة والعين الكبيرة وبين جهات بلنسيه وغالب الاندلس خرج من ايدي المسلمين واستولت عليه النصارى وملوكهم بالاندلس
شرق الاندلس والثالث السوح ومملكته من جهات بطليوس الى شمال الاندلس والرابع ابن الرنق وهو ملك غرب الاحمر
وهو معمور مع الفرنج وليس له من بحره وجبل البرت هو حد الاندلس عند الركن الشرقي
ويفصل بين الاندلس وبين الارض

الاوصاف والاخبار العامة

مدينة طرطوشه شرقي بلنسيه وهي على شرقي النهر الكبير الذي يمر على سرقسطة ويصب
بحر الزقاق على نحو عشرين ميلاً من طرطوشه وشرقي طرطوشه جزيرة مايورقة في بحر الزقاق قال
ابن سعيد ومن كراسي ملك شرق الاندلس مدينة طرطوشه

لارده على شرقي نهر يصب في نهر سرقسطه وفي شرقي لارده جبل البرت الفاصل بين الاندلس
والارض الكبيرة وهي مدينة اوليه وكانت من قواعد شرق الاندلس ولها ماء مجلوب في قني
وقد عجزت صنعته جميع العالم قال ابن سعيد ومدينة لارده من المدن الجليلة بالجهة
المشهورة بالثغر من شرق الاندلس **طركونه** هي آخر مدن الاندلس الشاطبية شرقيها وجنوبيها
هيكل الزهره هو حد الاندلس من جهة الشرق والشمال وكان هيكل الزهرة المذكورة
تعبده اهل تلك البلاد قبل دين النصرانية وهو في طرف جبل البرت مع بحر الزقاق
برشنونه هي مضافة للاندلس وقريبة من طرطوشه وقد ضمناها مع الاندلس في الذكر
وان كانت خارجة عنها لقربها منها وبرشلونه قاعدة ملك من ملوك الفرنج يقال له البرشلوني
وهو ملك على جنس من الفرنج يقال لهم الكيطلان وبرشلونه من جملة فتوح المسلمين
ثم ارتجعها الكفار دمرهم الله بعذاب النار
مدينة بردال في شمالي برشلونه وسورها مشهورة وهي على شرقي بحيرة حلوة يصب
فيها نهر يقال له نهر طلوه ويخرج من هذه البحيرة النهر المذكور ويصب في البحر **اربونه**
في جنوبيها بحيرة متصل ببحر الزقاق والى اربونه انتهى موسى بن نصير في فتوح الاندلس
وبقيت اربونه اقصى ثغور المسلمين من الاندلس ومنها بلاد الفرنج مثل نمرشيلية
وبلاد الانبرذيه وغيرها وهي على نهاية الاندلس الشرقية كما ان اشبونه على
النهاية الغربية

وجبل البرت متصل من بحر الزقاق الى المحيط وطوله اربعون ميلاً وقد قيل ان طول الاندلس غرباً وشرقاً
من اشبونه وهي في غربي الاندلس قال ابن سعيد وقد نقله عن الحجازي ان طول الاندلس من جبل البرت الفاصل
من الاندلس والارض الكبيرة وهو نهاية الزقاق الى البحر المحيط وذلك عند طليطله وجبل البرت المذكور
ويقال له الحاجز قال وفيه ابواب فتحها الاوايل حتى

ذكر جزاير بحر الروم والمحيط الغربي لما فرغ من الاندلس اخذ في ذكر الجزاير البحرية والمذكور هنا هو جزاير البحر المحيط الغربي وجزاير الخالدات وهي جزاير واغلة في البحر عشر درجات عن الساحل وهي عدة جزاير وبطليموس اخذ اطوال المدن منها وقد قيل انها والثاني والثالث قال وهي اربع وعشرون جزيرة والحديث عنها كالخرافات ومن جزاير بحر الزقاق جزيرة طريف وطريف بليدة من تونس وبينها وبين صقلية بحراً وهي في اخر الاقليم الرابع ويوجد بها شجر المصطكي ويجلب منها لبن القطر وقوصره بفتح

سطر العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول د	الطول ق	العرض د	العرض ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
قما	وسط جزيرة قادس	ابن سعيد	م	ح	لط	ح	من اول الخامس	من فم بحر الزقاق	بفتح القاف والف ودال مهملة مكسورة وفي اخرها سين مهملة
قمب	جزيرة يابسه ومدينتها	ابن سعيد	ك	سـ	لح	د	من اواخر الخامس	من بحر الجنوب	بفتح المثناة من تحت والف وباء موحدة مكسورة وسين مهملة مفتوحة وفي اخرها ها
قمج	جزيرة مايرقه ومدينتها	ابن سعيد	كد	ر	لح	ل	من اوايل الخامس	من بحر الروم الموحد الاندلسي	بميم والف ومثناة تحتية ساكنة وراء مهملة مفتوحة وقاف مفتوحة وفي اخرها ها
قمد	جزيرة منورقه ومدينتها	ابن سعيد	كو	سـ	لط	م	من اوايل الخامس	من بحر الروم الجنوبي	بفتح الميم وضم النون المشددة وواو وراء مهملة وقاف مفتوحة وفي اخرها ها
قمه	جزيرة سردانيه ومدينتها	الاطوال ابن سعيد رسم	لا لا سـ	ح سـ ح	لح لح لو	ح د ح	من الرابع	من بحر الزقاق	بكسر السين المهملة وسكون الراء ودال مهملة والف ونون مكسورة وياء مثناة تحتية مفتوحة وفي اخرها ها
قمو	جزيرة جربه	قانون	لح	ج	لـ	ح	من الثالث	من بحر الروم الجنوبي	بفتح الجيم وسكون الراء المهملة وباء موحدة وفي اخرها ها
قمز	قاعدة جزيرة صقلية بلرم	الاطوال ابن سعيد	له له	ح ح	لو لو	ى ل	من الرابع	من بحر الروم من جهة الغرب	بفتح الباء الموحدة واللام وسكون الراء المهملة وفي اخرها ميم

فم الخليج القسطنطيني وبها مقطع الرخام وهي على مايتي ميل من قسطنطينية ومن جزاير بحر الروم جزيرة المصطكي وبها ديورة قسطنطينية ومنها يجلب المصطكي الى البلاد وهي من شجر ينبت بها يشبه شجر الفستق الصغار وفي فصل الربيع يشرط تلك الشجر وغربي بلاد الارمن وشرقي بلاد الفرنج وعن ابن سعيد ان طول جزيرة المصطكي من الشمال الى الجنوب نحو ستين ميلاً وهي شرقي

بحر الروم خاصة واما جزاير بحر فارس وبحر الهند فسنذكرها ان شاء الله تعالى في موضع اخر نفرد لها فمن جزاير البحر المحيط الغربي غرقت في البحر وانقطعت اخبارها قال ابن سعيد جزاير السعادة فيما بين جزاير الخالدات والساحل قال وهي ممتدة في الاقليم الاول الاندلس واسامها في البحر جزيرة طريف ومن جزاير بحر الروم جزيرة قوصره وهي جزيرة قبالة افريقية بالقرب برفع القاف وسكون الواو وفتح الصاد والراء المهملة وفي الاخر هاء ومن جزاير بحر الروم جزيرة مرمرا وهي جزيرة في وسط

الاوصاف والاخبار العامة

جزيرة قادس قال ابن سعيد قادس صغيرة وطولها نحو اثني عشر ميلاً وهي يقابل قصر المجاز قبالة اشبيلية في البحر المحيط وفي بحرها من جهة البر وهو المجاز اليها اثار عمارة وقنطرة كان يدخل الماء الحلو عليها من البر في البحر المالح الى جزيرة قادس المذكورة وفي جزيرة قادس كروم كثيرة وبساتين قال ابن سعيد وطولها طول طنجة وهي عند فم بحر الزقاق من البحر المحيط وعنه ان جزيرة يابسه غربي جزيرتي مايرقه ومنورقه وبها مدينة طولها وعرضها ما ذكر وامتداد هذه الجزيرة من الغرب الى الشرق نحو احد وثلثين ميلاً واتساعها من الجهة الغربية نحو عشرين ميلاً وبينها وبين تنسيه من الاندلس مجرا واحد قال الادريسي من دانيه الى جزيرة يابسه تسعون ميلاً شرقاً ومن جزيرة يابسه الى جزيرة منورقة المدينه ماية ميل شرقاً وعنه ان جزيرة مايرقه اخر جزيرة بنيت في بر الاسلام وبها مدينة طولها وعرضها ما ذكر ومسافة هذه الجزيرة من الشمال الى الجنوب اربعون ميلاً وهي في الغرب عن منورقه وفيها بحيرة دورها تسعة اميال وفيها غير مدينتها حصون ومدينتها بجهتها الجنوبية ويدخلها ساقية جارية على الدوام ولها قلعة للملك وفيها يقول ابن اللبانة شعر بلد اعارته الحمامة طوقها وكساه حلة ريشها الطاووس وكانما تلك المياه مدامة وكأن قيعان الديار كووس وعنه جزيرة منورقه في بحر الزقاق وهي خصبة وبها مدينة طولها وعرضها ما ذكر وطول مسافتها من الشمال الى الجنوب بانحراف خمسون ميلاً وقيل ستون ميلاً وجزيرة منورقه المذكورة شرقي مايرقه التي ذكرت وبينهما خمسون ميلاً وهي مستطيلة قليلة الارض وفي وسطها حصن مانع وعنه ان جزيرة سردانية شرقية عن الجزيرة المذكورة وبها مدينة طولها وعرضها ما ذكر وفي غربي هذه الجزيرة يخرج المرجان وطول هذه الجزيرة من الشمال الى الجنوب مجراآن ويصب ويقابل سردانيه من البر العدوة الى مرسى الخزر وهي شرقي قسطنطينة وقال غير ابن سعيد ان جزيرة سردانيه قبالة بلاد برو وبسردانيه قلاع كثيرة وبها معدن فضة ومغاص المرجان وعنه طول جزيرة جربه مرحلة وهي في شرقي قابس وبينها وبين البر مجاز ضيق يعبر فيه اليها بالزوارق وهذا المجاز عن قابس في سمت المشرق على مرحلة ويجلب من جزيرة جربه الزيت الكثير والزبيب والتفاح والاكسير المفضل وفي شمالي جزيرة جربه تبع صقلية واذا جاوز البحر جربه اندفع شمالاً وطعن في البر الجنوبي ولا يزال يشمل الى طرابلس الغرب قال الادريسي وطول جزيرة جربه من المغرب الى الشرق ستون

وقرى وهي بالقرب من فم الخليج المذكور قال ابن سعيد وهي واغلة في بحر الروم على ماية وخمسين ميلاً من فم الخليج وهي كصاحب شاريط فيسيل منها المصطكي فيجمد على الشجر وهي الجيد والذي يقطر على الارض يكون دون ذلك وهذه الجزاير شمالي قسطنطينية جزيرة التعريب وبينهما نحو ثلثين ميلاً

ومن الجزاير البحرية **قرسقه** وهي قبالة جنوه وامتدادها من الشمال الى الجنوب مجرا ونصف • ووسط هذه الجزيرة متسع
الغربي جزيرة **برطانيه** في بحر برديل وهو البحر الخارج في شمالي الاندلس وليس بهذه الجزيرة ماء الا من الامطار وعلى ذلك
في الشمال من رسم الارض للخوارزمي ومن حيث الطول **ح مم** والعرض **مح** ومن الجزاير المشهورة في البحور المتفرعة من بحر الروم
ولطول هذه الجزيرة من الجنوب الى الشمال بانحراف قليل اربعماية وثلثون ميلاً • واتساعها في الوسط نحو مائتي ميل

العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	خامس الاقاليم العرفية وهو الجزاير البحرية في حد الشام						ضبط الاسما
			الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
قح	مسينه من صقلية	ابن سعيد	له	م	لح	له	[illegible]	من صقلية	[illegible]
قط	جزيرة شامس	الطول	مب	م	لح	ي	[illegible]	من بحر الروم	[illegible]
قي	جزيرة لمريا في وسط جزيره	ابن سعيد	مه	ب	لح	مه	[illegible]	من بحر الروم	[illegible]
قيا	جزيرة اقريطش ومدينتها	قانون / ابن سعيد	مه / سو	ح / ز	لو / م	ل / ل	[illegible]	من بحر الروم	[illegible]
قيب	في الطرف الشرقي من جزيرة التغريب	ابن سعيد	مح	ن	س	مه	[illegible]	من بحر الروم	وهو معروف [illegible]
قيج	جزيرة رودس	ابن سعيد	نا	م	لو	ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]
قيد	وسط جزيرة قبرس	الاوال / قانون	سو / ع	ح / ح	له / لد	ح / ح	[illegible]	من بحر الشام	[illegible]

الفرنج ويعوضون به الخمر وبالقرب من هذه الجزيرة جزيرة **الستنافر** قال وطول جزيرة الستنافر سبعة ايام شرقاً
وسكون الصاد المهملة ثم راء مهملة وبفتح المثناة من تحتها والف ونون مشددة ثم هاء • قال وبها نلفظ رومية
وقصريانه صقلية ينسب اليها المازري شارح موطاء امام مالك في الحديث رحمه الله تعالى

ورأسها الذي الى جهة جنوه ضيق وبينها وبين جزيرة سردانية مجاز نحو عشرة اميال ومن جزاير البحور المتفرعة عن المحيط برزعون
وجزاير برطانية احدى عشرة جزيرة ومن جزاير البحر المحيط جزيرة وهي في البحر المحيط الشمالي وهي نهاية المعمور جزيرة **انكلطره**
ويقال انكلترة • قال ابن سعيد وصاحب هذه الجزيرة يسمى الانكتار وقاعدته في هذه الجزيرة مدينة كنترورس • قال وفي
هذه الجزيرة معدن الذهب • والفضة • والنحاس • وليس فيها كروم لشدة البرد واهلها يحملون الذهب الى بلاد

الاوصاف والاخبار العامة

ومدينة **مسيني • ومسينه** في الزاوية الشمالية من جزيرة صقلية وهي مدينة مشهورة
بكثرة العنب والخمر وهي في جانب الجزيرة المقابلة لقلقرية • وجزيرة صقلية كثيرة الزلازل
بحيث يكثر هدم ابنيتها • وما بالجزيرة اكثر من ماية حصن • ودور جزيرة صقلية سبعة عشر
يوماً وطولها على الاستقامة خمسة ايام واكثر مدنها وقاعدتها مدينة بلرم ولها
مدن كثيرة ولكن اشهرها هاتان المدينتان اعني بلرم ومسيني وكانت للمسلمين
في الصدر الاول فخرجت عنهم بقلة عدلهم • وهي اليوم للنصارى خذلهم الله
وقال الادريسي دور صقلية خمس ماية ميل **جزيرة شامس** وهي من الجزاير الرومانية التي
ذكروا انها ثلثماية جزيرة وهي فيما بين اقريطش والشمال لكن نقله بعض المسافرين **جزيرة لمريا**
عن ابن سعيد انها اكبر جزاير الروم ودورها على التحقيق سبعماية ميل وفيها احوان ونهر بحيرات
وبينها وبين جزيرة اقريطش مجاز قدره ستون ميلاً وفي وسطها مدينة لمريا قال ابن
سعيد وتعرف في الكتب بجزيرة بلونس **جزيرة اقريطش** مشهورة عظيمة وامتدادها
من المغرب الى الشرق ودورها ثلثماية وخمسون ميلاً وبها مدينة طولها وعرضها ما ذكر • وقيل
ان الاميال المذكورة هي ثلثماية وخمسون ميل هو طول اقريطش شرقاً بغرب لا دورها
ويجلب من اقريطش الى الاسكندرية الجبن والعسل وغير ذلك • وقال الادريسي دور اقريطش
كذلك • وقال في كتاب القرشي ان دورها مسيرة خمسة عشر يوماً وعند **جزيرة التغريب**
في الشمال عن جزيرة لمريا وجزيرة التغريب من الجزاير الكبار وامتدادها من المغرب الى الشرق
بانحراف الى الجنوب ماية وخمسون ميلاً وعرضها من عشرون ميلاً الى نحو ذلك وهي جزيرة مشهورة
بخروج الشواني ويقطعون السبل في البحر وهي في الغرب جزيرة المصطكي **جزيرة رودس**
فتحها المسلمون في زمن معوية وامتداد هذه الجزيرة من الشمال الى الجنوب بانحراف نحو
خمسين ميلاً • وعرضها نصف ذلك وبين هذه الجزيرة وبين اقريطش مجرا واحد • وبعض رودس
للفرنج وبعضها لصاحب اصطنبول • ورودس في الغرب عن جزيرة قبرس بانحراف الى الشمال
وهي بين جزيرة المصطكي وبين اقريطش **قبرس** طول جزيرتها مايتا ميل • قال ابن سعيد ولذلك
طولها من المغرب الى الشرق ولها ذنب دقيق في شرقيها ويقرب الى الساحل من جانب الشام
وسعتها نحو ماية ميل وبينها وبين بر الكوك من بلاد الارمن نحو نصف مجرا والكوك بضم الكاف الاولى

وهي معروفة بالتافس

وقال الادريسي دور جزيرة قبرس مايتان وخمسون ميلاً • وقال الاول [illegible] المعجم وسكون

وعرضها اربعة ايام • ومنها ومن الجزاير التي شماليها يجلب السنافر • قال في المشترك **قصريانه** بفتح القاف مدينة كبيرة على سن جبل
وقال في المشترك ايضاً مازر بفتح الزاء المعجمة وبعدها راء مهملة مدينة بجزيرة

ذكر الشام لما فرغ من ذكر الجزاير التي ببحر الروم • انتقل الى ذكر الشام • وقد حدد والشام على وجه دخل فيه بلاد الارمن
التي في اول الحفار بين مصر والشام • ويحيط به من جهة الجنوب حد ممتد من رفح الى حدود تيه بني اسرائيل الى ما بين الشوبك
جلب الى بالس ويحيط به من جهة الشمال حد ممتد من بالس مع الفرات الى قلعة نجم الى البيره الى قلعة الروم الى شميشاط عن بعض
الشام وهو بعينه جنوبي عن بعض اخر بقول البلف فانها جنوبية عن حلب • وما في سمتها وهي شرقي عن مثل

العدد	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقايق	العرض درج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام	ضبط الاسماء
قه	غزه	الاطوال	نو	ح	ل	ح	من الثالث	من فلسطين	بفتح الغين المعجمة وتشديد الزاء المعجمة وفي اخرها هاء
		ابن سعيد	نو	ح	ل	ح			
قو	عسقلان	الاطوال	نو	ل	لد	يه	من الثالث	من فلسطين	بفتح العين المهملة وسكون السين المهملة وفتح القاف واللام والف ونون
		قياس	نو	يه	لد	ح			
قز	يافا	الاطوال	نو	ح	لب	ك	من الثالث	من فلسطين	بفتح المثناة التحتية والف وفاء مفتوحة وفي اخرها الف
		قانون	نو	ك	لج	ح			
		قياس	نو	ك	لب	كح			
قح	قيسارية الشام	قانون	يه	ك	لب	ن	من الثالث	من فلسطين	بفتح القاف وسكون المثناة التحتية وفتح السين المهملة والف وراء مهملة ومثناة تحتية مشددة وهاء
		الاطوال	نز	ل	لب	ل			
		رسم	نز	ل	لج	يه			
		قياس	نو	كه	لب	كد			
قط	ارسوف	قانون	نو	ن	لب	مه	من الثالث	من فلسطين	بفتح الهمزة وسكون الراء المهملة وضم السين المهملة وواو وفي الاخر فاء
		رسم قياس	نو	كه	لب	لج			
قي	الرملة	الاطوال	نو	ن	لب	ح	من الثالث	من فلسطين	بفتح الراء المهملة وسكون الميم ولام وفي الاخر هاء
		قياس	نو	كو	لب	لج			
		قانون	نو	ك	لب	م			
قيا	بيت جبرين به قبر الخليل	رح	نو	ل	لا	ل	من الثالث	من فلسطين	بفتح الجيم وسكون الباء الموحدة وكسر الراء المهملة ومثناة تحتية وفي الاخر نون
		قياس	نو	ل	لب	ح			

لانه عن يسار الكعبة • وقيل سمي شاماً بشام بن نوح عليه السلام لانه اسمه بالسريانية شام بشين معجمة • وقيل سمي شاماً بشامات
ببيض وحمر وذم الشام ومصر فقال عن الشام • الوبي هواه • الضيقة منازله • الحزنة ارضه • المتصلة طواعينه لاهله • وقال
يبس لا ينبت فيه خضراء • ولا ينفجر فيه عين ما • قال ابن الاثير اعلم ان الشام خمسة اجناد • اولها من الفرات جند قنسرين • وطوله من
الى البحر وفلسطين بكسر الفاء وفتح اللام وسكون السين وكسر الطاء المهملتين وسكون المثناة التحتية

وهي المعروفة في زماننا هذا ببلاد سيس والذي يحيط بالشام من جهة الغرب بحر الروم من طرسوس التي ببلاد الارمن الى رفح وايله
الى البلقا ويحيط به من جهة الشرق حد يمتد من البلقا الى مشاريق صرخد اخذا على اطراف الغوطة الى سلمية الى مشاريق حمص
سنصور الى بهسنا الى مرعش الى بلاد سيس الى طرسوس الى بحر الروم من حيث ابتدانا وبعض هذه الحدود شرقيا غزه وما في سمتها
فليعلم العدد في ذلك وانما سمي شاما لان من بني كنعان تشاموا اليه اي تياسروا اليه

٥٢

الاوصاف والاخبار العامة

غزه قد اختلف في طولها والاقوى انه ست وخمسون على ما ذكره صاحب كتاب
الاطوال • قال ابن حوقل بها قبر هاشم بن عبد مناف • وبها ولد الشافعي رضي الله عنه
وفيها اسر عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه في الجاهلية لانها كانت مستطرفا لاهل
الحجاز وهي بلدة متوسطة في العظم ذات بساتين على ساحل البحر وبها قليل نخيل
وكروم خصيبه وبينها وبين البحر اكوام رمال على بساتينها ولها قلعة صغيره **مدينة**
عسقلان هي بلدة بها اثار قديمة على جانب البحر بينها وبين غزه نحو ثلثة فراسخ وهي
من جملة ثغور الاسلامية الشامية • قال في العزيزي ومدينة عسقلان هي على صفة
البحر على قلعة وهي من اجل مدن الساحل وليس بها مينا وشرب اهلها من ابار حلوة و
بينها وبين غزه اثني عشر ميلا وبينها وبين الرملة ثمانية عشر ميلا وهي في زماننا خراب ليس بها ساكن
مدينة يافا بلدة صغيرة كثيرة الرخا ساحلية من الفرض المشهورة ومدينة يافا
كانت حصنا كبيرا فيه اسواق عامره ووكلاء التجار وميناء كبير فيه مرسى المراكب الواردة
الى فلسطين وتبلغ منها الى كل بلد وبينها وبين الرملة ستة اميال وهي في الغرب
عن الرملة **قيسارية** من المشترك مدينة بساحل بحر الشام وتعد في اعمال فلسطين
وكانت من امهات المدن العظام وهي اليوم خراب وقيسارية ايضا ببلاد الروم
يذكر هناك • قال الادريسي وبها مرسى يسع مركبا واحدا • قال ابو الريحان وهي
القيصرانية فهي اذن بالصاد • وقال في العزيزي بينها وبين الرملة على صفة البحر اثنان
وثلثون ميلا • قال ومدينة قيسارية مدينة جليلة • قال ومنها الى عكا ستة وثلثون
ميلا **ارسوف** هي مدينة ذات قلعة وكانت مسكونة وهي على ساحل البحر الرومي • قال
في العزيزي وبينها وبين الرملة اثني عشر ميلا وبينها وبين يافا ستة اميال • وقال ارسوف
مدينة على البحر لها سوق وعليها سور • وقال ايضا ومن ارسوف الى قيسارية ثمانية عشر ميلا
وهي الان خراب ليس بها ساكن **الرملة** قال في المشترك انها بلدة بفلسطين اختطها
سليمان بن عبد الملك الاموي وهي مشهورة • وقال العزيزي الرملة قصبة فلسطين
وهي محدثة وبينها وبين بيت المقدس مسيرة يوم • وقال الرملة لم تكن مدينة قديمة
وانما كانت المدينة لد فاخربها سليمان بن عبد الملك وبنا الرملة • وبينهما نحو ثلثة اميال

وسوداء ان برا راضي على هذه الالوان ووقفت على كتاب لاحمد بن ابي يعقوب الكاتب في المسالك والممالك قد اتى فيه على العراق عن مصر في بني بحر
وطب عفن كثير التجارات الرديه الذي تولد الادواء ويفسد الغذاء وبين جبل وبحر يابس جدا ولشده • ثم جند دمشق • ثم جند الاردن
ثم جند فلسطين • قال وكل جند من هذه عرضه من ناحية الغرب الى ناحية فلسطين وفي اخرها نون • نون قال وهي كورة كبيرة تسمى
على بيت المقدس • وغزه • وعسقلان

قال ابن حوقل وجند فلسطين اول اجناد الشام من جهة الغرب من رفح الى حد اللجون وعرضه من يافا الى ريحا نحو يومين واما الى بيسان والى طبرية ينتمي للغور لانه بين جبلين وساير بلاد الشام مرتفع عليها وبعضها من عمل الاردن وبعضها من عمل كذلك الايلة وفلسطين ماؤها من الامطار واشجارها وزروعها عذي الا نابلس فان فيها مياه جارية وفلسطين مسجد ليس في الاسلام اكبر منه وبه الصخرة وهي حجر مرتفع مثل الدكة وعلى الصخرة قبة عالية جدا وارتفاع الصخرة من

عدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام						ضبط الاسماء
			الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
قسب	بيت المقدس	الاطوال قانون ابن سعيد رسم قياس	نو نو نو نو نو	ل ح لا مه ل	لا لج لـ لـ ل	ن ح ح ح ه	من الثالث	من فلسطين من الاردن	بفتح الميم وسكون القاف وكسر الدال المهملة وفي الاخر سين مهملة
قسج	نابلس	الاطوال قياس	نو نو	ل ل	لب لـ	ل كو	من الثالث	من الاردن	بفتح النون والف وضم الباء الموحدة واللام وسين مهملة في الاخر وفي كتب السمعاني
قسد	عكا	رسم ابن سعيد قانون الاطوال رسم قياس	نو نح نح نح نح عد	ن ح ك ح ك له	لب لج لج لج لج لج	ل ك ل ل ك ح	من الثالث	من سواحل الشام	بفتح العين المهملة وتشديد الكاف وفي الاخر الف من اللباب
قسه	بيسان	الاطوال قياس	نح نو	ح له	لـ لـ	ن كو	من الثالث	من الاردن	بفتح الباء الموحدة وسكون الياء المثناة من تحت وفتح السين المهملة والف ونون في الاخر
قسو	طبرية	الاطوال رسم ابن سعيد قياس	نح نو نو نو	نه مه له له	لـ لـ لـ لـ	ه ح ح ل	من الثالث	قصبة الاردن	بفتح الطاء المهملة والباء الموحدة والراء المهملة وياء مثناة من تحت وهاء في الاخر
قسز	صفت	رح قياس	نو نو	له له	لـ لـ	ل لـ	من الثالث	من الاردن	بفتح الصاد المهملة والفاء ثم تاء مثناة من فوق والمشهور على السنة الناس انها بالدال
قسح	صور	الاطوال قانون	نح نو	له له	لـ لج	م ه	من الثالث	من سواحل دمشق	بضم الصاد المهملة وسكون الواو وراء مهملة في الاخر

وهي خصب بلاد فلسطين ومحراب داود بها. قال الحسن بن احمد المهلبي في كتابه المسمى بالعزيزي ان الوليد بن عبد الملك بن مروان السلسلة وقبة المحشر. قال وانما فعل ذلك ليعظم موقع القدس في نفوس اهل الشام ويثبطون به عن الحج الى بيت الله الحرام على ما بني في ذلك عليه في ذلك. ومن بلاد فلسطين **لد** قال في اللباب لد بضم اللام وتشديد الدال. قال وهو موضع بالشام بيسان في جهة الغرب من بيسان. وذكر في كتاب الاطوال ان موضعها حيث الطول **نو مه** والعرض **لب مه**

زغر وديار قوم لوط والجبال والشراة مضمومة اليها وهي منها في العمل الى حد ايلة وديار قوم لوط والبحيرة المنتنة وزغر فلسطين في العمل. وقال ابن حوقل الغور اوله بحيرة طبرية ثم يمتد على بيسان حتى ينتهي الى زغر واريحا والى البحيرة المنتنة ثم ايضا من بلدان الشام ومدينتها العظمى الرملة وبيت المقدس يليها في الكبر وبيت المقدس مرتفع على جبال يصعد اليها من كل مكان وبه الارض قرب القامة وينزل الى تحتها بمراقي الى بيت يكون طوله بسطها في مثلها وليس ببيت المقدس ماء جاري سوى عيون لا يتسع الزرع

الاوصاف والاخبار العامة

بيت المقدس بناه سليمان بن داود عليهما السلام وبقي حتى خربه بختنصر ثم بناه بعض ملوك الفرس وبقي حتى خربه طيطوس ملك الروم ثم بني ودثر مع الطول وبقي حتى بنت قسطنطين امة هلانة وبنت قمامة على القبر الذي يزعم النصارى ان عيسى دفن فيه وخربت البنا الذي كان على الصخرة والقت على الصخرة زبالة البلد عنادا لليهود وبقي كذلك حتى فتح عمر رضي الله عنه القدس فدله على موضع الصخرة بعضهم فنظفه وبنى على الصخرة مسجدا وبقي حتى تولى الوليد فبناها في الصخرا على ما هي عليه اليوم **نابلس** قال في العزيزي ان يزعم لما صار معه عشرة اسباط وخرج على بني سليمان بن داود سكن نابلس وبني على جبل نابلس هيكلا عظيما وكفر داود وسليمان وغيرهما من انبياء بني اسرائيل وقال بنبوة موسى وهرون ويوشع وشرع للسمرة دينهم وصدهم عن الحج الى البيت المقدس لئلا يطلعوا على فضل بني سليمان فيتغيرون على رعيهم ومن حينئذ ابتدى دين السمرة بعد ان لم يكن وصار حجهم الى جبل بظاهر نابلس **مدينة عكا** كبيرة من سواحل الشام وداخلها عين تعرف بعين البقر وبها مسجد ينسب الى صالح عليه السلام. قاله في اللباب ومن كتب الممالك وبين عكا وبين طبرية اربعة وعشرين ميلا ومنها الى مدينة صور اثني عشر ميلا. وهي الان خراب بعد ما استرجعها المسلمون من يدي الفرنج في سنة تسعين وستماية وحضرت فتوحها **بيسان** مدينة صغيرة بلا سور ذات بساتين وانهار واعين وهي على الجانب الغربي من الغور وهي كثيرة الخصب ولها من جملة انهرها نهر صغير من عين يشق المدينة وبينها وبين طبرية ثمانية عشر ميلا وهي في الجنوب عن طبرية **وبين طبرية** وبين عمان اثنان وسبعون ميلا. وبين طبرية وبين جب يوسف ستة اميال ومدينة طبرية على الغور على صفة بحيرة لها طولها اثني عشر ميلا وعرضها ستة اميال والجبل من غربي المدينة والبحيرة من شرقيها والجبال يدورها وكانت طبرية قديما قاعدة الاردن وهي مدينة خراب فتحها صلاح الدين من الفرنج وخربت وبانيها طبريون احد ملوك اليونان البطالسة الاوايل فاشتق اسمها من اسمه وبطبرية عيون ماء في غاية الحرارة وعليها حمام يغتسل الناس فيها **صفد** بلدة متوسطة بين الكبر والصغر ولها قلعة حصينة ذات بنا جيد متين وهي مشرفة على بحيرة طبرية ولها قناة

لما بنى القبة على الصخرة ببيت المقدس بنى ايضا هناك عدة قباب وسمى كل واحد باسمها. فمنها قبة المعراج. وقبة الميزان. وقبة قال فانه كان يكره مسير الناس الى الحجاز لئلا يطلعوا من اهل الحجاز على فضل ال بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فيتغيرون وبه يقتل الدجال وله على سوط من فرس من الرملة. ومن تلك الاماكن اللجون بفتح اللام وتشديد الجيم وهو قرية على نصف مرحلة من

ومن الاماكن المشهورة بالشام **الرقيم** وهو بلدة صغيرة بقرب البلقا وبيوتها كلها منحوتة من صخر كانها حجر واحد **البلقا** احدى كورة
وهي بلدة صغيرة وبحسبان وادي به اشجار وارحية وبساتين وزروع ويتصل هذا الوادي بغور زغر والبلقا غني وليس فيها حيوان
لا سمك ولا غيره وهي تقذف بسمي الحمر بضم الحاء وفتح الميم المشددة ثم راء مهملة يلطخ منه اهل تلك وليس بها زرع ولا ضرع ولا حشيش
وهي بقعة سوداء قد فرش بها حجارة كلها متقاربة في الكبر يروى الهامس

عدد السطر	الاسم	اسماء الناقلين	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
قسط	الصلت	بعضهم	نح	ى	لـ	ح	من الثالث	من الاردن	بفتح الصاد المهملة وسكون اللام وفي آخرها تاء مثناة فوقية
		قياس	نو	لح	لـ	ر			
قع	عجلون والباعوثة	بعضهم	ى	ى	لـ	ى	من الثالث	من الاردن	بفتح العين المهملة وسكون الجيم وواو ونون والباعوثة بفتح الباء الموحدة والف وعين مهملة وواو وثاء مثلثة وهاء في الآخر
		قياس	نو	لح	لـ	كو			
قعا	سقيف ارنون	قياس	نو	م	لح	ه	من الثالث	من اعمال دمشق	بفتح السين المهملة وكسر القاف وسكون الياء المثناة من تحت وفاء وارنون بفتح الهمزة وسكون الراء وضم النون وواو ونون
قعب	عمان	الاطوال	نو	ك	لا	ح	من الثالث	من اعمال البلقا وفي العزيزي قاعدة البلقا	بفتح العين المهملة والميم المشددة والف ونون في الآخر
		قياس	نو	مد	لا	ح			
قعج	الكرك	ابن سعيد	نو	ن	لا	ل	من الثالث	من البلقا	بفتح الكاف والراء المهملة ثم كاف في الآخر
		قياس	نو	نو	لا	ه			
قعد	ماب وهي الربة	الاطوال	نو	ل	ل	له	من الثالث	من البلقا وفي العزيزي انها مدينة ... جبال الشراه	بفتح الميم والف وباء موحدة والربة بفتح الراء المهملة وتشديد الباء الموحدة وهاء في الآخر
		قياس	نو	نو	لا	ز			
قعه	الشوبك	ابن سعيد	نو	ح	لا	ح	من الثالث	من الشراه	بفتح الشين المعجمة وسكون الواو وباء موحدة مفتوحة وكاف في الآخر
		قياس	نح	ح	لا	ح			

المشهورة بالشام **جبل عاملة** وهو ممتد في شرقي الساحل وجنوبيه حتى يقرب من صور وعليه الشقيف الذي سنترجمه فبنا عليهم اسامة
حصن عجلون حتى دخلوا في الطاعة وهو معقل حصين مشرف على الغور وللبلدة اشجار وانهار وخصب كثير وبينه وبين الكرك
مرحلتان **جبل الشراه** في جنوبي البلقا وخلفه البرية ويسكنه الان فلاحون

الشراه وهي خصبة وقاعدة البلقا حسبان بضم الحاء وسكون السين المهملتين وفتح الباء الموحدة والف ونون في الاخر وبها
على مرحلة واريحا عن البلقا في جهة الغرب وبحيرة زغر حبوني اريحا على بعد شوط فرس وتوقف هذه البحيرة بالبحيرة المنتنه
البلاد كورهم واشجارهم ويزعمون انه للشجر كالتلقيح للنخل وعلى القرب من البحيرة المنتنة ديار قوم لوط وهي تسمى الارض المقلوبة
الحجارة المسومة التي رمي بها قوم لوط والشراه بفتح الشين المعجمة والراء المهملة ثم الف وهاء في الاخر من الاماكن

الاوصاف والاخبار العامة

والصلت بليدة وقلعة من جند الاردن وهي في جبل الغور الشرقي وجنوبي عجلون على مرحلة عنها
وهي تعاارتجا مشرفة على الغور وينبع من تحت قلعة الصلت عين كبيرة يجري ماؤها ويدخل
في بلدة الصلت وللصلت بساتين كثيرة وحب الرمان المجلوب منها مشهور في البلاد وهي
بلد عامر آهل بالناس **عجلون** حصن وربضه تسمى الباعوثة والحصن عن البلد على شوط فرس
وهما في جبل الغور الشرقي قبالة بيسان وحصن عجلون حصن منيع مشهور يظهر من بيسان
وله بساتين ومياه جارية وهو حصن محدث بناه عز الدين اسامة وكان من اكبر
امراء السلطان صلاح الدين **الشقيف** هو قلعة منيعة بالقرب من البحر وهي عن صفت على مسيرة
يوم في سمت الشمال والشقيف ايضا سقيف ارنون وهو في سمت الشمال عن سقيف تيرون
وسقيف ارنون حصن بعضه مغارة منحوتة في الصخر وبعضه له سور وهو حصن جدا
قال في المشترك ارنون اسم رجل وهو بفتح الهمزة وسكون الراء المهملة وضم النون وسكون
الواو ثم نون في الاخر قال وهو بين دمشق والساحل بالقرب من بانياس **عمان** مدينة اولية
خراب قبل الاسلام ولها ذكر في تواريخ الاسرائيليين وهي دسم كبير ويمر تحتها نهر الزرقا
الذي على درب الحجاز من الشام وهي غربي الزرقا وشمالي بركة زيزا على نحو مرحلة منها وعمان
من البلقا وفيها اثار عظيمة واشجار بطم وغيرها وقد صار حوال عمان مزارع وارضها
زكية طيبة ومن كتاب الاطوال والعروض ان لوط النبي عليه السلام هو الذي تولى عمارة
عمان ومن الكتاب عمان مدينة البلقا **الكرك** هو بلد مسور وله حصن عالي المكان وهي احد المعاقل
بالشام التي لا ترام وهي على بعض مرحلة من موتة وبموتة قبر جعفر الطيار واصحابه رضي الله
عنهم وتحت واد الكرك حمام وبساتين كثيرة وفواكهها مفضلة من المشمش والرمان والكمثرى
وغير ذلك وهي على اطراف الشام من جهة الحجاز وبين الكرك والشوبك نحو ثلث مراحل وموتة
بضم الميم وفتح التاء المثناة من فوقها وفتح الواو وفي الاخر هاء **ماب** مدينة قديمة
ازلية قد بادت وصارت قرية تسمى الربه وهي من معاملة الكرك وهي عن الكرك على اقل من نصف
مرحلة في جهة الشمال فعلى هذا في طولها وعرضها المذكورين نظر ولعل الاقرب ما اثبتناه من القياس
في الجدول وبالقرب من الربة رابية مرتفعة الى الغاية وعليها بناء يسمى شيحان يظهر من بعد ولماب
ذكر مشهور في تواريخ الاسرائيليين قال في العزيزي وبينها وبين عمان على طريق الموجب ثمانية

عين زرقا الذي يقطع منها قصب الزر المعروف بالشام

الملك الظاهر بيبرس من ايدي الفرنج وكانت رعاياه في حكم الفرنج وفي شرقيه وجنوبيه **جبل عوف** وكان اهله عصاة
وفي شرقيه وجنوبيه **جبل الصلت** وكان اهله عصاة فبنا عليهم الملك المعظم حصن الصلت حتى دخلوا في الطاعة

و في جهة جبل الشراة **الحميمة** التي خرج ابو العباس الى الخلافة بالعراق • والحميم بضم الحاء • وميمين مفتوحتين بينهما ياء مثناة من تحت واخر الطول **نول** والعرض **ل مه** وهي بضم الميم وبالعين المهملة ثم الف ونون • قال ابن حوقل • ومعان مدينة صغيرة سكانها بنو امية كثيرة بين دمشق • وحمص على نحو منتصف الطريق وهي منزل للقوافل وغالب اهلها نصارى وهي عن حمص على مرحلة • ونصف

العدد	الاسماء	اسماء النقل عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام						
قعو	بيروت	الاطوال رسم ابن سعيد قياس قانون	لط لط ى ى	[illegible] ل م	لج لد لج	ك ح ك	في الثالث	من سواحل دمشق	بفتح الباء الموحدة وسكون الياء المثناة من تحت وضم الراء المهملة وواو وتاء مثناة من فوق
قعز	طرسوس	قياس	ى	م	لو	ن	من الرابع	من بلاد الارمن	بفتح الطاء والراء المهملتين وسكون الواو ثم سين مهملة
قعح	صيدا	الاطوال قانون رسم	ى لط	مه ك	لج لج	ح مه	من الثالث	من سواحل دمشق	بفتح الصاد المهملة وسكون الياء المثناة التحتية وفتح الدال المهملة والف مقصورة في الاخر
قعط	اياس	[illegible]	لط	ح	لو	م	من الرابع	من بلاد الارمن	بفتح الهمزة والياء المثناة التحتية وبعدها الف وسين مهملة في الاخر
قف	اذنه	الاطوال	لط	ح	لو	ن	من الرابع	من بلاد الارمن	بفتح الهمزة والذال المعجمة والنون ثم هاء في الاخر
قفا	بانياس والصبيبة	قياس	لط	ح	لج	ح	من الثالث	من اعمال دمشق	[illegible]
قفب	مصيصة	الاطوال	لط	مه	لو	مه	من الرابع	من بلاد الارمن	[illegible]

انطرطوس

قال في اللباب وهي بفتح الهمزة وسكون النون وفتح الطاء وسكون الراء المهملتين وضم الطاء الثانية ثم واو وفي اخرها سين مهملة • ومن الاماكن المشهورة و مدينة **مصياف** وهي بلدة جليلة وبها انهار صغار من اعين ولها بساتين ولها قلعة حصينة وهي مركز دعوة وجبل اللكام عن بعضهم بضم اللام وتشديد الكاف والف وميم • وعين الجر المذكورة في ترجمة صيدا بها اثار علية وهي عن بعلبك في ... وينبع من عين الجر نهر كبير ويجري الى البقاع • والعين معروفة • والجر بفتح الجيم وتشديد الراء المهملة

الحروف ها وهي قرية على مرحلة من الشوبك ومن الاماكن المشهورة بتلك الناحية **معان** قال في كتاب الاطوال موضوعها حيث الطول وموالبهم وهو حصن من الشراة وهو الان خراب ليس به احد وهو على مرحلة من الشوبك • ومن الاماكن المشهورة **فاره** وهي قرية وعن دمشق مرحلتين ومن الاماكن المشهورة **انطرطوس** وهو حصن على بحر الروم • وهو ثغر لاهل حمص وكان به مصحف عثمان بن عفان رضي الله تعالى عنه

الاوصاف والاخبار العامة

و**بيروت** على ساحل البحر وهي ذات برجين ولها بساتين ونهر وهي خصبة وكان بها مقام الاوزاعي الفقيه • قال ابن سعيد هي فرضة دمشق • قال في العزيزي بين بيروت ومدينة بعلبك على عقبة المغيثة ستة وثلثون ميلاً • وبينها وبين مدينة عرقوس اربعة وعشرين ميلاً ومدينة بيروت جليلة شرب اهلها من قناة بجر اليها ولها مينا وبينها وبين مدينة جبيل ثمانية عشر ميلاً • وجبيل لها مينا وسوق وجامع • وعقبة المغيثة بضم الميم وكسر الغين المعجمة وسكون المثناة التحتية وثا مثلثة وها • قال في اللباب وطرسوس مدينة مشهورة وكانت ثغرا من ناحية بلاد الروم على ساحل البحر الشامي وهي الان بيد الارمن النصارى اعادها الله تعالى الى الاسلام • قال ابن حوقل وطرسوس مدينة كبيرة عليها سوران من حجارة وهي في غاية الخصب وبينها وبين حد الروم جبال هي الحاجز بين الروم والمسلمين و**صيدا** على ساحل البحر وهي بليدة صغيرة ذات حصن قال في العزيزي ومدينة صيدا الى مدينة مشغرا وهي من اثره بلد في تلك الناحية ولها واد في غاية الحسن بالاشجار والانهار اربعة وعشرون ميلاً • ومن مشغرا الى مدينة تعرف بكامد كانت قاعدة تلك البلاد قديماً ستة اميال • ومن مدينة كامد الى ضيعة تعرف بعين الجر ثمانية عشر ميلاً • ومن عين الجر الى مدينة دمشق ثمانية عشر ميلاً فيكون بين صيدا ودمشق سبعة وثلثون ميلاً • **اياس** بلدة كبيرة على ساحل البحر وبها مينا حسنة وهي فرضة تلك البلاد ومن اياس الى بغراس مرحلتان ومن اياس الى تل حمدون نحو مرحلة ولما استنقذ المسلمون البلاد الساحلية من ايدي الفرنج مثل طرابلس وعكا وغيرهما قل وصولهم الى الشام من جهة المواني التي بايدي المسلمين ومالوا الى اياس لكونها للارمن فصارت مينا مشهورة ومجمعا عظيماً لتجار البر والبحر وفتحت ونهبت وخربت مدينة اياس وقلعتها وابراجها التي كانت داخل البحر في اثنين وعشرين وسبعماية **اذنه** قال احمد الكاتب بناها الرشيد وهو الذي بنا طرسوس • وقال ياقوت في المشترك • واذنه مدينة مشهورة كانت بالثغور وهي اليوم بلاد ارمن • قال ابن حوقل واذنه مدينة يكون مثل احد جانبي المصيصة على نهر يسمى سيحان وهي مدينة خصبة عامرة وهي على غربي النهر المذكور وسيحان دون جيحان في الكبر قنطرة حجارة عجيبة البنا طويلة جداً واذنه بالقرب من مصيصة على اثني عشر ميلاً وبين طرسوس واذنه ثمانية عشر ميلاً **بانياس** اسم لبلدة صغيرة ذات اشجار محمصات وغيرها انهار

قال في كتاب الاطوال ان موضع ... ان طرسوس حيث الطول **س مه** والعرض **لد ى** وفتحها المسلمون وخربوا اسوارها وهي اهلة ومن الاسماء عبلية وهي في لحف جبل اللكام الشرقي ومصيان عن بارين في جهة الشمال على مسافة فرسخ وعن حماه في جهة المغرب على مسيرة يوم وورد جهة الجنوب على مرحلة قوية وبالقرب من عين الجر ضيعة تعرف بالمجدل وهي على الطريق الاخذة من بعلبك على وادي التيم

قال ابن حوقل ومخرج النهر دمشق من تحت كنيسة يقال لها الفيجة وهو اول ما يخرج مقداره ارتفاع ذراع في عرض ذراع ثم يجري عاكر بقعة منه
فاما الجدار والقبة فوق المحراب عند المقصورة فمن بناء الصابئين وكان مصلاهم ثم صارت لليهود وعبدة الاوثان فصار
للمسلمين مسجداً وعلى باب جيرون بحيث يصب راس يحيى بن زكريا عليهما السلام يصب راس الحسين بن علي رضي عنهما ولما كان
في ايام الوليد بن عبد الملك عمره

سطر الحساب	الاسماء	اسماء الكتب المنقول منها	الطول درجة	الطول دقيقة	العرض درجة	العرض دقيقة	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام						
قعج	برس برت	رح	نط	ك	لو	ح	من الرابع	من بلاد الارمن	[illegible]
قعد	تل حمدون	رح	نط	ل	لو	ك	من الرابع	من بلاد الارمن	[illegible]
		ابن سعيد	نط	ك	لو	ح			
قعه	عين زربة الآن نادرزا	رح	نط	ل	لو	ن	من الرابع	من بلاد الارمن	[illegible]
		الاطوال	نط	ل	لد	ح			
قعو	اطرابلس	الاطوال	نط	م	لو	ح	من اول الرابع	من سواحل حمص	[illegible]
قعز	اذرعات	الاطوال	س	ح	لا	له	من آخر الثالث	من اعمال دمشق ومن الغور	[illegible]
		بعضهم	نط	ح	لب	ك			
		قياس	س	ح	لب	ك			
قعح	بصرى	الصواب الاطوال	س	ح	لب	له	من الثالث	قاعدة حوران	بضم الباء الموحدة وسكون الصاد المهملة وراء مهملة والف مقصورة
		قانون	نط	ك	لا	ل			
قعط	دمشق	قانون	س	ح	لج	ل	من آخر الثالث	قاعدة الشام	بكسر الدال المهملة وفتح الميم وسكون الشين المعجمة وفي الآخر قاف

طرابلس الشام
اطرابلس الغرب

وسطحه رصاصاً • ويقال انه انفق عليه خراج الشام • قال المهلبي وجد في ركن من اركان الجامع بدمشق مكتوباً في هذا البيت ذا
المذكورة مرج راهط • قال في المشترك وهو في غوطة دمشق من ناحية الشرق وبه كانت الوقعة بين اليمانية والقيسية
سنة اربع وستين للهجرة واكثر الشعراء ذكروا معه مرج راهط ك

في شعب تنفجر منه العيون ثم يجتمع مع نهر يقال له بردا • ويستخرج من ذلك سائر انهر دمشق • وبها مسجد ليس في الاسلام احسن ولا
فقيل في ذلك الزمان يحيى بن زكريا ونصب راسه على باب هذا المسجد المسمى بباب جيرون ثم تغلب عليه النصارى • وعظموه
حتى جاء الاسلام فجعل ارضه رخاماً مفروشاً وجعل وجه جدرانه رخاماً مجزعاً واساطينه رخاماً موشى ومعاقد
رؤس اساطينه ذهباً

الاوصاف والاخبار العامة

برس برت حصن منيع على جبل عال وهو من اعظم معاقل الارمن وبه خزانة ملكهم ومصيفه
وهو في الشمال عن سيس على نحو مرحلة وبلده ابن قرمان عنه كذلك • وهو مشرف على بلاد سيس
ويرى من بعيد **قلعة** تل حمدون حصينة لها سور وهي حسنة البنا وهي على تل عال
ولها روض وبساتين ونهر يجري عليها وهي خصبة كثيرة الرخص في الارزاق وخربها المسلمون
وهي الى الآن خراب • وهي على القرب من جيحان على بعض مرحلة في جهة الجنوب عنه وبين تل حمدون
وبين سيس نحو مرحلتين وشرقي تل حمدون حصن حموص ويظهر من تل حمدون على القرب منها
عين زربة بليدة في جبل ذات قلعة مستعلية عنها وهي عامرة اهلة ولها نهر وهي بين سيس
وتل حمدون في شمال جيحان وجيحان بينها وبين تل حمدون وعين زربة في الجنوب بميلة الى الغرب
عن سيس على مرحلة خفيفة وقد غير الناس اسمها وسموها ناورزا كما فعلوا في تبريز وتستر وغيرها
قال في العزيزي ان بين سيس وعين زربة اربعة وعشرين ميلاً وذلك هو المسافة التي بين سيس
وناورزا فانتهى ان عين زربة هي ناورزا لا شك **طرابلس** قال في المشترك وبيت فيها ويعكس الالف
قال وقد خالف المتنبي هذه القاعدة في قوله ومصرت كل مصر عن طرابلس • اول وقول المتنبي يقوي ما قال
في اللباب وطرابلس مدينة رومية على طرف احد في البحر فتحها المسلمون في سنة ستة وثمانين وثمانمائة
وخربوها وعمروا على نحو ميل منها مدينة سموها باسمها ولها بساتين واشجار كثيرة ويزرع فيها
قصب السكر ولها نهر قال في العزيزي وبين طرابلس وبعلبك اربعة وخمسون ميلاً وبين طرابلس
ودمشق ومنها انطرطوس ثلاثون ميلاً **اذرعات** قال في العزيزي مدينة كورة البثنية مثلما
ان نوى كورة الجولان وبين اذرعات وبين عمان اربعة وخمسون ميلاً وبينها ايضاً وبين الصنمين
ثمانية عشر ميلاً والصنمين هي قاعدة ولها عمل ومن الصنمين الى الكسوة اثنا عشر ميلاً والكسوة
بضم الكاف وسكون السين المهملة وواو وهاء وهي ضيعة المنزل يمر بها نهر الاعوج ومن الكسوة
الى دمشق اثني عشر ميلاً وبينهما عقبة لطيفة تعرف بعقبة الشحورة بضم الشين المعجمة والحاء المهملة
ثم واو وراء مهملة وهاء في الآخر والكسوة عن دمشق في جهة الجنوب **بصرى** قال في العزيزي
مدينة كورة حوران وهي مدينة ازلية مبنية بالحجارة الاسود مسقفة بها وبها سوق ومنبر
وهي من ديار بني فزارة وبني مرة وغيرهم ولها قلعة ذات بناء متين وبساتين وبناء قلعتها يشبه
بناء قلعة دمشق قال ابن سعيد بصرى قاعدة حوران وهي على اربع مراحل من دمشق وفي شرقيها

[illegible]

سقيوس على اسم اله الالهة • ربوس • قال وذا مسقيوس اسم الملك الذي بناه وربوس تفسيره بالعربية المر • ومن كانت فيها الغلبة
لمروان واليمانية وانهزمت القيسية واستقر امر مروان الحمار ابن الحكم المذكور في الخلافة وكان ذلك في

ومن الاماكن المشهورة معرة نسرين بالنون والسين المهملة عن السمعاني والمشهور انها معرة مصرين بميم وصاد مهملة قال ابن حوقل
من جند قنسرين اغذا وبياههم من السما • في كتاب الاطوال ان موضع معرة بمصرين حيث الطول سا مت والعرض لد ب
ومن الاماكن لد ومن بلاد الشام المشهورة كورة قورس وقاعدتها حيث الطول سام والعرض لو ك كذا قال في كتاب
الاطوال للفرس • ومن

العدد	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام						ضبط الاسماء
			الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
فص	المرقب وبلنياس	دج	س	ح	لد	مه	من الرابع	من سواحل حمص	بفتح الميم وسكون الراء المهملة وفتح القاف وفي اخرها باء موحدة وبلنياس بفتح الباء الموحدة [illegible]
قصا	بعلبك	قياس	س	ح	لج	ن	من الرابع	من اعمال دمشق	[illegible]
قصب	عرقه	الاطوال	س	ه	لد	ح	من الرابع	من سواحل الشام	بكسر العين المهملة وسكون الراء وفتح القاف وفي اخرها هاء
		قياس	س	ح	لد	ك			
قصج	جبله	قياس	س	ح	لد	ه	من الرابع	من ساحل الشام	بفتح الجيم والباء الموحدة واللام وفي اخرها هاء
		الاطوال	س	ك	لد	ه			
قصد	باب سكندرونه	دج	س	ح	لو	ى	من الرابع	من جند قنسرين	باب معروف وسكندرونه بفتح السين المهملة وسكون الكاف وفتح النون وضم الدال المهملة وسكون الراء المهملة وفتح الواو ونون بعدها هاء
		قياس	س	ح	لو	ح			
قصد	سرفندكار	دج	س	ح	لو	ك	من الرابع	من بلاد الارمن	بكسر السين المهملة وسكون الراء وفتح الفاء وسكون النون وفتح الدال المهملة والكاف والف وراء مهملة
قصو	سيس	دج	س	ح	لو	ح	من الرابع	من بلاد الارمن	بكسر السين المهملة وسكون الياء المثناة من تحتها ثم سين مهملة ثانية

وبعض العقود بها ظاهرة وكذا بعض ابواب المدينة واسوارها وقنيها وهي جنوبي نهر العاص على جبل اكثره تراب سطحا في خربة من زمن
فتوح الشام ومن الاماكن المشهورة بالشام مدينة الفوعه قال في كتاب الاطوال انها حيث الطول سا مه من الزيتون والتين

ومعرة نسرين مدينة متوسطة وما حولها من القرى غذا ليس بنواحيها ماء جار ولا عين وكذلك حال من الاماكن التي هي المشهورة
بالشام الاتارب بالهمزة المفتوحة والتاء المثلثة والالف والراء المهملة والبا الموحدة وموضعها حيث الطول سب سه والعرض
ومن الاماكن المشهورة بالشام مدينة رستن وكانت عامرة في قديم الزمان وهي اليوم خراب وبها بيوت كالقرية واثار
العمارة • والجدار

الاوصاف والاخبار العامة

المرقب اسم للقلعة وهي قلعة حصينة حسنة البنا مشرفة على البحر • وبلنياس اسم لبلد تحتها وبينهما قرب من فرسخ وهي ذات اشجار وفواكه • وحمص كبير ويزرع بها قصب السكر وبها
اعين كثيرة • قال في العزيزي ومدينة بلنياس هي وجبله وبينها وبين انطرطوس اثني عشر ميلا وهو حصن اخذته المسلمون في سنة اربع وخمسين واربعماية نقله ابن منقذ في تاريخ القلاع
والحصون **وبعلبك** هي بلدة قديمة ذات اسوار ولها قلعة حصينة عظيمة البنا وهي ذات اشجار
وانهار واعين وهي كثيرة الخير • قال في العزيزي وهي مدينة جليلة قديمة بها مديح يقول
الصابيه • انه بيت من بيوتهم • عظيم عندهم جدا • ومن بعلبك الى الزبداني ثمانية عشر ميلا
والزبداني مدينة ليس لها اسوار وهي على طريق وادي بردا • والبساتين متصلة من هناك
الى دمشق وهي بلدة حسنة كثيرة المنارة والخصب • ومن الزبداني الى دمشق ثمانية عشر ميلا
عرقه بلدة صغيرة ذات قلعة صغيرة ولها بساتين ونهر صغير • قال في العزيزي انها
من اعمال دمشق وهي اخر عملها من حد الشام على ساحل البحر وبين عرقه وطرابلس على سمت الجنوب
اثني عشر ميلا • ومن عرقه وبين بعلبك ستة وستون ميلا وهي عن البحر على نحو فرسخ **جبله**
هي بلدة صغيرة وبها مزار قد اشتهر انه قبر ابراهيم بن ادهم قدس سره • قال في العزيزي
ومدينة جبله اكبر من بلنياس وبينهما اربعة وعشرون ميلا • ومن جبله الى اللاذقية
اثني عشر ميلا ولها اعمال واسعة **باب سكندرونه** قال احمد الكاتب هي على ساحل البحر الرومي
بناها ابن ابي داود الامادي في خلافة الواثق وهي بالقرب من انطاكية • اقول باب سكندرونه
في زماننا هو دربند بلاد سيس من جهة حلب وهو على دون مرحلة من بغراس وليس هناك
مدينة ولا قرية • وبين بغراس وباب سكندرونه اثني عشر ميلا **سرفندكار** قلعة في واد
حصينة على صخرة وبعض جوانبها ليس له سور لاستغنايهم عنه بالصخر وهي بالقرب من جيحان
من البر الشرقي وهي على طريق دربند مري وهي في الشرق عن تل حمدون وبينهما نحو اربعة
اميال مري بفتح الميم وتشديد الراء المهملة وفي الاخر يا تحتها اخر الحروف • والدربند منها
في جهة الشرق على بعض مرحلة • وما بين الدربند وسرفندكار بنيت من بغي الصنوبر •
مثال يوجد مثله من الشهوق والغلط • وسرفندكار في جهة الجنوب والشرق عن عين زربة
على بعض مرحلة **سيس** هي بلدة كبيرة ذات قلعة باسوار ثمنة على جبل مستطل ولها بساتين ونهر صغير وهي بلدة ملك الارمن وقاعدة مملكته في زماننا هذا
قال ابن سعيد احدثها ابن لاوي ملك الارمن وجعلها حاضرة مملكته وكانت قاعدة الثغور الشمالية • قال في العزيزي • وبين حصن سيس وبين عين زربة اربعة
وعشرون ميلا • وبين حصن سيس وبين المصيصة اربعة وعشرون ميلا • وفي تاريخ الصاحب كمال الدين بن العديم ان سيس احدثها بعض خدام الرشيد وسماها سيسيه والمعروف
في زماننا سيس

المنبسط الاخذ الى حمص وهي بين حمص وحماه • وذكر في كتاب الاطوال ان موضعها حيث الطول سامه والعرض سامه وتقال لها
والعرض له ك وهي وسرفنا معرة مصرين في بقعة واحدة من اعمال حلب • في جهة الجنوب على مرحلة منها وادره القعة الاشجار الكثيرة

ومن الاماكن المشهورة بالشام اعزاز وهو حصن مشهور عال • قال في كتاب الاطوال ان موضوعه حيث الطول **ساتة** والعرض **لوه** وهو التي في جهاتها • قال في اللباب ومن اعمال حلب عزاز بفتح العين المهملة والزاء المعجمة والف وزا ثانية مكسور وهي **تل باشر** قال ابن سعيد حصن تل باشر على مرحلتين من حلب فيه الماء والبساتين • ومن الاماكن المشهورة **خناصره** وهي في طرف درجة وعرضها خمس وثلاثون درجة وثلاثون دقيقة • قال ابن حوقل كان مسكنها عمر بن عبد العزيز احد خلفاء بني امية موصوف بالعدل والدين • ويقال في حقه خامس خلفاء الراشدين رضوان الله تعالى عليهم اجمعين • وخاصره

سطر العدد	الاسماء	اسماء القول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
قصر	اللاذقية	الطوال	س	م	له	ه	من الرابع	من ساحل الشام	باللام والالف ثم لام والذال المعجمة والقاف ... وهي مشددة ثم هاء في الآخر
		قياس	س	ى	له	كه			
قصح	صهيون	دج	س	ى	له	ى	من الرابع	من جند قنسرين	بفتح الصاد المهملة وضم الهاء وسكون الياء المثناة من تحت والواو وبعدها نون
قصط	انطاكية	قياس	س	ه	له	ن	من الرابع	قاعدة العواصم	بفتح الالف وسكون النون وفتح الطاء المهملة ثم الف وكاف مكسورة ثم ياء مثناة من تحت والتي في المغرب وهاء مشددة
ر	بغراس	قياس	س	نه	له	نخ	من الرابع	من جند قنسرين	من اللباب بفتح الباء الموحدة وسكون الغين المعجمة وفتح الراء المهملة والف وفي الآخر سين مهملة
را	صرخد	قياس	س	ك	لـ	ه	من الثالث	من حوران من اعمال دمشق	بفتح الصاد المهملة وسكون الراء المهملة وفتح الخاء المعجمة وفي الآخر دال المهملة
رب	حادم	قياس	س	له	له	ن	من الرابع	من اعمال حلب	بالحاء والراء المهملتين مكسورة بينهما الف وميم آخرها
رج	حصن الاكراد	قياس	س	ل	لد	ح	من الرابع	من اعمال حلب في الجبل	بكسر الحاء وسكون الصاد المهملتين ثم نون والكاف والالف الاكراد بفتح الهمزة وسكون الكاف وفتح الراء المهملة والف ودال مهملة في الآخر

زماننا برية ليس بها غير الوحش • والكورة الجبار ذكر في كتب البلدان • قال احمد الكاتب • وكورة الجبار تعرف بحيار بني القعقاع واهلها عبس • وفزاره وغيرهم وهي بالحاء المهملة المكسورة والياء المثناة من تحت والف وراء مهملة آخر حروف الجبار اليوم عمارة وغالب القرايا التي هي مضافة اليها السكان عمره سليمان بن مهنا في سنة خمس وثلثين وسبعماية وله نهر ما صغير دايم

في شمالي حلب بميلة الى الغرب • قال ابن سعيد ولهذه المدينة اعني اعزاز جهات في غاية الحسن والطيب والخصيب • وهي من انزه الاماكن قلعة بالقرب من حلب قال فيها الشاعر • ان قلبي بالتل اعزاز غر • عند ظبي من الظباء الجواز • ومن الاماكن المشهورة **حصن** البرية شرقي حلب بميلة الى الجنوب على مرحلتين منها • وقال في كتاب الاطوال الفرس طولها اثنان وستون درجة ونصف بالخاء المعجمة المضمومة والنون المفتوحة والف وصاد وراء المهملتين ثم هاء في الآخر ومن كورة حلب **كورة الحيار** وهي في

اللاذقية بلدة ذات صهاريج وهي على ساحل البحر وبها مينا حسنة مفضلة على غيرها وبها دير مسكون يعرف بالفاروس حسن البنا قال في العزيزي ومدينة اللاذقية مدينة جليلة من اعمال حمص ومنها الى جبلة اثنى عشر ميلا ومن اللاذقية الى انطاكية ثمانية واربعون ميلا وقال وهي اجل مدينة بالساحل ولها سعة وعمارة ومينا ها نهاية الحسن • **ومدينة صهيون** بلدة ذات قلعة حصينة لا ترام من مشاهير معاقل الشام وبقلعتها المياه كثيرة منتشرة من الامطار وهي على صخر اصم وبالقرب منها وادي من الحصنات ما لا يوجد مثله في تلك البلاد وهي في ذيل الجبل من عربيه ويظهر من عند اللاذقية وبينهما نحو مرحلة وهي في الشرق بميلة الى الجنوب عن اللاذقية • **انطاكية** بلدة كبيرة ذات عين وسور عظيم داخله خمس اجبل وقلعة ويمر بظاهرها نهر العاصي والنهر الاسود وعفرين مجموعين وبها قبر حبيب النجار رحمه الله • قال ابن حوقل انطاكية بلدة بالشام وهي بعد دمشق في النزاهة وعليها سور من صخر يحيط بها وبجبل مشرف عليها ويجري مياههم في دورهم وسككهم ومساجد جوامعهم ولها ضياع وقرى ونواحي خصبة جدا • قال في العزيزي ومساحة دور السور اثنى عشر ميلا • **وبغراس** ذات قلعة مرتفعة ولها عين وواد وبساتين قال ابن حوقل وبغراس على طريق الثغور وكان بها دار ضيافة لزبيدة • قال في العزيزي وبغراس بينها وبين انطاكية اثنى عشر ميلا • وبينها وبين باب اسكندرونة اثنى عشر ميلا • وهي في الجبل المطل على عمق رخام وحادم في جهة الشرق عنها وبينهما نحو مرحلتين وبغراس في جهة الغرب بجنوب عن دربساك وبينهما بعض مرحلة **صرخد** بلدة صغيرة ذات قلعة مرتفعة وكروم كثيرة وليس بها ماسوى ما يجتمع من الامطار في الصهاريج والبرك وهي من جملة بلاد حوران • قال ابن سعيد وهي قاعدة جبل بني هلال وليس وراءها من جهة الجنوب ولا الشرق الا البرية ومن شرقيها يسلك طريقا يقال له الرصيف الى العراق • ذكر المسافرون ان المسافر اذا سار من صرخد يصل الى مدينة بغداد في نحو عشرة ايام • وبين صرخد ومدينة زرع نحو يوم وزرع قاعدة من قواعد حوران **حادم** بلدة صغيرة ذات قلعة واشجار واعين ونهر صغير • قال ابن سعيد وهو حصن كثير الارزاق وتدخص بالزمان الذي يظهر باطنه من ظاهره مع عدم العجم وكثرة المياه وهو على مرحلتين من حلب في جهة الغرب وبين حادم وانطاكية مرحلة

حصن الاكراد من الشترا انها قلعة حصينة مقابل حمص من غربها على جبل الجليل المتصل بجبل لبنان ولها ربض وكانت مفوضة لاية السلطنة فتح طرابلس وهي على طرف ... من حمص وكذا عن طرابلس وهي بين حمص وطرابلس

القعقاع واهلها عبس • وفزاره وغيرهم وهي بالحاء المهملة المكسورة والياء المثناة من تحت والف وراء مهملة آخر حروف الجبار

قال ياقوت الحموي في المشترك الاحص وشُبَيث بفتح الهمزة والحاء والصاد المهملتين • وشبيث مصغر بضم الشين المعجمة وفتح الباء المتباعدين عجيب • وبلد الاحص جبل متسع فيه عدة قرايا وهو شرقي حلب بينها وبين خناصره • في طرفه الشرقي • واما العواصم قال ابن حوقل فاسم للناحية وليس هي موضع بعينه يسمى العواصم وقصبتها انطاكيه • وعد ابن خرداذبه

عدد الصحائف	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام						ضبط الاسماء
			الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
رد	بارين	زيج قياس	س سا	مه ح	لد لد	ك م	من الرابع	من عمل حماة	بفتح الباء الموحدة والف وكسر الراء المهملة وسكون المثناة ونون في الآخر
ده	حمص	قياس	سا	ح	لد	ك	من الرابع	من قواعد الشام	بكسر الحاء المهملة وسكون الميم وصاد مهملة في الآخر
دو	دربساك	قياس زيج	سا سا	ح ح	لو له	ح ن	من الرابع	من جند قنسرين	بفتح الدال وكسر الراء المهملتين وفتح الباء الموحدة والسين المهملة والف وكاف
دز	حصن بوزيه	زيج	سا	ح	له	ي	من الرابع	من جند قنسرين	بضم الباء الموحدة وسكون الواو وضم الراء وسكون الزاي المعجمة وفتح المثناة من تحتها ثم هاء
دح	الشغر وبكاس	زيج	سا	ح	له	ل	من الرابع	من جند قنسرين	الاول بضم الشين المعجمة وسكون الغين المعجمة وبعدها راء مهملة والثاني بفتح الباء الموحدة والكاف والف وسين مهملة في الآخر
دط	مرعش	الاطوال قانون	سا سا	ح ح	لد لد	ل ح	من الرابع	من جند قنسرين	بفتح الميم وسكون الراء وفتح العين المهملتين وشين معجمة في آخرها
دي	فاميه	قياس	سا	ح	له	ح	من الرابع	من اعمال شيزر	من المشترك بفتح الفاء والف وميم مكسورة ومثناة تحتية وفي آخرها هاء

حومر وعدّ منها • شيزر • وافاميه • واقليم معرة النعمي • واقليم صوران • واقليم الاطمين • واقليم تل باشر • قال ابن سعيد السويد على مصب نهر العاصي قال والى يمتد جبال الزرقات مشرقاً ثم يلتوى الى الشمال فيكون في النواية حيث الطول س ـ والعرض له مه ٥

الموحدة وفي الآخر ثاء مثلثة • قال هما موضعان بنجد وهما ايضاً موضعان ببلاد حلب • قال فاتفاق الاحص والشبيث لهذين الموضعين شبيث وجبل الاصغر من الاحص وهو شرقية وبينهما واد سعته شوط فرس وفيه خناصره ومن الاماكن المشهورة بالشام العواصم فكثرها وجعل منها كورة منبج • وكورة تيزين • وبالس • والرصافة وهي التي تقدم ذكرها وتعرف برصافة هشام وكورة ...

عظم الخلفة ... منها خير

الاوصاف والاخبار العامة

بارين بلدة صغيرة ذات قلعة خراب ولها عين وبساتين وهي على مرحلة من حماه وهي في غربي حماه بميلة يسيرة الى الجنوب وبها آثار عمارة قديمة تسمى الرفنيه ولها ذكر شهير في التاريخ وهي بفتح الراء المهملة والفاء ثم نون مكسوره وباء مثناة تحتية مشددة ثم ها في الآخر وذكر في كتاب الاطوال ان طول رفنية س ن والعرض لد ك وحصن بارين هو حصن احدثه الفرنج في سنة بضع وثمانين واربعمايه ثم ملكه المسلمون واخربوه **حمص** مدينة اولية وهي احد قواعد الشام وهي ذات بساتين شرقي نهر العاصي • قال ابن حوقل وهي في مستو من الارض خصبة جداً واصح بلدان الشام تربة ليس بها عقارب ولا حيات واكثر زروع رساتيقها اعذاء • قال في العزيزي ومدينة حمص هي قصبته وهي من اصح بلدان الشام هواءً وبظاهر حمص على بعض ميل يجري النهر المقلوب وهو الارنط وبهم عليه اجنة حسنة وكروم **دربساك** هي ذات قلعة مرتفعة ولها اعين وبساتين وهي خصبة ولها جامع ومنبر ولها من شرقيها مروج متسعة حسنة كثيرة العشب يمر فيها النهر الاسود وهي عن بغراس في الشمال بميلة الى الشرق وبينهما نحو عشرة اميال وفي شرقي دربساك يغرا بفتح المثناة التحتية وسكون الغين المعجمة وراء مهملة والف وهي قرية واهلها نصارى يصيد ون السمك وهي على بعض مرحلة من دربساك والطريق من الشام الى دربساك وبغراس على يغرا المذكورة **بورزيه** قلعة صغيرة مستطيلة لها منعة في ذيل الجبل المعروف بالحيط من شرقيه مطلة على بحيرة فاميه وتتصل مياه البحيرات والاقصاب الى تحت برزيه وليس بها ساكن الا المرابطون لحفظ القلعة ويعتصم بها اهل البلاد في ايام الجفل وهي عن فاميه في جهة الشمال والغرب على نحو مرحلة في الماء فان البحيرات بينهما وبرزيه في جهة الجنوب عن الشغر وبكاس على مرحلة قوية وبرزيه في جهة الشرق عن صهيون وبينهما نحو مرحلة **الشغر وبكاس** قلعتان حصينتان بينهما رمية سهم على جبل مستطيل وتحتهما نهر يجري ولهما بساتين وفواكه وكروم كثيرة ولها مسجد جامع ومنبر ورستاق وهما بين انطاكيه وفاميه على قرب منتصف الطريق بينهما وفي شرقيهما على شوط فرس جسر كشفهان وهو جسر على النهر وهو مشهور وله سوق يجتمع الناس فيه في كل اسبوع والشغر وبكاس في جهة الشرق والشمال عن صهيون وفي الجنوب

مرعش قال في اللباب قاعدة من الثغور قال ابن حوقل والحدث ومرعش مدينتان صغيرتان عامرتان فيهما مزارع واشجار كثيرة وبها تعرف • قال ابو الريحان ... وطول الحدث سب له وعرضها لو ... قال في العزيزي وبينهما وبين ... انطاكيه ثلاثة ايام ... العلوي على نهر جيحان ... **فامية** قال في المشترك ... بزيادة الهمزة في اوله ... وهي مدينة قديمة ... هذا الاسم على كورتها ايضاً ... قال وفامية ايضاً قرية من نواحي واسط ... ثم الصلح ... قال في العزيزي وكورة فامية ... لها سور ... كانت عظيمة على تل ... من الارض لها بحيرة ... حلوة يسقيها النهر المقلوب

وكفرطاب • واقليم سلمية • واقليم جوسيه • واقليم لسان • الى ان يبلغ الى اقليم الفطل • ودمشق من بلاد الشام السوديه جون الارض • والمدن المشهورة عليه • وعلى شماليه البحر وكما يكون من البلاد • المصيصة على نهر جيحان • وموضع السويديه ٥

قال ابن سعيد وبين الفرات حيث الطول قلعة نجم • والجسر اعني جسر منبج خمسة وعشرون ميلاً وهذه القلعة في السحاب وكان يقال لها الى حران وفوقه بمرحلة جيدة حصن بدايا يجاز عليه الى سروج • قال في كتاب الاطوال ان موضع جسر منبج ثم طاء مهملة ساكنة وراء مهملة وها في الاخر • قال ابن حوقل واما بطره فانها حصن من اقرب الثغور الى بلد الروم خربها

العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول د	دقائق	العرض ج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام •
ديا	شيزر	قانو	سا	ى	لد	ن	من الرابع	من جند حمص	بكسر الشين المعجمة وسكون الياء آخر الحروف وفتح الزاي المعجمة وفي آخرها راء مهملة
ديب	كختا	رح	سا	ى	لو وقيل لط	ن	من الرابع	من اقصى الشام من جهة الشمال	بفتح الكاف وسكون الخاء المعجمة وفتح التاء المثناة من فوق ثم الف
ديج	حماه	محقق	سا	مه	لد	مه	من الرابع	من الشام من جند حمص	بفتح الحاء المهملة والميم والف وهاء في الآخر
ديد	كفرطاب	الاطوال	سا	ل	لد	مه	من الرابع	من جند حمص	بفتح الكاف وسكون الفاء وفتح الراء المهملة والطاء المهملة ثم الف وباء موحدة
		قياس	سا	له	له	مه			
ديه	سلمية	الاطوال	سا	ك	لد	م	من الرابع	من اعمال حمص	بفتح السين المهملة واللام وكسر الميم ومثناة من تحت مشددة وهاء في الآخر
		قياس	سا	ك	لد	ل			
ديو	كركر	رح	سا	ك	لو وقيل لط	ن	من الرابع	من اقاصي الشام من جهة الشمال	بفتح الكاف وسكون الراء المهملة وفتح الكاف الثانية وراء مهملة بعدها
ديز	بهنسا	زيج	سا	ل	لو	م	من الرابع	من حصون الشام	بفتح الباء الموحدة وسكون الهاء وفتح النون والف والسين المهملة

من الزرع والسكان ولم يبق بها غير رسم سورها وليس بالكبير وهي في ارض مستوية والجبال تحيط بها • والسبزه ايضاً وبينها وبين حصن منصور والجبل والدربند ولقد اجتزت بها في عام فتحنا ملطيه في المحرم سنة خمس عشرة وسبعمايه ٥

لذلك المكان حصن منبج فصار يعرف بقلعة نجم وهو بناء السلطان محمود بن زنكي المعروف بنور الدين الشهيد طاب ثراه وجعل الجنة مثواه • قال وهذا الجسر جنوبا حيث الطول سب ل والعرض لو ك ومن الاماكن المشهورة بالشام زبطره بالزاء المعجمة المفتوحة وفتح الباء الموحدة الروم في كتاب الاطوال ان موضعها حيث الطول سا ك والعرض لو ن اقول وزبطره اليوم خراب خالية

٦٠

الاوصاف والاخبار العامة

شيزر ذات قلعة حسنة حصينة ونهر العاصي يمر بها من شماليها وينحدر عندها النهر المذكور على سكر ارتفاعه يزيد على عشرة اذرع ويسمونه الخرطله وشيزر ذات اشجار وبساتين وفواكه كثيرة اكثرها الرمان • قال في العزيزي بينها وبين حماه تسعة اميال وبينها وبين حمص ايضاً ثلاثة وثلثون ميلاً ومن شيزر الى انطاكيه ستة وثلاثون ميلاً ولها سور دارلين ولها ثلثة ابواب والعاصي يمر مع السور من شماليها **الكختا** قلعة عالية البناء لا ترام حصانة ولها بساتين ونهر وبينها وبين ملطيه مسيرة يومين وملطيه عنها في جهة الغرب وهي احدى الثغور الاسلامية وهي على طرف الحد الشمالي للشام ويقع في الشمال بميلة الى الغرب عن حصن منصور على مرحلة **حماه** مدينة اولية ولها ذكر في كتاب الاسرائيليين وهي من انزه البلاد الشامية والعاصي يستدير على غالبها من شرقيها وشماليها ولها قلعة حسنة البناء مرتفعة وفي داخل الارجا على الماء وبها نواعير على العاصي يسقي اكثر بساتينها ويدخل منها الماء الى كثير دورها وحماه بلدة قديمة مذكورة في التورات وهي وشيزر مخصوصتان بكثرة النواعير دون غيرهما من بلاد الشام **كفرطاب** هي بلدة صغيرة نزهة كالقرية قليلة الماء يعمل فيها القدور والخزف ويجلب الى غيرها وهي قاعدة ذات ولاية ولها عمل وهي على الطريق بين المعرة وشيزر • قال في العزيزي ومدينة كفرطاب اهلها اخلاط من اليمن وبينها وبين شيزر اثنى عشر ميلاً وكذلك بينها وبين المعره **سلمية** بلدة نزهة ومياهها في قنا ولها بساتين كثيرة • قال احمد الكاتب سلمية بناها عبد الله بن صالح بن علي بن عبد الله ابن عباس بن عبد المطلب قال واسكن ولده وبها ولد عبد الله المذكور • قال ابن حوقل وسلمية مدينة والغالب على سكانها بنو هاشم وهي على طرف البادية خصبة • قال في العزيزي ومدينة سلمية على صفة البرية كثيرة المياه والشجر رخية خصبة **كركر** قلعة حصينة شاهقة في الهوا وترى الفرات منها كالجدول الصغير وهي على جانب الفرات الغربي وهي من اعظم ثغور الشام في زماننا وهي بالقرب من كختا من شرقيها **بهنسا** هي قلعة حصينة مرتفعة ولها بساتين ونهر صغير واسواق ورستاق متسع وبها مسجد ومنبر وهي بلدة واسعة كثيرة الخير والخصب وبينها وبين سيواس نحو ستة ايام وهي من الحصون المنيعة التي لا ترام وهي في الغرب والشمال عن عينتاب وبينهما نحو مسيرة يومين

وفي الصعيد بلدة عظيمة يقال لها بهنسا

من جميع جهاتها على القرب منها وهي في الجنوب عن ملطيه على نحو مرحلتين وهي في جهة الغرب عن حصن منصور على نحو مرحلتين وكان في شهر نيسان واصطدنا من ارض زبطره وبين شجر البلوط كثيرة من الارانب الكبار الى الغاية ولا يوجد بالشام ارانب وبقال التوشي

قال فى المشترك الثغر بفتح الثاء وسكون الغين المعجمة وفى اخرها راء مهملة . قال وهو اسم لكل موضع يكون فى وجه تعود عليها الكفار
وكذلك كان بالاندلس وغيرها . قال فى اللباب . والارمن بفتح الالف وسكون الراء المهملة وفتح الميم وملطية مدينة كبيرة من اكبر
مدن الثغور التى دون جبل اللكام . ثم قال وهى من قرى بلاد الروم على مرحلة . واما غير

نمرة العدد	الاسم	اسماء الفصول	الطول د ج	دقايق	العرض د ج	دقايق	الاقليم الحقيقى	الاقليم العرفى	ضبط الاسم
			سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام						
ديح	المعرة	الطوال قياس	سا سا	مه م	له له	مه مه	من الرابع	من جند حمص	[illegible]
ديط	سرمين	الطوال	سا	ن	له	ح	من الرابع	[illegible]	[illegible]
دك	الراوندان	ذيج	س	مه	لو	ح	من الرابع	من جند قنسرين	[illegible]
دكا	سميساط	قياس	س	ح	لز	ل	من الرابع	[illegible]	[illegible]
دكب	قنسرين	قياس	سب	٥	له	مه	من الرابع	من ثغور العواصم	[illegible]
دكج	حلب	الطوال	سه	٥	له	ن	من الرابع	[illegible]	[illegible]
دكد	الباب وبزاعا	قياس	سه	٨	لو	ح	من الرابع	من جند قنسرين	[illegible]

المشهورة من هذه الاقاليم الكنيسة والهارونية وهو من جملة بلاد الارمن . والهارونية نسبة الى بانيها هرون الرشيد
ومدينة الهارونية آخر حدود الشامية . واخر ثغورها فيما يتصل بالحدود الجزيرة وبينها وبين الكنيسة السودا

الشام كانت اذنة وطرسوس وما معها فاستولى عليها الارمن وكذلك كان بلاد ما وراء النهر بلاد تسمى الثغور فاستولى اخرها
نون . قال وهم طايفة من الروم ويقال البلاد هم بلاد الارمن وقد عد ابن حوقل ملطية من جملة بلاد الشام . فقال نعد دنا لها
فى بلاد الروم وهو بها . واما ابن خرداذبه فقد جعل ملطية من الثغور الجزرية وعدها منها ومن الاماكن

الاوصاف والاخبار العامة

ومعرة النعمان قال فى اللباب انها من الشام . وقال السمعانى فى الاصل اعنى كتاب الانساب
والنسبة الى المعرة معرى . قال الان ثم معرتين . معرة النعمان ومعرة نسرين . فالنسبة الى الاولى
معرى . والى الثانية معرة نسى . ان اكثر اهل العلم لا يعرف ذلك . اقول انى رايت ذلك
النقل فى الانساب ولم اجده فى اللباب . قال فى العزيزى ومعرة النعمان مدينة جليلة عامرة
كثيرة الفواكه والثمار والخصب وشرب اهلها من الابار مدينة سرمين بلدة ذات
اشجار كثيرة وزيتون وغيره وليس لها ماء الا ما يجمع من الامطار فى الصهاريج ولها
ولاية وعمل متسع وهى ذات خصب واسواق ومسجد وجامع وليس لها سور وبينها
وبين حلب مسيرة يوم وحلب فى شرقيها بشمال الراوندان قلعة حصينة عالية
على جبل مرتفع ابيض ولها اعين وبساتين وفواكه وواد حسن ويمر تحتها نهر عفرين
وهى فى الغرب والشمال عن حلب وبينهما مرحلتين وهى فى الشمال عن حارم ويجرى عفرين
من الشمال الى الجنوب على الراوندان الى عمق حارم فى واد متسع بين جبال وبذلك الوادى
قرايا وفى قرايا زيتون كثير وهى كورة بلاد حلب وتسمى الجومة بضم الجيم وسكون الواو وميم
وها سميساط من اللباب من بلاد الشام . قال ابن حوقل واما سميساط فهى على الفرات وكذلك
جسر منبج وهما مدينتان صغيرتان خصبتان لهما زروع وسقى وغيره وما يمامن الفرات
وسميساط فى الغرب عن قلعة الروم وفى الشمال عن حصن منصور وكل واحدة على مسافة
قريبة من الاخرى قيسرين قال فى اللباب ان الجند كانت تنزلها من ابتداء الاسلام
ولم يكن لحلب معها ذكر . قال ابن حوقل وقنسرين مدينة تنسب الكورة اليها . قال ابو الريحان
وهى من ديار ربيعة . قال ابن سعيد ومن المعرة الى قنسرين مرحلة كبيرة . وكانت قنسرين قاعدة
من اجنا د الشام ثم ضعفت بقوة حلب وخربت وهى الان قرية صغيرة وتحتها يصب نهر قويق
فى المطخ وربوة قنسرين مشرفة عليها ومنها الى حلب مرحلة صغيرة حلب بلدة عظيمة قديمة
ذات قلعة مرتفعة حصينة وبها مسجد سيدنا ابراهيم الخليل صلوات الله على نبينا وعليه ولها بساتين
قليل ويمر بها نهر قويق وهى على مدرج طريق العراق الى الثغور وساير الشامات وبين حلب
وبين قنسرين اثنى عشر ميلا . قال فى العزيزى وهى مدينة جليلة عامرة حسنة المنازل
عليها سور من حجر وفى وسطها قلعة على تل لا يرام وبينها وبين المعرة النعمان ستة وثلثون ميلا
نهر

قال فى المشترك . والهارونية مدينة صغيرة اختطها هارون الرشيد بالثغور فى طرف جبل اللكام . قال فى العزيزى اثنى عشر ميلا
قال فى كتاب الاطوال ان الهارونية حيث الطول س ل والعرض لر ك

ذكر من المسافات بالشام قال ابن حوقل اما طول الشام فخمس وعشرون مرحلة من ملطية الى رفح فمن ملطية الى منبج اربعة ومن طبرية
الى الرملة ثلاث مراحل ومن الرملة الى رفح مرحلتان فذلك خمس وعشرون مرحلة • واما عرض الشام فاعرضها عند طرفاه • فاحدهما على الاذنه
ثم على طرسوس وذلك نحو عشر مراحل وهذا هو السمت المستقيم • واما طرف الاخر وهو حد فلسطين فيأخذ من البحر من حد مراحل • فاما ما بين
هذين الطرفين من الشام فلا يكاد يزيد عرض موضع من الاردن ودمشق وحمص على اكثر من ثلثة ايام لان من

عدد السطر	الاسماء	اسماء المنقول عنها	الطول د ج	الطول د ق	العرض د ج	العرض د ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
			سادس الاقاليم العرفية وهو بلاد الشام						
دكه	حصن منصور	ذيج	سد	بر	لو	ح	من الرابع	من جند قنسرين	الحصن معروف ومنصور بالميم والنون والواو والراء المهملة
دكو	عينتاب	ذيج	سد	ل	لو	ل	من الرابع	من جند قنسرين	بفتح العين المهملة وسكون الياء المثناة من تحت والنون والتاء المثناة من فوق وبالالف والباء الموحدة
دكز	قلعة الروم	ذيج قياس	سد سد	ك له	لو لز	ن ح	من الرابع	من جند قنسرين	معروف ومشهور
دكح	البيره	ذيج قياس	سد سد	ل له	لو لز	ن ح	من الرابع	من جند قنسرين	بفتح الباء الموحدة وسكون الياء المثناة من تحت والراء المهملة وفي آخرها هاء
دكط	بالس	قياس	سد	م	لو	د	من الرابع	من جند قنسرين	بالباء الموحدة والالف واللام المكسورة والسين المهملة
دل	منبج	قياس	سد	ن	لو	لر	من الرابع	من جند قنسرين	بفتح الميم وسكون النون وكسر الباء الموحدة وفي آخرها جيم
دلا	الرصافه	قياس	سد	مه	لو	مه	من الرابع	من جند قنسرين	بضم الراء المهملة والصاد المهملة المفتوحة وبعدها الف وفاء وبعدها هاء

يومان غربا ومن حمص الى سلمية على البادية شرقا يوما ومن طبرية الى صور على البحر غربا يوم ومنها الى اريحا واقيق على حد ديار التحتية وحاسه
والف مقصوره وقد تمد قال يقال لها اريحا بزيادة الف في اولها • قال وهي قرية بالغور عن بيت المقدس اعمال الشام على اربعة اميال
منها مشرقا نهر الاردن وتزعم النصارى ان المسيح يعمد فيه في ذلك الموضع • وعند مقابل الكرب وليس الا طوال ان موضعها حيث الطول
والعرض دك وفيه نظر لا لذ

مراحل ومن منبج الى حلب مرحلتان ومن حلب الى حمص خمس مراحل ومن حمص الى دمشق خمس مراحل ومن دمشق الى طبرية اربع مراحل ومن طرفيه من الفرات
من جسر منبج على منبج ثم على قورس في جند قنسرين ثم على العواصم في حد انطاكية ثم يقطع جبل اللكام ثم على المصيصة يافا حتى ينتهي الى الرملة
ثم الى بيت المقدس ثم الى ريحا ثم الى زغر ثم الى جبل الشراة الى ان ينتهي الى معان • ومقدار هذا ست • دمشق
الى طرابلس على بحر الروم يومان غربا والى اقصى الغوطة حتى يتصل بالبادية شرقا يوم ومن حمص الى انطرطوس على الروم

الاوصاف والاخبار العامة

حصن منصور قال في المشترك انه بالقرب من سميساط وهو منسوب الى منصور جعونة العامري
وكان قد تولى عمارته في ايام مروان الحمار آخر خلفاء بني امية • قال ابن حوقل وحصن منصور
حصن صغير فيه منبر • وزرعه عذاى قوله مما الآن خراب ولكن برمز وح في مستو من الارض
شمالي النهر الازرق وجنوبي الفرات وغربيها قريب من كل منهما والجبل واقع في غربي حصن منصور
بينه وبين سلطية • وفيه الدربند الى ملطيه **عينتاب** بلدة حسنة كبيرة ولها قلعة منقوبة
من الصخر حصينة وهي كثيرة المياه والبساتين وهي قاعدة ناحيتها ولها اسواق جليلة
وهي مقصودة للتجار والمسافرين وهي عن حلب في جهة الشمال على ثلث مراحل وبالقرب
من عينتاب دلوك وهو حصن خراب له ذكر في فتوح صلاح الدين ونور الدين وعينتاب
في جهة الجنوب عن قلعة الروم على نحو ثلث مراحل والبلد بين عينتاب وبهنسا وعينتاب
في جهة الشرق والجنوب عن بهنسا **قلعة الروم** لها ربض وبساتين وفواكه ونهر يعرف
بمرزبان يجيء من ناحية الجبل ويصب في الفرات تحت قلعة الروم • والفرات تمر بذيل قلعة
الروم وهي من القلاع الحصينة التي لا ترام انتقدها من الارمن الملك الاشرف بن قلاوون
وهي في البر الغربي الجنوبي من الفرات • وهي عن البيرة في جهة الغرب على نحو مرحلة وهي في الشرق
عن صميصات وهي في الغرب • والجنوب عن الرها وكل ذلك على الغرب منها **البيرة** قلعة
حصينة مرتفعة على حافة الفرات في البر الشرقي لا ترام ولها واد يعرف بوادي الزيتون به اشجار
واعين وهي بلدة ذات سوق وعمل • قال ابن سعيد قلعتها على صخرة وهي الآن ثغر للاسلام
في وجوه التتر وهي فرضة على الفرات وهي في الشرق عن قلعة الروم وهي في الشمال عن قلعة
نجم وفي الغرب عن سروج **مدينة بالس** كانت مسكونة وهي صغيرة على شط الفرات
الغربي • قال ابن حوقل وهي اول مدن الشام من العراق وهي فرضة الفرات لاهل الشام
وفي شرقيها الرقة • قال في العزيزي ومنها الى قلعة دوسر المعروفة الان بقلعة جعبر
في شرقي الفرات خمس فراسخ وفي غربي الفرات مقابل قلعة جعبر ارض صفين التي بها كانت
الوقعة • ومن جعبر الى الرقة سبعة فراسخ **منبج** قال في الانساب انها احدى بلاد الشام
بناها بعض الاكاسرة الذي غلب على الشام وسماها منبه وبنا بها بيت نار ووكل به
رجل يسمى ابن دينار من ولد اردشير بن بابك وهو جد ابن مخالد الفقيه فعربت منبه

بني فزاره شرقا يوم فهذه مسافة طول الشام وعرضه ومدنية **اريحا** المذكورة • قال في المشترك بكسر الراء المهملة وسكون المثناة على مسافة يوم
وهي قرية الجبارين • اقول ولها ذكر في كتب الاسرائيليين • قال في العزيزي هي اول مدينة فتحها يوشع بن نون من بفلسطين معدن غيره •
قال ديار بها يزدرع الوسمه فيعمل منها النيل وبينها وبين بيت المقدس اثني عشر ميلا في جهة الغرب قال في كتاب

٧ **ذكر الجزيرة بين دجلة والفرات** لما فرغ من ذكر بلاد الشام انتقل الى بلاد الجزيرة وهي البلاد التي بين دجلة الجزرية
مثل الرحبة وغيرها. والذي يحيط بالجزيرة الفرات من حدود بلاد الروم وهو طرف الحد الغربي الجنوبي

والفرات وقد ضموا كثيرا من البلاد الفراتية التي في الجانب الآخر من الفرات من بر الشام الى الجزيرة لقربها من البلاد الجزيرة
فيمتد الحد الجنوبي الغربي مع الفرات الى ملطية الى سميساط الى قلعة الروم الى البيرة الى قبالة منبج

نمرة العدد	الاسم	اسما الفصل عندهم	سابع الاقاليم العرفية وهو الجزيرة بين دجلة والفرات: الطول د ج	الطول د ق	العرض د ج	العرض د ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
ولب	سروج	قانون	سـ / سـ	م / نه	لد / لد	ن / م	الرابع	من ديار مضر	من اللباب بفتح السين المهملة وضم الراء وسكون الواو وفي آخرها جيم
ولج	الرها	اطوال	سـ	ن	له	ح	الرابع	من ديار مضر	من اللباب بضم الراء المهملة والهاء والف في الآخر
ولد	قلعة جعبر	اطوال / قياس	سـ / سـ	ن / ن	لو / لو	ن / ي	الرابع	من ديار بكر	بفتح الجيم وسكون العين المهملة وفتح الباء الموحدة وفي آخرها راء مهملة
وله	حران	قياس	سج	ح	لد	ن	الرابع	من ديار مضر	من المشترك بفتح الحاء المهملة وتشديد الراء المهملة والف ونون
ولو	شمشاط	زيج رسم	سج / سـ	مه / م	لو / لح	مه / مه	الرابع	من ديار مضر	من اللباب بكسر الشين المعجمة وسكون الميم وفتح الشين المعجمة والف وطاء مهملة
ولز	الرقة / تعرف بالبيضا	اطوال / قانون	سج / سج	مه / ن	لو / لو	ح / ن	الرابع	من ديار مضر وقيل من ديار بكر	من اللباب بفتح الراء المهملة والقاف المشددة وفي آخرها هاء ويقال لها الرافقة
ولح	قاليقلا	قانون	سج	مه	لح	ح	الرابع	من ارمينية	من اللباب بفتح القاف واللام المكسورة والياء وفتح القاف واللام والف

الى بالس الى الرقة الى قيسارية الى الرحبة الى هيت الى الانبار. ومن الانبار يخرج الفرات عن تحديد الجزيرة ثم يعطف عراقيا الى آمد
ثم يصير الحد غربيا ممتدا بعد ان يتجاوز آمد على حدود ارمينية الى حدود بلاد الروم الى الفرات جنوبيها والعراق شرقيها
وبعض ارمينية شماليها

الاوصاف والاخبار العامة

سروج بلد خراب فقال في اللباب وسروج مدينة من نواحي حران من بلاد الجزيرة وبين [حران] مسيرة يوم جيد. قال ابن حوقل وابن سعيد وهي كثيرة المياه والبساتين وبها الرمان المفضل والكمثرى والخوخ والسفرجل وهي ايضا على مسافة بعض يوم عن البيرة الى جهة الشرق بشمال **الرها** كانت مدينة كبيرة وبها كنيسة قديمة وفيها اكثر من ثلثمائة دير اخوتهم لله وهي اليوم خراب يباب. قال العزيزي والرها مدينة كبيرة فيها آثار كثيرة عجيبة وهي بالقرب من قلعة الروم من الجانب الشرقي الشمالي عن الفرات **قلعة جعبر** كانت تسمى الدوسرية نسبة الى دوسر عبد النعمان بن المنذر فانه بناها لما جعله النعمان دوسر المذكور على افواه الشام ثم ملكها سابق الدين جعبر العقيلي وطال بمدته فيها حتى عمي من الكبر فنسبت القلعة اليه فقيل لها قلعة جعبر وكان له ابنان يقطعان الطريق ويخيفان السبيل فلما قدم السلطان ملكشاه السلجوقي الى حلب اخذها منه انقل ذلك عن القاضي جمال الدين بن واصل وقلعة جعبر في زماننا خراب ليس بها ديار وهي بين الرقة وبالس على الفرات من الجانب الشمالي الجزيرة وهي على صخرة لا ترام **حران** كانت مدينة عظيمة واما اليوم فخراب. قال في المشترك وحران مدينة مشهورة تعد من ديار مضر بالضاد المعجمة. قال ابن حوقل وهي مدينة الصابئين وبها سدنتهم السبعة عشر وبها تل عليه مصلى للصابئين يعظمونه وينسب الى ابرهيم وهي قليلة الماء والشجر. قال في العزيزي والجبل منها في سمت الجنوب والشرق على فرسخين وبريتها حمراء وشرب اهلها من قناة تجري من عيون من بلد الرها ومن ابار وهي والرقة من ديار مضر **شمشاط** من اللباب انها بلدة بالثغور الجزرية بين آمد وبين خرت برت. قال ابن حوقل وهي ثغر الجزيرة **الرقة** في زماننا مدينة خراب ليس بها انيس وهي كثيرة مستورة وهي على جانب الفرات من الجانب الشمالي الشرقي. قال ابن سعيد واسمها البيضا وهي قاعدة ديار مضر من الجزيرة. وقال ابن حوقل الرقة اكبر مدن ديار بكر. قال في اللباب الرقة مدينة على الفرات من ديار مضر ويقال لها الرافقة. وقال في المشترك الرافقة مدينة على الفرات وهي الرقة وقيل يقال لربضها الرافقة **قاليقلا** من اللباب من ديار بكر والنسبة اليها. قال ابن خلكان في ترجمة اسمعيل بن القاسم القالي اللغوي ونقله عن العماد الكاتب الاصفهاني ان قاليقلا وهي اردن الروم الآتي ذكرها. قال وذكر البلاذري في كتاب البلدان

[هامش:] ان ارمينية لما فتحت ... وكانت للروم ... امراة وكانت تسمى قالي فبنت مدينة وسمتها قالي ... زبدة ... قلعة جعبر ... زبدة ... الرها ... الى قلعة الروم ... ولها عمل عامر

الحد من الانبار الى تكريت وهي على دجلة الى السن الى الحديثة على دجلة الى الموصل ويعطف من الموصل الى جزيرة ابن عمر الى ملطية من حيث
ابتدأنا فعلى هذا يكون بعض ارمينية وبعض الروم غربي الجزيرة وبعض الشام وبعض البادية

والجزيرة يشتمل على ديار ربيعه وديار مضر وبعض ديار بكر • ذكر شيء من مسافات الجزيرة من الانبار الى تكريت
الى نصيبين اربع مراحل • ومن نصيبين الى راس عين ثلث مراحل • ومن راس عين الى الرقة اربعة ايام • ومن

نمر السطر	الاسم	اسماء الفصول	سابع الاقاليم العرفية وهو الجزيرة بين دجلة والفرات						ضبط الاسماء
			الطول د	الطول ق	العرض د	العرض ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
دلط	راس عين وتسمى عين ورده	الطوال	سد	مم	لو	ن	من الرابع	من ديار ربيعة	[illegible]
دم	ماردين	الطوال	سد	مم	لو	نه	من الرابع	من ديار ربيعة	[illegible]
دما	ميافارقين ابن سعيد رسم	الطوال	سد سو سه	نه ح م	لح لح لح	ح ل نه	من الرابع	قاعدة ديار بكر [illegible]	[illegible]
دمب	الرحبه	قياس	سد	ل	لو	ح	من الرابع	من ديار مضر	[illegible]
دمج	الهتاخ	قياس	سد	ل	لو	مه	من الرابع	من ديار بكر	[illegible]
دمد	حصن كيفا	الطوال	سد	له	لو	له	من الرابع	من الجزيرة	[illegible]
دمه	قرقيسيا	قياس	سد	م	لو	ح	من الرابع	من ديار مضر	[illegible]

بو سعيد وهي مدينة لها اسواق وسور ومنها الى بلد احد عشر فرسخا • ومنها الى الموصل سبعة وعشرون فرسخاً • وقال
• وديار بكر • قال وهي بلاد بين دجلة والفرات وانما سمى لها الجزيرة لهذا • وقد جمع لها تاريخ • واما جزيرة

وحلتان ومن تكريت الى الموصل ستة ايام • ومن الموصل الى آمد اربعة ايام • ومن آمد الى شمساط ثلثة ايام • ومن الموصل
راس عين الى حران يومين • ومن حران الى الرها يوم واحد • قال المهلبي في كتابه المعروف بالعزيزي ومن مدن الجزيرة

الاوصاف والاخبار العامة

راس عين في مستوى من الارض قال ابن حوقل ويخرج منها ثلثماية عين كلها صافيه ويصير من هذه الاعين نهر الخابور • قال في العزيزي وراس عين تسمى عين ورده وهي اول مدن ديار ربيعه من ديار مضر وهي راس ماء الخابور • قال السمعاني في اللباب ان راس عين من ديار بكر وهي منبع دجله واستدرك عليه ابن اثير • وقال ليس كذلك فانها ليست من ديار بكر بل هي من الجزيرة وهي مسيرة يومين عن حران وهي راس ما الخابور لا دجله **قلعة ماردين** على جبل من الارض الى ذروته نحو فرسخين • قال في اللباب وماردين حصن من بلاد الجزيرة • قال ابن حوقل وبالقرب من نصيبين جبل ماردين حصن من بلاد الجزيرة ومن الارض ذروته نحو فرسخين وبه قلعة منيعة لا يستاغ فتحها عنوة وبها حيات موصوفه يفوق ساير الحيات بسرعة القتل وهو جبل به جواهر الزجاج •

ميافارقين قال ابن سعيد هي قاعدة ديار بكر • قال وهي مثل نصيبين في احداق المياه والبساتين • قال وبها قبر سيف الدولة ابن حمدان • قال ابن حوقل وميافارقين بين الجزيرة وبين ارمينيه وبعضهم يجعلها من الجزيرة • قال في اللباب وميافارقين بين الجزيرة وبين ارمينيه وبعضهم من الجزيرة • وقال في اللباب وميافارقين مدينة من بلاد الجزيرة بديار بكر ولكثرة حروفها اسقطوا بعضها في النسب فقالوا فارقي • وطريق الموصل من ميافارقين على حصن كيفا مسيرة ستة ايام ولها طريق اخرى ابعد على ماردين وهي مسيرة ثمانية ايام وهي مدينة لها سور حجر وهي دون حماه ولها جبل في شماليها وميافارقين في ذيله ولها نهر صغير على سوط فرس عنها من عين تسمى عين حنبوص بين الغرب والشمال عن ميافارقين يسقى بساتينها ويخرج دورها **الرحبة** رحبة مالك بن طوق التغلبي مدينة على الفرات بين الرقة وبين عانه ومالك بن طوق المذكور كان من قواد الرشيد قيل انه من عمرها فنسبت اليه • اقول والرحبة المذكورة خربت وبقيت قرية وبها اثار المدينة القديمة من الموادن الشاهقة وغيرها واستحدث شيركوه ابن محمد بن شيركوه ابن شادي صاحب حمص في جنوبيها نائية عن الفرات الرحبة الجديدة على نحو فرسخ من الفرات وهي بلدة صغيرة ولها قلعة على تل تراب وشرب اهلها من قناة من نهر سعيد الخارج من الفرات وهي اليوم محط القوافل من العراق والشام وهي احدى الثغور الاسلامية في زماننا هذا • قال في العزيزي والرحبة بينها وبين قرقيسيا ثلثة فراسخ **الهتاخ** قال في مزيل الارتياب انها قلعة حصينة من ديار بكر **حصن كيفا** قال في اللباب والحصكفي انها بفتح الحاء وسكون الصاد

في اللباب الجزيرة هي قاعدة بلاد منها الموصل • وسنجار • وحران • والرها • والرقة • وراس عين • وآمد • وميافارقين
ابن عمر فهي مدينة من جملة بلاد

[illegible] وقال في المشترك وحصن كيفا على دجلة بين جزيرة ابن عمر وبين ميافارقين [illegible]

قال في المشترك **عقر** الحميدية بفتح العين وسكون القاف وراء مهملة هو قلعة حصينة مشهورة ببلد الموصل والحميدية ديار بكر

حاني قال في اللباب حنا بفتح الحا المهملة والنون والف ومدينة حنا من ديار بكر ٠ قال ابن الاثير كذا ذكره

عدد	الاسم	اسما الفصول عنهم	سابع الاقاليم العرفية وهو الجزيرة بين دجلة والفرات						ضبط الاسم
			الطول در ج	دقائق	العرض در ج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
دمو	دارا	الطوال	سه	مه	لر	ى	من الرابع	من الجزيرة	بفتح الدال المهملة والف وراء مهملة والف في الاخر
دمز	حيزان	قياس	سه	مه	لو	ك	من الرابع	الجزيرة	من اللباب بكسر الحاء المهملة وسكون المثناة من تحت ثم زاي معجمة والف ونون
دمح	ماكسين	الطوال	سه	ح	له	ح	من الرابع	من الجزيرة	من اللباب بفتح الميم والالف وكسر الكاف وسكون السين المهملة وكسر المثناة من تحت وفي الاخر نون
دمط	نصيبين	الطوال	سه	ك	لو	ح	من الرابع	الجزيرة ديار ربيعة	من اللباب بفتح النون وكسر الصاد المهملة وسكون المثناة من تحت ثم باء موحدة ثم ياء ونون
دن	الدالية	الطوال	سه	ل	لو	ح	من الرابع	من الجزيرة	بفتح الدال المهملة والالف واللام المكسورة وياء مثناة من تحت وفي الاخر هاء
دنا	جزيرة ابن عمر	الطوال / قانون	سه / سو	ل / ى	لو / لز	ل / ل	من الرابع	الجزيرة	معروف ومشهور
دنب	سنجار	قياس	سو	ح	لو	ك	من الرابع	من ديار ربيعة	من اللباب بكسر السين المهملة وسكون النون وفتح الجيم والف وراء مهملة

الشوش قال حب الرمان والفين بينهما ميم وفي اخرها نون هي قرية بالجزيرة والنسبة اليها راماني ومن اعمال الموصل

الشوشي ٠ قال وشوش ايضاً موضع قريب جزيرة ابن عمر ٠ قال ابو المجد في كتاب التمييز **قلعة فنك** ٥

جبل من الاكراد بتلك الارض **عقرابل** قرب كوبد من نواحي الكوفة ٠ قيل عنده يزيد بن المهلب ابن ابي صفره ومن مدن السمعاني

اسم المدينة حنا ٠ قال وانما تعرف الان بحاني على وزن داعي ٠ قال في اللباب **دامان** بفتح الدال المهملة

٦٦

الاوصاف والاخبار العامة

دارا ٠ بلدة صغيرة وهي في سفح الجبل ٠ قال في المشترك ٠ ودارا مدينة في لحف جبل ماردين وهي التي ارادها الشاعر بقوله **شعر** ولقد قلت لرجلي بين حران ودارا اصبري يا رجل حتى يرزق الله حمارا ٠ ودارا ايضاً اسم قلعة حصينة في جبال الطبرستان ودارا اسم واد في بلاد بني عامر وفيه قيل **شعر** بلى فاذكروا عام انتجعنا واهلنا ٠ مدافع دارا والجناب خصيب **حيزان** مدينة من ديار بكر وهي كثيرة الاشجار خصوصاً شجر البندق وهي بين جبال ولها مياه سارحة **ماسكين** قال في اللباب انها مدينة بالجزيرة على الخابور ٠ وقال في العزيزي بينها وبين قرقيسيا سبعة فراسخ ٠ وبين ماكسين وسنجار اثنان وعشرون فرسخاً ٠ قال ابن سعيد ونصيبين قاعدة ديار ربيعة قال وهي مخصوصة بالورد الابيض ٠ ولا يوجد فيها وردة حمراء ٠ قال وفي شماليها جبل كبير منه تنزل انهارها ويمر على سور نصيبين والبساتين عليه ونصيبين شمالي سنجار ٠ وجبل نصيبين هو الجودي وهو الذي يقال ان سفينة نوح عليه السلام استوت عليه ٠ من العزيزي ونصيبين قصبة ديار ربيعة ٠ ونهرها الهرماس وبها عقارب قاتلة ٠ قال ابن حوقل ومدينة الدالية مدينة بشط الفرات صغيرة من غربي الفرات ٠ وبها احد الخال المعروف بابي شامة القرمطي وكان خرج بالشام وهي بين رحبة مالك بن طوق وبين عانة والظاهر انها من ديار مضر **جزيرة ابن عمر** مدينة صغيرة على دجلة من غربيها ذات بساتين كثيرة وقال ياقوت الحموي في المشترك وجزيرة ابن عمر بلدة في شمالي الموصل وتحيط بها دجلة مثل الهلال ٠ وهي على غربي دجلة **سنجار** قال ابن سعيد انها جنوبي نصيبين وهي من احسن المدن وجبلها من اخصب الجبال ٠ ومن كتاب ابن حوقل وسنجار مدينة في وسط برية ديار ربيعة بالقرب من الجبال ٠ وليس بالجزيرة بلد فيه نخل غير سنجار ٠ وعن بعض اهلها ٠ وسنجار عن الموصل على ثلاث مراحل ٠ وسنجار في جهة الغرب عن الموصل ٠ وسنجار مسورة وهي في ذيل جبل ٠ وهي قدر المعرة ولها قلعة وبساتين ٠ ومياه كثيرة من العين والجبل في شماليها ٠

ورد في نص الشريف القول واستوت على الجودي

ان خلاطاً واشاد الى المعتصم

في المشترك بضم الشين المعجمة وسكون الواو ثم شين ثانية وهي قلعة مشهورة من اعمال الموصل في الجبال في شرقي دجلة والتهانيب بفتح الفاء والنون والكاف هي قلعة حصينة فوق جزيرة ابن عمر ٠ ٥

ومن البلاد الجزرية الجدل قال في المشترك بفتح الميم وسكون الجيم وفتح الدال المهملة وفي اخرها لام • وقال والجدل احسن قار
وهكار بليدة • وناحية عند الجبل فوق الموصل من الجزيرة • وقال ابن الاثير في اللباب وهكار ولاية بشتمل على حصون

سطر العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	سابع الاقاليم العرفية وهو الجزيرة بين دجلة والفرات						ضبط الاسما
			الطول درجة	الطول دقيقة	العرض درجة	العرض دقيقة	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
دنج	تل اعفر	الطوال	سو	ك	لو	ل	من الرابع	من الجزيرة	التل معروف • واعفر بفتح الالف وسكون العين المهملة وفتح الفاء ثم را مهملة
رند	كفرتوثا	الطوال	سو	له	لو	ح	من الرابع	من ديار ربيعة	بفتح الكاف وسكون الفا وفتح الرا وضم التاء المثناة وسكون الواو وثا مثلثة بعدها الف
رنه	بلد	الطوال قانون رسم	سو سح سح	م مد مد	لو له لو	ن له ك	من الرابع	من ديار ربيعة	بفتح البا الموحدة واللام وفي الاخر دال مهملة
رنو	الحضر	الطوال	سو	مد	له	ح	من الرابع	من الجزيرة	بفتح الحا المهملة وسكون الضاد المعجمة وفي اخرها را مهملة
رنز	الموصل	الطوال	سو	ح	لو	ل	من الرابع	من الجزيرة	من اللباب بفتح الميم وسكون الواو وكسر الصاد المهملة وفي اخرها اللام
دنح	الحديثة على الفرات	الطوال	سو	ك	لج	له	من الرابع	من الجزيرة	بفتح الحا المهملة وكسر الدال المهملة وسكون الياء المثناة من تحت وثا مثلثة وفي الاخر ها
رنط	دقوقا	الطوال	سو	ل	لد	ل	من الرابع	من الجزيرة	بفتح الدال المهملة وضم القاف وسكون الواو وفتح القاف الثانية وبعدها الف مقصورة

بليدة على طرف السماوة • قال في مزيل الارتياب لابي المجد الموصل وهي بالقرب من هيت • وجعل ابن حوقل مدينة هيت
من امير المؤمنين ابي العباس لا قايم وكانت داره التي يسكنها وهي ذات نخيل وزروع شرقي الفرات •   ه

مدينة بالخابور من نواحي الموصل • قال في الانساب **هكار** بفتح الهاء وتشديد الكاف • وفي اخرها را مهملة بعد الالف وقرى
من اعمال الموصل • قال في اللباب **كبيسه** بضم الكاف وفتح البا الموحدة وسكون المثناة من تحتها وفتح السين المهملة وها

الاوصاف والاخبار العامة

تل اعفر من المشترك هي قلعة بين سنجار والموصل وعن بعض اهلها ولتل اعفر اشجار كثيرة
وهي غربي الموصل فيما بينها وبين سنجار وهي الى سنجار اقرب • قال في العزيزي وبين سنجار
وبين تل اعفر خمسة فراسخ وبين تل اعفر وبين بلد ستة فراسخ **كفرتوثا** في مستو من الارض
ذات اشجار وانهار وهي اكبر من دارا • قال في المشترك وكفرتوثا بليدة من اعمال الجزيرة
وبينها وبين دارا خمسة فراسخ **بلد** بليدة صغيرة على غربي دجلة • وقال في العزيزي
بلد على دجلة ومنها الى الموصل ستة فراسخ • وقال ياقوت في المشترك • وبلد مدينة
فوق الموصل وبينهما سبعة فراسخ • قال في اللباب • وهي بلدة تقارب الموصل يقال لها بلد الحطب
وبها كان يونس بن متى صلوات الله على نبينا وعليه وينسب اليها جماعة من اهل العلم

الحضر قال في المشترك هو اسم مدينة قديمة كانت بالبرية مقابل تكريت • وخربت وهي التي
يقول فيها عدي بن زيد من قصيده شعر واخو الحضر اذ بناه واذ دجلة يجبى اليه والخابور
شاده مرمرا وجلله كلسا • فللطير في ذراه وكور • قال والحضر ايضا موضع بين مكة والمدينة
وهو المذكور في شعر بعض الهذليين • ايا ليت شعري هل يعير بعدنا • ادوم وارام وشابه والحضر

الموصل قاعدة ديار الجزيرة • وهي على دجلة في جانبها الغربي • وقبالة الموصل من البر
الاخر الشرقي مدينة نينوى الخراب • وفي جنوبي الموصل تصب الزاب الاصغر
الى دجله عند مدينة انور الخراب • وعن بعض اهلها ان الموصل في مستو من الارض
ولها سوران خراب تقرب بعضهما ومسورها اكبر من مسور دمشق • والعامر
في زماننا نحو ثلثيهما • ولها قلعة من جملة الخراب • والطريق من الموصل الى
ميافارقين على حصن كيفا ستة ايام • ومدينة نينوى هذه هي البلدة التي
ارسل اليها يونس بن متى عليه السلام **الحديثه** موضعان احدهما هذه الحديثة
التي من بلاد الجزيرة • والثانية حديثة الموصل • قال في المشترك • والحديثة
على فراسخ من الانبار في وسط الفرات • والماء محيط بها • قال ويقال لها حديثة
النوره • واما حديثة الموصل فسياتي ذكرها انشا الله تعالى وتقدس
دقوقا عن ارىل على مسيرة خمسة ايام • وهي بليدة لها بساتين
واعين • تاتي اليها من جبل حمرين • وهي خصبة •   ه

جعلها من بلاد الجزيرة • وكذلك جعلها ابن سعيد • وابو الريحان • وفي كتاب الاطوال للفرس لها من العراق • قال ابن حوقل وبها اثار ابنية ابنا

قال ابن حوقل وبالجزيرة الزابان وهما نهران كبيران اذا اجتمعا يكونان نحو نصف دجلة • واكبر الزابان مما يلي الحديثة ومخرجها ومادة من السماء • ومن بلاد الجزيرة **العمادية** وهي قلعة عامرة على ثلاث مراحل من الموصل في الشرق والشمالي وهي على

عدد	الاسما	اسما المنقول عنهم	الطول درجة	الطول دقيقة	العرض درجة	العرض دقيقة	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
			سابع الاقاليم العرفية وهو الجزيرة بين دجلة وفرات						
دس	امد على دجلة	الطوال / رسم	سو / سد	ك / ن	لر / له	م / ـــ	من الرابع	من ديار بكر	بمد الالف وكسر الميم وفي اخرها دال مهملة [illegible]
دسا	عانه	الطوال	سو	ل	له	ح	من الرابع	من الجزيرة	بفتح العين المهملة والف ونون وفي اخرها هاء
دسب	الحديثة على دجلة	الطوال	سر	ل	لو	ح	من الرابع	من الجزيرة	[illegible]
دسج	البوازيج	الطوال	سر	د	له	ل	من الرابع	من الجزيرة	[illegible]
دسد	سعرت	قياس	سح	ح	لر	ك	من الرابع	من ديار ربيعة	[illegible]
دسه	السن	الطوال / قانون	سح / سط	ح / ل	له / لو	ند / م	من الرابع	من الجزيرة	بكسر السين المهملة وتشديد النون
دسو	تكريت	الطوال / قانون	سح / سط	كه / ل	لد / ل	ل / س	من الرابع	من الجزيرة	[illegible]

دجلة على تل من مسيرة يوم • وقرية ثمانين في جهة الشمال عن العادية • ومن تلك البلاد **كشاف** وهي قلعة عامرة بين الزاب في الشرق والجنوب عن الموصل ٥

من قرب جبال اذربيجان • ومن بلاد الجزيرة حصن مسلمة قال ابن حوقل انه كان لمسلمة بن عبد الملك وكان به طايفة من بني امية جبل من الصخر في الوطاء وتحتها مياه جارية وبساتين وهي في جهة الشمال عن اربل • ومن تلك البلاد قرية **ثمانين** وهي شرقي

الاوصاف والاخبار العامة

مدينة آمد من ديار بكر وهي على غربي دجلة كثيرة الشجر والزرع • قال ابن حوقل ومدينة آمد عليها سور على غاية الحصانة كثيرة الخصب والمياه • قال في العزيزي وآمد مدينة جليلة عليها حصن عظيم وسور من الحجارة السود التي لا يعمل فيها الحديد ولا تضرها النار والسور يشتمل عليها وعلى عيون ماء • ولها بساتين ومزارع كثيرة داخلها وداخلها عدة ارحاء على الماء **عانة** بلدة صغيرة على جزيرة وسط الفرات • قال في اللباب وهي تقارب الحديثة • وقال ابن حوقل يطوف بها خليج من الفرات • قال ابن سعيد وخمرها مذكور في الاشعار • اقول ومن ذلك قول الشاعر **شعر** اتبن بابلٍ امر من لواحظ السحر • ومن عانة امر من مراشفك الخمر • وهل ما اراه الموت ام حادث النوى • وهل هو سوق بين جنبي ام جمر • قال في المشترك وهذه الحديثة يقال لها حديثة الموصل وهي بلدة على شاطي دجلة بالجانب الشرقي قرب الزاب الاعلى • وقيل انها قاعدة بلاد الموصل • واما الحديثة التي على الفرات فقد رات انفاً • قال في العزيزي ومن تحت حديثة الموصل يصب الزاب الاكبر الى دجلة وبينها وبين الموصل اربعة عشر فرسخاً **البوازيج** من المشترك يقال لها بوازيج الملك وهي مدينة بين تكريت وبين اربل • وبوازيج ايضاً من اعمال الانبار **سعرت** على جبل وهي اكبر من المعرة ويحيط بها الوطاء وهي بالقرب من شط دجلة وهي في شمالي دجلة وشرق وهي عن ميافارقين على مسيرة يوم ونصف • وميافارقين في الشمال عن سعرت • وسعرت عن آمد على مسيرة اربعة ايام وهي في الجنوب عن آمد • وآمد عن ميافارقين على مسيرة يوم ونصف وشرب اهل سعرت من مياه نبع قريبة من وجه الارض ويحيط بسعرت الجبال والشعرى ولها اشجار كثيرة من التين والرمان والكروم جميع ذلك عذي لا يسقى وسعرت عن الموصل على خمسة ايام وسعرت في الشرق والشمال • والموصل في الغرب والجنوب **قال** في المشترك والسن بليدة على دجلة في اعلاء التكريت • والسن ايضاً موضع من اعمال الري • والسن بليدة من كرها وهي بلدة ذات بساتين • وكان بها قلعة خربها الاشرف بن العادل • قال في العزيزي ومدينة السن على شاطي دجلة وهي عامرة وعندها يصب الزاب الاصغر الى دجلة وبينها وبين الحديثة عشر فراسخ **تكريت** آخر مدن الجزيرة مما يلي العراق وهي على غربي دجلة في بر الموصل وبينهما ستة ايام • قال ابن سعيد وفي جنوبي تكريت وشرقيها النهر الاسحاقي

حفره في ايام المتوكل اسحق بن ابرهيم صاحب شرطة المتوكل • وهو اجل اسواق العراق • ومن كتاب ابن حوقل • قال ومن قرب نهر تكريت اشتق نهر الدجيل الذي يسقي سواد سامرا الى قرب بغداد • وقال في اللباب وسميت تكريت بتكريت بنت وايل اخت بكر بن وايل • قال واما قلعتها فبناها سابور بن اردشير بن بابك وهي اليوم خراب

الشط قرية من صيه في الشط • وحوالي كشاف مروج كثيرة المرعى عن اربل على نحو مرحلتين • وكشاف ٥

٨ ذكر العراق بكسر العين وفتح الرا المهملتين ثم الف وقاف • وقال في صحاح العراق يذكر ويؤنث • وقال ابو المجد لما فرغ من ذكر الجزيرة انتقل الى العراق • والذي يحيط بالعراق من جهة الغرب الجزيرة والبادية ومن الجنوب البادية وبحر فارس وحدود خوزستان النيل ويجري دجلة من الشمال بميلة الى الغرب • والى الجنوب بميلة الى الشرق • وامتداد العراق طولاً وشمالاً • وجنوبا من الحديثة على دجلة الى الغرب والعادية في وسط الحد الغربي بميلة الى الجنوب • وعبادان في وسط الحد الجنوبي بميلة الى الشرق • وحلوان في وسط

[illegible]	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول د	الطول دقائق	العرض د	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	تابع الاقاليم العرفية وهو العراق	ضبط الاسما
دسز	هيت	الطوال / ابن سعيد	سج / سج	ك / ل	لج / لد	ه / مه	من الثالث	[illegible] من العراق	من المشترك بكسر الهاء وسكون المثناة من تحتها وفي آخرها مثناة من فوقها
دسح	الحلة	قياس	سط	مه	لد	ح	من الثالث	من العراق	من المشترك بكسر الحاء المهملة وتشديد اللام وفي آخرها هاء
دسط	القادسية	الطوال / قانون	سط / سط	كه / له	لا / لا	ح / مه	من الثالث	من العراق	بفتح القاف والف ودال مهملة مكسورة وسين مهملة ومثناة من تحت [illegible]
دع	الحيرة	الطوال / قانون	سط / سط	كو / له	لا / لد	لب / ن	من الثالث	من العراق	من اللباب بكسر الحاء المهملة وسكون المثناة من تحت وراء مهملة وفي آخرها هاء
دعا	الكوفة	الطوال / رسم / ابن سعيد	سط / سط	ل / ل	لا / لا	ل / ن	من الثالث	من العراق على [illegible]	من اللباب بضم الكاف وسكون الواو وفتح الفاء
دعب	الانبار	الطوال	سط	ل	لج	ه	من الثالث	من العراق	من المشترك بفتح الهمزة وسكون النون وفتح الموحدة [illegible] وراء مهملة بعد الالف
دعج	عكبرا	الطوال / قانون	سط / سط	م / ن	لج / لج	له / ل	من الثالث	من العراق	من اللباب بضم العين المهملة وسكون الكاف وفتح الموحدة والراء المهملة وفي آخرها الف مقصورة

بلد ابو حنيفة بن نعمان ابن المنذر رضي الله عنه

المولد وقيل في ... في مقابل المبدأ ... ليس • و ... عبادان قرية

عبادان فيه قرية عن ذلك • قال في المشترك الخورنق بفتح الخاء المعجمة والواو وسكون الرا المهملة وفتح النون وفي آخرها قاف نهر في ارض موضع بين الكوفة وواسط وهو الذي كانت به واقعة الفرس والعرب • وذو قار ايضاً قرية بالري • قال في اللباب بالسين المهملة قال في اللباب ومن انهار الكوفة نهرس بفتح النون وسكون الرا المهملة وفي آخرها سين مهملة • قال وعلى

الموصل في كتابه المسمى بالتمييز والفصل وانما سمي عراقاً لانه سفل عن نجد ودنا من البحر اخذا من عراق القربة وهو الخرز الذي في اسفلها ومن الشرق حدود بلاد الجبل الى حلوان ومن الشمال من حلوان الى الجزيرة من حيث ابتدأنا والعراق على صفتي دجلة مثل بلاد مصر على صفتي النيل الى عبادان على مصب دجلة في بحر فارس • واما امتداده عرضاً غرباً وشرقاً • فمن القادسية الى حلوان فالحديثة في وسط الحد الشمالي بميلة الى الحد الشرقي بميلة الى وسط العراق الذي بين القادسية الى حلوان هو عرض ما في العراق واما راس

الاوصاف والاخبار العامة

هيت على شمالي الفرات • قال في المشترك وهيت على الفرات وهي من اعمال بغداد • وقال في اللباب وهيت مدينة على الفرات فوق الانبار وبها قبر عبد الله بن المبارك رحمه الله • قال في العزيزي وهيت حد من حدود العراق وهي على الغربي الفرات فرضة من فرض الفرات وبها عيون القار والنفط وبينها وبين القادسية ثمانية فراسخ • وبينها وبين الانبار احد وعشرون فرسخا من الترتيب سميت هيت لكونها في هوة من الارض الحلة من المشترك هي حلة بني مزيد بارض بابل وهي بين بغداد وبين الكوفة • قال واول من اختط بها المنازل وعظمها سيف الدولة صدقة بن دبيس بن علي ابن مزيد الاسدي في سنة خمس وتسعين واربعمائة • قال وكان موضعها قبل ذلك يسمى الجامعين قال والحلة ايضاً قرية بين واسط والبصرة يسمى حلة بني قيلة والحلة ايضاً بلدة صغيرة بين البصرة والاهواز تسمى حلة دبيس بن عفيف الاسدي • والحلة ايضاً قرية كبيرة قرب الموصل تسمى حلة بني المراق القادسية مدينة صغيرة ذات نخل ومياه • والقادسية • والحيرة • والخورنق جميعها على حافة البادية وحافة سواد العراق بالبادية من جهة الغرب عن هذه البلاد والنخل والانهار من جهة الشرق • وقال في المشترك • والقادسية بليدة بينها وبين الكوفة خمسة عشر فرسخاً في طريق الحاج وبها كانت وقعة القادسية في ايام عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه قال والقادسية ايضاً قرية كبيرة بالقرب من سامرا يعمل فيها زجاج • من الترتيب انما سميت القادسية لنزول اهل قادس بها وقادس قرية بمرو الروذ الحيرة مدينة جاهلية كثيرة الانهار وهي عن الكوفة على نحو فرسخ • وقال في العزيزي هي مدينة قديمة وهي على ثلثة اميال من الكوفة وكانت منازل آل النعمان بن المنذر وبها ينصر المنذر بن امرء القيس وبناها الكنائس الكبيرة • والحيرة على موضع يقال له النجف وزعم الاوايل ان بحر فارس كان يتصل به وبينهما اليوم مسافة بعيدة • قال في اللباب والحيرة مدينة قديمة عند الكوفة وبها الخورنق من الترتيب ان تبعا لما سار من اليمن الى خراسان وانتهى الى موضعها ليلاً فتحير وامر ببنائها فسميت الحيرة الكوفة على ذراع من الفرات خارج في جنوبي الفرات وغربيها • قال في النخب هي على شعبة من الفرات • قال في العزيزي والكوفة في القدر كنصف بغداد • وقبر امير المؤمنين علي بن ابي طالب كرم الله وجهه بالقرب منها عليه مشهد جليل يقصده الناس من اقطار الارض من الترتيب وسميت كوفة لاستدارة بنائها اخذا من قول العرب • رايت كوفانا اذا رأوا رملة مستديرة

الكوفة وقيل هو قصر والخورنق المذكور ذكر كثير في اشعار العرب • قال والخورنق ايضاً قرية على نصف فرسخ من بلخ قال في المشترك صورا بضم الصاد المهملة وسكون الواو وفتح الرا المهملة والف • قال وهي بلدة بين بغداد وبين الكوفة • ونبه ابن الاثير انها سورا هذا النهر عدة قرى ينسب اليها جماعة من مشاهير العلماء ٥

والذي يستدير على العراق من تكريت وهي في شمالي العراق الى حدود شهرزور وهي بين الشرق والشمال عن العراق ثم يمتد على حلوان وهو في الجنوب عن العراق ومن تكريت الى البحر على الحد الموصوف بقوسين ثم يمتد الحد من البحر الى البصرة وهي في الجنوب عن العراق ومن الانبار الى تكريت من حيث ابتدانا • قال في اللباب • وانما سميت بغداد بهذا الاسم لان كسرى اهدى اليه خصي من المشرق فاقطعه لرجل هذا وسماها المنصور مدينة السلم لان دجلة كان يقال لها وادي السلم • قال وكان ابن المبارك يقول لا يقال بغداذ يعني بالذال المعجمة البستان • وداد اسم رجل يعني بستان داد • وسمي ببغداد هو حريم دار الخلافة • قال ياقوت الحموي في المشترك بفتح الحاء وكسر الراء المهملتين ثم مثناة من تحتها

[illegible] العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	ثامن الاقاليم العرفية وهو العراق • الطول درج	دق	العرض درج	دق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
دعد	سر من راى وهي سامرا	الاطوال قانون رسم	سط سط سط	ح مد مد	لد لد لد	ح ن ح	الرابع	من العراق	[illegible]
دعه	البردان	الاطوال	سط	ن	لح	ل	في الرابع	من العراق على دجلة	من اللباب بفتح الباء الموحدة والراء والدال المهملتين والف ونون
دعو	صرصر	قياس	سط	نه	لح	ك	من الرابع	من العراق	[illegible]
دعز	بغداد	قانون الاطوال	ع ع	ح ك	لح لح	ى ح	في الرابع	من العراق	من اللباب بفتح الباء الموحدة وسكون الغين المعجمة وفتح الدال المهملة وفي آخرها [illegible]
دعح	المداين	الاطوال قانون	ع	ح	لح	نه	من الرابع	من العراق	[illegible]
دعط	كلواذا	الاطوال	ع	ح	لح	كه	في الرابع	من العراق	بفتح الكاف وسكون اللام وفتح الواو والالف والذال المعجمة [illegible]
دف	بابل	الاطوال قانون	ع سط	ح ى	لـ لـ	نه ح	من الرابع	من العراق	بالباء الموحدة [illegible] في الآخر [illegible]

وعلى الحريم سور ابتداؤه من دجلة وانتهاؤه الى دجلة من الجانب الشرقي كهيئة الهلال او كنصف دايرة وله ابواب • اولها باب النوبي وفيه العتبة التي كانت تقبلها الملوك والرسل • ثم باب العامة يقال له ايضاً باب عمورية • ثم يمتد السور نحو ما يشتمل عليه هذه السور دار الخلافة وفيه محال واسواق ودور كثيرة للرعية وهو كاكبر مدينة يكون • قال وبنينا اللباب سنين بكسر السين المهملة وسكون النون وكسر الدال المهملة هي قرية بنواحي بغداد ينسب اليها السنيني واني • واما الام وهي بلدة عن بغداد في الغرب والجنوب على فرسخ وهي كثيرة الاشجار ومتسعة الانهار كانها غوطة دمشق

الشرقي عن العراق ثم الى سيروان في الشرق ايضاً ثم الى حدود الطيب ثم يمتد الى حدود حتى وهي في الشرق والجنوب ثم الى البحر ثم من البصرة الى البادية على سواد البصرة الى بطايح البصرة ثم الى واسط ثم الى سواد الكوفة وبطايحها ثم على ظهر الفرات الى الانبار بغداذ وكان لهم صنم يعبدونه بالمشرق يقال له البغ • فقال ذلك الخصي بغ داذ • يعني عطاني الصنم • والفقهاء يكرهون هذا الاسم من المعجم لان بغ • شيطان • وداذ • عطية • وانها شرك • وانما يقال بغداد • بالدالين مهملتين • وبغدان ايضاً • وقال بعضهم ان بغ المشترك باسم الحريم • بفتح الحاء وكسر الراء المهملتين ثم مثناة من تحتها ساكنة وفي آخرها ميم • قال ومقدار الحريم من ثلث بغداد

الاوصاف والاخبار العامة

وقال في اللباب وسر من رأى مدينة من العراق فوق بغداد وهي مشهورة فخففها الناس وقالوا سامرا بناها المعتصم وخربت عن قريب من عمارتها • قال في العزيزي ومدينة سر من راى الى عكبرا اثنى عشر فرسخاً • قال وهي على شاطئ دجلة الشرقي وهو بلد صحيح الهوا والتربة • قال وليس فيها عامر اليوم سوى مقدار يسير كالقرية • قال ابن سعيد بناها المعتصم واضاف اليها الواثق المدينة الهارونية • والمتوكل المدينة الجعفرية فعظم قدرها **البردان** قال في اللباب هي قرية من قرى بغداد خرج منها جماعة من العلماء • قال ابن حوقل هي بلدة لها كورة ويقال لها عكبرا والنعمانية وهي مشتبكة بالعمارة • قال العزيزي ومدينة البردان مدينة عامرة على شاطئ دجلة الشرقي وبينها وبين بغداد خمسة فراسخ **صرصر** من المشترك بلد على عين طريق حاج بغداد اول خروجهم من بغداد وهي صرصر السفلى • وقال غيره ومن بلدان العراق صرصر وهي بلدة صغيرة ونهرها احد الانهار المشتقة من الفرات وهي فيما بين بغداد وبين الكوفة وصرصر عن بغداد على ثلثة فراسخ • قال في المشترك ايضاً • وصرصر ايضاً قرية على عمود نهر عيسى وهي صرصر العليا • قال في العزيزي ومن بغداد الى مدينة صرصر فرسخان ومن صرصر الى مدينة نهر الملك فرسخان **بغداد** على شاطئ دجلة الجانب الغربي تسمى الكرخ وبه كان سكنى ابي جعفر المنصور ولما بنى بغداد وسميت زوراء وسميت بذلك لانه جعل ابواب المدينة الداخلة مزورة عن الابواب الخارجة • واما الجانب الشرقي فيسمى عسكر المهدي لان المهدي بن المنصور اول من سكنه بعسكره • ويسمى ايضاً الرصافة لان الرشيد بنا فيه قصراً وسماه الرصافة • ويسمى جانب الطاق نسبة الى راس الطاق موضع السوق الاعظم • قال في المشترك ونهر معلى منسوب الى المعلى بن طريف مولى المنصور • قال وهو اعظم محلة ببغداد من الجانب الشرقي وفيها الحريم • ودور الخلافة • وفي المداين ايوان كسرى وسعته من ركن الى ركن خمسة وتسعون ذراعاً نقله بعض الثقات والمداين على دجلة من شرقيها تحت بغداد على مرحلة منها • قال في العزيزي والمداين تحت بغداد من الجنوب وكانت المدينة الكبرى التي بها ايوان كسرى في شرقي دجلة وارتفاع الايوان ثمانون ذراعاً وكان يقال لها ومدينة المداين وطيسفون ايضاً ونستا ايضاً وكان في جانب دجلة الغربي مدينة تعرف بساباط المداين وكان الى جانبها مدينة تسمى بهرشير **كلواذا** قال في اللباب انها قرية مشهورة من قرى بغداد • قال في العزيزي

موضع الموقف الكرخي [illegible]

الغربية وهو على دجلة ثم يليه باب سوق التمر وهو باب شاهق واغلق في ايام الخليفة الامام الناصر واستمر غلقه ثم باب البدرية ثم باب فيه الآباب بستان تحت المنظرة التي ينحر تحتها الضحايا • ثم باب المراتب وبينه وبين دجلة نحو ميل سهم • قال وجميع دور الرعية التي داخل هذا السور وبين دجلة سور آخر وداخل السور الثاني دور الخلافة لا يخالطها شيء من دور العام • قال في النسبة الى قليم السنه فسنفدي تيفرق بينها ومن متنزهات بغداد **المحول** من المشترك بضم الميم وفتح الحاء المهملة وتشديد الواو ثم

قال في العزيزي في اطراف العراق من المغرب القادسية وهيت ومن المشرق حلوان ومن الشمال تكريت ومن الجنوب الابلة • قال وذكر
كبرة على عشرة فراسخ من بغداد ينسب اليها جماعة من العلما قال السمعاني وحكاه عن الخطيب ثم قال باعقوبا بربا ده القرية المشهورة التي على عشرة
فراسخ من بغداد فان كانت تلك فلعله الحق فيها الالف قال في المشترك **ساباط** بفتح السين المهملة بليدة قرب مداين كسرى ويقال لها
ساباط المداين لذلك وقد تقدم ذكرها • قال وساباط ايضاً بلدة معروفة بما وراء النهر قرب اسروسنة **مبارك** قال بضم الميم وفتح
البا الموحدة والرا المهملة بعد الالف وفي اخرها كاف • قال وهي بليدة بين بغداد وبين واسط على

عدد الصف	الاسم	اسما المنقول عنهم	ثامن الاقاليم العرفية وهو العراق						ضبط الاسما
			الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
رقا	النعمانية	الاطوال	ع	ك	لج	ح	من الثالث	من العراق	من المشترك بضم النون [illegible] وفي اخرها ها
رقب	النهروان	الاطوال	ع	ك	لج	نه	من الثالث	من العراق	بفتح النون وسكون الها وفتح الرا والواو وبعد الالف نون
		قانون	ع	ك	لج	كه			
رقج	قصر ابن هبيره	الاطوال	ع	ل	لب	مه	من الثالث	من العراق	من اللباب بفتح القاف وسكون الصاد المهملة [illegible] وفي الاخر را
		قانون	سط	م	لج	ح			
رقد	جرجرايا	الاطوال قانون	ع	ل	لج	ح	من الثالث	من العراق	من اللباب [illegible]
رقه	فم الصلح	الاطوال	ع	مه	لب	م	من الثالث	من العراق	من اللباب [illegible] وفي اخرها
		قانون	عب	ج	لب	ن			
رقو	نهر الملك	الاطوال	ع	ن	لج	كه	من الثالث	من العراق	معروف وموصوف في الملك
		قانون	سط	ن	لج	نه			
رقز	الدسكره	الاطوال	عا	ح	لج	م	من اول الرابع	من العراق	من اللباب [illegible]
		قانون	عا	ح	لج	ح			

قرية واظنها من اعمال واسط • وقال في اللباب ايضاً **جبل** بفتح الجيم وضم البا الموحدة وتشديدها وفي اخرها لام • قال وجبل
بلدة على شاطئ دجلة وفيه يقول المعري قصيدته المشهورة واولها • غير مجد في ملتي واعتقادي • نوح باك ولا ترنم شادي • وتوفي ابو
وكان في كل شهر يقام هناك سوق يوم الثلثا فنسب الموضع الى اليوم الذي كان يقام فيه السوق • ثم صار محلة من محال بغداد
معظم بالقرب من بغداد • قال في كتاب الاطوال ان موضعها حيث الطول ع ح والعرض لج ح ومن البلاد وتلك الجهة **ماذرايا** قال

ومن بلاد العراق المشهورة **يعقوبا** من اللباب بفتح اليا الموحدة وسكون العين المهملة وضم القاف وواو • وبا ثانية والف
بعد اليا التي اول الكلمة • قال وهي قرية على النهروان ومنها ابو هاشم اليعقوبي • قال السمعاني وظني انها غير يعقوبا القرية والبا
الموحدة والف ان وفي اخرها طاء مهملة • قال واصل اسمها بالفارسية بلاسر ابان • يعني عمارة بلاسر • فعربته العرب بساباط وهي
على عشرين فرسخاً من سمرقند • ومن بلاد العراق **صينية** قال في اللباب بكسر الصاد المهملة وسكون المثناة من تحتها وذكر ايضاً
في اللباب شاطئ دجلة • وقال في اللباب **بادرايا** بفتح البا الموحدة والف وفتح الدال والرا المهملتين والفين بينهما
يا مثناة من تحتها

٧١

الاوصاف والاخبار العامة

النعمانية قال في المشترك هي بليدة بغداد وواسط وهي قصبة كورة الزاب الاعلى اقول
والزاب الاعلى المذكور هو الخارج من الفرات • قال ابن حوقل والنهروان اسم للبلد واسم للنهر
الذي يشق في وسطه • قال والنهروان مدينة صغيرة عن بغداد على اربعة فراسخ • وقال في اللباب
والنهروان بليدة صغيرة قديمة بالقرب من بغداد ولها عدة نواحي خرب اكثرها • وقال في الانساب
النهروان على اربعة فراسخ من دجلة • قال السمعاني دخلتها غير مرة **قصر ابن هبيره** مدينة وهي قرب
من عمود نهر الفرات ويطلع اليها من الفرات انهار متفرقة وليست بالكبار • وكربلا تحاذي قصر
ابن هبيرة من الغرب في البرية • وقال في المشترك قصر ابن هبيرة ينسب الى زيد بن عمر بن هبيرة
الفزاري والي العراق في ايام مروان الحمار اخر خلفاء بني امية وهو بالقرب من جسر سورا
من نواحي بابل القديمة • قال في العزيزي ومن قصر ابن هبيره الى عمود الفرات الاعظم
فرسخان • قال في اللباب وقصر ابن هبيرة منسوب الى ابي المثنى عمر بن هبيرة امير العراق
لبني امية **جرجر** من اللباب بلدة قريبة من دجلة بين بغداد وبين واسط • قال في العزيزي
وبينها وبين دير العاقول اربعة فراسخ ومن دير العاقول الى المداين عشرة فراسخ • ومن جرجرايا
الى مدينة جبل تسعة فراسخ • قال في اللباب وفم الصلح بلدة على دجلة قريب من واسط
قال في العزيزي ومدينة فم الصلح بينها وبين مدينة جبل اثنا عشر فرسخاً ومن فم الصلح الى
واسط سبعة فراسخ وبها عرس المامون ببوران ابنة الحسن بن سهل وزيره **نهر الملك**
مدينة تحت صرصر بفرسخين ولها نهر كبير يخرج من الفرات يعبر اليها على جسر وبينها وبين
مدينة صرصر فرسخان ومن نهرها يسقى سواد العراق • قال في العزيزي ومدينة نهر الملك
الى مدينة كوثى فرسخان ومدينة كوثى لها سوق وجامع ومنبر وبين كوثى وقصر ابن
هبيرة ستة فراسخ **الدسكره** قال في المشترك هي قرية من نواحي بغداد • وقال
في اللباب والدسكره قرية كبيرة من اعمال بغداد على طريق خراسان يقال لها دسكرة
الملك • قال في العزيزي الدسكرة قديمة بها منازل الملوك من الفرس • وابنية عجيبة
واثار قديمة • ومنها الى مدينة جلولا ستة فراسخ

سليمان
دجلة بين بغداد وبين واسط ينسب اليها خلق كثير منهم ابو الخطاب الشاعر الجبلي كان من المجيدين كان يجيء وبين ابي العلاء بن
المعري المذكور في اخر سنة اربعمائة تسع وثلاثين • قال في المشترك **سوق الثلثا** كان يقام في الجانب الشرقي عند نهر معلى في بقعة بغداد
سوق البزازين • ومن بلاد العراق **دير العاقول** قال في اللباب بفتح العين المهملة والف وقاف مضمومة وواو ساكنة ولام • قال
وهي بليدة بفتح الميم وسكون الالف بينهما دال ورا مهملتين وفي اخرها مثناة من تحتها والف • قال وهي من اعمال البصرة في طي السمعاني

ومن تكريت وهي على النهاية الشمالية للعراق الى عبادان وهي على النهاية الجنوبية للعراق للسائر على تقويس الحد الشرقي مسافة فعلى هذا يكون دور العراق نحو مسافة شهرين • وطول العراق على الاستقامة من تكريت الى عبادان نحو عشرين مرحلة وعرض العراق بغداد الى حلوان نحو ست مراحل ومن الكوفة الى واسط ست مراحل ومن نواحي العراق **السيب** قال في المشترك والسيب بكسر السين المهملة • والسيب ايضاً نهر بالبصرة في جهة واسط عليه قرى عدة منها الجعفرية وهي قرية كبيرة ذات اسواق • قال في اللباب والسيب بالسين المهملة والفا ونون • قال وهي بليدة بارض البصرة • قال في كتاب الاطوال ان موضعها حيث الطول عج يه والعرض ه

تسلسل العدد	اسم	المنقول منه	ثامن الاقاليم العرفية وهو العراق						ضبط الاسما
			الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
دفج	جلولا	الاطوال قانون	عا عا	ى ى	لح لح	ن ح	[illegible]	من العراق	[illegible]
دقط	واسط	قانون ابن سعيد رسم الاطوال	عا عه عا	ل ل ل	لـ لـ لـ	كه ك ك	من الثالث	[illegible]	[illegible]
دص	خانقين	الاطوال	عا	له	لح	ن	من اول الرابع	من العراق	[illegible]
دصا	حلوان	رسم الاطوال قانون	عا عب عا	مه م ح	لد لد له	ح ح ح	من اول الرابع	[illegible]	[illegible]
دصب	البصره	الاطوال ابن سعيد قانون	عد عد عد	ح لا ح	ل لا لا	ح ح ح	من الثالث	[illegible]	[illegible]
دصج	الابله	الاطوال قانون	عد عد	ح ح	ل لا	يه يه	من الثالث	[illegible]	[illegible]
دصد	عبادان	الاطوال رسم ابن سعيد قانون	عه عه عه	ل له ل	كط لا .	ك ح .	من الثالث	[illegible]	[illegible]

النخل موصوفة بكثرة الوخم **عبادان** عن البصرة في مطلع الشمس الجدي فيكون شرقاً بميلة الى الجنوب واما **الابله** فانها في سمت واما بعد ... فلا يظهر الملوحة ولا يوثر فيه المد بعيراً **بطايح** البصره بين قرايا وماو نار رفيق وتسير فيها المراكب بالمرادي حتى تصب في البحر واما **البطايح** فقد قال في اللباب بفتح البا الموحدة والطا المهملة • قال وهي موضع بين واسط وبين البصرة وهناك عده ومن البلاد العراقية **النيل** قال في اللباب بسكون النون وسكون المثناة التحتية وفي اخرها لام • قال وهي بلدة على الفرات بين بغداد • وبين ... قال في المشترك والهاشمية مدينة بناها السفاح قرب الكوفة وتركها • ثم انتقل عنها ونزل الانبار حتى مات • اقول

نهر وكذلك من تكريت الى عبادان اذا سار على تقويس الحد الغربي اعني من تكريت الى الانبار الى واسط الى البصرة الى عبادان من القادسية الى حلوان نحو احدى عشرة مرحلة ومن بغداد الى الكوفة نحو اربع مراحل وكذلك من بغداد الى تكريت اربع مراحل ومن السيب بالسين المهملة وسكون المثناة من تحتها وفي اخرها با موحدة • قال وهو نهر عليه كورة من سواد الكوفة فيها قصر ابن هبيرة • قال قرية بنواحي قصر ابن هبيرة فيما يظن السمعاني • ومن بلاد البصرة **ميسان** قال في اللباب بفتح الميم وسكون المثناة من تحتها وفتح ... ومنها **المشان** قال في اللباب بفتح الميم والشين المعجمة والف ونون • قال وهي قرية كبيرة شبه البلد فوق البصرة كثيرة ... ٧٢

الاوصاف والاخبار العامة

قال في المشترك وجلولا اسم لبلدة ونهر عليه عدة قرى من سواد بغداد في طريق خراسان من بغداد وهناك وقعة جلولا بين المسلمين وبين الفرس • قال وجلولا ايضاً مدينة في افريقية • قال في العزيزي وجلولا بينها وبين مدينة خانقين سبعة فراسخ **واسط** نصفان على شطي دجلة وبينهما جسر من سفن • وقال محمد بن يعقوب الكاتب وانما سميت واسط لان منها الى البصرة خمسين فرسخاً ومنها الى الكوفة كذلك ومنها الى الاهواز كذلك ومنها الى بغداد كذلك من المشترك واسط اختطها الحجاج ابن يوسف الثقفي بين الكوفة والبصرة في ارض كسكر في سنة اربع وثمانين وفرغ منها في سنة ست وثمانين للهجرة ومن قرايا نواحي واسط شلمغان • قال في اللباب بفتح الشين المعجمة وسكون اللام وفتح الميم والعين المعجمة والف ونون • قال وهي قرية من نواحي واسط وينسب اليها جماعة • قال في المشترك وخانقين بلدة من نواحي سواد بغداد على طريق همدان من بغداد وهي بين قصر شيرين وبين حلوان • قال وخانقين ايضاً بلدة بالكوفة • قال في العزيزي وخانقين قرية بينها وبين قصر شيرين امرأة كسرى الذي كانت تضيف فيه سبعة فراسخ وبه آثار للملوك عظيمة ومن القصر المذكور الى مدينة حلوان ستة فراسخ وهي حد العراق من جهة المشرق **حلوان** آخر مدن العراق ومنها يصعد الى الجبال • واكثر ثمارها التين وليس بالعراق مدينة بالقرب من الجبل غيرها ويسقط على جبلها الثلج دائماً • قال ابن حوقل وحلوان مدينة في سفح الجبل مطل على العراق وبها النخل والتين الموصوف والثلج منها على مرحلة وقال في المشترك حلوان آخر حد العراق من جهة الجبال وبينها وبين بغداد خمس مراحل وحلوان ايضاً قرية فوق الفسطاط بفرسخين وهي مشرفة على النيل **مدينة البصرة** اسلامية بنيت في ايام عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه وفي غربي البصرة وجنوبها جبل يقال له سنام وفي جنوبها وغربيها البرية وفي جنوبها هناك واد يقال له وادي النسا لان النسا يطهرن اليه ويلتقطن الكمأة منه وسنام على البصرة نحو نصف مرحلة وليس في برية البصرة مزدرع على المطر ومربد البصرة من المشترك بكسر الميم وسكون الرا المهملة وفتح البا الموحدة ثم دال المهملة • قال وهو محلة عظيمة في البصرة من جهة البرية كان يجتمع فيه العرب من الاقطار • ويتناشدون الاشعار • ويبيعون ويشترون **الابله** قال ابن حوقل هي مدينة صغيرة خصيبة عامرة جذبها نهر الابلة الى البصرة وجذبها الدجلة التي يتشعب منها هذا النهر عاطفاً عليها وينتهي عمودها الى البحر • نعبان وطول نهرها اربعة فراسخ بين البصرة والابلة وعلى حافتي هذا النهر قصور وبساتين

الشرق عن البصرة وملوحة ماء البحر تصل الى فم نهر معقل عند ما يمد البحر واهل تلك البلاد يستقون الماء الحلو عند ما يجزر البحر وتاتي دجلة البصرة الى من جهة الشمال وتدور على البصرة حتى تصير دجلة في شرقيها ثم يعطف ويجري جنوباً بميلة الى الشرق قليلة فوق مجتمعه في وسط الماء • قال في اللباب **جويث** بفتح الجيم والواو المشددة ثم مثناة تحتية وثا مثلثة بلدة بنواحي البصرة الكوفة • قال السمعاني دخلتها وقمت بها يومين ومنها **الهاشمية** بفتح الهاء والف وسين معجمة وميم مكسورة ثم يا مثناة تحتية تعرف في التواريخ بهاشمية الكوفة ٥

و خوزستان قال في المشترك • ويقال بخوزستان ايضاً بضم الخاء المعجمة ثم واو وزاء معجمة • قال خوزستان اقليم واسع يشتمل والذي يحيط بخوزستان من الغرب رستاق واسط ودور الراسبي ويحيط بها من جهة الجنوب من عبادان على البحر الشرقية التي الى جهة الشمال • نحو دور اصفهان وبلاد الجبل ويفصل بين فارس وبلاد الجبل واصفهان هناك نشز طاب من الارض وليس لها جبال وهي كثيرة المياه الجارية ويجتمع مياه خوزستان في نهر ونتصل بالبحر عند حصن مهدي

سطر العدد	اسما	اسما التقويم	الطول درج	الطول دقايق	العرض درج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
								تاسع الاقاليم العرفية وهو خوزستان	
رصه	الطيب	المؤالف	عج	ح	لـ	ح	[illegible]	من خوزستان	[illegible]
		قانون	عد	ل	لح	ى			
رصو	السوس	المؤالف	عج	سه	لـ	ه	[illegible]	من خوزستان [illegible]	[illegible]
		قانون	عد	م	لح	ح			
رصز	قرقوب	قانون	عد	ح	لح	ح	[illegible]	من الاهواز [illegible]	[illegible]
		المؤالف	عج	ل	لـ	ح			
رصح	جنديسابور	المؤالف	عد	ه	لا	ه	[illegible]	من الاهواز	[illegible]
		قانون	عه	ح	لح	ك			
رصط	تستر	المؤالف	عد	ل	لا	ل	[illegible]	من الاهواز	[illegible]
		قانون	عه	ك	لا	ل			
ش	جبى	المؤالف	عد	له	ل	ن	[illegible]	من خوزستان	[illegible]
شا	عسكر مكرم	المؤالف	عد	له	لا	ه	[illegible]	من الاهواز	[illegible]
		قانون	عو	ح	لا	كه			

دخان

الراء المهملة وخاء معجمة ثم الف ونون • قال وهي بلدة بقرب السوس من كور الاهواز • ومن تلك البلاد دستوا من اللباب بفتح الدال قال في المشترك سوق الاربعا بلدة بنواحي خوزستان • قال وسوق الثلثا محلة ببغداد • ومن سوق الاربعا الى عسكر مكرم ستة فراسخ الرخان اثني عشر فرسخاً ومن تلك البلاد سنبيل قال ابن حوقل هي كورة متاخمة لفارس • وقال في العزيزي

على مدن كثيرة بين البصرة وبين فارس • وقد نسب اليها بلفظ الخوز بستر كثير لما فرغ من العراق الى خوزستان الى مهرويان الى الدورق الى حدود فارس والذي يحيط بها من الجهة الشرقية التي الى جهة الجنوب حدود فارس • واما من جهة والذي يحيط بخوزستان من جهة الشمال حدود الصيمرة وجبال اللور وبلاد الجبل الى اصفهان وخوزستان في مستو ويقع في هذه المياه المجتمعة المد والجزر لاتصالها بالبحر ومن كور الاهواز جرجان قال في اللباب بضم الجيم وسكون

٧ ٣

الاوصاف والاخبار العامة

قال في المشترك والطيب بلدة بين واسط وبين الاهواز • قال وفيها عجايب ولم يذكرها هو وقال في اللباب والطيب بلدة بين واسط وبين كور الاهواز لم يزد على ذلك السوس مدينة بخوزستان ولها بساتين وفيها اترج كالاصابع • قال في المشترك هو بلد قديم بخوزستان فيه قبر دانيال النبي صلوات الله على نبينا وعليه • قال والسوس ايضاً اسم لاقصى الغرب • والسوس ايضاً بلدة بافريقية وهي السوس الادنى وبينه وبين السوس الاقصى مسيرة ثلثة اشهر ويقال له سوسة ايضاً بالهاء قرقوب مدينة مشهورة • وقال في اللباب وقرقوب مدينة قريبة من الطيب بين واسط وكور الاهواز قال في العزيزي ومن قرقوب الى مدينة الطيب سبعة فراسخ ومن قرقوب الى مدينة السوس عشرة فراسخ جنديسابور مدينة خصبة كثيرة الخير وبها قبر الملك يعقوب الصفار • قال في اللباب وجنديسابور مدينة من خوزستان مشهورة • قال ابن حوقل وهي واسعة الخير وبها نخيل وزروع كثيرة ومياه • قال في العزيزي ومنها الى تستر ثمانية فراسخ • ومن جنديسابور الى مدينة السوس ستة فراسخ بستر تسميها العامة ششتر ولها نهر كبير بها بنى فيه شابور الملك سكراً عظيماً مقداره نحو ميل حتى ارتفع الماء الى المدينة على مرتفع من الارض • قال في اللباب وهي مدينة من كور الاهواز من خوزستان قال وبها قبر البرا ابن مالك رضي الله تعالى عنه • قال في العزيزي وتستر وسط من البلاد ومنها الى جنديسابور ثمانية فراسخ وليس ببلاد الاهواز خطط الا بتستر فان بها خطط للقبايل • وقيل ان تستر مدينة ليس على وجه الارض اقدم منها جبى مدينة كثيرة النخل وقصب السكر ومنها ابو علي الجبائي المعتزلي • وقال في المشترك جبى كورة وبلد من نواحي خوزستان وجبى ايضاً قرية من نواحي النهروان عسكر مكرم من العزيزي انها مدينة محدثة وكانت قرية ينزلها مكرم بن الفزر احد بني جعونة بعسكر كان قد انفذه به الحجاج بن يوسف لمحاربة خرداد بن باربس فنزل مكرم القرية المذكورة واقام بها مدة وابتنى بها البنايات ثم تزايد البنا بها وسميت عسكر مكرم وبعسكر مكرم العقارب الصغار المشهورة القاتلة • قال في العزيزي ومن عسكر مكرم الى تستر ثمانية فراسخ وليس بالاهواز مدينة محدثة الا عسكر مكرم ومن عسكر مكرم الى سوق الاربعا ستة فراسخ

الدال وسكون السين المهملتين وضم المثناة الفوقية وواو والف وهي ايضاً من بلاد الاهواز ومن بلاد الاهواز سوق الاربعا ومن تلك البلاد رستاق الرط قال ابن حوقل هي كورة عامرة شديدة الحرارة • قال في العزيزي ومن رستاق الرط الى بينها وبين ارجان اربعة فراسخ وهي من كور الاهواز ٥

ذكر شيء من مسافات خوزستان من عسكر مكرم الى الاهواز مرحلة ومن الاهواز الى الدورق اربع مراحل وكذا من عسكر مكرم ومن السوس بصنى مرحلة خفيفة ومن السوس الى بترت مرحلة ومن تلك البلاد مدينة باسيان قال ابن حوقل هي مدينة نهر تستر وباسيان حيث الطول عدنر والعرض ل ل ومن نواحي خوزستان بلاد اللور وهي بلاد خصبة وشماليها الجبال

شكل العدد	الاسم	اسماء المصنفين	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
			تاسع الاقاليم العرفية وهو خوزستان						
شب	حصن مهدي	الطوال	عد	مه	ل	مه	من الثالث	من خوزستان	معروف وموصوف
		قانون	عه	ك	ل	ير			
شج	الاهواز	الطوال رسم	عه	ح	لا	ح	من الثالث	قصبة الاهواز	من اللباب بفتح الالف وسكون الهاء والواو والف واخره زاي معجمة ويقال لها سوق الاهواز
		ابن سعيد قانون	عد	ح	لد	ح			
شد	نهرتيرا	الطوال	عد	ير	ل	م	من الثالث	من الاهواز	[illegible]
شه	الدورق	الطوال	عه	ل	ل	ير	من الثالث	من الاهواز	[illegible]
		قانون	عد	ير	لد	ك			
شو	مهروبان	الطوال	عه	مه	كط	ل	من الثالث	[illegible]	[illegible]
		قانون	عو	ك	ل	ح			
		ابن سعيد	عر	ل	ل	م			
شز	رامهرمز	الطوال	عه	مه	لا	ح	من الثالث	من الاهواز	[illegible]
شح	ارجان	الطوال	عو	ل	ل	ل	من الثالث	من خوزستان	[illegible]
		قانون	عر	ك	لا	ح			

الاطوال بها حيث الطول عرمه والعرض لد مه وجبل اللور هو بين تستر واصفهان وامتداد هذا الجبل طولاً قال وطني انها جبال بها يقال لها اللور ستان منها عمار بن محمد اللوزي الذي يروي حكاية الجوزه والموزه والسلسلة بفتح الميم وضم المثناة الفوقية وسكون الواو وفي اخرها ثاء مثلثة وهي من مدن خوزستان المشهوره قال في اللباب

مكرم الى الدورق ومن عسكر مكرم الى سوق الاربعا مرحلة وجي بحذاء سوق الاربعا ومن سوق الاربعا الى حصن مهدي مرحلة متوسطة يشق النهر في وسطها ومنها الى حصن مهدي مرحلتان ويسلك بينهما في الماء وكذلك من الدورق الى باسيان وكل ذلك في ومي متصلة بخوزستان ولكني افردت عنها قال ابن حوقل وغالب بلاد اللور جبال كانت قديما من خوزستان وذكر في كتب

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن حوقل مياه خوزستان من الاهواز والدورق وتستر وغير ذلك مما يصاقب هذه المواضع كلها تجتمع عند حصن مهدي فتصير هناك نهراً كبيراً ويصير له عرض ثم تنتهي الى البحر قال في العزيزي ومن حصن مهدي الى الابلة احد عشر فرسخاً ومن الابلة الى البصرة اربعة فراسخ قال ومن حصن مهدي الى سوق الاربعا ستة عشر فرسخاً الاهواز كورة من كور خوزستان وتسمى الاهواز ايضاً هرمزشهر وهي من اعظم كور خوزستان وقال في اللباب ويقال لها سوق الاهواز ايضاً في المشترك وسوق الاهواز هي مدينة الاهواز وهي خوزستان وقد خرب اكثرها قال في العزيزي ومنها الى مدينة اصفهان ثمانون فرسخاً قال في المشترك ويقال لمدينة الاهواز سوق الاهواز نهرتيرا بلد من نواحي الاهواز له ذكر في الفتوح واخبار الخوارج ينسب اليه ابو عبد الله محمد بن موسى النهرتيري مات في سنة مائتين تسع وثمانين قال ابن حوقل ويعمل فيه ثياب بغدادية ويحمل الى بغداد فتدلس بالبغدادي اقول وهو المراد بقول الشاعر شعر سيروا بني العم فالاهواز موعدكم ونهرتيرى فما تعرفكم العرب قال في المشترك والدورق مدينة من نواحي خوزستان قال ابن حوقل وهي مدينة كبيرة قال في العزيزي ومدينة الدورق الى مدينة باسيان عشرة فراسخ قال ومن مدينة الدورق الى ارجان ثمانية عشر فرسخاً مهروبان مدينة صغيرة وهي فرضة ارجان وما والاها وينتهي البحر مشرقاً بعد مهروبان الى سينيز وقد عدها ابن حوقل من جملة بلاد فارس وكذلك ابن سعيد قال في العزيزي ومدينة مهروبان على البحر رامهرمز من اللباب انها احدى كور الاهواز من بلاد خوزستان قيل ان سلمان الفارسي رضي الله تعالى عنه منها وينسب اليها جماعة من الفضلاء قال في العزيزي وبينها وبين سوق الاهواز تسعة عشر فرسخاً ومن رامهرمز الى رستاق الزط سبعة فراسخ ارجان عن ابن حوقل في حد فارس من جهة خوزستان وهي بين فارس وبين خوزستان قال وهي مدينة كبيرة وهي كثيرة الخير وبها النخل والزيتون كثير وهي برية بحرية سهلية جبلية وهي عن البحر على مرحلة قال في اللباب وارجان من كور الاهواز من بلاد خوزستان قال ويقال لها ايضاً ارغان بالعين المعجمة قال في العزيزي وارجان اول مدن فارس وهي مدينة جليلة لها كور واعمال نفيسه وهي كثيرة الزيتون

خوزستان بحوستة ايام وفيه خلق عظيم من الاكراد وبه سلوك لهم من اللباب لور بضم اللام وسكون الواو وفي اخرها راء مهملة هي من رستاق خوزستان بالتبسم والضحك ومن مدن تلك الجهات بصنى قال في العزيزي ومنها الى السوس سبعة فراسخ ومنها منوث من اللباب هي بين قرقوب وبين الاهواز قال في العزيزي وبين منوث والسوس تسعة فراسخ ومنها دبشهر وهي بلد من اقليم خوزستان

١٠ ذكر فارس لما فرغ من خوزستان وهي بلاد الاهواز انتقل الى فارس والذي يحيط ببلاد الفارس من جهة الغرب حدود والذي يحيط بها من جهة الشرق حدود كرمان • والذي يحيط ببلاد فارس من الشمال المفازة التي بين فارس وخراسان • وتمام نهاية الحد الجنوبي سيراف والبحر وحدها الشمالي الذي قال ومن مدن فارس كركان وهي على شعب بونان

سطر العدد	الاسم	اسم المنقول عنهم	الطول د ج	دقايق	العرض د ج	دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
								عاشر الاقاليم العرفية وهو فارس	
شط	سينيز	الموال	عه	ل	كط	ي	[illegible]	من فارس وقيل من الاهواز	[illegible]
		قانون	عو	مه	له	ح			
شي	جنابه	الموال	عه	مه	لح	ي	[illegible]	من فارس	[illegible]
		قانون	عر	كه	ل	ح			
شيا	سيف البحر	الموال	عو	ي	كح	ن	[illegible]	من سواحل فارس	[illegible]
شيب	جور	الموال	عر	ح	لح	له	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		ابن سعيد	عج	ح	لا	ل			
		رسم	عد	س	لا	ل			
شيج	كازرون	الموال	عر	ح	كط	س	[illegible]	من كورة سابور	[illegible]
		قانون	عر	ح	كط	ن			
شيد	ابرقوه وقيل ابرقويه	الموال	عر	ح	لا	ل	[illegible]	من نواحي اصطخر	[illegible]
شيه	النوبندجان	الموال	عر	س	ل	ي	[illegible]	من فارس ومن قصبة كورة سابور	[illegible]
		قانون	عج	س	لا	م			

فارس شعب بوان وهو احد منتزهات الدنيا الاربعة • وهي غوطة دمشق • ونهر الابله • وصغد سمرقند • وبوان • الاشجار حتى عطب تلك القرى فلا يراها الانسان حتى يدخلها • وقال المهلبي في العزيزي • وبلاد فارس ينقسم الى اربعة • كازرون واصطخر • والبيضا • ودار الجراد ٥

منها وهي من فوق ناد ... في الحلم ... الاخوف ... [illegible]

من البيضا ... كذا العلامة ... [illegible]

خوزستان وتمام الحد الغربي الى جهة الشمال حدود اصفهان والجبال والذي يحيط بها من جهة الجنوب بحر فارس الحد الشمالي حدود اصفهان وبلاد الجبال • وقال المهلبي في العزيزي ان نهاية فارس الشرقية هي ناحية برد وعلى • هي على خمسة فراسخ من النوبندجان ومن مدن فارس الشرمق وهي مدينة كثيرة الخصب والاشجار • ومن منتزهات ٧٥

الاوصاف والاخبار العامة

سينيز بليدة صغيرة وقد خرب اكثرها وينتهي الساير الى الساحل من سينيز الى جنابه • قال في اللباب وسينيز من قرى الاهواز جنابه بليدة قد خرب غالبها وهي فرضة لساير فارس وهي خصبة شديدة الحر • وقال في اللباب وجنابه بلدة بالبحرين وضبطها ابن خلكان بفتح الجيم ايضاً والمشهور منها ابو سعيد الجنابي الزنديق وهو القرمطي الذي اغار على الحاج وقتل منهم الخلق الكثير • قال في العزيزي وبينها وبين شيراز اربعة وخمسون فرسخاً سيف البحر هو اسم لساحل بعينه من فارس يشتمل على قرى ومزارع وهي كورة شديدة الحر • وقال في المشترك وخور السيف بليدة دون سيراف يدخل اليها من البحر خليج كما ذكر جور من قواعد فارس • قال ابن حوقل وهي مدينة عليها سور من طين وخندق ولها اربعة ابواب وفيها المياه جارية وهي مدينة نزهة كثيرة البساتين جداً ويرتفع منها الماورد ويعم ساير البلاد • قال في العزيزي • ومدينة جور بها رستاق • ومن جور الى شيراز اربعة وعشرون فرسخاً • وقيل عشرون فرسخاً • ومن جور الى كازرون ستة عشر فرسخاً • قال ابن حوقل وكازرون اعظم مدينة في كورة شابور وهي صحيحة البرية والهواء ومياهها من الابار • وقال في اللباب • ونورد بضم النون وسكون الواو • والراء المهملة • وفي اخرها دال مهملة وهي بلدة من بلاد فارس هي قصبة كازرون وكازرون احد بلاد فارس خرج منها جماعة من العلماء • وقال في العزيزي كازرون لطيفة صالحة العمارة ابرقوه من المشترك يسمونها العجم وركوه وهي بلد مشهور في نواحي اصطخر من فارس • وهي قريبة من برد • وابرقوه على عشرين فرسخاً من اصفهان من المشترك وبالقرب من النوبندجان شعب بوان وهو احد منتزهات الدنيا وهو بينها وبين ارجان • وفيه قيل نظم اذا اشرف المحزون من راس قلعة على شعب بوان استراح من الكرب • قال في اللباب والنوبندجان بلدة من فارس

وشعب بوان • وهو اعني شعب بوان عن النوبندجان على نحو فرسخين • وفي شعب بوان عدة قرى ومياه متصلة وعليها جنوبية وشمالية فالبلاد الجنوبية سهول • والشمالية بلاد جبال • ومن مدن السهول ارجان والنوبندجان ومهروبان

وعن بعض اهل البصرة • قال السايرمن سيراف على ساحل البحر ينتهي الى بندجان وهي قرية على مرحلة من سيراف كيش
وهي كيش وهرمز في البحر نحو ثلثة ايام بالريح المتوسط • قال في العزيزي من شيراز الى سيران ثلثة وستون

سطر العدد	الاسم	اسما المقومين	الطول درج	الطول دقايق	العرض درج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
								عاشر الاقاليم العرفية وهو بلاد فارس	
شو	بخيرم	الطوال	عو	ل	كو	ل	من الثالث	من فارس	[illegible]
شز	فروزاباذ	الطوال	عو	ل	لج	ح	من الثالث	من فارس	[illegible]
شح	توه	قانون دسم	عو	م	ل	مه	من الثالث	[illegible]	[illegible]
شط	سيراف	الطوال	عج	ح	كو	ر	من الثالث	من فارس	[illegible]
		قانون	عط	ل	كط	ل			
شد	شيراز	الطوال	عج	مه	كط	لو	من الثالث	[illegible]	[illegible]
		قانون	عج	له	كط	لو			
شكا	البيضا	الطوال	عج	مه	ل	ح	من الثالث	من فارس	[illegible]
		قانون	عج	م	ل	ح			
سكب	كاذزين	الطوال	عج	ل	لج	ل	من الثالث	من فارس	[illegible]

مفازة مشهورة ويحيط بهذه المفازة من الغرب حدود قومس والري • وقم • وقاشان • ومن الجنوب كرمان • وفارس
عمل خراسان • وقومس وبعضها من عمل سجستان • وبعضها من عمل كرمان • وفارس • واصفهان قال في اللباب

ثم يسير من بندجان الى نابند وهي مدينة عامرة عامسيرة يوم من بندخان ثم يسير دون عشرة مراحل على ساحل البحر الى قيالة
فرسخاً جنوباً من شيراز الى اصفهان اثنان وسبعون فرسخاً شمالاً • قال ابن حوقل وبين فارس وبين سجستان وخراسان وغيرها

الاوصاف والاخبار العامة

قال في اللباب وبخيرم محلة بالبصرة خرج منها جماعة وقد اوردت في ضمن كتاب الاطوال انها
مدينة من فارس ولم اعقق امرها • قال في المشترك وفيروزاباد كانت تسمى جور في الزمن
القديم بغير اسمها وسميت فيروزاباد وهي بلدة مشهورة قرب شيراز من فارس
واليها ينسب ابو اسحق الفيروزابادي الامام المشهور وتصنيف التنبيه وغيره توه منها
الثياب التوزية • قال ابن حوقل وتوح مدينة شديدة الحر بناؤها من طين وهي كثيرة
النخل • وهي بعد ارجان في العظم وتقارب في العظم النوبندجان وبينها وبين
جنابا اثني عشر فرسخاً وسماها في رسم المعمور توز سيراف هي اعظم فرضة لفارس
وليس لها زرع ولا ضرع بل هي مدينة خطة وانتدع للمراكب وهي مدينة آهلة وعامرة
ويبالغون في بنيانهم حتى ان الرجل من التجار ينفق على عمارة داره فوق ثلثين الف
دينار وليس حواليها بساتين ولا اشجار وبناهم بالساج وخشب يحمل اليهم
من بلاد الزنج • وسيراف شديدة الحر • قال في اللباب • وسيراف من بلاد فارس
على ساحل البحر مما يلي كرمان • قال ابن حوقل وشيراز مدينة اسلامية محدثة بناها
محمد بن القاسم بن ابي عقيل وهو ابن عم الحجاج بن يوسف الثقفي • قال وسميت شيراز
بجوف الاسد • وذلك ان عامة الميرة تحمل الى شيراز ولا يحمل منها شيء الى غيرها وبها
قبر سيبويه • قال في العزيزي مدينة شيراز جليلة واسعة بها منازل واسعة سرية
كثيرة المياه وشربهم من عيون يخرق البلد ويجري في دورهم وليس يكاد يخلو دار
من شيراز بلا بستان ومياه يجري واسواقها عامرة جليلة • ومنها الى اصبهان
اثنان وسبعون فرسخاً • قال ابن حوقل والبيضا من اكبر مدن كورة اصطخر وسميت
البيضا لان قلعتها يرى بياضها من بعيد واسمها بالفارسية نشانك • ويقال
ان منها الحسين بن المنصور المعروف بالحلاج قدس سره العزيز • قال في العزيزي
والبيضا من كورة اصطخر وبينها وبين شيراز ثمانية فراسخ • قال في اللباب
وكازرين احدى بلاد فارس مما يلي البحر وهي غير كازريان • قال في اللباب بفتح الكاف
وكسر الراء مهملة وسكون الزاء المعجمة وفتح المثناة من تحتها
والف ويا مثناة من فوقها في الاخر • قال وكازريان ايضاً بلدة بفارس ه

ومن الشمال حدود خراسان وبعض هذه المفازة
وشيء من حدود اصفهان • ومن الشرق مكران وشيء من حدود سجستان • ومن الشمال حدود خراسان وبعض هذه المفازة
من فارس بلدة يقال لها جهرم بفتح الجيم وسكون الهاء وفتح الراء المهملة وفي اخرها ميم • قال في كتاب الاطوال ان
موضعها حيث الطول عط ه والعرض كج م ه

كذا ذكره صاحب القاموس

ذكر مسافات فارس عن ابن حوقل من شيراز الى سيراف نحو ستين فرسخاً • ومن شيراز الى اصطخر نحو اثنى عشر فرسخاً • ومن شيراز
الى اصفهان اثنان وسبعون فرسخاً • ومن شيراز ومغربا الى اول حدود خوزستان ستون فرسخاً • ومدينة ارجان
ومن شيراز الى دارابجرد خمسون فرسخاً • ومن مهروبان الى حصن ابن عماره وهو طول فارس على البحر نحو مائة وستين
فرسخاً • قال ومن مدينة النيران • قال وفى كورة ارجان • فى قرية يقال لها طبريان بير يذكر اهلها انهم امتحنوا قعرها بالمثقلات فلم

شكل العدد	الاسما	اسما المنقول عنهم	عاشر الاقاليم العرفية وهو فارس						ضبط الاسما
			الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الاقليم الحقيقى	الاقليم العرفى	
شكج	اصطخر	الاطوال ابن سعيد	عج	ل	ل	ح	من الثالث	من فارس	من اللباب بكسر الالف وسكون [illegible] وفتح الطا [illegible] وفى اخرها راء [illegible] معجمة
		قانون	عط	ل	لد	ح			
شكد	سروستان	الاطوال	عج	ل	كط	ح	من الثالث	من فارس	[illegible]
شكه	بسا وهى بالعربية فسا	الاطوال	كط	نه	كط	ح	من الثالث	من فارس	من اللباب [illegible] الموحدة [illegible]
		قانون	عج	ن	لد	ك			
		رسم	عج	نه	لج	م			
شكو	يزد	الاطوال	عط	ح	لد	ح	من الثالث	من فارس	من الانساب بفتح [illegible] المثناة [illegible] وفى اخرها دال مهملة
شكز	الفهرج	الاطوال	عط	ل	لا	نه	من الثالث	من فارس وقيل من كرمان	[illegible] قال فى القانون
		قانون	نه	ح	لج	ك			
شكح	حصن ابن عماره	الاطوال	ف	ح	لد	ح	من الثالث	من فارس وقيل من كرمان	حصن [illegible] وعماره [illegible]
		قانون	فد	ح	ل	ك			
شكط	دارابجرد	الاطوال	ف	ح	لج	نه	من الثالث	من فارس	من اللباب [illegible]
		قانون	عط	ح	لد	ح			

جومة يزد وهى مدينة على طرف المفازة ولها ثمار كثيرة يتصل عن اهلها حتى يحمل الى اصفهان • قال فى كتاب الاطوال ان موضعها يخرج
من ملك النيروجان ولا يمنها لاحد ان يقربها واذا طار عليها طاير سقط فيها واحترق • قال وبناحية داربن نهر ونحن انما نحكى
ما رايناه مكتوبا من غير ان يعلم صحة ذلك • وذلك فى اللباب ماين بفتح الميم وبعد الالف ويا مكسورة تحتها نقطتان ونون

الى كازرون نحو عشرين فرسخاً • ومن كازرون الى جنابه نحو اربعة وعشرين فرسخاً • ومن شيراز الى جنابه اربعة واربعون فرسخاً • فى اخر حد
فارس عند حد خوزستان • ومن شيراز الى نسا سبعة وعشرون فرسخاً • ومن شيراز الى البيضا ثمانية فراسخ • قال ابن حوقل ومن عجايب
فارس الجبل الذى فى ناحية كورة سابور المصور فيه صورة كل ملك • وكل مرزبان معروف للعجم • وكل من كورها يحفظوا لها نعوا ونقود
منها ما يفقد وما يدبر وحايسقى ارض ملك القرية • قال ابن حوقل ومن مدن فارس كثه ويسمى

اصطخر من مقدم اقدم مدن فارس وبها كان سرير الملك فى القديم وبها اثار عظيمة من الابنية
حتى يقال انها من عمل الجن مثل ما يقال عن تدمر وبعلبك ومنها سيبويه • قال فى العزيزى
وبين شيراز واصطخر اثنى عشر فرسخاً سروستان بلدة متوسطة بينها وبين شيراز ثلث
مراحل • وبينها وبين جنابه مرحلتان ولها بساتين وماجار بسا قال ابن حوقل انها اكبر
مدينة فى كورة دارابجرد يقارب فى الكبر شيراز واكثر خشب ابنيتها السرو ويجتمع فيها الثلج
والرطب • والجوز • والاترج • قال فى اللباب وبسا يقال لها فى العربى فسا وينسب بالعربى
نسوى • واهل فارس ينسبون اليها البساسيرى • وسيد ارسلان التركى كان من فسا
فنسب لغلامه اليه واشتهر بالبساسيرى والبساسيرى المذكور له ذكر فى التاريخ الذى وهو
خطب بخلفا مصر ببغداد • وطرد القايم العباسى عن بغداد يزد وميبذ بلدتان من كورة
اصطخر فى الجهات التى بين اصبهان • وكرمان وهما متقاربان • وبين الفهرج وميبذ خمسة
عشر فرسخاً • وخرج من ميبذ جماعة من اهل العلم وكذلك يزد • من اللباب وميبذ بفتح الميم
وسكون المثناة التحتية وضم الباء الموحدة وفى اخرها ذال معجمة وطولها لج ل وعرضها
لب نه قال ومن فهرج الى ميبذ خمسة عشر فرسخاً • قال وهى من نواحى كورة اصطخر وبين
ميبذ وفهرج كثه وهى الى فهرج على ثلث مسافة ما بينها فهرج على طرف المفازة حصن
ابن عمارة حصن منيع على شفير البحر • وقد قيل ان صاحبه فى القديم هو الذى قال الله تعالى عنه
فى سورة الكهف وكان وراءهم ملك ياخذ كل سفينة غصبا وهو اليوم خراب كما قيل ظل طلم الظالم لا يطول
واذا سار الانسان من سيراف الى حصن ابن عماره على الساحل سار فى جبال متقطعة ومفاوز
حتى يصل اليه • قال فى العزيزى ومن حصون بلاد شيراز قلعة ابن عمارة • عن ابن حوقل دارابجرد
معناه عمل دارا وهى مدينة لها سور وخندق يتولد المياه فيه وفيه حشيش تلتف على
السابح فيه حتى لا يكاد يسلم من الغرق وفى وسط المدينة جبل حجارة كالقبة وليس لها
اتصال بشئ من الجبال • وبناحية دارابجرد جبال من الملح الابيض • والاسود • والاحمر •
والاصفر • والاخضر • وينحت من هذا الملح موايد ويحمل الى البلاد • وقال فى المشترك
وعمل دارابجرد مراحل كور فارس • قال فى العزيزى • وباعمال دارابجرد معدن
الموميا الذى شاهان ملك العجم يهدى الى السلاطين • وبها معدن زيبق • ه

حيث الطول عج مه والعرض لب نه قال ابن حوقل ومن عجايب فارس بير فى كورة رستاق تعرف بالهندجان بين جبلين ماء عذب
توقد بنار حشيش يشرب منه ويسقى به الارض واذا غسل به الثياب خرجت خضرا والعهدة فى ذلك على ابن حوقل • وفى اخرها نون قال وهى
من بلاد فارس خرج منها جماعة من العلماء ه

١١ **ذكر كرمان** قال في المشترك كرمان بفتح الكاف ومنهم من يكسرها • قال وهو صقع كبير بين فارس وسجستان ومكران
وكرمان نحو حدود فارس ومن جهة الجنوب بحر فارس ومن جهة الشرق ارض مكران من وراء البلوص الى البحر ويحيط بها من الشمال المفازة
التي هي اصحاب نعم وبيوت شعر مثل اهل البادية • وبكرمان المذكور بلاد كثيرة من حساب الهند وربما يكون مضافة الى ولي ارض
كرمان وان البلوص يسكنون في سفحها في جبال جنوبيها البحر وشماليها حدود جيرفت واما البلوص المذكورون فيقال لهم في زماننا

سطر العدد	الاسماء	اسماء الكتب المنقول منها	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
حادي عشر الاقاليم العرفية وهو كرمان									
شل	باقد	زيج الطوال	فب	ح	كط	ح	من الثالث	من كرمان	من اللباب بفتح الباء الموحدة والف وسكون القاف ثم دال مهملة
شلا	نود سير وهي كواسير	الطوال قانون زيج	ف يح فد	ل ى ح	ل لد ل	ح م ك	من الثالث	[illegible]	من اللباب بفتح الباء الموحدة وسكون الواو وكسر السين المهملة وسكون الياء المثناة من تحت وراء مهملة
شلب	جيرفت	قانون ابن سعيد الطوال	يح مه فد	ح ل ح	لا لب كو	مه ى ل	من الثالث	من كرمان	من اللباب بكسر الجيم وسكون المثناة من تحت وفتح الراء المهملة وسكون الفاء وفي آخرها تاء مثناة من فوق
شلج	السيرجان	قانون نسخ ابن سعيد الطوال رسم	يح يح مه لب يح	مه ك ح ك ح	ل لب لب كط لب	ل ل ح ل ح	من الثالث	من كرمان	من اللباب بكسر السين المهملة وسكون المثناة من تحت وفتح الراء والجيم وبعد الالف نون
شلد	زرند	قانون الطوال	يح فد	م ح	لح ل	ح م	من الثالث	من كرمان	من المشترك بفتح الزاي المعجمة والراء المهملة وسكون النون وفي آخرها دال
شله	بم	قانون الطوال	فد يح	ح ل	ح لد	ل ح	من الثالث	من كرمان	من اللباب بفتح الباء الموحدة وتشديد الميم
شلو	هرموز	قانون نسخ ابن سعيد الطوال	فه فه فد فه	ح ح ح ح	ل ل لح كه	ل ل كح ح	من الثالث	من كرمان	من المشترك بضم الهاء وسكون الراء المهملة وضم الميم وسكون الواو وفي آخرها زاي معجمة

رحلتين

كثيرة فليست عماراتها متصلة كغيرها من الاقاليم • ومن بلاد كرمان **اسيبه** من الاطوال ان طولها **ير** وعرضها **لا** وكرمان مقدار
دربناي هذه شعب خصب عامر بالبساتين والقرى نزهة جداً • واما جبال القفص فقد قال ابن العالم • والقفص ايضاً قرية بين بغداد
وبين عكبرا كانت مواطن اللهو والاشعار فيها كثيرة • قال في اللباب **ماسكان** في آخرها نون • ومن بلاد كرمان **بيمند** وهي
الطول **ور** والعرض **كط له** قال ابن حوقل وهي بلدة لها قرايا اقول منها • ومنها

جند تصل بحدود خراسان وقصبتها السيرجان لما فرغ من فارس انتقل الى كرمان والذي يحيط بكرمان وبين خراسان وهي مفازة
سجستان **البلوص** قوم سكناهم في سفح الجبل القفص وهم داخلة في البحر وللبحر ساعدان قد اعتنقا ارض كرمان فالبحر على ساحل
كرمان قطعة قوس من دايره • واما جبال القفص المذكورة الجنب • وهم طائفة تقرب لغاتهم من الهندية • قال ابن حوقل وليس
بلاد كرمان نهر عظيم • وفي اضعاف مدن كرمان مفاوز

٧٨

الاوصاف والاخبار العامة

باقد من بلاد كرمان وهي من البلاد الحارة • قال في اللباب وبُودسِير بلدة من بلاد
ويقال لها ايضاً كواسير خرج منها جماعة من العلماء • وقال ابن حوقل • ومن السيرجان
الى ما يلي مفازة بودسير وبينهما مرحلتان • قال ابن حوقل وجيرفت مدينة تجمع البحرين
الواصلين من خراسان • وسجستان وهي خصبة جداً [الى عامرة] وزرعها يسقى ومن جيرفت الى
هرموز اربع مراحل • ومن جيرفت الى السيرجان مرحلتان • وقال المهلبي وجيرفت اعظم
مدن كرمان وهي كثيرة النخل والاترج ومقصد التجار • قال ابن حوقل والسيرجان
مدينة داخلها قني الماء وهي اكبر مدينة بكرمان وابنيتها اقبا لقلة الخشب بها ومن [السيرجان]
الى جيرفت مرحلتان • قال في اللباب والسيرجان مدينة كرمان مما يلي فارس **زرند**
من المشترك مدينة مشهورة من نواحي كرمان وزرند ايضاً من قرى خراسان • قال
ابن حوقل من زرند ترتفع بطاين معروفة تحمل الى فارس والعراق • قال في العزيزي بين
مدينة زرند ومدينة السيرجان تسعة وعشرون فرسخاً قال ابن حوقل وثم فيها
ثلثة جوامع وهي اكبر من جيرفت • وقال ابن الاثير في اللباب وقد استدركها على
السمعاني **بم** مدينة كرمان • قال ابن الاثير ومنها اسمعيل بن ابراهيم • وزير كبير
سبكري صاحب فارس في ايام المقتدي بالله وغيره • قال في العزيزي وهي
من كبار مدن كرمان • وهي مصر الامصار **هرموز** فرضة كرمان وهي مدينة
كثيرة النخل شديدة الحر • واخبرني من رآها في زمننا هذا ان هرموز العتيقة
من غارات التتر وان اهلها انتقلوا عنها الى جزيرة في البحر تسمى زَرُون وهي جزيرة
قريبة الى بر الغربي هرموز العتيقة ولم يبق بهرموز العتيقة الا قليل من اطراف
الناس • وزَرُون قبالة عمان وهي بفتح الزاء المعجمة وضم الراء المهملة وواو
وفي الاخر نون • ومن هرموز الى اول حد فارس نحو سبع مراحل من المشترك
وهرموز مدينة باقصى مكران يدخل اليها المراكب من بحر الهند في خليج ٥

جبال المعادن قال ابن حوقل وجبال المعادن فهي جبال بها فضة يمتد من طرف جيرفت على شعب يعرف بدرماي في المشترك بضم القاف
وسكون الفاء ثم صاد مهملة • قال والقفص جبل عامر للاكراد بين فارس وكرمان واهله من شيراز بليدة بنواحي كرمان
طلع منها رواة الحديث وهي بفتح الميم وسكون الالف بينهما سين مهملة وكاف مفتوحتان • ابو الحسن الميمندي وزير سلطان محمود بن
سبكتكين ٥

١٢ **سجستان والرخج** قال في المشترك وسجستان بكسر السين المهملة وكسر الجيم وسكون السين الثانية ثم مثناة من بين خراسان ومكران والسند وبين كرمان • قال ابن حوقل والذي يحيط بسجستان من جهة الغرب خراسان ويحيط بها من مكران وهي المفازة التي ما بين مكران والسند ايضاً وتمام الحد الشرقي شيء من عمل الملتان والذي يحيط

شكل العدد	البلد	اسما المنقول عنهم	الطول درجة	دقيقة	والعرض درجة	دقيقة	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
							ثاني عشر الاقاليم العرفية وهو سجستان		
شكز	الرخج	قانون	صح	ح	له	ن	من الثالث	من سجستان	في اللباب بضم الراء المهملة وتشديد الخاء المعجمة وفي آخرها جيم
شلح	خواش	الاطوال	فو	م	لج	ح	من الثالث	من سجستان	بالخاء المعجمة والواو والالف وشين معجمة
شلط	زرنج	قانون	وط	ل	له	له	من الثالث	من سجستان	في اللباب بفتح الزاي والراء المهملة وسكون النون وفي آخرها جيم
		الاطوال	فو	مه	له	ل			
شم	درغش	قانون	قط	ح	كط	ل	من الثالث	من سجستان بالمعنى الاعم	وجدناها مكتوبة بالدال والراء المهملتين والغين المعجمة [illegible] وشين معجمة
		الاطوال	قط	ح	لج	مه			
شما	حصن الطاق	قانون	فط	ل	لا	م	من الثالث	من سجستان	حصن معروف والطاق بالطاء المهملة والالف وقاف
		الاطوال	فو	ح	له	ح			
شمب	سروان	الاطوال	صو	ل	لج	كه	من الثالث	من سجستان	بفتح السين المهملة وسكون الراء وفتح الواو والالف ونون
شمج	بُست	قانون	صا	لج	له	ه	من الثالث	في عمله ولاية بست	في اللباب بضم الباء الموحدة وسكون السين المهملة وفي آخرها تاء مثناة من فوقها
		الاطوال	صو	ح	لج	مه			

الى الشمال • قال في اللباب وينسب الى سجستان سجزي بكسر السين المهملة وسكون الجيم ثم زاء معجمة على غير قياس الرخج ويدوم ويهار الريح بطحن بالريح • وينقل الرياح رمالهم من مكان الى مكان • واذا ارادوا نقل الرمل من مكان عملوا هناك وكانت مدينة سجستان القديمة رام شهرستان فخربت رام شهرستان • وينسب زرنج عوضها وسجستان خصبة كبيرة

فوقها والف ونون وهو اقليم عظيم واسم قصبته زرنج الآن قد انسى هذا الاسم واطلق اسم الاقليم على المدينة وسجستان جهة الجنوب المفازة التي بين سجستان • وفارس • وكرمان • والذي يحيط بها من جهة الشرق مفازة وهي بين سجستان وبين بها من جهة الشمال ارض الهند وفيما يلي خراسان • والغور • والهند بقوس • قال المهلبي وسجستان شرقي كرمان بانحراف

٧٩

قال ابن حوقل ومما يتصل بسجستان الرخج وهو اقليم فيه عدة مدن فمن مدنه بنجوان والرخج على غاية الخصب والسعة • قال ابن الاثير في اللباب وقد استدركه على السمعاني الرخج بلدة معروفة بحاوز سجستان ولما انهزم ابن الاشعث قصد ملكها رتبيل واستجار به فاسلمه فقطع راسه ثم حمل الى الشام ومصر وفي ذلك يقول بعض الشعرا

شعر يا بعد موضوع جثة من رأسها • رأس بمصر وجثة في الرخج • قال ابن حوقل وخواش وهي من القرنين على مرحلة عن يسار الذاهب الى بُست وبينها وبين الطاق نصف مرحلة وهي اكبر من قرنين ولها نخيل واشجار ومياه جارية وقنى والقرنين مدينة صغيرة لها قرايا ورساتيق وهي على مرحلة من سجستان عن يسار الذاهب الى بُست • وفي كتاب الاطوال ان طول القرنين **فوك** وعرضها **لب م** وفي القانون طولها **قطن** وعرضها **لا** وهي غير القرنين الذي بخراسان **زرنج** قال ابن حوقل مدينة كبيرة من سجستان قال وقد يطلق على زرنج نفسها سجستان ايضاً • قال ولزرنج سور وخندق ينبع فيه الماء وابنيتها عقود لان الخشب يسوّس فيها ولا يثبت وكان بها قصر ليعقوب بن الليث الصفار وانشأ فيها عمرو اخو يعقوب سوقاً عظيماً اجرته في كل نهار الف درهم وقفه على الجامع وفي المدينة مياه تجري في البيوت والاذقة وارضها سبخة • قال في اللباب وزرنج ناحية بسجستان ينسب اليها من العلماء منهم محمد بن كرام الزرنجي صاحب المذهب المشهور **درغش** قال ابن حوقل مدينة كبيرة هي من كورة يقال لها الداور من كور سجستان • قال وهي على مجرى الهندمند • قال ابن سعيد ونهر الهندمند النهر الكبير الذي يخرج من شرقي جبال الغور بجور بلاد سجستان من الغرب الى الشرق فيكون عليه مدينة بُست في شماليه ثم يمر النهر الى طول **صه** ويعطف الى الجنوب فيكون زرنج في شماليه على نحو عشرين ميلاً وبصلها منه جدول ينتفع بها ويشق اهلها في الجامع وغيره ثم يلتوي النهر الى الغرب فيكون على موضع التوابه على جبل منقطع حصن الطاق ويمر النهر في شماليه مغرباً الى ان يصب في بحيرة زره المقدمة الذكر • قال ابن حوقل واما حصن الطاق فانها مدينة صغيرة ولها رساتيق وبها اعناب كثيرة ينسع بها اهل سجستان قال ابن سعيد هو على جبل مرتفع عند التواء النهر وهو في غاية المنعة لا يرام بحصار وبه يعتصم ملوك هذه البلاد وفيه يجعلون خزائنهم **مدينة سروان** قال ابن حوقل هي مدينة صغيرة

وينسب اليه سجستاني ايضاً • قال ابن حوقل واراضي سجستان بها الرمال والنخيل وهي ارض سهلة لا يرى فيها جبل ويسند بها حائطاً من خشب او غيره جعلوا في اسفله طرقاً وابواباً فيدخل الريح من تلك الابواب ويطيرا الرمل ويرميه بعيداً الطعام والتمر والاعناب • واهلها ظاهرو اليسار • ويرتفع من مفازة سجستان شيء كثير من الحلتيت حتى انه قد غلب على طعامهم

ذكر السند انتقل الى بلاد السند وما اضيف اليها من الهند • قال ابن حوقل ويحيط بذلك من جهة الغرب حدود من الشرق بحر فارس
ايضاً لان البحر يتقوس على كرمان والسند حتى يصير له خلة شرقي بلاد السند ويحيط ببلاد السند والبدهة • قال ياقوت الحموي
في المشترك والمنصورة اسم لعدة مدن منها هذه المنصوره من السند ومنها المنصورة التي فانتقل اهلها الى كركانج غربي
جيحون • ومنها مدينة في نواحي فرنقية استحدثها المنصور بن القايم الفاطمي • ومدينة بين القاهرة يعني مصر • ودمياط • وكل
واحدة من هذه بناها ملك عظيم وسماها تفاؤلاً لها بالنصر على الدوام • فخربت

عدد البلد	الأسماء	أسماء المنقول عنهم	ثالث عشر الأقاليم العرفية وهو السند • الطول د	ق	العرض د	ق	الإقليم الحقيقي	الإقليم العرفي	ضبط الأسماء
شمد	الدَّيبُل	ابن سعيد	ص	لا	لد	ك	من الثاني	من السند عن ابن حوقل	[illegible]
شمه	مُكْران وقصبتها التيز	قانون	صح	ح	كو	مه	من الثاني	من مكران وهي من السند	[illegible]
		نسخ	صح	ح	كو	ه			
		ابن سعيد	صو	ح	كو	ى			
		الأطوال	صح	ح	كو	ه			
شمو	قُزدار	قانون	صد	ه	ل	له	من الثاني	من طوران وعن ابن حوقل	[illegible]
		الأطوال	صا	ل	كو	ل			
شمز	البِيرُون	قانون	صد	ل	كد	مه	من الثاني	من السند عن ابن حوقل	[illegible]
		الأطوال	صد	ح	كد	ح			
شمح	سَدُوسان	قانون	صد	ن	كح	ى	من الثاني	من السند عن ابن حوقل	[illegible]
		الأطوال	صد	ح	كح	ح			
شمط	المنصورة	ابن سعيد قانون	صد	ل	كد	مه	من الثاني	من السند عن ابن حوقل	[illegible]
		الأطوال	صد	ح	ح	م			
شن	المولتان	قانون	صو	كه	كط	م	من الثاني	من الهند عن ابن حوقل	[illegible]
		الأطوال	صو	له	كط	م			

طوران خمس عشر مرحلة ومن المنصورة الى اول البدهة خمس مراحل ويحتاج الى عبور مهران اذا اردت البدهة من المنصورة • ومن المنصورة
سوران وهي على نهر مهران • وقال في العزيزي انها مدينة كبيرة اهلها مسلمون في طاعة صاحب المنصورة وبينهما ثلثون فرسخاً طولها صه وعرضها
كح قال ابن حوقل انها من مدينة البدهة قال والبدهة مفترشة ما بين حدود طوران • ومكران • والملتان • ومدن شرقي مهران على بعد من شطه
على الطريق الاخذة من المنصورة الى الملتان • قال في كتاب الاطوال ان طول كل منهما صد ل وبحيرة وعلى قرب منها من جهة الغرب ينقسم نهر مهران
نسمين فيمر معظمه غرباً حتى يصل ظهر المنصورة وهي في غربيه ويمر الثاني ه

كرمان وتمام الحد مفازة سجستان ويحيط بها من جهة الجنوب مفازة • وهي فيما بين كرمان والبحر الجنوبي المفازة • ويحيط بها من جهة الشمال
قطعة من الهند • واما بلاد الهندية التي انضمت الى السند ودخلت في تحديدها فمنها مكران • وطوران كانت ببطايح العراق من نواحي واسط
ومنها المنصورة مدينة خوارزم القديمة غمرها الماء وكانت بناؤها على شرقي جيحون ببلاد الديلم لها ذكر في اخبارهم • ومدينة استحدثها
لفتكين بن ايوب بالبيزومات بها • ومدينة عمرها الكامل بن العادل جميعها عن اخرها • ذكر شيء من مسافات السند عن ابن حوقل ومن المنصورة
الى الملتان اثنى عشر مرحلة • ومن المنصورة الى

الاوصاف والاخبار العامة

الديبل على شط ما السند وهي على ساحل البحر وهي بلد صغير شديد الحر وبها سمسم كثير ويجلب
اليها التمر من البصرة • قال ابن حوقل والديبل على البحر وهي فرضة تلك البلاد وهي شرقي مهران وكذلك
قال في اللباب انها على البحر الهندي قريبة من السند • قال ابن سعيد هي دجلة في البر في خليج السند
ويجلب منها المتاع الديبلي وهي اكبر فرض السند واشهرها وبين الديبل والمنصورة ست
مراحل ومن الديبل الى بيرون اربع مراحل مكران قال ابن حوقل هي ناحية واسعة عريضة والغالب
عليها المفاوز والقحط والضيق قال وتيز هي فرضة مكران وتلك النواحي وهي على وسط مهران
من غربيه بقرب الخليج الذي ينفتح من مهران على ظهر المنصورة • وقال في اللباب مكران بلدة من بلاد
كرمان • وبين تيز • والبدهة نحو خمس عشر مرحلة قزدار قلعة صغيرة كالقرية في وطاه على
بليل وحواليها بساتين هكذا اخبرني من رآها في زماننا هذا • وقال ابن حوقل وقزدار قصبة
طوران • قال في اللباب وقزدار ناحية من نواحي الهند بينها وبين بست ثمانون فرسخاً ويقال لها
ايضاً قصدار بالصاد المهملة • وبين قزدار • والملتان نحو عشرين مرحلة • عن ابن حوقل والبيرون
اسم مدينة بين الديبل • وبين المنصورة على نصف الطريق وهي الى المنصورة اقرب • قال
المهلبي والبيرون مدينة اهلها مسلمون • ومنها الى المنصورة خمس عشر فرسخاً • قال ابن سعيد
مدينة البيرون التي ينسب اليها ابو الريحان البيروني وهي من فرض بلاد السند التي عليها خليج
المالح الخارج من بحر فارس والنهر المنسوب اليها في شرقيها يصب في الخليج ومنبعه من جبال
كابل المتصلة بجبال طخارستان ومن هناك منبع بعض انهار جيحون الجاري الى الشمال وهو
الخليج فينزل الى الاقليم الثاني حيث مدينة الديبل سدوسان مدينة غربي نهر مهران • عن
ابن حوقل وهي خصبة كثيرة الخير وحولها قرى ورستاق وهي جليلة ذات اسواق • قال في القانون
المنصورة من السند • واسم المنصورة القديمة تمنهو • وسميت المنصورة لان الذي فتحها
من المسلمين قال نصرنا • قال ابن حوقل والمنصورة مدينة كبيرة يحيط بها خليج من نهر مهران
فهي كالجزيرة واهلها مسلمون وهي بلدة حارة وليس بها سوى النخيل وبها قصب سكر
ولها ثمر على قدر التفاح شديد الحموضة يسمى الليمونة • وقال في العزيزي والمنصورة مدينة
كبيرة ويحيط بها خليج من مهران ويأتي مهران من بلد الملتان وسميت المنصوره لان عمر بن حفص
المعروف بهزار مرد المهلبي بناها في ايام المنصور العباسي وسماها بلقبه المولتان قال

الى قامهل ثمان مراحل • ومن قلري الى بكوى نحو اربعة فراسخ • ومنها ازور • قال ابن حوقل هي مدينة تقارب الملتان في الكبر وعليها قال في القانون
انها حيث الطول صد نه والعرض لح ى ومنها قيداسل • قال في القانون انها قصبة طوران وطولها وهي في غربي مهران واهلها
اهل ابل مثل اهل البادية لهم اخصاص واجام • ومنها • قالري • وابرى • قال ابن حوقل انها على وعض قلري كوح وعرض كرل
قال الادريسي مدينة قالوى على شط مهران الغربي وهي مدينة حسنة ومتاجرها نحو الشمال وتميل الى جهة الغرب حتى يتصل بصاحبه اسفل
المنصورة باثنى عشر ميلاً وبين قالوى والمنصورة اربعون ميلاً ه

ذكر الهند من الانساب بكسر الهاء وسكون النون ودال مهملة لما فرغ من السند انتقل الى الهند والذى يحيط بالهند من جهة الـ
المفاوز الفاصلة بين الهند والصين ويحيط به من جهة الشمال
مهملة ومن مدن الهند جالور بفتح الجيم ثم الف ولام مضمومة وواو وراء مهملة فى الاخر قال وهى

عدد الصحائف	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقى	رابع عشر الاقاليم العرفية وهو الهند	ضبط الاسماء
شنا	صنم صومنات	قانون	صر	ى	لى	مه	من الثانى	من الهند وارض اللوازج	صنم بفتح الصاد ... صومنات بضم الصاد المهملة ... [illegible]
شنب	ويهند قصبة قندهار	قانون	صر	ن	لى	ك	من الثالث	من الهند	بضم الياء ... وفتح الهاء وسكون النون والدال المهملة [illegible]
شنج	نهلواره	قانون	صج	ك	لى	ل	من الثالث	من جزرات الهند	بالنون والهاء واللام والواو والراء ... [illegible]
شند	كنبايت	قانون / الاطوال	صط / صط	ك / ك	كد / كو	ك / ك	من الثانى	على ساحل البحر	بكاف مضمومة ونون ساكنة وباء ثم الف وياء مثناة من تحت وتاء مثناة من فوق [illegible]
شنه	ماهوره بلد البراهمه	قانون / الاطوال	قد / قو	ح / ح	كر / كر	ى / ح	من الثانى	من الهند على نهر	بالميم والالف والهاء والواو والراء ... [illegible]
شنو	تانه	قانون / الاطوال	قد / صب	ك / ح	قط / لط	ك / ك	من الاول	الساحل على ...	بفتح المثناة ثم الف ونون وهاء [illegible]
شنز	سندابور نحو ...	قانون نسخ الاطوال	قد / قو / قه	ك / ح / ك	لط / لط / لط	ن / ح / مه	من الاول	من سواحل هند ...	سندابور بالسين المهملة والنون والدال المهملة والالف والباء الموحدة والواو والراء [illegible]

جالور المذكوره • وذكر فى القانون مدينة من الهند اسمها سندرى قال وهى بين الفرضة وبين المعبر الى سرنديب وتتصل الى بلاد السند
يقال له الجزرات بالجيم والزاء المعجمة والراء المهملة ثم الف وتاء مثناة من فوق • والثانى المنيبار والفلفل فى شجره عناقيد كعناقيد
وشجر ربما التفت على الاشجار كما يلتف الدوالى • واما الاقليم الثالث فى البحر تقابل كنبايت من جهة الجنوب • واهلها سراق وعمارتها
من القنا وشرب اهلها من الامطار

بالهند من جهة الغرب بحر فارس • وتمام حدود السند وما يصاقبه • ويحيط بالهند من جهة الجنوب البحر الهندى • والذى يحيط
وعن بعض المسافرين قال ومن مدن الهند ناكور وهى مدينة كبيرة على اربعة ايام من دلى وهى بفتح النون ثم الف
وكاف على تل تراب نحو قلعة مصياف • قال وهى بين ناكور وبين نهرواله • قال ولم يعصى على صاحب • دلى من بلد الجزرات غير

الاوصاف والاخبار العامة

قال فى القانون وصومنات على الساحل فى ارض البوازيج من الهند وذكر الطول • والعرض
حسبما ذكر قال ابن سعيد وهى مشهورة على السن المسافرين وهى من بلاد الجزرات وتعرف
ايضاً ببلاد اللاذو وموضوعها فى جهة داخلة فى البحر فينطحها كثيراً مراكب عدن لانها ليست
فى جون ولها خور ينزل ماده من الجبل الكبير الذى فى شماليها الى شرقيها انتهى وهى من البلاد
التى فتحها محمود بن سبكتكين وكسر صنمها حسبما ثبت فى التواريخ من القانون واسم مدينة قصبة
القندهار ويهند وهى على وادى السند • قال ابن سعيد وقصبة القندهار احد الاسكندريات
التى بناها الاسكندر فى الاقطار • وهى على النهر المنسوب اليها • وقال فى المشترك ان اسكندرية
يطلق على ستة عشر موضعاً وعدها • قال ومنها الاسكندرية التى ببلاد الهند لم يزد على ذلك
ولعلها قصبة القندهار مثل ما ذكره ابن سعيد وفى كتاب ابن سعيد ونهرواله بتقديم الراء
المهملة على اللام • قال وهى قاعدة الجزرات الهندية • وقال ابو الريحان ونهلواره بتقديم اللام
ونقله هنا اوثق من غيره • وقال بعض المسافرين نهرواله كما قال ابن سعيد قال ونهرواله من
الجزرات وهى غربى المنيبار وهى اكبر من كنبايت • وعمارة نهرواله متفرقة بين البساتين والمياه
قال وهى فرضة عن البحر على مسيرة ثلثة ايام • وكنبايت هى فرضة نهرواله وهى فى مستوى من الارض
قال ابن سعيد وكنبايت هى من السواحل الهندية يقصدها التجار وفيها مسلمون وقال فى القانون
وكنبايت من الهند على ساحل البحر الاخضر وطولها وعرضها حسبما ذكر وحكى من سافر اليها
قال وكنبايت غربى المنيبار وهى على جون من البحر طوله مسيرة ثلثة ايام وهى مدينة حسنة
وهى اكبر من المعره وابنيتها بالاجر وأهلها مسلمون وبها الرخام الابيض وبها بساتين قليلة
ماهوره قال ابن سعيد وهى على جانبى نهر كنك فى انحداره من قنوج الى بحر الهند • وكذلك سائر
قلاع البراهمة التى لا تزال حصانة وهم عباد الهند ينسبون الى برهمن اول حكمائهم قال
بعض المسافرين وتانه من الجزرات فى الجهة الشرقية منها غربى المنيبار • قال ابن سعيد هى اخر
مدن اللار مشهورة على السن التجار واهل هذا الساحل الهندى جميعهم كفار يعبدون الاصنام
ويسكنون معهم المسلمين • قال البيرونى هى على الساحل وينسب الى تانه تانشى ومنها الثياب
التانشية • قال بعض المسافرين وسندابور عن تانه نحو ثلثة ايام وهى جون من البحر الاخضر قال
وسندابور اخر الجزرات واول المنيبار قال فى القانون وهى على الساحل • قال فى العزيزى
وهى حيث الطول فك والعرض يه ح وعن بعض المسافرين • قال الهند ثلثة اقاليم • الاول وهى الذى جهة الغرب المنيبار بفتح الميم وكسر النون
وسكون الياء اخر الحروف وفتح الباء الموحدة ثم الف وراء مهملة • وسوسر فى الجزرات • والمنيبار هى بلاد الفلفل نحو المغرب واوله يقع
شرقى الكولم بنحو ثلثة او اربعة ايام وهى شرقى المنيبار • قال بعض المسافرين • وللديو جزيرة • وهى بكسر الدال المهملة وسكون المثناة ثم واو وسا

بندر من بنادر الهند

وعن بعض المسافرين من سندابور وهي مشرقا الى هنور وهي من بلاد المنيبار • قال وهنور بفتح الهاء والنون المشددة والواو والراء الى باسرور بالباء الموحدة والسين المفتوحة والراء بين المهملات وهي بليدة صغيرة • قال وورا ها منجرور • قال وهي من اكبر بعد ويسمى راس هيلي بفتح الهاء وسكون المثناة التحتية وكسر اللام ثم يا مثناة تحتية • ومنجرور بفتح الميم وسكون النون والواو بين مهملتين وهي بليدة شرقي راس هيلي ولها بساتين كثيرة • قال ومن

سطر العرض	الاسم	اسماء المنقول عنهم	رابع عشر الاقاليم العرفية وهو الهند						ضبط الاسما
			الطول د	ج	العرض د	ج	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
شخ	لوهور وقيل لهاور	الاطوال	ق	ح	لا	ح	[illegible]	من الهند	في اللباب لوهور بفتح اللام وسكون الواو ... مهملة مفتوحة
شط	سفالة الهند قال البيروني واسمها سوفاره	قانون والاطوال	فو	ه	لط	له	[illegible]	على الساحل ...	بالسين ... والفاء ... وسوفاره ... الف ... في الاخر
شو	دلي	قانون ابن سعيد	فكج	ن	له	ن	[illegible]	من الهند	بدال مهملة مكسورة ولام مشددة ... مثناة
شا	قنوج	ابن سعيد	قلو	ن	كط	ح	[illegible]	ابن سعيد قاعدة الهند	بكسر القاف ... النون المشددة ... وواو ... جيم
		الاطوال	قد	ن	كو	ل			
شب	الكولم	ابن سعيد	قلد	ح	ى	ح	[illegible]	اخر بلاد الفلفل	بالكاف والواو ... مفتوحة ... وميم في الاخر
		الاطوال	ع	ح	ى	ل			
شج	جبال قامرون	قانون الاطوال	فكه	ح	ى	ح	[illegible]	... في القانون ...	بفتح القاف والف وميم وراء ... وواو ونون
شد	المعبر	ابن سعيد	قمه	ح	ر	كد	[illegible]	من اخر الهند	الميم ... والعين المهملة ... والباء الموحدة ... المذكورة في ...

الشنكلي والمهري •

بالشين المعجمة المكسورة وسكون النون وكاف ولام وياء اخر الحروف وهما بلدتان احدهما اهلها يهود • وكان قد شذ عن الحاكي ايهما ... وسكون الميم وضم الهاء وكسر الراء المهملة ثم ياء اخر الحروف • قال وهناك جبل وبلد يقال له راس كمهري • قال ومن بلاده • قال وهي على الشاطئ ... قال وقصبة المعبر بيرداول بكسر الموحدة وتشديد الياء المثناة التحتية وسكون الراء وفتح الدال • التبت يقع شمالي قنوج وبينهما مسافة بعيدة ٥

وراء مهملة وهي بلدة حسنة ولها بساتين كثيرة • قال وجميع المنيبار محض بكثرة المياه والاشجار الملتفة • ومن هنور بلاد المنيبار وملكها كافر وهي شرقي البلاد المذكورة • قال ووراء منجرور بثلاثة ايام جبل عظيم داخل في البحر يرى للمسافرين منجرور بفتح الميم ونون الساكنة وضم الجيم والراء المهملة وواو ساكنة وراء مهملة • قال ومن اواخر المنيبار تندبور بالتاء المثناة الفوقية وسكون بلاد المنيبار الشاليات بفتح الشين المعجمة والف ولام مكسورة وياء اخر الحروف ثم الف وتاء مثناة فوقية والشنكلي

٨٢

قال في اللباب لوهور مدينة كبيرة من بلاد الهند كثيرة الخير ويقال لها ايضا لهاور وخرج منها جماعة من اهل العلم الهند هذه سفالة كما للزنج سفالة ولم يقع لي شيء من اخبارها ولا ذكر قال الادريسي سوفاره مدينة عامرة كثيرة الساكن ولها تجارات ومرافق وهي فرضة من فرض البحر الهندي وبها مصايد ومغاص لولو وبينها وبين مدينة سندان خمس مراحل دلي حكى بعض المسافرين انها مدينة كبيرة وسورها من اجر • وهي اكبر من سور حماه وهي في مستو من الارض وتربتها مختلطة بالحجر والرمل ويمر على فرسخ منها نهر كبير دون الفرات • قال وغالب اهلها مسلمون وسلطانها مسلم والسوقة كفرة ولها بساتين قليلة وليس بها عنب • قال وتمطر في الصيف وهي بعيدة عن البحر وبينها وبين كهلواره نحو شهر • قال وبجامعها مادنة لم يعمل في الدنيا مثلها وهي من حجر احمر ودرجها نحو ثلثماية وستين درجة وليست مربعة بل كثيرة الاضلاع عظيمة الارتفاع واسعة من تحتها وارتفاعها تقارب منارة اسكندرية من كتاب ابن سعيد • قال وقنوج بين ذراعين من نهر كنك • وقال في العزيزي قنوج مدينة في اقاصي الهند وهي في جهة الشرق عن الملتان وبينهما مايتان واثنان وثمانون فرسخا • وقنوج مصر الهند واعظم المدن وقد بالغ الناس في تعظيمها حتى قالوا ان بها ثلثماية سوق للجواهر ولملكها الف وخمسماية فيل • قال وهي كثيرة المعادن الذهب وغيرها • قال الادريسي في نزهة المشتاق مدينة قنوج مدينة حسنة كثيرة المتاجر • قال وبها يسمى الملك القنوج وعدل من مدن القنوج قسمين الخارجة • وقسمين الداخلة وغيرها ومن قسمين الى داخلة الى قنوج قال ابن سعيد الكولم اخر بلاد الفلفل من الشرق ويقلع منها الى عدن وحكى لي بعض المسافرين قال والكولم مدينة وهي اخر بلاد الفلفل وهي على خور من البحر • قال وفيها محلة حارة للمسلمين وبها جامع وهي في مستو من الارض وارضها رملة وهي كثيرة البساتين وبها شجر البقم • قال والبقم مثل شجر الرمان وورقه يشبه ورق العناب جبال قامرون حاجز بين الهند والصين وجبال قامرون المذكورة هي معدن العود • وقال المهلبي ومدن قامرون منها دوكرا • واكيشيمسون هي مدينة ملك قامرون • قال واكيشيمسون على نهر يقدر نيل مصر وراس كودة في اخر بلاد قامرون واول الصين • قال ابن سعيد جزاير قامرون منها مدينة الملك في شرقيها حيث الطول والعرض المذكورين في الجدول • قال ابن سعيد

بلد اليهود والكولم اخر منيبار • واخر بلاد الفلفل قال واول بلاد المعبر من جهة المنيبار • وراس كمهري بضم الكاف المعبر منيفتن بفتح الميم وكسر النون • وسكون الياء المثناة التحتية وفتح الفاء • وتشديد التاء المثناة الفوقية • ونون في الاخر • المهملتين والف وواو ولام • قال وهي مدينة سلطان المعبر قال واليه يجلب الخيول من البلاد • قال المهلبي في العزيزي وبلاد •

١٥ **ذكر الصين** لما فرغ من الهند انتقل الى الصين. والذي يحيط بالصين من الغرب المفاوز التي بين الصين وبين الهند. وياجوج
وغيرها من الاراضي المنقطعة الاخبار عنا. وقد ذكروا اصحاب كتب المسالك والممالك في كتبهم بلاد كثيره.

	الاسم	اسما الذين نقلوا منهم	خامس عشر الاقاليم العرفية وهو الصين.						ضبط الاسما
			الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
شسه	خاجو	اطوال	صح	ل	مه	ح	[illegible]	من شمالي الصين	بفتح الخاء المعجمة وسكون الالف وفتح الجيم وفي آخرها واو
شسو	سوكجو	اطوال	صو	مه	م	ح	[illegible]	من شمالي الصين	بضم السين المهملة وسكون الواو وضم الكاف والجيم وفي آخرها واو
شسز	بنجو مستقر ملوكهم	اطوال قانون	قلد	ح	كه	ح	[illegible]	مستقر الملك	[illegible]
شسح	زيتون وهي شنجو	ابن سعيد	قد	ح	ر	ح	[illegible]	من فرض الصين	[illegible]
شسط	الخنسا وهي خانقو	عن ابي العقول	قيد	م	يح	ن	[illegible]	من الصين	[illegible]
شع	السيلي	قانون	قع	ح	ه	ح	خارج عن المعمور الى الجنوب	اقصى الصين الشرقي	[illegible]
شعا	جمكوت	اطوال قانون	قص	ح	ح	ح	[illegible]	اقصى العمارة الشرقية	[illegible]

من يصل من تلك النواحي من المسافرين الينا لنستعلم منه اخبارها فاضربنا عن ذكرها. وعن بعض من قدم من تلك البلاد ان النحنبه
وضم الخاء المعجمة وفي اخرها واو. ودورها تقدير نصف يوم وعن المذكور ان شنجو المعروفة في زماننا بالزيتون الدال وفي اخرها

ويحيط به من جهة الجنوب البحار. ويحيط بها من جهة الشرق البحر المحيط الشرقي. ويحيط بها من جهة الشمال اراضي ياجوج وماجوج ومواضع وانهار
وانهار. وغيرها في اقليم الصين. ولم يقع لنا ضبط اسمائها ولا تحقيق احوالها فصارت كالمجهولة لنا لعدم

الاوصاف والاخبار العامة

خاجو قال من راها هي مدينة كبيرة من قواعد الصين المسماة سنك وبينها وبين خان بالق مسيرة خمسة عشر يوماً وهي بين بلاد الخطا وبلاد كاولي **سوكجو** قال ومن راها تكون في القدر نحو حمص وهي في مستوى من الارض وحولها انهر صغار تاتي من اعين في الجبال التي حولها ولها بساتين وبينها وبين قاجو اربعة ايام وقاجو بفتح القاف وسكون الالف والميم وضم الجيم ثم واو **بنجو** قال في القانون هي مستقر فغفور الصين ويلقب بتمغاج خان وهو ملكهم الكبير ومن تاريخ النسوي الذي ذكر فيه اخبار خوارزم شاه. قال والتتر وان قاعدة ملك التتر بالصين واسمها طوغاج. وقال في القانون ومدينة كوقو بالصين اعظم من بنجو المذكورة وذكر ان كوقو حيث الطول **قكو** والعرض **كا** قال بعضهم من راى بنجو انها مستوية الارض ولها بساتين. وسور خراب وشرب اهلها من الابار وهي على بعد يومين من البحر وبينها وبين الخنسا مسيرة خمسة ايام وبنجو شمالي الخنسا بغرب وهي دون الخنسا في القدر **زيتون** فرضة الصين وهي مدينة مشهورة على السن التجار والمسافرين الى تلك البلاد وهي مدينة على خور من البحر والمراكب تدخل اليها من بحر الصين في الخور المذكور وقدره نحو خمسة عشر يوما ولها نهر وهي عند راسه. وعن بعض من راها انها تمتد على نصف يوم من البحر ولها خور حلو يدخل فيه المراكب من البحر اليها وهي دون حماه في القدر ولها سور خراب خربه التتر وشرب اهلها من الخور المذكور ومن ابارها. وعن بعض المسافرين ان خنسا في هذا الزمان اعظم فرض الصين واليها ينتهي وصول التجار المسافرين من بلادنا وعن بعض من راها انها في الشرق والجنوب عن زيتون وهي عن البحر نصف يوم ولها خور يدخل فيه المراكب من البحر اليها وهي مدينة كبيرة الى الغاية وهي في مستوى من الارض وفي وسط المدينة نحو اربع جبال صغار وشرب اهلها من ابارها ومنها بساتين والجبال عنها على اكثر من مسافة يومين **السيلي** قال لها سلا وهي في اعالي الصين من المشرق فلما يسلك اليها في البحر وهي من جزاير في بحر المشرق كجزاير الخالدات والسعادة في بحر المغرب لكن هذه معمورة في خصب وبحران خلاف تلك **جمكوت** هي على النهاية الشرقية مثل ما يحكي عن جزاير الخالدات في النهاية الغربية وليس في شرقي جمكوت عمارة اصلا واسمها عند الكرج جماكرد وهي على خط الاستواء عديمة العرض.

خانقو المعروفة في زماننا بالخنسا في شماليها بحيرة حلوه بالقرب منها تسمى سيخو بكسر السين المهملة وسكون المثناة
بندر من بنادر الصين. والبندر عندهم هو الفرضة وهو بفتح الباء الموحدة. وسكون النون وفتح

ذكر جزاير بحر الشرق لما فرغ من ذكر الصين انتقل الى جزاير البحر الشرقي وابتدى بذكر الجزاير الغربية منه • ثم ما الزنج القمر من اللباب الزنج بفتح الزاي المعجمة وسكون النون وفي اخرها جيم • ومن المشترك القمر بضم القاف وسكون الميم وفي

ضبط الاسم	الاقليم العرفي	الاقليم الحقيقي	العرض دقايق	العرض درج	الطول دقايق	الطول درج	اسما المنقول عنهم	الاسم	حساب الجمل
	سادس عشر الاقاليم العرفية وهو جزاير بحر الشرق								
بالقاف والنون والباء الموحدة واللام وفي اخرها ها [illegible]	من الخليج البربري	خارج عن الاول الى الجنوب	ح	ح (العرض الجنوبي)	ح	لب	قانون	جزيرة قنبلة	شعب
بفتح السين والواو والف وكاف مكسورة ونون في الاخر [illegible]	من بحر القلزم	من الاول	ح	ير	ل	لج	الاطوال	جزيرة سواكن	شعج
بفتح الدال المهملة وسكون الهاء وفتح اللام وكاف [illegible]	من بحر القلزم	من الاول	ح	يد	ح	سا	الاطوال	جزيرة دهلك	شعد
بالسين المهملة والقاف وفتح الطاء المهملة [illegible]	من بحر الهند	من الاول	ح ح ح	يح ط ط	ل ل ل	عد سو عد	الاطوال قانون المختار عندنا	جزيرة سقطره	شعه
بفتح الهمزة والواو [illegible]	من بحر فارس	من الثاني	ح	كد	ح	عو	قانون الاطوال	جزيرة اوال وتسمى بحرين	شعو
بفتح الخاء المعجمة وراء مفتوحة وكاف [illegible]	من بحر فارس	من الثاني	ل ح	كط كح	ى ل	عو عه	قانون الاطوال	جزيرة خارك	شعز
بكسر الكاف وسكون الياء المثناة من تحت [illegible]	من بحر فارس	من الثاني	ح ح	كح كو	ح ح	عج عج	الاطوال ابن سعيد	جزيرة كيش وبالعرب قيس	شعح

الحصر من بياضه واليه ينسب الحجاج بن سليمان القرى روى عن مالك بن انس وغيره • ومن جزاير هذا البحر اندرانى بفتح الهمزة والنون
والمسافرين • واعظمها جزيرة سريره طولها من الشمال الى الجنوب اربعماية ميل • وعرضها في كل طرف من الجنوبي • والشمالي

يليها قال الادريسي جزاير بحر الهند والصين الف وسبعماية جزيرة عامرة غير الجزاير الخراب فانها لا تحصى ومن جزاير بحر اخرها
راء مهملة • قال في المشترك • والقمر جزيرة في البحر في وسط بلاد الزنج وليس في ذلك البحر اكبر منها والقمر ايضا بلد بمصر كانه
وقيل ان النيل ينكب على وجه الارض من القمر

قال في كتاب الاطوال للفرس انها مقر ملوك الزنج • قال ابن سعيد بينها وبين فاقلي درجتان ونصف وطرفها الجنوبي في سمتها وطولها مقارب لعرضها نحو درجتين وكانت عامرة وهي الان خراب • قال ابن سعيد وصاحب سواكن من البجا المسلمين وله ضرايب على التجار • وسواكن صغيرة جدا وبين سواكن وبين عيذاب نحو سبع مراحل • وسواكن بقدر ضيعة صغيرة قريبة من الساحل • ويخاض اليها من البر وهي للبجا وكذلك ما حولها لهم واما ما وراء سواكن الى المندب فهو حبش من السودان يقال لهم دنكله بفتح الدال المهملة وسكون النون وفتح الكاف ثم لام وها • ومن وارا بالمندب • الزيلع جزيرة دهلك مشهورة وهي في طريق المسافرين في بحر عيذاب الى اليمن • قال ابن سعيد دهلك غربي مدينة حلي وطول جزيرة دهلك نحو ثمانين ميلا • وبينها وبين بر اليمن نحو ثلاثين ميلا في البحر وملك دهلك من الحبش المسلمين • وهو يداري صاحب اليمن • قال في العزيزي وجزيرة سقطره طولها ثمانون فرسخا واهلها نصارى نسطورية • قال ابن سعيد وهي جزيرة مشهورة وهي منحرفة من الجنوب الى الشمال بشرق طولها نحو ماية وثلثين ميلا • وبينها وبين بر الاحقاف نحو مايتي ميل وسكانها نصارى واليها ينسب الصبر السقطري المفضل وبينها وبين عدن ايضا نحو اربعة مجاز • وقيل نقلا عن الادريسي وعن بلدي العامري ان جزيرة اوال هي بالقرب من القطيف وهي في البحر على مسيرة يوم من الزنج والطيب عن القطيف قال وبها مغاص مفضل على غيره • وقطر هذه الجزيرة مسيرة يومين من كل جهة • واما دورها فهو غير معلوم • قال وبها نحو ثلثماية ضيعة وما يزيد • قال وبها كروم كثيرة ونخيل واترج وبها صحرا ومراعي ومزدرعها على عيون بها وهي حارة جدا • جزيرة خارك بالقرب من عبادان في بحر البصرة • وبجزيرة خارك مدينة وهناك مغاص اللؤلؤ • قال في اللباب • وجزيرة خارك في بحر فارس قريبة من عمان • قال ابن سعيد وجزيرة خارك المشهورة بمغاص اللؤلؤ • وهي في جنوبي جنابه من مدن فارس وفي شرقيها جزيرة كيش • قال وهي من الجزاير الصغار التي لا تبلغ عشرين ميلا • ووسطها حيث الطول [red: عج] قال في العزيزي وطولها فرسخ • وهي عن البصرة خمسة وثلاثون فرسخا وبينها وبين كيش خمسة وعشرون فرسخا جزيرة كيش بين الهند والبصرة وبهذه الجزيرة مغاص اللؤلؤ وبها نخيل محدث واشجار جبلية وشرب اهلها من الابار ودورها مسيرة يوم للفارس المجد

الان ملكهم مسلم اسمه عنبر [illegible] من الحبوشي

وسط كيش في ... [illegible] قال في المشترك ... [illegible]

وسكون النون وفتح الدال والراء المهملتين ثم الف وباء موحدة وياء مثناة من تحتها • قال ابن سعيد جزاير الرانج مشهورة في السن بنحو ماية وستين ميلا • وفيها من البحر دخلات • ومدينتها سريره داخلة في وسطها يدخل اليها جون من البحر وهي على نهر طولها قع ل وعرضها ج م

من كتاب ابن سعيد • قال ومن جزائر الهند جزيرة الجاوه وهي جزيرة كبيرة مشهورة بكثرة العقاقير • قال وطرف هذه الجزيرة الغربي الطول قمد والعرض درجة ونصف • قال ابن سعيد ومن جزائر الصين الصنف المشهور في الكتب التي ينسب اليها شرف العود وينسب اليها بني جاوي

العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول د ج	الطول ق	العرض د ج	العرض ق	سادس عشر الاقاليم العرفية وهو جزائر بحر المشرق: الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
شعط	جزيرة اللار	قانون الموال	ن مح	ح ل	كر كر	ح ح	من الثاني	[illegible]	بتشديد اللام والف وراء مهملة
شف	جزيرة بني كاوان	قانون الموال	نب مح	ك ح	كد ح	م ح	[illegible]	فيه جزائر [illegible]	بالكاف والالف والواو ثم الف ونون
شفا	جزيرة الرانج	الموال قانون	قه	ح	ح	ح	خارج عن الاول الى الجنوب	[illegible]	بالراء المهملة والالف والنون ثم جيم في الاخر
شفب	جزيرة سرنديب	الطوال قانون	قك	ح	ک	ح	خارج عن الاول الى الجنوب	في بحر الهند	بفتح السين وسكون الراء المهملة وفتح النون وكسر الدال المهملة وسكون المثناة من تحتها ثم باء موحدة
شفج	جزيرة لامري	الطوال قانون	قكو قكو	ح ح	ط ط	ح ح	خارج عن الاول الى الجنوب	[illegible]	بلام والف وميم وراء مهملة ثم ياء اخر الحروف
شفد	جزيرة كله	قانون الطوال	قل	ح	ح	ح	خارج عن الاول الى الجنوب	في بحر الهند	بالكاف واللام وفي الاخر هاء
شفه	جزيرة مهراج وهي جزيرة السريره	قانون	قم	ح العرض الجنوبي	ا	ح	خارج عن الاول الى الجنوب	جزيرة عظيمة في البحر الاخضر	[illegible]

غربيها جزيرة قمار التي ينسب اليها العود القماري وهو دون الصنفي وعرض البحر بينهما اشف من مجرا وهي قريبة من كثرة ممتدة من الشمال الى اخر العمارة في الجنوب • قال المهلبي الددود جبلان يقال لهما كسير وعوير • ومما

حيث الطول قمه والعرض ه ح وفي جنوبي جزيرة جاوه مدينة قنصورة التي ينسب اليها الكافور القنصوري وهي حيث وطولها من الغرب الى الشرق نحو مائتي ميل • والعرض اقل من ذلك • ومدينة الصنف حيث الطول قسب والعرض ه ح وفي

الاوصاف والاخبار العامة

جزيرة اللار لم يذكر عنها شي قال ابن حوقل وجزيرة بني كاوان هي جزيرة لفت وبها مدينة وهي بفتح اللام وسكون الفاء وفي الاخر مثناة فوقية • وبعضهم يشبع حركة اللام فينشي عنها الف فتصير لافت • قال الادريسي وجزيرة بني كاوان مقدارها اثنان وخمسون ميلاً • في عرض تسعة اميال • واهلها سراة وفيها عمارة وزروع ونارجيل وغير ذلك ويرى منها جبال اليمن ومنها الددردور والدردورات ثلثة منها هذا والثاني بالغرب من جزيرة قمار • والثالث في اخر الصين قال في كتاب الاطوال وجزائر الرانج بها حيات تبلع الرجل والجاموس وفيها جبال عال تشتعل بالنار فيها دايماً ويرى تلك النيران في البحر من مسيرة ايام ويقال لجزيرة سرنديب سنكاديب كانه باللسان الهندي • ومن كتاب ابن سعيد قال وبها مدينة تسمى اغنا حيث الطول قكد والعرض درجة ونصف ويشق جزيرة سرنديب جبل عظيم على خط الاستوا اسمه جبل الرهون يزعمون ان هبط عليه ابونا ادم عليه السلام ويقال انه اعلى قنة في الارض • وبهرها • ويقال ان جزيرة سرنديب ثمانون فرسخاً في مثلها وبها عقاقير واليواقيت ومن جزائر البحر الشرقي جزيرة كنك وهي كافي بينهما نون جزيرة لامري هي معدن البقم والخيزران جزيرة كله فرضة ما بين عمان • والصين • ومنها يجلب الرصاص المنسوب اليها • قال المهلبي • وجزيرة كله في بحر الهند • وفيها مدينة عامرة يسكنها المسلمون • والهند • والفرس • قال وبها معادن الرصاص • ومنابت الخيزران • وشجر الكافور • وبينها وبين جزائر المهراج عشرون مجرا • قال ابن سعيد • وجزائر المهراج جزائر كثيرة صاحبها من اغنى ملوك الهند واكثرهم ذهباً وفيلة • وجزيرتها الكبيرة هي التي فيها مقر ملكه • قال المهلبي • وجزيرة سريره جزيرة في اعمال الصين قال وهي عامرة آهلة • واذا قلع المركب منها طالباً للصين • واجهة في البحر جبال ممتدة داخلة في البحر مسيرة عشرة ايام • فاذا قرب المسافرون منها وجدوا فيها ابواباً • وفرجاً في اثناء ذلك الجبل يفضي كل باب منها الى بلد من بلدان الصين • وهي امر عجيب يعد من غرايبات الكون ه

والمعظم عند الهنود

جزيرة الصنف في الطول • والاتساع • ومدينتها قمار طولها عسو وعرضها ب ح وفي شرقي هذا جزائر الصين صغار وهي في وسط البحر الشرقي • قال ويظهران على الماء شيئاً يسيراً ويخاف على المراكب منهما في ذلك الموضع • قال وهو عن عمان في البحر خمسون فرسخاً ه

١٧ بلاد الروم وما اضيف اليها لما فرغ من الهند والصين والجزاير التي ببحرها انتقل الى ذكر البلاد التي هي شرقي بحر الروم وتمامه الخليج القسطنطيني وبحر القرم المعروف بقره دكز والذي يحيط بهذه البلاد من جهة الجنوب بلاد الشام

العدد	الاسما	اسما المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقايق	العرض درج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
			سابع عشر الاقاليم العرفية وهو بلاد الروم						
شفو	العلايا	قياس	ـس	ح	لط	ل	من الرابع	من بلاد الروم	[illegible]
شفز	انطاليا	قياس	ـس	ل	م	ل	من الرابع	من الروم	[illegible]
		ذيح	ند	لد	ما	م			
شفح	انقره وهي انكوره	الاطوال	ند	ح	ما	ح	من الخامس	من الروم	[illegible]
		ابن سعيد	٤	ح	مح	م			
شفط	عمورية	الاطوال	ند	ح	مح	ح	من السادس	من الروم	[illegible]
شص	اقشار يقال اق شهر	الاطوال	سر	ح	سا	ح	من الخامس	من الروم	[illegible]
		ذيح	٤	ح	لط	سه			
شصا	قونيه	الاطوال	نو	ل	ما	ح	من الخامس	من الروم	[illegible]
شصب	قيسارية ويقال بالصاد	الاطوال	س	ح	م	ح	من الخامس	من الروم	[illegible]
		ابن سعيد	نو	ل	مد	ل			

الروم جبال قرمان وساكنوها طوايف من التركمان قد تملك عليهم في زماننا هذا اولاد قرامان فعرفت بهم وجبال دار (ضبطه) مفتوحه ونون ساكنه ثم دال مهمله وها وهي قريبة من قونيه على مسافة يومين بين الشرق والشمال ٥

الخليج القسطنطيني وشمالي الشام ومنها البلاد المعروفة ببلاد الروم ويحيط بهذه البلاد المجموعة من جهة الغرب والجزيرة ويحيط بها من جهة الشرق ارمينية ويحيط بها من جهة الشمال بلاد الكرج وبحر القرم ومن بلاد

العلايا بلدة محدثة انشاها علاء الدين بعض ملوك الروم السلجوقية فنسبت اليه وقيل لها العلائية ثم خففها الناس وقالوا علايا والذي تحقق عندي من جماعة قدموا منها انها بلدة صغيرة على دخله في البحر الرومي وهي فرضة تلك البلاد وهي في الجنوب عن انطاليا على مسيرة يومين وعليها سور وهي كثيرة المياه والبساتين وهي اصغر من انطاليا قال ابن سعيد انطاليا مشهورة ومينا ها غير مامونة في الانواء وبها اسطول صاحب الدروب وكانت بها الروم فاستولى عليها المسلمون في عصرنا وذكرها في كتاب الاطوال فقال جزيرة انطاليا ونحن وجدناها في التصوير تقع في داخل البحر قال من راها هي ذات اشجار وبساتين ومحمضات كثيرة ولها قلعة حصينة قال ابن حوقل وانطاليا حصن للروم على شط البحر منيع واسع الرستاق كثير الاهل قال ابن سعيد مدينة انكورية وهي بلدة كبيرة ولها قلعة على تل عال وليس لها بساتين ولا ماء سارح وهي فيما بين الجبال وشربها من ابار ونبع قريبة المدا وبين انكورية وبين قسطمونية خمسة ايام وقسطمونية في الشرق والشمال وانكورية في الغرب والجنوب عمورية هي بلدة كبيرة ولها قلعة داخلها حصينة واكثر ساكنيها التركمان وبها بساتين قليلة ولها اعين ونهر ولها ذكر في التاريخ وهي التي فتحها المعتصم قال ابن سعيد مدينة انكورية ويقال انها عمورية وذكر الصفات المذكورة قال ابن سعيد اقشار الطول من قونية بدرجة ونصف وقونية اعرض منها بربع درجة قال وهي من انزه البلاد وبها بساتين كثيرة وفواكه مفضلة فعلى قول ابن سعيد يكون طولها ٤ ح وعرضها لط سه ولم اجد ذكرها في غير كتاب ابن سعيد الا ما نقلناه عن كتاب الاطوال واخبرني من راها قال هي عن قونية مسيرة ثلثة ايام شمالا بالغرب قونيه قال ابن سعيد هي مدينة مشهورة ولها جبل في جنوبيها ينزل منه نهر ويدخل الى قونيه من غربيها ولها بساتين من جهة الجبل تقرب من ثلثة فراسخ وبقلعتها قبر افلاطون الحكيم وبها دار السلطنة وقال ابن سعيد ان نهرها يسقي بساتينها ثم يصير عنه بحيره ومروج والجبال دايرة بها من كل جانب وتبعد عنها من جهة الشمال والفواكه بها كثيرة وهناك المشمش المعروف بقمر الدين قيسارية هي بلدة كبيرة ذات اشجار وفواكه وعيون تدخل اليها وداخلها قلعة حصينة وبها دار السلطنة قال ابن سعيد وهي منسوبة الى قيصر وهي مدينة جليلة يحلها سلطان البلاد وينتقل منها الى قونيه وفي شرقيها مدينة سيواس

التركمان ممتدة من قبالة طرسوس الى حد ملك الاسكري صاحب قسطنطينية ومن بلاد الروم لارنده بلام والف عن قونيه ولارنده حيث الطول سح والعرض ٤ ل ٥

الذي تحقق عندي من جماعة قدموا حجاجا في سنة احدى وعشرين وسبعماية قالوا انطاليا بلدة مشهورة وهي على دخلة
في البحر وسورها منها الى بعض جهاتها فكبسها التركمان وامسكوه وملكوا انطاليه وصاحبها في زماننا هذا واحد
من بني الحميد وهم يدخل الى البلد وتخترق دورها وسككها وبساتينها كثرة المحمضات مثل الاترج والنارنج وما
اشبه ذلك

سطر العدد	الاسما	اسما الذين نقل عنهم	سابع عشر الاقاليم العرفية وهو بلاد الروم						ضبط الاسما
			الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
شصج	اقصرا ويقال اقسرا	الاطوال	نو	ح	م	ح	من الخامس	من الروم	بفتح الهمزة وسكون القاف [illegible]
شصد	هرقله	الاطوال قانون	نو ع	كد كه	مو مو	ل له	من السابع	من الروم	بكسر الهاء وفتح الراء المهملة وسكون القاف وفتح اللام وفي الآخر هاء
شصه	اماسية	رسم	نو	ل	مه	ح	من السادس	من الروم	بفتح الهمزة والميم والالف وكسر السين المهملة وياء مثناة تحتية مفتوحة وهاء في الآخر
شصو	ملطية	الاطوال قانون رسم	سا سا	ح ح	لو لط	ح ح	من الخامس	من الروم قال ابن سعيد هي قاعدة الثغور	بفتح الميم واللام والطاء المهملة وياء مثناة [illegible] وهاء
شصز	سيواس	الاطوال ابن سعيد	سا سا	ل ل	م ما	ى م	من الخامس	من الروم	بكسر السين المهملة وسكون الياء المثناة من تحت وفتح الواو والف وسين مهملة
شصح	توقات	قياس الاطوال	سا	ل	ما	ى	من الخامس	من الروم	بضم التاء المثناة الفوقية وسكون الواو وفتح القاف والف وتاء مثناة من فوق
شصط	ارزن الروم	الاطوال ابن سعيد رسم	سط سد سو	ح ح ح	ما مه لط	ح ل مه	من الخامس	من ارمينية	بفتح الهمزة وسكون الراء المهملة وفتح الزاي المعجمة وبعدها نون وهي مضافة الى الروم

وفي وسط الجبال على قريب من منتصف الطريق بين قونية والعلايا مدينة انشاها بعض ملوك بني الحميد وكان يسمى وملك بار المذكور
في مستو من الارض في وسط الجبال وهي في الغرب عن قونيه على مسيرة خمسة ايام وهي في الشرق

بحر في غاية القوة والحصانة ولها بابان باب الى البر وباب الى البحر وكان الحاكم بها شخصا من اهل تلك الديار وخرج ملوك
التركمان في تلك الجهات وانطاليا بلدة صغيرة كثيرة المياه والبساتين ولها نهر صغير ولها قنى ذلك بالواو وانطاليا
في غربي قونية على مسيرة عشرة ايام وبينهما جبال التراكمين ملوك بني الحميد

الاوصاف والاخبار العامة

اقصرا ذات اشجار وفواكه ولها نهر كبير داخل في وسط البلد ويدخل الماء الى بعض
بيوتها من نهر آخر ولها قلعة كبيرة حصينة في وسط البلد قال ابن سعيد وهي التي يعمل
فيها البسط الملاح وهي في عرض قيسارية والطول منها وهي كثيرة الفواكه يحمل منها الى قونية
على العجل في بسيط كله مراع واودية ويقول اهل ذلك البلد ان مسافة هذه الطريق
ثمانية واربعون فرسخا وكذلك من اقسرا الى مدينة قيسارية وبين اقسرا وقونية ثلثة
مراحل قال ابن سعيد وهي في شرقي نهر ينزل من جبل العلايا الى آخر سنوب وهرقلة في قرب
البحر وهي التي خربها الرشيد وفي شرقيها جبل الكهف عند الروم ويقال ان فيه
الكهف هناك وذلك مذكور في تاريخ الواثق اماسية عن من راها قال هي بلدة كبيرة
بسور وقلعة ولها بساتين ونهر كبير ونواعير تسقي بها (الدولاب) قال ابن سعيد وفي شرقي فرضة
سنوب بميلة الى الجنوب مدينة اماسيا وهي من مدن الحكما وهي مشهورة بالحسن
وكثرة المياه وكروم وبساتين وبينها وبين سنوب ستة ايام ونهر اماسيا يمر على
اماسيا ويصب على بحر سنوب وقيل بها معدن فضة ملطية هي بلدة ذات اشجار
وفواكه وانهار قال ابن حوقل بها جبال كثيرة الجوز وساير الثمار مباح لا مالك لها قال
ابن سعيد هي قاعدة الثغور وهي شمالي الجبل الداير الذي يسمى في غربيه وهي بلدة مستوية
في بسيط والجبال تحف بها من بعد ولها نهر صغير وعليه بساتين كثيرة يسقيها
ويمر بسور البلد وهي شديدة البرد وهي في الجنوب عن سيواس وبينهما نحو ثلث مراحل
وهي في الغرب عن كختا وكركر وبينهما نحو مرحلتين وهي شمالي زبطره وبينهما مرحلة كبيرة
ولملطية قنى يدخل البلد ويجري في دورها وسككها سيواس هي بلدة مسورة كبيرة ولها
قلعة صغيرة وهي ذات اعين والشجر بها قليل ونهرها الكبير يبعد عنها بمقدار نصف فرسخ
قال ابن سعيد سيواس من امهات البلاد مشهورة عند التجار وهي في بسيط وبينها
وبين قيسارية ستون ميلا فيها اربعة وعشرون خانا لاصحاب السبيل فيها ما يحتاج
اليه التجار المنقطعون لا سيما في ايام الثلوج وفي شرقيها مدينة ارزن الروم وسيواس
شديدة البرد توقات هي بلدة صغيرة في لحف جبل من تراب احمر ولها بساتين واشجار
وفواكه جيدة وهي معتدلة في الحرارة والبرودة ولها قلعة حسنة صغيرة وبينها وبين

سيواس مسيرة يومين [illegible] ارزن الروم قال ابن سعيد [illegible] الفرات [illegible] قال البكري
في المشترك وارزن مدينة في صقع ارمينية وتعرف بارزن الروم وارزن ايضا [illegible]
[illegible] ارزن الروم [illegible] ك

ملك الدين قريب العهد وسماها فلك بار الفلك معروف وبار بباء موحدة من تحتها والف وراء مهملة في آخرها وقالوا عن انطاليا
مسيرة خمسة ايام وفلك بار في زماننا هذا هي اكبر بلدة في تلك الجبال وهي مقر ملوك التراكمين بني الحميد ك

ذكر ارمينيه واران واذربيجان من المشترك لياقوت • اران بفتح الهمزة وتشديد الراء المهملة ثم الف ونون قال وهو اقليم الميم وسكون الياء • وكسر النون ثم ياء ثانيه مخففة • وقد تشدد • وذكر ضبط ارمينيه في اللباب بفتح الهمزة • قال ابن الجواليقي اشتغل ذكر ارمينية • واران واذربيجان وهذه ثلثة اقاليم عظيمة قد جمعها ارباب هذا الفن في الذكر والتصوير لتداخل بعضها القوم الشرقي والجنوبي • والذي يحيط بهذه الاقاليم على سبيل الاجمال من الغرب حدود بلاد الروم وشي من حدود الجزيرة من جهة الشمال جبال القبق واذربيجان على الانفراد نجدها من حدود المشرق بلاد الجبل • وتمام الحد الشرقي بلاد الديلم

العدد	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
تاسع عشر الاقاليم الروم وهو ارمينية واران واذربيجان									
ق	قسطمونيه ويقال كسطمونيه	ابن سعيد	مه	ل	مو	مح	من السادس	من بلاد الروم	[illegible]
قا	سنوب	ابن سعيد	مه	ح	مو	م	من السادس	من سواحل الروم	بالسين المهملة ... والنون والواو ... [illegible]
قب	سامسون	ابن سعيد	نط	ك	مو	لح	من السادس	من سواحل الروم	بالسين المهملة ... الف وميم ... والواو ونون [illegible]
قج	ارزنجان	الاطوال	سح	ح	لط	ن	من الخامس	من ارمينية	[illegible]
قد	طرابزون	ابن سعيد قانون الاطوال	سد نو سح	ل ح ح	مو م مد	ن ح ح	من السادس	فرضة الروم على بحر نيطش	[illegible]
قه	موش	الاطوال	سد	ل	لط	ل	من الخامس	من ارمينية	بضم الميم وسكون الواو والشين المعجمة
قو	ارزن	الاطوال ابن سعيد	سو سه	ح ح	لح لط	ح ح	من الخامس	من اكراد ارمينية	[illegible]

جهة الغرب بلاد الارمن • قال والغالب على ارمينية الجبال • قال احمد ابن حوقل ابي يعقوب وارمينية على ثلثة اقسام • القسم الاول • والقسم الثاني يشتمل على بردعة وهي مدينة اران • وعلى البيلقان • وباب الابواب • وقال في المشترك وارمينية اسم لاربع • والكر • والثالثة السفرجان • والدبيل ونشوى • ومن نقجوان • والرابعة قرب حصن زياد وهو المسمى بخرت برت • وخلاط لها الجزيرة • قال والثغر الذي يلي الروم • ومن ارمينية هي قاليقلا • قال وحد اران من الباب الى تفليس الى قرب نهر الرس الى شهرزور وحتى ينتهي الى قرب دجلة ثم يطوف على حدود ارمينية والغالب على اذربيجان وارمينية الجبال

والقسم الثالث

شهور بناحية اذربيجان • قال واران ايضاً قلعة من نواحي قزوين • وقال ياقوت الحموي ارمينية بكسر الهمزة وسكون الراء المهملة وكسر الميم في المغرب • واذربيجان بقصر الالف واسكان الذال المعجمة • والهمزة في اولها واصل اذر مضموم الاخر • لما فرغ من بلاد الروم بابعض تعسر افرادها بالذكر وقد ضممنا اليها ايضاً بعض البلاد التي في سمتها من الشمال وهي البلاد التي على ساحل البحر ويحيط بها من الجنوب بعض حدود الجزيرة وحدود العراق ويحيط بها من الشرق بلاد الجبل والديلم الى بحر الخزر • ويحيط بها ويحدها من الجنوب العراق وشي من حدود الجزيرة • قال ابن حوقل الغالب على اذربيجان الجبال • فالحد ارمينية من

٨٨

الاوصاف والاخبار العامة

قسطمونية قال ابن سعيد هي قاعدة التركمان • ويقال ان في جبالها الف بيت للتركمان وساكنها يغزون القسطنطينية • قال وهي في شرقي هرقلة وبينهما وبين سنوب ثلثة ايام وقيل خمس مراحل • وقسطمونية في الجنوب عن سنوب وبينها وبين انكورية خمسة ايام • وقسطمونية في الشرق وعن انكورية **سنوب** فرضة مشهورة وهي في الشمال والشرق عن قسطمونية وغربي سامسون • ولسنوب سور حصيناً يضرب البحر الاسود في بعض ابراجه ولها بساتين كثيرة الى الغاية وبينها وبين سامسون نحو اربع مراحل وسنوب في الغرب عنها • وصاحب سنوب في زمننا هذا من ولد البوزاغا والبوزاغا هو الذي تولى تلك البلاد بعد السلطان علاء الدين سلجوقي بسبب انقراض اولاده • ولهم سوات يغزون بها على البحر ولا يكاد ان يقهر في البحر **سامسون** فرضة مشهورة بالحط والاقلاع من القرم • قال ابن سعيد وهي على شرقي نهر يخرج من عند اماسيا ويمر حتى يصب في البحر شرقي سامسون • وسنوب غربي سامسون • وسامسون غربي طرابزون • وقال غير ابن سعيد ان سامسون لها قرى وعليها بساتين وهي ساحلية في وطاة • والجبل جنوبيها متصل على ساحل البحر غرباً وشرقاً • قال ابن سعيد وارزنكان بين سيواس وبين ارزن الروم • وبين كل واحدة منهما اربعون فرسخاً • والطريق التي من ارزنكان كلها مروج ومراعي • وبطرابزون فرضة مشهورة • قال ابن سعيد واكثر سكانها اللكزي • وفي جنوبي طرابزون بشرق جبال اللكزي • ويقال له جبل الالسن لما فيه من اللغات • واسم طرابزون في القديم طرابنده وهي غربي سخوم وشرقي سامسون **موش** بلدة صغيرة بغير سور وهي في ذيل جبل في فم وادٍ ولها وطاة عظيمة تعرف بصحراء موش مسيرة يومين وبها مروج ومراعي وموش عن ميافارقين على نحو مرحلتين وعن خلاط على نحو ثلث مراحل **ارزن** من المشترك هي مدينة في صقع ارمينية وهي التي تعرف بارزن الروم وقد تقدم ذكرها مع بلاد الروم قال وارزن ايضاً بلد قريب خلاط • وهذه من ارمينية وعن خلاط ثلثة ايام • قال وارزنجان بلد من ارمينية وهي المذكورة في هذا الجدول قال في كتاب اللباب • وارزن مدينة بديار بكر ه

يشتمل على قاليقلا • وخلاط • وشمشاط • وما بين ذلك • والقسم الثاني يشتمل على جرزان وتفليس • ومدينة باب اللان وما يلي ذلك نطع فيها بلاد ومتصلة • الاولى من بيلقان الى شروان وما بين ذلك • والثانية تفليس هي جرزان وباب فيروزقباد وارزن الروم وما بين ذلك • قال ابن حوقل في تحديد هذه الاقاليم بعبارة اخرى • قال الارمينية الروم وحدها بردعة • وحد مكان يعرف بحبيران واذربيجان من هناك من حبيران اعني الى حد زنجان الى ظهر الدينور ثم يدور الحد الى ظهر حلوان ه

ومن ممالك اذربيجان جنزه قال في اللباب بفتح الجيم وسكون النون وبالزاء المعجمة • قال في كتاب الاطوال ان موضعها موضوعها فتح الخاء
وضم الراء المهملة ثم واو وسين معجمة والف واخرها هاء • قال وهي بلدة عن تبريز على سبعة فراسخ قال وخروشاه

العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درجة	الطول دقيقة	العرض درجة	العرض دقيقة	الاقليم الحقيقي	ثاني عشر الاقاليم العرفية ارمينية واران واذربيجان	ضبط الاسماء
نو	ملازجرد	الاطوال	سه	ح	لط	ل	من الخامس	من ارمينية	[illegible]
نح	بدليس	الاطوال قانون	سه	ل	لح	هـ	من اخر الرابع	من ارمينية	[illegible]
نط	خلاط ويقال لها [illegible] في اوائلها	الاطوال قانون ابن سعيد رسم	سه سه سه سه	ن ن نه ن	لط لط لط لط	ك م م ن	من الخامس	من ارمينية	[illegible]
س	ارجيش	الاطوال قانون رسم	سز سو سع	ه ك ن	لح م م	ل ح له	من اخر الرابع واول الخامس	من ارمينية	[illegible]
سا	وسطان	الاطوال	سو	ل	لو	ن	من الرابع	من ارمينية	[illegible]
سب	شروان	ابن سعيد قانون	سح سو	و ل	ما م	ح ن	من الخامس	من اذربيجان وعلى قول ابن حوقل من اران	[illegible]
سج	سلماس	الاطوال قانون ابن سعيد	سط عح عا	ه ح ح	لر لح م	م ك ح	من الرابع	من اذربيجان	بفتح السين المهملة واللام والف وفي اخرها سين مهملة [illegible]

طولها عج واختلفا في العرض فقال في كتاب الاطوال الفرس عرضها لط مه وقال في القانون عرضها لو م قال ابن حوقل ومنه • وقال في اللباب
ومما هو باقصى اذربيجان بلدة يسمى برديج بفتح الباء الموحدة وسكون الواو وكسر الدال المهملتين ثم الطول عج ج والعرض لح ح وهي بفتح
الخاء المعجمة وسكون الواو • وفتح النون ثم جيم في الاخر • قال ابن حوقل وهي بلدة لا منبر فيها

حيث الطول عج م والعرض ما ك قال في المشترك ومن بلاد اذربيجان خسروشاه بضم الخاء المعجمة وسكون السين ايضاً
نهر من قرى مرو • وعلى فرسخين منها • ومن مدن اران بدا ناك الجرمي • قال في كتاب الاطوال • والقانون

٨٩

الاوصاف والاخبار العامة

ملازجرد هي بلدة صغيرة وبناؤها بالحجر الاسود وبها اعين وليس بها اشجار
قال ابن حوقل وهي بلدة تقارب خلاط وتسوى في القدر خصبة كثيرة الخير • وهي قريبة منها وزد
بينهما يومين او ثلاثة ويكون ارزن جنوبيها وفي جنوبها وشرقيها بدليس وبينهما قريب من يوم
ونصف بدليس عن بعض اهل تلك البلاد بين ميافارقين وبين خلاط وبدليس مدينة مسورة
وقد خرب نصف سورها والمياه تخترق المدينة من عيون في ظاهرها ولها بساتين في واد
وهي دون حماة في القدر وهي بين جبال يحف بها وبردها وشتاها شديد وثلوجها كثيرة
قال ابن حوقل وهي بلد صغير عامر كثير الخير خصب • قال في العزيزي وبينها وبين خلاط سبع فراسخ
خلاط في مستوى من الارض ولها بساتين كثيرة ولها عدة انهر تاتيها على شبه انهار دمشق
وليس يدخل المدينة منها الا الشيء اليسير ولها سور خراب وهي في قدر دمشق وبردها
شديد والجبال عنها على اكثر من مسيرة يوم • قال ابن حوقل هي بلد صغير عامر خصبة كثيرة
الخير • قال في العزيزي وبينها وبين ملازجرد سبعة فراسخ • قال ابن سعيد واجل
مدينة بارمينية مدينة خلاط وذكرها جليل الشهرة ارجيش بلدة صغيرة غير مسورة
في طرف الوطاة واول الجبال وهي عن خلاط في جهة الشرق على مسيرة يومين ومن بحيرتها
يجلب الى البلاد السمك المعروف بالطريخ • قال ابن سعيد وفي شرقي خلاط بحيرة ارجيش
طولها من غرب الى شرق بانحراف الى الجنوب اربع مراحل • والعرض نحو مرحلة وفيها يوجد
السمك الطريخ وهو الذي يملح ويحمل الى الاقطار وسطان بين الشرق والجنوب
عن شروان وبينهما اكثر من مسيرة يوم • ووسطان على حافة بحيرة ارجيش في اخر
الوطاة واول الجبال • قال المهلبي ووسطان من بلاد ارمينية وبينها وبين سلماس
ثلثة عشر فرسخاً • وبين وسطان وبين شروان ستة فراسخ • من كتاب ابن سعيد وشروان
كانت قاعدة البلاد وقد صارت مملكة شروان مضافة الى اذربيجان • ولشروان
الدربند المشهور وهو المعروف في زماننا بدربند باب الحديد • قال ابن سعيد انها
من اران • قال في اللباب شروان مدينة بدربند خورات بناها انوشروان فاسقطوا
انو للتخفيف وبقي شروان وخرج منها جماعة من العلماء • من المهلبي سلماس في الغرب
والشمال عن خوى وبينهما سبعة فراسخ • قال في اللباب وسلماس مدينة من اذربيجان

مدينة ارمينية نشوى وبركوى • وخلاط • وبدليس • وقاليقلا • وجميع هذه المدن متقاربة خصبة كثيرة الخير متناه
من تحت وفي اخرها جيم • قال وبينها وبين بردعة اربعة عشر فرسخاً • ومن بلاد اذربيجان خوخ وهي حيث الطول وبينها وبين
مراغة ثلث عشر فرسخاً •

قال ابن حوقل واما باب الابواب فهي على نحو طبرستان ويكون في القدر اصغر من اردبيل ولهم الزروع الكثيرة والثمار قليلة وهي فرضة البحر من الخزر والسرير وساير بلدان الكفر وهي ايضا فرضة جرجان والديلم وطبرستان • قال وليس قال في العزيزي وباب الابواب يعني هذه البلدة التي بهذا المكان الذي يعرف بباب الحديد مدينة قديمة بها اثار وهي الحد

سطر العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي: تاسع عشر الاقاليم العرفية وهو ارمينية واران واذربيجان	ضبط الاسم
تيد	خوى	الطوال ابن سعيد	سط ع	م ح	لو م	م ح	الرابع	من اذربيجان	[illegible]
تيه	ارميه	الطوال ابن سعيد قانون	سط عا عج	ح ح ك	لو لط لو	ح ح ح	الخامس	من اذربيجان	[illegible]
تيو	الدبيل	الطوال قانون	عد عد	ك م	لو لح	كه ح	الرابع	من ارمينيه	[illegible]
تيز	مراغه	الطوال قانون ابن سعيد	عا عج عد	ك ى ن	لو لو م	م ك ل	الخامس	من اذربيجان	[illegible]
تيح	نشوى وهى نخجوان	الطوال ابن سعيد بعضهم اصح	عا عج سد	ل ر كط	لط لط سا	ح ح له	الخامس	من اران	[illegible]
تيط	اوجان	الطوال	عا	له	لو	كه	الخامس	من اذربيجان	[illegible]
تك	دوين	من تعليق	عد	ح	لح	ح	الرابع	من ارمينيه	[illegible]

وهو بين بخارا والترمذ على ثمان مراحل من بخارا • قال ابن حوقل • وابن خرداذبه من الباب الى الشاش نحو سبعة فراسخ وذكر في كتاب عما كانت تعرف في القديم وفي الجملة الابواب الكثيرة ومن دربند خوران اللكز من اللباب بفتح اللام وسكون الكاف باكوى قال الشاه بفتح الباء الموحدة والكاف والواو • وفي اخرها مثناة تحتية • قال في كتاب الاطوال • وباكوى حيث

الا ما يحمل اليهم من النواحي وهذه الصفات التي ذكرناها هي على ما كان في زمانه والامر اليوم على ما ذكرناه في الجدول • قال بهذه الاقاليم الثلثة ثياب كتان الا بها وبها الزعفران ويقع اليها اعني مدينة الباب الرقيق من ساير الاجناس بين مملكة الفرس وبين مملكة الخزر • قال ابن حوقل وبما وراء النهر بلد يعرف بالباب • وبينه وبين ترمذ ثلثة ايام

الاوصاف والاخبار العامة

قال المهلبي • وخوى في الغرب والشمال عن مرند وبينهما اثنى عشر فرسخا • قال في اللباب وخوى احد مدن اذربيجان • قال ومن خوى الى مدينة سلماس احدى وعشرون ميلا • وارميه بالغرب من بحيرة بلاد التي تقدم ذكرها مع البحيرات • واما قلعة بلاد فهي على جبل في جزيرة من هذه البحيرة كان قد جعل هولاء كورة اموالة فيها لحصانتها • وارميه كثيرة الخير نزهة • قال المهلبي • وارميه مدينة جليلة ويقال ان زرادشت نبي المجوس منها • قال وهي اخر حد اذربيجان من جهة الغرب • وارميه عن سلماس على ستة عشر فرسخا • قال والموصل في سمت الغرب عن ارميه وبينهما اربعون فرسخا وعن بعض اهلها • قال وارميه مدينة مسورة وسطانية عامرة وهي في اخر الجبال • واول الوطاه التي خلف جبال العجم وهي في الغرب والشمال عن بحيرة بلاد على نحو مرحلة • قال ابن حوقل • والدبيل قصبة ارمينيه وهي مدينة كبيرة والنصارى بها اكثر وجامع المسلمين بها الى جانب كنيسة النصارى قال في المشترك • والدبيل مدينة بارمينية • قال في العزيزي ومدينة دبيل من اجل البلاد وانفسها وهي قصبة ارمينية الداخل ومستقر السلطان وعرضها ثمانية وثلثون ميلا • قال ابن حوقل • ومراغه من اذربيجان وهي خصبة نزهة كثيرة البساتين والرساتيق • قال المهلبي • ومراغه عن تبريز وبينهما سبعة عشر فرسخا • ومراغه محدثة كانت قرية فنزل مروان بن محمد بها وكان هناك محل واسع فالفرغ الناس فيه دوابهم ثم بناها مدينة فسميت مراغه • وهي نزهة جدا • وبالتل الذي هو خارجها رصد خواجه ناصر الدين الطوسي لهولاكو رصد الكواكب • واستعان في ذلك بمويد الدين العرضي ومحيي الدين المغربي • قال في الانساب ونشوى بلدة متصلة باذربيجان وارمينية وهي من اعمال اران وبين نشوى بلدة متصلة باذربيجان وارمينية وهي من اعمال اران وبين نشوى وبين تبريز ستة فراسخ • قال ابن سعيد ونخجوان في شمالي نهر الكر وهي من البلدان المذكورة في شرقي اران فخربها التتر وقتلوا جميع اهلها وفي شماليها مدينة الباب • وجان بلدة صغيرة ولها اعين ماء ولها اشجار قلايل واسواق وهي خصبة كثيرة الخير قال ياقوت الحموي في المشترك • ودوين بلدة من نواحي ارمينية بقرب من تفليس واليها ينسب ملوك بنو ايوب • وقال في اللباب انها من اذربيجان والظاهر انها من ارمينية حسبما ذكر ياقوت

الاطوال ان الباب من مدن ما وراء النهر وان طولها صا وعرضها لح ل والظاهر ان الاسم يعرف في زماننا وفي اخرها ذال معجمة قال وهي بلد في دربند خزران نسبته الى بابها وهم اللكز ومن البلاد التي عند شروان الطول عد ل والعرض لط ل ٥

ومن ارمينية **بركوى** وقيل باكوى عن بعض اهلها انها بلدة صغيرة وهي في شرقي خلاط على مسيرة يوم في الجبال وعن
المهلبي انه ونون عن بعض اهلها انها بلدة صغيرة ولها قلعة في الجبل وهي خافية بحيرة ارجيش ومن كتاب الاطوال انه وان
حيث الطول واربعون فرسخاً ومن اردبيل الى مراغة اربعون فرسخاً • ومن مراغة الى ارمية اربع مراحل • ومن ارمية الى سلماس
مرحلتان

سطر العمل	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول د ج	دقائق	والعرض د ج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
ثامن عشر الاقاليم العرفية ارمينية واران واذربيجان									
تكا	اردبيل	الاطوال قانون	عب عج	ل ن	لج لج	ح ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تكب	ميانه وهي مياح	الاطوال ابن سعيد قانون	عب عو عج	له له ح	لو لو لو	ح ح ل	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تكج	مرند	قانون الاطوال	عج عد	ح مه	لو لو	ل ن	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تكد	تبريز وهي توريز	قانون	عج	ح	لط	ى	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تكه	موقان	الاطوال	عج	ح	لج	ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تكو	برزند	الاطوال	عج	ح	لج	م	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تكز	بردعه	الاطوال ابن سعيد قانون رسم	عج عد عج عج	ح م ح ح	م لج لج لج	ل مه ح ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]

الى خلاط ثلثة ايام • ومن خلاط الى بدليس ثلثة ايام • ومن بدليس الى ميافارقين اربعة ايام • ومن ميافارقين الى آمد اربعة ايام • ومن نشوى
الى اردبيل اربع مراحل • ومن مراغة الى الدينور ستون فرسخاً • ومن خوىّ الى مراغة وكلاهما من اذربيجان ثلثة عشر فرسخاً • ومن ورثان الى بيلقان
سبعة فراسخ ايضاً • ومن مروان الى باب الابواب نحو سبعة ايام • ومن بردعة الى تفليس نحو اثنتى وستين ايام

بينها وبين ارجيش ثمانية فراسخ وفي كتاب الاطوال انها حيث الطول **سوم** والعرض **لج ل** ومن موون ارمينية **وان** بواو والف
ونون حيث الطول **سج يه** والعرض **لو ن** ذكر شي من المسافات • قال ابن حوقل • ومن بردعة الى شمكور اربعة عشر فرسخاً • ومن
بردعة الى تفليس ثلثة • ومن سلماس الى خوى سبعة فراسخ • ومن خوى الى بركوى ثلثون فرسخاً • ومن بركوى
الى ارجيش يومان • ومن ارجيش

الاوصاف والاخبار العامة

قال في اللباب اردبيل من اذربيجان لعله بناها اردبيل بن اردميني بن لنطي بن يونان
تنسب اليه • قال ابن حوقل واردبيل اكبر مدن اذربيجان ومنها الى زنجان خمس مراحل • ومن
اردبيل الى خونج اخر مدن اذربيجان سبعة وعشرون فرسخاً • قال واردبيل مدينة كبيرة كثيرة
الخصب وعلى فرسخين منها جبل اسمه سبلان عظيم الارتفاع لا يفارقه الثلج • قال المهلبي واردبيل
اعظم مدن اذربيجان وهي في الجهة الشمالية • قال وعرض اردبيل • وعلى غربيها جبل الثلج واهلها
غليظو الطبع شرسو الاخلاق • وبين اردبيل وبين تبريز خمسة وعشرون فرسخاً • اقول ان
عرض اردبيل بما ذكره المهلبي اذ قلنا ان عرض تبريز **لط ى** قال في المشترك وميانج من اعمال اذربيجان
وهي على مسيرة يومين من مراغة واهل اذربيجان يسمونها ميانه • وهي مدينة كبيرة • قال في اللباب
وميانه بلد باذربيجان خرج منها جماعة من اهل العلم منهم القاضي ابو الحسن الميانجي المذكور
في اخبار دمشق عند همدان على ما سنقف عليه • قال ومرند مدينة من بلاد اذربيجان وهي
قريبة من تبريز وهي عنها في جهة الشمال بميلة الى الشرق • وقال من راها انها بلدة صغيرة ذات
انهار واشجار • قال المهلبي وهي عن توريز اربعة عشر فرسخاً • ومن مرند الى خان كركى •
خمسة فراسخ ومنها الى مدينة نشوى اثنى عشر فرسخاً وبينهما يعبر نهر الرّاس • قال في اللباب وتبريز
اشهر بلدة باذربيجان والعامة تسميها توريز • قال ابن حوقل وهي تقارب خوى في العظم
وكان بها كرسي ملك بنت هولاكو من التتر ثم انتقل بعد ذلك الى المدينة الجديدة التي بناها
خربندا الاتي ذكرها • قال ابن سعيد وتوريز هي قاعدة اذربيجان في عصرنا • وما بينها ملاح
بالقاشاني والجص والكلس وفيها مدارس حسنة ولها غوطة مليحة وكان فيها من رؤسائها
من دبرها مع التتر فلم يجر عليها ما جرى على مراغة وغيرها • قال في اللباب • وموقان
مدينة بدربند فيما يظن السمعاني لم يرد على ذلك • قال ابن حوقل وبينها وبين باب الابواب
يومان • قال في العزيزي ومدينة موقان من عمل اردبيل قوله انه لم يبق لمدينة موغان في هذا
الزمان شهرة وانما المشهور اراضي موغان وهي اراضي متسعة كثيرة المياه والاعشاب والمراعي
وهي في ساحل بحر طبرستان على القرب من البحر وهي في سمت الشمال والغرب عن تبريز على نحو عشرة
مراحل وبها يشتي اردو التتر في غالب السنين • وقال ايضاً ان موغان في نهاية بلاد كيلان
من جهة الغرب وبين موغان وبين قصبة نهر الكر اذا اخذت على ساحل البحر مغرباً بانحراف الى الشمال

ذكر الطريق من مراغة الى ارمية ثلثون فرسخاً • ومن ارمية الى سلماس اربعة عشر فرسخاً • ومن خوى الى نشوى ثلثة ايام • ومن مراغة الى
ارمية اربع مراحل • ومن خوى الى ارجيش ستة ايام

ذكر شي من مسافات اران

من بردعة الى ورثان سبعة فراسخ ومن

ذكر شئ مما على الخليج القسطنطيني من البر الاخر الشرقي مقابلا للقسطنطينية الجون وهي قلعة خراب على شرقي الخليج قبالة على الساحل الى ومن بنترقلي الى سامري وهي ايضاً بليدة على الساحل شمالي بنترقلي • ومن ساحل سامري الى كنزو • وكنزو ايضاً اخرها ياء اخر الحروف ساكنة • وهي بلدة على الساحل شمالي كنزو • وكنبولي من مدن سليمان پادشاه • ومن كنبولي الى سنوب المذكورة • ومن • وفي اخرها سين مهملة وهي مدينة في جبل على شاطئ بحر القرم في جون داخل في البحر وهي شرقي سخوم بميلة الى الشمال وانخاس قبالة الكفا

قسطنطينية والى جانبها وشمالي الجون المذكور بلد يقال له كري وهي ايضاً قبالة قسطنطينية على شرقي خليجها • ومن كري من معاملة القسطنطينية • ومن كنزو • والى كنبولي وكنبولي بكسر الكاف وسكون المثناة التحتية وضم النون وسكون الواو وكسر اللام • وفي المدن التي هي في الجانب الشرقي من الخليج القسطنطيني مدينة انخاس بفتح الهمزة وسكون الباء الموحدة وفتح الخاء المعجمة والف في الساحل الشرقي والكفا في الساحل الغربي فهما متقابلتان • واهل انخاس حرامية قطاع الطريق وبين انخاس وبين في المسيرة

تسطير العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
			تاسع عشر الاقاليم العرفي وهو اران وارمينية وآذربيجان •						
تكح	شمكور	الطوال	عج	ح	ما	ن	من الخامس	من اران	[illegible]
تكط	تفليس	الطوال قانون	عج سـ	ح ح	مد مج	ح ح	من الخامس	[illegible]	[illegible]
تل	سرير اللان	الطوال قانون	عج عـ	ح ح	مد مج	ح ح	من الخامس	عده بلاد [illegible]	[illegible]
تلا	البيلقان	الطوال قانون	عج سد	ل ح	ما لط	ك ن	من الخامس	من اران	[illegible]
تلب	باب الابواب	ابن سعيد الطوال قانون	عد عد سو	ح ح ح	مه مج ما	ح ح ح	من الخامس	من الخزر قال ابن حوقل [illegible]	[illegible]
تلج	كنجه	قياس القانون	عد	ح	مج	ى	من الخامس	من اران	[illegible]
تلد	السلطانية وهي قنقراد	قياس القانون	عو	ح	لط	ح	من الخامس	من اذربيجان	[illegible]

الاوصاف والاخبار العامة

قال في اللباب وشمكور حصن من اعمال اران واخبرني بعض من اقام هناك قال وشمكور قرية من بردعة وشمكور قرية بها زراع وعليها حوش ولها منارة في غاية الارتفاع والشهوق • القانون • قال تفليس قصبة كرجستان • قال ابن حوقل ان لها سوران ولها ثلثة ابواب وهي خصبة جداً كثيرة الفواكه وبها حمامات مثل حمام طبرية ماؤها ينبع سخناً بغير نار وقال في اللباب وتفليس اخر بلدة من اذربيجان مما يلي الثغر قال ابن سعيد وكان المسلمون قد فتحوها وسكنوها مدة طويلة وخرج منها علماء ثم استرجعها الكرج وهم نصارى قال في المشترك سرماري بضم السين وسكون الراء المهملتين وميم والف وراء ثانية وياء اخر الحروف قلعة حصينة كثيرة الرستاق بين تفليس وخلاط وسرماري ايضاً من قرى بخارا • قال في المشترك سرير اللان اقليم ومملكة واسعة في بلاد اللان بالقرب من باب الابواب وهو المعروف بباب الحديد • قال في كتاب الاطوال اللان طوله سه وعرضه مع كما في الجدول • ثم قال بلد صاحب السرير طوله مح وعرضه عد وقال في القانون بلد صاحب السرير طوله مح وعرضه عب قال ابن سعيد ومدينة السرير هي قاعدة بلاد السرير وكان بعض الاكاسرة قد وضع هناك سريراً لبعض قواده استغنا به تلك الجهة فعرفت بلاد السرير واهلها اخلاط وذكر ان طولها ن لا وعرضها عد وهي على جبل متصل بجبل الالسن اعني العتيق الذي فيه الابواب • وقال ابن حوقل والبيلقان من مدن اران وهي مدينة خصبة كثيرة الخير • وكذلك قال في المشترك انها من مشاهير بلاد اران • قال في اللباب وبيلقان مدينة بقرب دربند خزران وهو عند شروان • وقال العلما بناها بيلقان بن ارميني بن بنطى بن يونان فنسب اليه • قال في العزيزي وبين البيلقان وبين ورثان ستة فراسخ باب الابواب مدينة عند دربند شروان • وعن بعض المسافرين الى باب الحديد انها وهي بالقرب ... على بحر الخزر وهو كالحد بين التتر الشماليين المعروفين ببيت بركه وبين التتر الجنوبيين المعروفين ببيت هولاكوه • وباب الحديد بليدة قليلة العمارة صغيرة • وقال بعض المسافرين والدربند في زماننا اسم لبليدة على ساحل بحر الخزر بين البحر والجبل وهي شمالي باب الحديد المذكور • قال في القانون باب الابواب يعرف بدربند خزران على بحرهم كنجه من مشهور بلاد اران ذكرها عند ذكر اران واخبرني من اقام

اربعة ايام وبين سخوم وطرابزون ثلثة ايام وهي في شمالي طرابزون ومن هذه البلاد الطامات بفتح الطاء المهملة والف وميم وفي الاخر نون بانيطش ولها فم من بحر القرم على فم المذكور والمدينة المذكورة اعني الطامات • والطامات اول حد مملكة بركة • وهي البلاد التي ملكها في والمعجمة • وواو وفي اخرها ميم وهي بلد على الجانب الشرقي الجنوبي من بحر القرم واهلها مسلمون وهي شرقي طرابزون • وبينهما في البر جقراق بضم الجيم وسكون القاف وفتح الراء المهملة وفي اخرها قاف ثانية وهي بلد على الساحل بحيرة مانيطش • وجقراق قريبة من الازق في

وهي مدينة على آخر بحر القرم من شرقيه • وهي عند المضيق بين بحري القرم • وازق • وبحر الازق هو المعروف في الكتب القديمة ببحيرة مانطس في زماننا ازق والطامات مدينة كبيرة في مستو من الارض واهلها كفار قرق من طائفة ماسقوه ومن مدن هذه الناحية سخوم بضم السين المهملة والخاء • وواو وميم • مسيرة ثلثة ايام وهي مستو من الارض يليها الجبل على القرب وبينها وبين بلاد الكرج يوم واحد من مدن تلك النواحي شماليها على مرحلة خفيفة • وجقراق في مستو من الارض والبحر المذكور من شمالي جقراق وغربيها وفي جنوبيها صحرا متسعة واهل جقراق اخلاط من الناس من كفار ومسلمين

١٩ **ذكر بلاد الجبل** وهو عراق العجم لما فرغ منه ثلثة اقاليم المجموعه وهي ارمينيه • واران • واذربيجان • وما انضاف اليها اذربيجان ومن جهة الجنوب شئ من بلاد العراق وخوزستان • ويحيط بها من جهة الشرق مفازة خراسان وفارس • ويحيط بلاد الجبل **ماوشان** اقول لطنا الفا نفتح الميم وسكون الالف وفتح الواو والسين المعجمة في الاخر نون بعد الالف الثانية

شطر العدد	الاسم	اسما المنقول عنهم	الطول د	الطول ق	العرض د	العرض ق	الاقليم الحقيقي	تاسع عشر الاقاليم العرفية وهو بلاد الجبل	ضبط الاسم
تكه	اربل	ابن سعيد	سط	ن	لو	ك	الرابع	من اعمال بلاد شهرزور	[illegible]
تكو	شهرزور	الاطوال	ع	ك	لد	ل	الثالث	من الجبل	[illegible]
		رسم	ع	ك	لد	سه			
تكز	قصر شيرين	القانون	عا	ل	لح	م	الرابع	من الجبل والقانون يجعله من العراق	[illegible]
		قياس	عا	م	لح	سه			
تكح	الصيمره	القانون	عا	ن	لد	م	الثالث	من اعمال الجبل	[illegible]
تكط	قرميسين وهي كرمانشاه	الاطوال	عح	ح	لد	ل	الرابع	من الجبل	[illegible]
		القانون	عد	ح	لد	ح			
تل	الدينور	الاطوال القانون					الثالث	من الجبل وهو على الطريق ماه البصرة	[illegible]
تلا	السيروان ومدينتها ماسبذان	الاطوال القانون					الرابع	من الجبل كورة ماسبذان	[illegible]

الذي وصفه القاضي ابو الحسن علي بن حسن المنانجي بقوله ابيات **شعر** اذا ذكر الحسان من الجنان • فحي هلا بوادي الزروان • وتغريد الهزار على غمار • تراها كالعقيق وكالجمان • فيا لك منزلا لولا اشتياقي • اصيحابي بدرب الزعفران • قريبة من مصب الزاب في الشط • وهي عن اربل على نحو مرحلتين في جهة الغرب • وبالقرب من كشاف مروج ومراعي • وهي

من البلاد المصاقبة لها انتقل الى ذكر بلاد الجبل وهي البلاد المعروفة عند العامة بعراق العجم • ويحيط بها من جهة الغرب بها من جهة الشمال بلاد الديلم • وقزوين • والذي عند من يخرجها عن الجبل ويضمها الى الديلم لان جبال الديلم يحتف بهما • ومن ذكر في اللباب ماوشان مع مباني من اذربيجان • قال وماوشان موضع نزه كثير الشجر والماء عند همذان وهو

قال ابن سعيد **واربل** مدينة محدثة وهي قاعدة بلاد شهرزور • وقال في المشترك واربل مدينة بين الزابين ومنها الى الموصل يومان خفيفان • واربل ايضا اسم المدينة صيدا من سواحل الشام • وعن بعض اهلها اربل مدينة كبيرة وقد خرب غالبها ولها قلعة على تل عال في داخل السور مع جانب المدينة وهي في مستو من الارض والجبال منها على اكبر من مسير يوم ولها قني كبيرة يدخل اثنتان منها الى المدينة للجامع ودار السلطنة وهي فيما بين الشرق والجنوب عن الموصل • قال ابن حوقل **وشهرزور** مدينة صغيرة • قال المهلبي وشهرزور مدينة صغيرة • قال المهلبي وشهرزور يتصل ببلاد المراغة وبينهما ست رحلات وبلد شهرزور حسن • قال وهي خصبة كثيرة المتاجر في غزله • وفي اهلها غلظة وجفا • وقال في اللباب شهرزور بلدة بين الموصل وبين همذان بناها زور بن الضحاك فقيل شهرزور • ومعناه مدينة زور قال في العزيزي وبين شهرزور وبين مدينة حلوان اثنان وعشرون فرسخا **وقصر شيرين** من المشترك حصينة كسرى برويز شيرين • بنته قريب قرميسين بين همذان وبين حلوان وبينه وبين قصر اللصوص خمسون فرسخا • قال الادريسي شيرين امرأة كسرى نسب اليها هذا القصر • وبهذا الموضع اثار لملوك الفرس عجيبة وبينه وبين خانقين سبعة فراسخ ومن قصر شيرين الى حلوان خمسة فراسخ ومنه الى شهرزور عشرون فرسخا • قال ابن حوقل **والصيمره** مدينة صغيرة ولها مياه واشجار وزروع • وهي مدينة نزهة تجري المياه في دورها ومحالها ومن كتاب احمد الكاتب هي مدينة في مرج ابج فيه عيون وانهار وبين الصيمره والسيروان مرحلتان • قال في المشترك الصيمرة ناحية بالبصرة يشتمل على عدة قرى والصيمره ايضا بلدة من اعمال الجبل من جهة خوزستان وهي ذات فواكه وامياه قال في اللباب **وقرميسين** مدينة بجبال العراق على ثلاثين فرسخا من همذان عند الدينور قال ويقال لها كرمانشاه • قال في العزيزي ومدينة قرماسين اجل مدينة بالجبل واعظمها خطرا وهي عامرة غاصة بالناس وينبت بها الزعفران • قال ابن حوقل **والدينور** غربي همذان بميلة الى الشمال • قال والدينور كثيرة الثمار خصبة كثيرة المياه • والمفاوز • وقال في اللباب والدينور بلدة من بلاد الجبل عند قرميسين • قال في العزيزي وبينها وبين الموصل اربعون فرسخا ومنها الى اول نهر الزاب عشرة فراسخ • ومنها الى مدينة مراغة اربعون فرسخا • قال ابن سعيد

ماوشان **شعر** بجد شعبا يشعب كل هم • ومنهي ملهيا عن كل شان • بروض مونق وحزيرماء • الذي مثالث والمثاني ومن القلاع بتلك النواحي **قلعة كشاف** بضم الكاف وبالسين المعجمة ثم الف وفاء في الاخر وهي قلعة بين الزاب والشط •

قال ابن حوقل وهمدان هي وسط بلاد الجبال وزنجان على النهاية الشمالية • وجنوبها ابهر وجبل دنباوند على النهاية ما بين الري وابهر الى جهة الجنوب • قال وساوه غربي الري وجنوبي الطالقان • وآوه في الغرب • والجنوب عن ساوه • ومدن الجبال الكبار همدان • والدينور • واصبهان • وقم • والمدن التي دونها في الكبر • قاشان • ودنباوند

تسلسل العدد	البلد	اسماء المنقول عنهم	تاسع عشر الاقاليم العرفية وهو بلاد الجبل						ضبط الاسماء
			الطول درج	دق	العرض درج	دق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
تمب	قصر اللصوص	الاطوال قانون	عج عد	ك ل	لد لد	م ل	الرابع	الجبل	[illegible]
تمج	سهرورد سهورد	الاطوال	عج	ك	لو	ح	الرابع	الجبل	[illegible]
تمد	اسداباد	الاطوال	عج	م	لد	ن	الرابع	[illegible]	[illegible]
تمه	زنجان	الاطوال قانون	عج عج	م ح	لو لح	ل ح	الرابع	الجبل	[illegible]
تمو	نهاوند	الاطوال رسم ابن سعيد قانون	عج عب عج عو	مر ح لا ك	لد لو لو لد	ك ح ح ح	الرابع	الجبل	[illegible]
تمز	همدان	الاطوال رسم قانون	عد عج عه	ح ح ك	لد لو لد	ح لد م	الرابع	[illegible]	[illegible]
تمح	بروجرد	الاطوال	عد	ل	لد	ك	الرابع	الجبل	[illegible]

الزاء المعجمة وفتح النون ثم الف وواو وهاء ازناوه • ومن همدان الى الدينور ما ينيف على عشرين فرسخاً • ومن همدان الى اصبهان ثلثون فرسخاً • ومن همدان الى اول خراسان نحو سبعين فرسخاً • ومن ساوه الى قم نحو اثني عشر فرسخاً • ومن

للشرقية وغربية بميلة الجنوب مدينة الري • وفيما بين الري وابهر طالقان • وقزوين وبهما نافلتان عن وسط • والدينور غربي همدان بميلة الى الشمال فهاوند جنوبي همدان واصفهان في نهاية الجبال من جهة الجنوب • ومن مضافات همدان وازناوه وهي بلدة من ناحية الاحمر بهمدان • قال في اللباب • وازناوه بفتح الالف وسكون

قال في اللباب قصر اللصوص بلد بالقرب من اسداباد • قال في المشترك ويقال لقصر اللصوص كنكور بكسر الكافين وقد تفتح الثانية • وسكون النون وفتح الواو ثم راء مهملة قال وهي بليدة بين قرميسين وبين همدان • قال وكنكور ايضاً قلعة حصينة قرب جزيرة ابن عمر ولذلك قال صاحب اللباب ابو المجد في كتاب التمييز ان قصر اللصوص يقال له كنكور قال وهي على سبعة فراسخ من اسداباد وسهرورد قال ابن حوقل انها مدينة صغيرة وقد غلب عليها الاكراد قال في اللباب • وسهرورد بلدة عند زنجان • قال في اللباب واسداباد بليدة على منزل من همدان اذا خرجت الى العراق خرج منها جماعة من العلماء • وقال في المشترك واسداباد ايضاً قرية من كورة بيهق من اعمال نيسابور من خراسان • قال في العزيزي وبين اسداباد وقصر اللصوص سبعة فراسخ • ومن اسداباد الى همدان تسعة فراسخ وبينها وبين الدينور سبعة عشر فرسخاً • قال ابن حوقل زنجان اقصى مدن الجبال في الشمال • وجنوبها مدينة ابهر • قال في اللباب وزنجان مدينة على حد اذربيجان من بلاد الجبل • وينسب اليها جماعة كثيرة من العلماء • قال ابن حوقل ونهاوند جنوبي همدان • قال وهي مدينة على جبل ولها انهار وبساتين وهي كثيرة الفواكه وتحمل فواكهها الى العراق لجودتها • قال في اللباب ونهاوند مدينة من بلاد الجبل قيل ان نوحاً عليه السلام بناها وكان اسمها نوحاوند فابدلوا الحاء هاء والله تعالى اعلم • قال في الانساب وكانت لها وقعة عظيمة للمسلمين في زمن عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه • قال السمعاني واقمت بها اياماً • قال في العزيزي وبينها وبين همدان اربعة عشر فرسخاً قال ابن حوقل وهمدان وسط بلاد الجبال ومن همدان الى حلوان اول مدن العراق سبعة وستون فرسخاً • قال وهمدان مدينة كبيرة ولها اربعة ابواب ولها مياه وبساتين وزروع كثيرة وقال احمد الكاتب وقم شرقي همدان وبينها خمس مراحل • قال في اللباب ومن نواحي همدان جورقان بضم الجيم وسكون الواو وراء مهملة وقاف والف وفي آخرها نون • وقال في الانساب همدان مدينة من الجبال على طريق الحاج والقوافل • وقال بعض فضلاء همدان شعر همدان في بلدي اقول بفضله لكنه من اقبح البلدان • صبيانه في القبح مثل شيوخه • وشيوخه في العقل كالصبيان • قال ابن حوقل وبروجرد مدينة خصبة وتحمل فواكهها الى الكرج ابي دلف العجلي وبها الزعفران • وقال في اللباب بروجرد بلدة كثيرة الاشجار والانهار وهي من بلاد الجبل وهي على ثمانية عشر فرسخاً من همدان خرج منها جماعة من العلماء

ساوه ثلثون فرسخاً • ومن ساوه الى الري ثلثون فرسخاً ايضاً • ومن همدان الى زنجان على شهرزور ثلثون فرسخاً • ومن همدان الى قم
الى قاشان نحو اثني عشر فرسخاً • ومن الري الى قزوين ثلثون فرسخاً • ومن الدينور الى شهرزور اربع مراحل • ومن اصبهان

من اللباب • قال • قم بنيت في سنة ثلث وثمانين بناها عبد الله • وسعدان • والاحوص واسحق • ونعيم • وعبد الرحمن بنو ابن يوسف الثقفي اقام المذكورين بهذا الموضع وكان فيه سبع قرى بعضها قريب من بعض فاجتمع اليهم جمع كبير من اسم احدى القرى كمندان فاسقطوا بعض الحروف للاختصار وابدلوا عن الكاف قافاً على عادة العرب في التعريب

سطر العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			تاسع عشر الاقاليم العرفيه وهو بلاد الجبل						
تط	ابهر	الاطوال قانون	عد عد	ل ح	لو لح	سه ح	من الرابع	من بلاد الجبل	بفتح الهمزة وسكون الباء الموحدة وفتح الهاء وفي آخرها راء مهملة
تمو	ساوه	الاطوال قانون	عه عر	ح ح	له له	ح ح	من الرابع	من بلاد الجبل	بفتح السين المهملة وبعدها الف وواو وهاء
تنا	قزوين	الاطوال قانون رسم	عه عه	ح ح	لو لو	ح ح	من الرابع	من بلاد الجبل بعض العجم	بفتح القاف وسكون الزاء المعجمة وكسر الواو وسكون الياء وفي آخرها نون
تنب	آبه آوه	الاطوال	عه	ى	لد	م	من الرابع	من الجبل	بفتح الهمزة وسكون الالف وفتح الباء الموحدة وهاء
تنج	جرباذقان	الاطوال	عه	كه	لد	ح	من الرابع	من الجبل	بفتح الجيم وسكون الراء المهملة وفتح الباء الموحدة والف وذال معجمة مفتوحة وقاف والف ونون
تند	قم	الاطوال رسم قانون	عه عد عر	م س ح	له له لد	مه م ى	من الرابع	من بلاد الجبل	بضم القاف وتشديد الميم
تنه	الطالقان	الاطوال	عه	مه	لو	ى	من الرابع	من بلاد الجبل	بفتح الطاء المهملة واللام والقاف وفي آخرها نون وقال في اللباب بسكون اللام

• سفل الكشان والقم والشيراز مقبول في بلاد العجم

الجبال • دوزداور • قال ابن حوقل ودوذ داور مدينة خصبة صغيرة كثيرة المياه والثمار • ودوذ داور في الحقيقة اسم بالذال المعجمة وفتح الراء المهملة والف وواو مفتوحة • وفي آخرها الراء الثالثة • قال هي بليدة بنواحي همدان خرج منها جماعة • وهي ايضاً بليدة من نواحي اصبهان من الاطوال من حيث الطول عج م والعرض لو ل ومن القانون الطول عج ح والعرض لج ح

اسعد بن مالك بن عامر الاشعري • وكانوا من اصحاب عبد الرحمن بن محمد بن الاشعث فلما انهزم عبد الرحمن من الحجاج اهلهم • فقتلوا رؤساء تلك القرى واستولوا عليها وبنوا البنيان وصار تلك القرى سبع محال من المدينة وكان • وقالوا قم • وكان يعني الله سعدان ابن يقال له موسى • فانتقل من الكوفة الى قم • وهو الذي اظهر بها التشيع • ومن مدن

قال في المشترك ابهر مدينة بين قزوين • وزنجان من نواحي الجبل • وابهر ايضاً بليدة في نواحي اصبهان • قال ابن خرداذبه من ابهر الى قزوين اثنا عشر فرسخاً • ومن ابهر الى زنجان خمسة عشر فرسخاً قال ابن حوقل وساوه غربي الري وجنوبي الطالقان • وآوه في الغرب والجنوب عن ساوه وقال المهلبي وساوه مدينة جليلة على جادة حجاج خراسان وبها الاسواق الحسنة • وهي صالحة • وبها المنازل الحسنة بين ساوه وقم اثنا عشر فرسخاً • قال في اللباب وساوه بين الري وهمدان • قال ابن حوقل قزوين مدينة لها حصن وماؤها من السماء والآبار ولها قناة صغيرة للشرب ولا يفضل عن ذلك • وهي مدينة خصبة وهي ثغر الديلم • وقزوين والطالقان بين الري وبين ابهر وهما ناقلتان عن الوسط الى جهة الجنوب ولقزوين اشجار وكروم كلها عذى وليس بها ماء جار سوى ما يشرب ويجري الى المسجد فقط • وقال احمد الكاتب وقزوين في سفح جبل تاخم الديلم • وقال ابن حوقل وما قاربها وبى • قال المهلبي وآوه مدينة في الشرق بانحراف الى الشمال عن همدان وبينهما سبعة وعشرون فرسخاً • وقزوين من آوه في الشرق بانحراف الى الشمال وبينهما ستة عشر فرسخاً • وقال في المشترك • وآبه • تسميها العامة آوه وبينها وبين ساوه خمسة اميال • وآبه بين الري • وهمدان وآبه ايضاً قرية من قرى اصبهان • قال في المشترك جرباذقان بلد بين الكرج وبين همدان • قال والعجم يسمونها ديار نكان • قال وجرباذقان بلد ايضاً بين استراباد وبين جرجان • وقال في اللباب وجرباذقان بين اصفهان وبين الكرج وجرباذقان ايضاً بين جرجان واستراباد • قال ابن حوقل قم مدينة عليها سور وهي حصينة وماؤها من الآبار وبها البساتين على سواقي • وبها اشجار الفستق والبندق • واهلها شيعة خذلهم الله تعالى • وبينها وبين الري احد وعشرون فرسخاً • ومن القم الى قاشان ستة عشر فرسخاً • ومن قاشان الى اصفهان ستة واربعون فرسخاً • وقال المهلبي وقم في مرج تقدير سبعة عشر فراسخ في مثلها ثم يفضي الى جبالها وهي من بلاد الجبل • وبها من الفستق ما ليس بغيرها • قال في اللباب • وقم بين اصفهان وبين ساوه وبنيت هذه المدينة في ثلث وثمانين للهجرة وقد ذكر من بناها في هذه الورقة • من المشترك الطالقان موضعان احدهما من خراسان ونذكرها هناك مع خراسان • وطالقان بلاد الجبل قال وهي مدينة كورة بين قزوين وابهر قال ابن حوقل والطالقان اقرب الى الديلم من قزوين وقد وردت الطالقان في كتاب الاطوال للفرس مع بلاد الديلم وقال احمد الكاتب الطالقان بين جبلين عظيمين

للرستاق واسم للبلدة ايضاً وبها الزعفران الكثير الجيد • قال في اللباب ودوذ داور بضم الراء المهملة وسكون الواو ومن اهل العلم ومن بلاد الجبل زرند من اللباب بفتح الزاء المعجمة والراء المهملة وسكون النون وفي آخرها دال مهملة • قال

ب دليجان بضم الدال المهملة وكسر اللام وسكون المثناة من تحت وفتح الجيم ثم الف ونون • قال هي بليدة بنواحي وسكون النون
ثم دال مهملة والنسبة اليها دارنوى • قال في اللباب خان دلنجان خان معروف ولنجان بفتح اللام وسكون النون وفتح الجيم •
والالف والنون • وتشديد المثناة من تحت اسم لمدينة اصبهان العتيقة • قال وكانت تسمى جي ثم سميت شهرستان وقد خرب
اكثرها وبقي اليهودية نحو ميلين فان وسميت اليهودية لان بخت نصر لما خرب بيت المقدس نقل اهلها الى اصبهان فبنوا لهم منازل

سطر العدد	البلد	اسماء المنقول عنهم	الطول درجة	الطول دقيقة	العرض درجة	العرض دقيقة	الاقليم الحقيقي	تاسع عشر الاقاليم العرفية وهو بلاد الجبل: الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
تنو	قاشان	الطوال	عو	ح	لد	ح	الرابع	من بلاد الجبل	[illegible]
		قانون	عو	ك	لد	ح			
تنز	جبل دنباوند	زيج	عو	ه	له	ه	الرابع	من بلاد الجبل	[illegible]
		قانون	عو	ل	لو	ك			
تنح	الري	الطوال	عو	ك	لد	له	الرابع	من بلاد الجبل	بفتح الراء المهملة وتشديد الياء آخر الحروف
		رسم	عه	ح	له	مه			
		قانون	عج	ح	له	له			
تنط	اصبهان	الطوال	عو	م	لب	م	من الثالث	من بلاد الجبل	[illegible]
		رسم	عد	م	لد	ل			
		قانون	عر	ن	لج	ل			
تس	كرج ابي دلف	قانون	عو	م	لد	ح	الرابع	من بلاد الجبل	[illegible]
		الطوال	عد	مه	لد	ح			
تسا	اردستان	الطوال	عو	ى	لج	ل	من الثالث	من بلاد الجبل	[illegible]
تسب	خوار	قانون	عج	م	له	م	الرابع	من بلاد الجبل	[illegible]
		الطوال	عو	ى	لد	م			

قال ابن حوقل والغالب على بلاد الجبل وهي المعروفة بعراق العجم الجبال الا ما بين همدان الى الري فان الجبال بها قليلة بين فارس والجبل الى قاشان وقم ثم يعطف
الى قزوين • وشهرزور • قال في اللباب برخوار بضم الباء الموحدة وسميرم بضم السين المهملة وفتح الميم وسكون المثناة من تحتها وراء مهملة وميم هي بلد
بين اصبهان وشيراز وهي آخر حدود اصبهان من الري في طريق اصبهان وذكر في اللباب نطنز بفتح النون والطاء المهملة وسكون النون الثانية وفي آخرها زاي معجمة • قال

اصبهان ويقال لها دليكان ومن قرى المشهورة بنواحي اصبهان نوونذ قال في اللباب بفتح الزاي المعجمة والواو وبينهما جيم والهاء ونون مدينة
بنواحي اصبهان ينسب اليها الخاني كما ينسب الى الخان الذي ينزل فيه وفي المشترك جي بفتح واستمرت اليهودية على العمارة وهي مدينة اصبهان
العظمى وبقي اليهودية وبين شهرستان خراب نحو ميل وبين جي ومدينة اصبهان فتطاولت المدة فخربت جي وعمرت محلة اليهود ثم •
خالطهم المسلمون فيها فوسعوها وبقي اسم اليهود عليها فقيل لها اليهودية •

الاوصاف والاخبار العامة

وقاشان قال ابن حوقل اصغر من قم وغالب بنائها من طين • وقال في اللباب هي بلدة عند قم
واهلها شيعة ارشدهم الله تعالى ينسب اليها جماعة من العلماء • قال في العزيزي وقاشان مدينة
لطيفة وسط مدن الجبل وهي خصبة وخراجها يضاف الى خراج قم • قال في اللباب قاشان يقال
لها بالسين المهملة والشين المعجمة • قال ابن حوقل وجبل دنباوند مرتفع جدا يرى من مسيرة خمسين
فرسخا وقد قيل انه لا يقدر احد ان يرتقيه وجبل دنباوند هو حد عمل الري • قال وجبل دنباوند
هو على النهاية الشرقية لبلاد الجبل كما ان زنجان على النهاية الشمالية • وجبل دنباوند شرقي الري
بشمال • وقال في اللباب ودنباوند ناحية من نواحي الجبال مما يلي طبرستان الري قال ابن حوقل
انها مدينة كبيرة ويكون قدر عمارتها فرسخا ونصف في مثله وفي المدينة نهران تجريان وبها قنى
ايضا • وبها قبر محمد بن حسن الفقيه • والكسائي المقرئ ويرتفع منها قطر كثير الى العراق ولفظ ابن حوقل
يقتضي ان يكون الري من الديلم فانه مع الديلم اوردها • قال ومن الري الى اول اذربيجان نحو ثمان مراحل
والري غربي جبل دنباوند بجنوب ومن الري الى ساوه ثلث مراحل ونصف ومن الري الى قومس مرحلة
ومن قومس الى دامغان ثمان مراحل ومن الدامغان الى عمل نيسابور من خراسان خمس مراحل • وقال في اللباب
والري مدينة كبيرة من بلاد الديلم بين قومس وبين الجبال والنسبة اليها الرازي بالحاق الزاي في آخرها
قال ابن حوقل اصبهان في نهاية الجبال من جهة الجنوب • قال واصبهان مدينتان احداهما تعرف باليهودية
واصبهان من اخصب البلاد واوسعها خطة • وباصبهان معدن الكحل مصاقب للفارس ويسير
الانسان من اصبهان الى الري شرقا وليس بالنصب • ويمر في طريقه على قاشان ثم على قم • قال السمعاني
انها تسمى بالعجمية شاهان • قال وسبب العسكر وهان الجمع وكانت عساكر الاكاسرة اذا وقع
لهم بيكار يجتمعون بها مثل عسكر فارس وعسكر كرمان والاهواز فعربت فقيل اصفهان الكرج
قال ابن حوقل هي مدينة متفرقة البنا ليس لها اجتماع المدن وتعرف بكرج ابي دلف لانها كانت مسكنا
ولاولاده ولها زروع ومواشي وليس لها بساتين ولا متنزهات والفواكه تجلب اليها من بروجرد
والكرج مدينة طويلة نحو فرسخ قال في المشترك الكرج مدينة بين همدان واصبهان كان اول من مصرها
ابو دلف القسم بن عيسى العجلي واستوطنها وقصده الشعراء بها وتوصف بشدة البرد • قال في اللباب
واردستان بلدة على طرف البرية وهي عن اصبهان على ثمانية عشر فرسخا • قال وقيل اردستان بكسر
والدال خوار قال في المشترك هي مدينة من نواحي الري بين الري وسمنان تخترقها القوافل • وقال

[illegible]

واذا سرت على حد بلاد الجبال من شهرزور • وسرت مشرقا الى حلوان • ومن حلوان الى اصفهان • وتسير من اصبهان على الحد فيها • وسكون الراء المهملة وفتح
الخاء المعجمة والواو والالف وفي آخرها راء مهملة ناحية من نواحي اصبهان مشتملة على عدة قرى • وقال في اللباب قال في المشترك النوبهار بضم النون وسكون الواو وفتح
الباء الموحدة والهاء ثم الف وراء مهملة قال وهو موضع على منزل منه وهي بلدة بنواحي اصبهان • قال السمعاني فظني ان بينها وبين اصبهان قريب من عشرين فرسخا

٢٥ **ذكر الديلم والجيل** لما فرغ من بلاد الجيل انتقل الى بلاد الديلم • وكيلان • وقيل الكيلان بالعربي الجيل • وجيلان ايضاً والذي يحيط ببلاد
ويحيط بها من جهة الشرق بقية الري • وطبرستان • ويحيط بها من الشمال بحر الخزر • وكيلان غربي طبرستان • قال ياقوت في المشترك كوسيار
الحكيم الجيلي ويقال جيلاني ايضاً • وقال في اللباب وضبطها كما قال ياقوت • قال والجيل اسم لبلاد متفرقة وراء طبرستان

تسلسل الصحائف	الاسم	اسماء المضاف اليها	العشرون من الاقاليم العرفية وهو الجيل والديلم						ضبط الاسما
			الطول د	ق	العرض د	ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
تسج	دولاب	الطوال	عد	ح	لو	ن	رابع	من حدود الديلم	[illegible]
تسد	لاهجان	الطوال	عد	ح	لو	ير	رابع	من الديلم وكيلان	بفتح اللام بعد الف وهاء وجيم مفتوحتين بعد الف ثم نون
تسه	بيان شهر	الطوال	عد	ى	لد	ل	رابع	من كيلان والديلم	[illegible]
تسو	كوثم	الطوال قانون	عد عو	م ح	لو لو	ك ح	رابع	من كيلان	بضم الكاف [illegible]
تسز	رودبار كرسي ملك ديلم	الطوال	عد	لد	لو	كا	رابع	من قاعدة الديلم	بضم الراء [illegible]
تسح	سالوس	الطوال قانون رسم	عو عو عد	ك س م	لو لو لو	ح س م	رابع	من كيلان	بفتح السين المهملة والف ولام مضمومة وواو ساكنة وسين مهملة
تسط	كالار	الطوال قانون	عو عر	كه ح	لو لو	كه ح	رابع	من الديلم	بكاف والف ولام والف وراء مهملة

ساحل بحر الخزر تحت جبال الديلم • وجبال الديلم جبال منيعة الى الغاية • وبجبالها غياض ومياه مشتبكة في الوجه الذي يلي بعض المواضع حتى يقرب البحر الجبل
ثم يتسع حتى يصير مسافة يومين • وعن بعض المسافرين ان مدينة كيلان اسمها **جيلان** قال ومن مدن كيلان **تولم** بضم التاء المثناة الفوقية
ثم واو ولام وميم وهي قريبة من البحر • نقل من العزيزي ان بلاد الجيل في ساحل الى طبرستان شمالي بلادهم على بحر الخزر

الديلم • وكيلان من جهة الغرب شيء من اذربيجان وبعض بلاد الري ويحيط بها من جهة الجنوب قزوين وشيء من اذربيجان وبعض الري وجيل بكسر الجيم
وسكون المثناة من تحت ثم لام اسم لصقع واسع مجاور لبلاد الديلم فيه قرى كثيرة • وليس فيه مدن عظيمة • ومن الجيل • ويقال لها كيلان
وكيل ايضاً فلما عربت قيل جيلان • وجيل • قال ابن حوقل • وبلاد الديلم سهل وجبل فالسهل يسمى جيل وهو بلد القطب الرباني ٩ ٧
والفرد الصمداني العبد القادر قدس سره • وهي

الاوصاف والاخبار العامة

ذكر من رآها انها تسمى دولاب **كسكر** قال ابن خلكان • وصاحب اللباب قال انها قرية
من اعمال الري • وكسكر بفتح الكافين وسكون السين المهملة بينهما وفي الاخر راء مهملة
اللاهجان بلدة من بلاد الديلم ومنها يجلب الحرير المشهور الى البلاد المفضل على غيره
وبيانشهر هي بلدة صغيرة تشبه القرية **كوثم** قال من رآها انها مدينة
لها بساتين وهي نافذة عن البحر مسيرة يوم • قال في العزيزي كوثم مدينة كبيرة للجيل •
قال ابن حوقل **والديلم** جبال منيعة والبلد الذي يقيم به الملك يسمى رودبار • وبه يقيم
الجستان • ورياسة الديلم فيهم • وزعم بعض الناس ان الديلم طايفة
من بني ضبة • قال في المشترك • رودبار قصبة بلاد الديلم • ورودبار ايضاً
قرية من قرى بغداد • وموضع من طوس بخراشان • ورودباد ايضاً قرية
من قرى مرو • ورودبار ايضاً قرية من قرى الشاش وراء نهر جيحون •
ورودبار محلة من بلاد همدان • قال في القانون **سالوس** من بلاد الديلم
وقال المهلبي وسالوس آخر طبرستان من جهة الغرب • واذا سرت من سالوس
شرقاً الى آخر حد طبرستان كان اربعين ميلاً وهو جميع طول طبرستان
من الغرب الى الشرق • ومن سالوس شمالاً ومغرباً اول بلاد كيلان في الغرب
والشمال عن طبرستان • قال ابن حوقل والمدخل الى الري من طبرستان
على سالوس • وهي على البحر ولها منعة وصعبة المسلك • ومن سالوس
الى نائل مرحلة • ومن نائل الى آمل مرحلة • قال المهلبي **وكالار**
مدينة الديلم • وهي في جهة الشرق • والجنوب عن لاهجان • مردي
عن ابن حوقل من كالار الى الديلم مرحلة • ومن كالار الى سالوس
على البحر مرحلة •

وسالوس اسم لرازي

مقابل طبرستان والبحر • وبين ذيل الجبل • وبين البحر مسافة يوم • وهو عرض الساحل • ويصير في بعض المواضع اكثر من يوم
ودماضاق في بضم الباء الموحدة بين الفاء • والباء الموحدة • وسكون الواو وكسر الميم ثم نون في الاخر قال وهي موطن سلطانهم قريبة من البحر
بحر الخزر الجنوبي والبحر في شماليها وغيلة من جهة الشرق من حدود طبرستان مغرباً الى موغان والديلم بلاد حزن حولها

ذكر طبرستان ومازندان وقومس وطبرستان شرقي كيلان وانما سميت بطبرستان لان طبر بالفارسية الفأس وهي كثيرة اشتباك الشجر • لما فرغ من بلاد الديلم • انتقل الى ذكر طبرستان وطبرستان في جهة الشرق عن بلاد الديلم وكيلان • ومما يقارب الديلم **ناحية قومس** يقال لها بالفارسية كومس تنتهي بسطام الى سمنان ويسمى ايضا من قومس وقال في المشترك قومس بين خراسان وبين الجبال اوله من

تسطير العدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الحادي والعشرون من الاقاليم العرفية وهو طبرستان						ضبط الاسماء
			الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
نع	روبان	الطوال رسم قانون	عه عو عر	ن له ح	لو لو لو	ه ه ى	الرابع	من طبرستان	من اللباب بضم الراء وسكون الواو وفتح الياء المثناة من تحت وفي آخرها نون
نعا	نائل	الطوال قانون	عو عر	م ه	لو له	ن ه	الرابع	من طبرستان نائل من الديلم وكيلان	من اللباب بالنون والالف وكسر الياء المثناة من تحت وفي آخرها لام
نعب	اللارجان	الطوال	عو	ه	لو	ى	الرابع	من طبرستان	في اللباب بلامين بينهما الف وسكون الراء وفتح الجيم وبعد الالف نون
نعج	ويمه	الطوال قانون	عر عو	ك له	لو لو	ى ك	الرابع	من الجبال من نواحي دنباوند	من اللباب بكسر الواو وسكون الياء المثناة من تحت وفتح الميم وفي آخرها هاء
نعد	امل	الطوال رسم قانون	عر عر عر	ك ك ى	لو لو لو	له ه له	الرابع	قصبة طبرستان	من الخشنى بفتح الهمزة الممدودة وضم الميم وفي آخرها لام
نعه	ماطير	الطوال قانون	عر عر	له ن	لو لر	ن ن	الرابع	من عمل امل	من اللباب بفتح الميم وكسر الطاء المهملة وسكون الياء المثناة من تحت وفي آخرها راء مهملة
نعو	سارية	الطوال قانون رسم	عج عج عر	ح ح ن	لو لو لح	ح ه ح	الرابع	من مازندران طبرستان	من اللباب بفتح السين المهملة والالف وكسر الراء المهملة وفتح الياء المثناة من تحت وفي آخرها هاء

الدامغان وهي اول مدن خراسان • قال في المشترك وقومس صقع كبير فيه بلاد كثيرة وقرى وهو بين خراسان • وبلاد الجبل الحشب والقصب • وهي بلاد كثيرة الامطار • ويرتفع منها ابريسم يعم الافاق • وغالب خبزهم الارز • قال المهلبي المياه والغياض مالا يشابهها فيه بلد آخر وهي بلاد كثيرة الحرير وخبزهم الارز • قال وطبرستان عن قزوين في الشرق

اشجارها لا يسلك فيها الجيش الا بعد ان يقطع بالطبر الاشجار من بين ايديهم واستان الناحية بالفارسية فسميت طبرستان اي ناحية الطبر • قال في اللباب بضم القاف وسكون الواو وفتح الميم وفي آخرها سين مهملة قال **وقومس** ناحية ووسطها حيث الطول **نج ه** والعرض **لو كه** • قصبته الدامغان • ومن كتاب احمد الكاتب • قال وقومس بلد واسع جليل القدر واسم مدينة المغرب سمنان

الاوصاف والاخبار العامة

قال في المشترك **وروبان** مدينة كبيرة في جبال طبرستان ولها كورة عظيمة وعمل وكذلك ذكر في اللباب ضبط روبان • قال وهي مدينة بنواحي طبرستان خرج منها جماعة من اهل العلم • قال في العزيزي ومدينة الرويان اسمها شارستان على عقبة عظيمة وبينها وبين قزوين ستة عشر فرسخاً • ومن روبان الى وبارجه بلاد الجيل ستة فراسخ • من اللباب **نائل** بليدة بنواحي آمل طبرستان كثيرة الخضرة والمياه خرج منها جماعة من اهل العلم وذكرها في كتاب الاطوال في بلاد الديلم • وكيلان وعدها ابن حوقل في طبرستان ونائل حد طبرستان وبينها وبين آمل قصبة طبرستان اربعة فراسخ **اللارجان** بليدة بين الري وطبرستان على منتصف الطريق بينها وبين كل واحد من البلدين خمسة عشر فرسخاً • قال ابن حوقل واما **ويمه** فمن ناحية دنباوند ولها زرع ومياه وبساتين وهي مدينة صغيرة ولها اعناب كثيرة وجوز كثيرة وهي اشد تلك النواحي برداً • قال في الانساب • وويمه بليدة بين الري وطبرستان خرج منها جماعة من العلماء • قال السمعاني قمت بها ليلة • قال في القانون **وآمل** قصبة طبرستان وهي اكبر من قزوين مشتبكة بالعمارة لا يعلم على قدرها اعمر منها في هذه النواحي • وقال احمد الكاتب وآمل على بحر الديلم • وقال المهلبي من آمل الى سالوس وهي على صفة البحر تسعة فراسخ • وقال في المشترك • وآمل اكبر مدينة بطبرستان ومنها ابو جعفر محمد بن جرير الطبري • وآمل ايضاً مدينة في غربي جيحون في سمت بخارا عن نهر جيحون نحو ميل • وبعضهم يسميها آمو اختصاراً وتضاف فيقال آمل زم • وآمل الشط • وآمل جيحون كلها واحدة **ماطير** قال في اللباب هي بليدة بناحية آمل طبرستان خرج منها جماعة من اهل العلم قال في العزيزي وبين مدينة ماطير وهي من طبرستان الى سارية من طبرستان ايضاً ستة فراسخ ومن ماطير الى مدينة آمل اجل مدن طبرستان واعظمها ستة فراسخ ومن آمل الى مدينة يقال لها الهوسم على ساحل بحر الخزر اربعة فراسخ • ومن الهوسم الى سالوس على ساحل البحر خمسة فراسخ وهذه آخر حد طبرستان من جهة الغرب وآخر حدها من المشرق مدينة طميسه وطولها لكل اربعون فرسخاً قال في اللباب **سارية** مدينة من مدن مازندان • قال ابن سعيد ومن مدن طبرستان سارية وبساحلها فرضة عن الهوسم حيث الطول **عو ه** والعرض **لط ل** وفي نسخة **لو ح** وشرقيها خوار الري وهي مشهورة وهي على الجادة • وبينهما نحو ثمانين ميلاً

سقط راس افصح البلغا كالدامغاني ومنها سلطان البلغاء غيره القاضي الرجاني

واسم رجل من اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم مدفون في مقبرة المعافره

اعني عراق العجم • ومدينة بسطام • وبيار • قال ابن حوقل وطبرستان بلاد كثيرة المياه والاشجار والغالب عليها الغياض وابنيتها وطبرستان في غاية المنعة والحصانة بالجبال المنيعة المحيطة بها من كل جانب في وسط الجبال الاراضي السهلة وفيها من كثرة البرودة في اكناف الشمال

قال ابن حوقل وليس بجميع طبرستان نهر يجري فيه السفن الا ان البحر قريب منهم على اقل من يوم • وبجميع طبرستان الماء والغياض

سطر العدد	الاسم	اسما الكتب المنقول منها	الحادي والعشرون من الاقاليم العرفية وهو بلاد طبرستان • الطول د	الطول دقايق	العرض د	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
تعز	سمنان	الاطوال	عج	ح	لو	ح	الرابع	قاعدة قومس	[illegible]
		القانون	عط	ح	لو	ح			
		ابن سعيد	عر	ح	لو	ح			
تعح	الدامغان	الاطوال	عج	ه	لو	ك	الرابع	من قومس	[illegible]
		القانون	عط	ل	لو	ك			
تعط	بسطام	القانون	عط	نز	لو	م	الرابع	من قومس	[illegible]
		الاطوال	عط	ل	لو	ي			
تف	استراباد	الاطوال	عط	لز	لو	ن	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		القانون	عط	ك	لو	ه			
تفا	آبسكون	الاطوال	عط	مه	لز	ي	الرابع	[illegible]	[illegible]
		القانون	عط	مه	لز	ي			
تفب	جرجان	الاطوال	ف	ح	لو	ن	الرابع	قاعدة بلاد جرجان	[illegible]
		القانون	ف	ي	لح	ي			
		رسم	ف	مه	لح	ن			
تفج	دهستان	الاطوال	ف	ح	لح	ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		القانون	فا	ي	لح	ك			

مرحلتين • ومن سارية الى استراباد نحو اربع مراحل • ومن استراباد الى جرجان نحو مرحلتين • ومن امل الى •

الا ما كان من المواضع المستعلية في الجبال فانها ايبس • ومقتضى كلام ابن حوقل ان بين امل وساريه

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن حوقل ومدن قومس سمنان • والدامغان • وبسطام • قال وسمنان اصغر من الدامغان واكبر من بسطام • قال في المشترك وسمنان بلد مشهور بها وبناحية قومس • ومدينة بين الري والدامغان • وبعضهم يضيفها الى قومس • وبعضهم الى الري • قال في اللباب وسمنان بكسر السين المهملة وسكون الميم وفتح النون ثم كاف • قال وهي بليدة متصلة بسمنان • قال ابن حوقل الدامغان اكبر مدن قومس وهي قليلة المياه • وقال المهلبي والدامغان مدينة خصبة • وقال في اللباب والدامغان مدينة من بلاد قومس ينسب اليها كثير من اهل العلم • قال في المشترك وقصبة قومس الدامغان واول قومس من جهة الغرب سمنان قال في العزيزي والدامغان قصبة قومس وهي ام البلاد مدينة عظيمة وبلاد قومس اول اعمال خراسان • قال ابن حوقل ولبسطام البساتين الكثيرة وهي كثيرة الفواكه • وقال في اللباب وبسطام بلدة بقومس مشهورة • قال المهلبي واستراباذ على حد طبرستان • قال ومنها الى امل قصبة طبرستان تسعة وثلثون فرسخا • وقال في اللباب وقد يلحقون في استراباذ الفا اخرا بين الباء والراء الا انما ذكرناه اشهر • قال وهي بلدة من بلاد مازندران • وقال في المشترك استر اسم رجل واباذ اسم عمارة فكانه قال عمارة استر قال واستراباذ ايضا قرية من نواحي نسا من خراسان • وفي اللباب وهي بين سارية وجرجان ولها تاريخ ومن مشاهير اهلها ابو نعيم عبد الملك الاستراباذي • قال في اللباب ابسكون بلدة على ساحل البحر بنواحي طبرستان واليها ينسب بحر ابسكون • قال ابن حوقل وهي فرضة على البحر منها يركب الى الخزر والى باب الابواب والجيل والديلم وغير ذلك جرجان قال المهلبي هي غربي نسا من خراسان • وبينهما ثمانية وتسعون فرسخا • قال وجرجان مدينة جليلة بين خوارزم وبين طبرستان نحو ارزم منها في جهة الشرق • قال وجرجان بلد كثير الامطار متصل الشتاء وفي وسطها نهر يجري وهي قريبة من بحر الخزر والجبال محتفة بها في سهلية جبلية يجتمع فيها فواكه الغور والنجد وبها من خشب الخليج ما ليس في بلد اخر مثله وفرضتها ابسكون ومن جرجان مغربا الى استراباذ وهي اول حد طبرستان خمسة وعشرون فرسخا • وقال في اللباب وجرجان فتحها زيد بن المهلب في ايام سليمان بن عبد الملك ولها تواريخ دهستان مدينة مشهورة عند مازندران بناها عبد الله ابن طاهر ومعناها بالفارسية موضع القرى وهي بين جرجان

ماطير مرحلة • ومن ماطير الى سارية مرحلة • ومن امل الى عين الهم مرحلة • ومن جرجان الى بسطام مرحلتان •

ذكر خراسان

وما اضيف اليها من ذابلستان • والغور • وقال في اللباب • وخراسان بضم الخاء المعجمة وفتح الراء المهملة والف وسين مهملة والف ونون الشمس ومعناه خراسم للشمس واسان موضع الشئ ومكانه • وقيل معناه خراسان كل بالرفاهية والاول اصح • لان ازغ من طبرستان ويحيط بها من جهة الجنوب مفازة فاصلة بينها وبين فارس وقومس ويحيط بها من جهة الشرق نواحي سجستان وبلاد الهند ابن حوقل وبخراسان فيما بين الشرق والجنوب زنقة وهي فيما بين هراة • والغور الى غزنه وبين مفازة فارس • وكذلك لها

[illegible]		اسماء البلدان		الاطوال والعروض من الاقاليم العرفية وهو بلاد خراسان						ضبط الاسماء
				الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
تعد	قراوه		الاطوال	ب	ح	لط	ح	[illegible]	من خراسان في حدود خوارزم	من اللباب بضم القاف وفتح الراء المهملة ثم الالف وواو وفي الآخر ها
			قانون	قب	مه	لط	كه			
تعه	الطابران		الاطوال	ف	ل	له	ك	[illegible]	من عمل طوس وفي القانون قصبة طوس	من اللباب بفتح الطاء المهملة والالف وفتح الباء الموحدة والراء والالف ونون
			قانون	قد	ل	لو	ك			
تعو	اسفراين وسمي المهرجان		الاطوال	ط	ح	لو	م	[illegible]	من خراسان	من اللباب بكسر الالف وسكون السين المهملة وفتح الفاء والراء وبعد الالف ياء مثناة من تحت وفي آخرها نون
			قانون	قد	كه	لو	م			
تعز	خسروجرد		الاطوال	ما	ه	لو	ح		من بلاد بيهق	من اللباب بضم الخاء المعجمة وسكون السين المهملة وفتح الراء وسكون الواو وكسر الجيم وسكون الراء وفي آخرها دال
			قانون	مح	ح	لو	ح			
تعح	الطبسين		الاطوال	قد	ح	لح	ح		من خراسان في طرف المفازة	من اللباب بفتح الطاء المهملة والباء الموحدة وكسر السين المهملة وبعدها ياء ونون تثنية طبس
			قانون	قو	س	مح	ه			
تعط	نيسابور وتسمى اليوم نشاور		الاطوال	قد	ح	لو	ك		من خراسان	من اللباب بفتح النون وسكون الياء المثناة من تحتها وفتح السين المهملة وبعد الالف باء موحدة وبعدها واو وراء
			رسم	قد	ر	لو	ح			
			ابن سعيد	فا	ح	لو	ح			
تف	نسا		الاطوال	قد	ح	لح	ح		من خراسان على طرف المفازة	من المشترك بفتح النون والسين المهملة والالف المقصورة
			قانون	مح	ل	لو	م			
			ابن سعيد	قد	ح	لط	ح			

خراسان فقد قال ابن حوقل انه يحيط بها من جهة الغرب حدود قومس والري • ومن الجنوب حدود كرمان • وفارس وشئ من حدود اصفهان وهذه المفازة مع ذكر فارس ولتعلقها بخراسان اعيد ذكرها مع زيادة فايدة • قال ومن اقل المفاوز سكانا • قال والذي على حد الجبال قم • وقاشان وذره والري • والخوار • ومن قومس سمنان والدامغان • ومن خراسان • مدن قوهستان • ومن كرمان الى سجستان • ويمر فيها ايضا طريق من فارس الى خراسان • وكذلك من كرمان الى خراسان •

ومنها القهستان الفقيه البخاري ومنها شاره

مهمله والف ونون بلاد كثيرة • واهل العراق يقولون انها من الري الى مطلع الشمس وبعضهم يقول خراسان من جبل حلوان الى مطلع الشمس طبرستان انتقل الى خراسان والذي يحيط بخراسان من جهة الغرب المفازة وهي المفازة التي بينها وبين بلاد الجبل وجرجان • ويحيط بها من جهة الشمال بلاد ما وراء النهر وشئ من تركستان • وخراسان يشتمل على عدة كور وكل كوره منها نحو اقليم قال • ونقة اخرى فيما بين قومس وبين قراوه فتصيرها ان الزنقتان كالكمين خارجين عن تربيعة خراسان مفازة

الاوصاف والاخبار العامة

قال في اللباب **قراوه** بليدة مما يلي خوارزم يقال لها رباط قراوه بناها عبد الله بن طاهر في خلافة المأمون وخرج منها جماعة من العلماء • قال ابن حوقل هي ثغر في وجه البرية الغزية وهي منقطعة عن القرى وفيها منبر يقيم بها المرابطون وليس بها قرية ولا يتصل بها عمارة ولهم عين ماء تجري الشرب في وسط القرية وليس لهم بساتين ولا زرع الا مبا قل على هذا الماء واهلها دون الف رجل **والطابران** من اللباب هي احدى بلدتي طوس • وقال في المشترك طوس كورة وقصبتها طابران • ونوقان ولها اكثر من الف قرية وكان ينبغي ذكر طابران مع طوس • قال في العزيزي وطوس ناحية جليلة ومدينتها طابران • ونوقان ولها اكثر من الف قرية بينهما ستة فراسخ وهما من اجل مدن خراسان **اسفراين** بلدة بنواحي نيسابور على منتصف الطريق الى جرجان وتسمى المهرجان ايضا • قيل ان كسرى قباد لقب اسفراين بهذا اللقب شبهها بالمهرجان لحسن زمانه وخضرته وصحة هوائه لان المهرجان اطيب اوقات الفصول وكانت اسفراين كذلك فشبهها به واسفراين من اعمال نيسابور • قال في اللباب والمهرجان بكسر الميم وسكون الهاء وفتح الجيم وبعد الالف نون وهو اسم لبلاد اسفراين • قال غيره فاما الراء مفتوحة • من المشترك **خسروجرد** قصبة ناحية بيهق ومنها الحافظ ابو بكر البيهقي • وقال في اللباب وخسروجرد قرية من ناحية بيهق وكانت قصبتها ثم صارت القصبة سبزوار ومن اللباب **وطبس** مدينة في برية بين نيسابور واصبهان وكرمان وهذه المدينة تسمان وتسمى الطبسين طبس كيلكي • وطبس مسينان وهما في مكان واحد ويجلب منها الحرير المشهور في البلاد والنسبة اليها قال ابن حوقل وهو اصغر من قاين • قال ابن حوقل **ونيسابور** هي مدينة مشهورة وهي في ارض سهلة وهي مفترشة البنا وهي مقدار فرسخ في فرسخ ومنها الى طوس ثلث مراحل واكثر مياه نيسابور قني وهي صحيحة الهوا ومن اول اعمال نيسابور الى وادي جيحون ثلث وعشرون مرحلة • وقال احمد الكاتب وبين نيسابور وبين كل واحدة من مرو وهراة وجرجان • والدامغان عشر مراحل • قال في اللباب ونيسابور احسن مدن خراسان واجمعها للخير • قال وانما قيل لها نيسابور لان سابور الملك لما راها قال تصلح ان يكون هاهنا مدينة وكانت قصبا فامر بقطع القصب وان يبنى مدينة فقيل نيسابور ذي هو القصب • قال ابن سعيد ويقول لها العجم نساور وكانت مقصدا للتجار ولا تعرف اليوم الا نيسابور وقد تسمى نيسابور • قال ابن حوقل **ونسا** مدينة حصينة كثيرة الماء والبساتين نزهة ولها رساتيق واسعة في اضعاف الجبال قال المهلبي ونسا في الشمال عن سرخس على سبع وستين فرسخا • ومن اعمال نسا شرمغول • قال في اللباب بفتح الشين المعجمة وسكون الراء المهملة وفتح الميم وغين معجمة وواو ولام • قال وهي قرية وفيها قلعة حصينة بنسا ويقال لها بالعجمية جغول ينسب اليها جماعة من اهل العلم • قال في المشترك ونسا مدينة بخراسان بين ابيورد

ومن الشرق حدود مكران • وشئ من حدود سجستان • ومن الشمال شئ من حدود خراسان • وشئ من حدود سجستان ايضا • وقد تقدم تحديد هذه المفازة من فارس بابين ويزد ومن بلاد اصفهان اردستان ومن كرمان بلد خبيص • وروذه • ونرماشير • ومن الطبسين • وقاين • ويمر في هذه المفازة طريق من اصفهان الى الري • وهو اقرب الطرق بينهما • ويمر فيها ايضا طريق

قال في اللباب **وخبوشان** بضم الخاء المعجمة والباء الموحدة وسكون الواو ثم شين معجمة والف ونون بليدة بناحية نيسابور خرج منها
اخر الحروف ثم ها وفي اخرها قاف • قال وهي قرية مجتمعة بنواحي نيسابور على عشرين فرسخاً منها كانت قصبة بيهق خسروجرد فصارت
تدل على كثر فضيلة منها السنن الكبير • والسنن الصغير • والدلايل النبوية • وشعب الايمان • وغيرها • ولد في سنة اربع وسبعين
وثلثمائة بين نيسابور وجرجان • ولم يذكر من اي اقليم هي والظاهر انها من خراسان • قال وقد خرج منها جماعة من العلماء وذكر ايضاً في اللباب خام

	الاسم	اسما المضافة عليهم	الطول درج	الطول دق	العرض درج	العرض دق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
			الثاني والعشرون من الاقاليم العرفية وهو خراسان						
تصا	طوس	الطوال	س	ل	لو	ح	الرابع	من عمل نيسابور	[illegible]
		رسم	ف	ن	لو	ح	الرابع		
تصب	ازاذوار	الطوال	ف	صر	لو	ل	الرابع	من خراسان قصبة جوين	[illegible]
		قانون	ف	مه	لو	ك	له		
تصج	نوقان	الطوال	ف	مه	لح	ح	الرابع	من طبرستان	[illegible]
تصد	دوزن	الطوال	مح	ل	له	ك	الرابع	من قهستان	[illegible]
		قانون	فه	مه	لح	مه	له		
تصه	قاين	الطوال	مح	ك	له	ل	الرابع	من قهستان وهي خراسان	[illegible]
		ابن سعيد	صد	ح	له	ى			
			صد	له	لح	له			
تصو	خوست	الطوال	مح	م	لح	ك	له	من اعمال بلخ	[illegible]
تصز	خرجرد	الطوال	صد	ح	مه	ح	الرابع	من عمل هراة	[illegible]

بلد فردوسي ناظم شاهنامه

المشاهير قال ابو المجد الموصلي في كتاب التمييز **كندر** بضم الكاف وسكون النون قرية من اعمال طرثيث من نواحي نيسابور • وقال في اللباب
وقصبتها خوجان بضم الخاء المعجمة وواو وجيم والف ونون • ومن نواحي نيسابور ايضاً **باخرز** قال في اللباب بفتح الباء الموحدة • والف وخاء
المعجمة والراء المهملة وسكون الراء والزاء • **بشتنقان** بضم الباء وسكون الشين المعجمة وفتح التاء المثناة من فوق وكسر النون وفتح القاف ثم الف ونون
قال في اللباب وهي على فرسخ ناحية من اعمال نيسابور كثير الخير خرج منها جماعة من الادباء •

محمد الخبوشاني روى عنه الجرجاني ومن نواحي نيسابور **بيهق** قال في اللباب بيهق بفتح الباء الموحدة وسكون الياء وفتح الهاء وفي اخرها قاف
سبزوار والمشهور بالنسبة الى بيهق الامام ابو بكر احمد بن الحسين بن علي البيهقي الحافظ الفقيه المفسر الشافعي رضي الله تعالى عنه • وله كتب مصنفة
وتوفي • في سنة ثمان وخمسين واربعمائة • وقد ذكر في اللباب **جاجرم** بفتح الجيمين بينهما الف وبعد الجيم الثانية راء مهملة وفي اخرها ميم
قال وهي بفتح الجيم وفي اخرها ميم قبلها الف • قال وهي قصبة بنواحي نيسابور • وتعرب فيقال لها زام بالزاء المعجمة خرج منها جماعة

١٠١

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن حوقل وعلى فرسخ من **طوس** قبر الامام علي بن موسى الرضا رضي الله تعالى عنه • واما قبر الرشيد
ففي قرية تسمى سناباذ وكانت طوس دار الامارة بخراسان ثم انتقلت الامارة الى نيسابور • وقال
في موضع اخر طوس اسم الناحية • وهي من كور خراسان • وقال في المشترك وطوس كورة ذات قرى
كثيرة قصبتها طابران • ونوقان • ولها اكثر من الف قرية • وقال في اللباب وطوس بلدة بخراسان
تشتمل على مدينتين احداهما طابران • والاخرى نوقان ولهما ما يزيد على الف قرية • وقال في اللباب
وطوس ايضاً قرية من قرى بخارى **ازاذوار** قصبة جوين وجوين كورة من كور نيسابور
وكانت نزهة متصلة العمارة كثيرة المياه والبساتين طولها مسيرة ثلثة ايام وعرضها نحو ميل
ومدينتها ازاذوار واما الجوينى بالجويني من ازاذوار • من المشترك جوين كورة من كور نيسابور
ومدينتها ازاذوار • والعجم تسمى جوين كوان وجوين بضم الجيم وفتح الواو وسكون المثناة التحتية
وبعدها نون وطول كورة جوين مسيرة ثلثة ايام وعرضها نحو ميل • قال في اللباب **نوقان**
احدى مدينتي طوس ينسب اليها جماعة من العلماء • قال في العزيزي وهي من اجل مدينة خراسان
واعمرها وبظاهر مدينة قبر الامام علي بن موسى بن جعفر • وبه ايضاً قبر هرون الرشيد
وعلى قبر علي بن موسى حصن وفيه قوم معتكفون وبنوقان • معدن البرام ومعادن الفيروزج
والدهنج • قال ابن حوقل **قاين** قصبة قهستان وقهستان من خراسان على مفازة فارس
وقهستان اسم للناحية وليس ثم مدينة تسمى قهستان بل مدينة قهستان هي قاين وهي منزل
نرجس في الكبر وماؤها من القنى وبساتينها قليلة • وقراها متفرقة • وقال في اللباب وقاين
بلدة قريبة من طبس بين نيسابور • واصبهان نسب اليها جماعة من العلماء **دوزن** من مدن
قهستان ومن قهستان ايضاً بتا بد ولها رساتيق وماؤها من القنى • قال في اللباب
خوست يقال لها خست ايضاً • قال وهي بين اندرابه وبين طخارستان وهي من اعمال بلخ
وبها حصر ملك الترك من قتيبة بن مسلم • قال في اللباب **جرجرد** بلدة من بلاد
بوسنج هراة وتسمى ايضاً خره كرد • قال ابن حوقل • وخركرد لها ماء وبساتين
كثيرة وهي اصغر من كوسوى • ومن كرد اصغر من خركرد • ولها ماء جار
قليل • وهم اصحاب سوائم • وليس لهم بساتين كثيرة • ٥

استوا بضم الالف وسكون السين المهملة • وفتح المثناة من فوقها او ضمها وبعدها واو والف • قال هي ناحية بنيسابور كثيرة القرى وخاء معجمة
وسكون الراء المهملة وفي اخرها زاء معجمة • قال وهي ناحية من نواحي نيسابور مشتملة على قرى ومزارع ومن قرايا نيسابور **بشتنقان**
من نيسابور وهي احدى متنزهات نيسابور • قال في اللباب **بشت** بضم الباء الموحدة وسكون الشين المعجمة ثم مثناة من فوقها •

ومن نواحي نيسابور **رونج** بكسر الراء المهملة وسكون المثناة من تحت وفتح الواو وسكون النون وفي اخرها دال مهملة • قال وهو اسم احد ارباع نيسابور ومشتمل على ثمان مراحل • ومما هو بنواحي طوس اذكان من اللباب بفتح الراء المهملة والالف وذال معجمة وكاف والالف وفي الاخر نون • قال في اللباب هي بلدة • قال في اللباب بفتح الشين المعجمة وسكون الالف والذال المعجمة وفتح اليا المثناة من تحتها والف وفي اخرها خاء معجمة قال وهو على باب بالشاذياخ ودع غمدان باليمن فانت اولى بتاج الملك تلبسه • من هوذة بن علي ... ومن كور خراسان

مسطر العمل	[illegible]	أسماء النصوص	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الإقليم الحقيقي	الإقليم العرفي	ضبط الأسماء
		الثاني والعشرون من الأقاليم العرفية وهو خراسان							
تصح	البوزجان	الطوال	فد	ح	لو	مم	الرابع	من خراسان	[illegible]
تصط	سرخس	الطوال	فد	ل	لو	ح	الرابع	من خراسان	[illegible]
		قانون	ه	ح	لو	م			
ث	بوشنج ويقال فوشنج وبوشنك	الطوال	فر	ح	لد	ن	الرابع	من خراسان	[illegible]
ثا	هراة	الطوال	ه	ل	له	ح	الرابع	من خراسان	[illegible]
		ابن سعيد	فر	ل	له	ل			
ثب	باذغيس	الطوال	ه	ل	له	ك	الرابع	من خراسان	[illegible]
ثج	مالين	الطوال	فه	ن	لو	له	الرابع	من اعمال هراة	[illegible]
ثد	بغشور	الطوال	فو	كر	لو	ح	الرابع	من خراسان [illegible]	[illegible]
		قانون	فط	ح	لو	ل			

دنبا وند وبلاد قهستان متباعدة وفي اثنائها مفاوز وليس لها مياه غير القنى • قال في المشترك هي بضم القاف وسكون الواو ومعناه ناحية الجبال وقهستان ناحية كبيرة وهي بين نيسابور وهراة • وبين اصفهان • ويزد • وقصبتها قاين اللباب **قون** بضم المثناة من فوق وسكون الواو ثم نون بليدة عند قاين يقال لها تون قهستان • قال ابن حوقل • ومن كور

ثم قال وهي قرية كبيرة من كتاب احمد الكاتب قال **طوس** من نيسابور على مرحلتين • ومن طوس الى نسا مرحلتان • ومن نسا الى خوارزم صغرة بنواحي طوس خرج منها جماعة من اهل العلم • قال وقيل ان نظام الملك الوزير كان من نواحيها • ومما هو متصل بنيسابور **الشاذياخ** بنيسابور مثل قرية متصلة بالبلد بها دار السلطنة • وفي الشاذياخ قيل لبعض ملوكه • اشرب هنيا عليك التاج مرتفعا **قوهستان** وهي كورة على مفازة فارس من خراسان وتشتمل على هذه الكورة عدة مدن • وهي قاين • وهي قصبتها • وزون •

٩٣

الاوصاف والاخبار العامة

البوزجان من القانون من خراسان • قال ابن حوقل البوزجان من اعمال نيسابور وهي عنها على اربع مراحل • قال في اللباب والبوزجان بليدة بين هراة ونيسابور وبين مرو في ارض سهلة وليس لها ماء جار الا نهر يجري في بعض السنة وهو فضلة مياه هراة والغالب على نواحي سرخس المراعي وهي قليلة القرى ومعظم مال اهلها الجمال وماؤهم من الابار وارحيتهم على الدواب • وقال المهلبي وسرخس مدينة عظيمة والرمال بحيث بها وشرب اهلها من الابار وهي في الجنوب عن نسا وبينهما سبعة وعشرون فرسخا • وقال في اللباب وسرخس مدينة خراسان ولم يضبطها • قال ابن حوقل **بوشنج** مدينة على نحو النصف من هراة وهي ايضا مثل هراة في مستو من الارض وليس لها جبل غير جبل هراة • ولبوشنج مياه واشجار كثيرة وماؤها من نهر هراة وهو يجري من هراة الى بوشنج الى سرخس وينقطع الماء في بعض السنة عن سرخس • قال في اللباب وبوشنج على سبعة فراسخ من هراة • واصل اسمها بالعجمي بوشنك • وعربت بوشنج • ويقال لها ايضا فوشنج بالفاء **هراة** عن ابن حوقل انها من خراسان ولها اعمال وداخل هراة مياه جارية والجبل منها على نحو فرسخ وليس بجبلها محتطب ولا مرعى ومنه حجارة الارحية وغيرها وعلى راس هذا الجبل بيت نار يسمى سرشك وخارج هراة المياه والبساتين • وقال في المشترك هراة كانت مدينة عظيمة مشهورة بخراسان خربها التتر • قال ومنها الى كل واحدة من نيسابور ومرو • وسجستان احدى عشر يوما • وقال في اللباب وهراة فتحت من سطوح بلاد كرامة خلافة عثمان بن عفان رضي الله تعالى عنه • والنسبة اليها هروي • من اللباب قال **باذغيس** بليدات وقرى كثيرة ومزارع بنواحي هراة وقصبتها باسين • وقيل انها كانت دار مملكة الهياطلة • وقيل هي بالعجمية باذخيز لكثرة الرياح بها فعربت • وقيل باذغيس ومنها دباذغيس • بون • قال في اللباب بفتح الباء الموحدة وسكون الواو وفي اخرها نون • قال ويقال لها بون بينه ايضا بباءين موحدتين الاولى مفتوحة والثانية ساكنة لبنون • قال وهي مدينة بباذغيس عند باسين المذكورة **مالين** من اللباب باسم لمجموع قرى من اعمال هراة يقال لجميعها مالين • قال واهل هراة يقولون مالان • قال ابن حوقل وهي مشتبكة البساتين والمياه والكروم عامرة جدا **وبغشور** لم يضبط اسمها في اللباب بل قال لها صورة البغوي هذه النسبة الى بلد من بلاد خراسان بين مرو وهراة يقال لها بغ وبغشور منها ابو الاحوص محمد بن حيان البغوي سكن بغداد • وروى عنه احمد بن حنبل رضي الله تعالى عنه وغيره • والفقيه ابو يعقوب يوسف بن يعقوب البغوي وابو القسم عبد الله بن محمد بن عبد العزيز البغوي • قال ابن حوقل بغشور في مفازة وهي عذى وماؤهم من الابار وهي من المدن الصحيحة التربة والهواء • قال في القانون كون قصبة بغشور وذكر طولها وعرضها حسبما ذكره

وكسر الهاء وسكون السين المهملة ثم مثناة من فوقها والف ونون • وقال في اللباب بضم الهاء التي كسرها في المشترك • وهي تعريب كوهستان وطبس • قا • وقوهستان ايضا مدينة بكرمان قرب جيرفت بينها وبين جبال البلوص • وبين جبال القفص ذات نخيل • ومن خراسان **الجوزجان** ناحية كثيرة الخصيب

قهندز قال في المشترك بضم القاف والهاء وسكون النون وضم الدال المهملة وفي اخرها زاء معجمة • قال في المشترك كذا ضبط ابن سعيد السمعاني • وبلاد ما وراء النهر فلكل واحدة من نيسابور • وسمرقند • وهراة • ومرو • وبخارا قهندز فقد ينسب الى هذا القهندزي • قال وهي مدينة من قرى خابران • وقباديان • قال في اللباب بضم القاف وفتح الباء الموحدة • عدة وفتح الهاء والنون ثم ها • قال في اللباب • ومن جبال هراة جبل يقال له خجستان بضم الخاء المعجمة وضم الجيم وسكون السين والف وذال معجمة مكسورة ايضاً • المهملة ثم مثناة من فوق والف ونون •

عدد	الاسم	اسماء الكتب	الطول درجة	الطول دقيقة	العرض درجة	العرض دقيقة	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			الثاني والعشرون من الاقاليم العرفية وهو خراسان						
ثه	اسفزار	الاطوال	فو	ل	لد	ل	[illegible]	من خراسان	[illegible]
		قانون	فط	ك	لح	م			
ثو	مرو الروذ	الاطوال	فو	ح	لو	ل	[illegible]	من خراسان	[illegible]
		قانون	فو	م	لد	ل			
		رسم	نه	ح	لح	ن			
ثز	مرو الشاهجان	الاطوال	فز	ح	لو	م	[illegible]	من خراسان	[illegible]
		رسم	فد	ك	لح	نه			
		قانون	فو	ل	لد	م			
ثح	كروخ	الاطوال	فو	ك	له	ك	[illegible]	من خراسان من عمل هراة	[illegible]
ثط	الدندانقان	الاطوال	فو	ل	لو	ح	[illegible]	من عمل مرو الشاهجان	[illegible]
		قانون	فو	ك	لو	ح			
ثي	شرمقان ويقال له جرمقان	الاطوال	فو	له	لو	ل	[illegible]	من خراسان	[illegible]
ثيا	القرينين	الاطوال	فو	مه	لو	نه	[illegible]	من اعمال مرو	[illegible]

من مدن خراسان سبزوار من القانون انها حيث الطول فح والعرض لوه وهي بالسين المهملة والباء الموحدة • والزاء المعجمة والزاء المهملة والالف والنون • قال وهي بلدة صغيرة على ستة فراسخ من ابيورد • من خراسان بناها عبد الله بن طاهر ومن الاماكن المشهورة بخراسان خواف القرى ينسب اليها جماعة من اهل العلم • ومن مدن خراسان ابيورد من القانون والاطوال ان طولها فد ح والعرض لوك من اللباب بفتح

قال وقد رايت من فتح المضموم منه • قال والقهندز اسم جنس لكل حصن في وسط مدينة عظيم • قال وقل ان يخلو منه مدن خراسان وفضلاء الخابران ناحية بين سرخس وابيورد • قال في اللباب • ومن جملة قرى خابران ميهنه بكسر الميم وسكون المثناة من تحت • وفتح المثناة التحتية والف ونون • قال وهي ناحية من نواحي بلخ وهو نزهة كثيرة البساتين • ويقال لها ايضاً قواذيان • وبالدال المهملة ونون • قال ومن هذه الجبال احمد بن عبد الله الخجستاني المتغلب على خراسان سنة اثنين وستين ومايتان واخباره مشهورة ومن

٩٣

١٠٢

الاوصاف والاخبار العامة

قال في اللباب اسفزار بين هراة وسجستان • قال ابن حوقل وباسفزار اربع من المدن مقاربة ولها مياه وبساتين فاوهم هذا القول لها كورة الآن يحمل قول هذا على ان هذه المدن من عملها • وقال بعد ذلك وهذه المدن الاربعة في اقل من مرحلة • قال ابن حوقل مرو الروذ اكبر من بوشنج • ولمرو الروذ نهر كبير وعليه البساتين • وهي طيبة التربة والهواء وقصر احنف على مرحلة منها على طريق بلخ وهي من مضافات مرو الروذ ولقصر احنف المياه والبساتين الحسنة • ومن مرو الروذ الى الجبل ثلثة فراسخ من جهة الغرب والروذ بالعجمي هو النهر ومعنى مرو الروذ مرو النهر • وقال في المشترك وبين مرو الروذ ومرو الشاهجان اربعة ايام والنسبة اليها مروالروذي والى الثانية مروذي • قال في اللباب وينسب الى مرو الروذ • مروروذي • ومروذي • قال وهي مدينة حسنة مبنية على نهر وهي من اشهر مدن خراسان وبينها وبين مرو الشاهجان اربعون فرسخاً مرو الشاهجان قال ابن حوقل هي مدينة قديمة يقال انها من بناء طهمورث وهي في ارض مستوية بعيدة عن الجبال ولا يرى منها الجبال وارضها سبخة كثيرة الرمال • ويجري على باب المدينة نهر يعرف بالرزيق يساق منه الماء حياض المدينة ومنه يشرب اهلها ولها نهر آخر ولها الفواكه الصحيحة حتى ان تصبحها يقدد ويحمل الى البلاد ولها الترتيب المفضل وللمدينة من النظافة وحسن الترتيب وتقسيم الابنية على الانهار والغروث وتميز كل سوق عن غيره ما ليس لغيرها من البلاد • قال في المشترك ومرو الشاهجان معناه روح الملك • قال وهي مدينة عظيمة وبينها وبين كل واحدة من نيسابور وهراة وبخارى مسيرة اثنى عشر يوماً من اللباب كروه بلدة بنواحي هراة خرج منها جماعة من العلماء • قال ابن حوقل وكروخ مدينة صغيرة من عمل هراة وليس في اعمالها اكبر منها واهلها سراة وبناؤها من طين وهي في شعب بين جبال وحدها مقدار عشرين فرسخاً كلها مشتبكة البساتين والمياه والاشجار والقرى العامرة • قال في اللباب دندانقان بلدة عند مرو • وقال ابن حوقل والدندانقان على مرحلتين من مرو ومما يلي سرخس • قال في العزيزي ومدينة الدندانقان من عمل مرو الشاهجان ومتصلة بها وهذه البنا من اكثر البلاد حريراً وبقطنها يضرب المثل في الجودة ويجهز منها الى البلاد • قال في اللباب ويقال لشرمقان جرمقان قال وهي بلدة قريبة من اسفراين ينسب اليها كثير من الناس • وقال في العزيزي

المهملة والف ونون ومن مدن خراسان ايضاً كوفن من كتاب الاطوال ان طولها فد ح والعرض لومه من اللباب بضم الكاف وسكون الواو وفتح القاف سبخان من كتاب الاطوال ان طولها فد ح والعرض لو ل من اللباب بفتح الخاء المعجمة • والواو • ثم الف • وفاء • قال هي ناحية من نواحي نيسابور كثيرة الالف وكسر الباء الموحدة وسكون المثناة التحتية وفتح الواو وسكون الراء المهملة وفي اخرها دال مهملة • ويقال لها الباورد • وباورد ايضاً • قال وهي بلدة من بلاد خراسان •

٥

قال في المشترك مرغاب بفتح الميم وسكون الراء المهملة وفتح العين المعجمة والف وباء موحده • قال وهو نهر مرو الشاهجان • قال ومرغاب من اخر حد خراسان اذا خرجت الى العراق ينسب اليها بعض اهل العلم واما جوزجانان فبالجيم المضمومة والواو الساكنة والجيم يحذف منها الالف والنون الاخيرتين كبيرا • وبمرو الشاهجان كان مقام المامون لما كان بخراسان ولمرو الشاهجان نهر عظيم • يزدجرد اخر ملوك الفرس • ومنها ظهرت دولت بني العباس • وفي دار شخص منها يعرف بابي النجم المعيطي صبغ اول سواد

تسطير العدد	الاسم	اسماء الفصول	الطول درجه	دقائق	العرض درجه	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
ثيب	الطالقان	الطوال	ع	ح	لو	ل	من الرابع	من خراسان	[illegible]
		قانون	ع	كر	لد	م			
ثيج	زم	الطوال	صط	ح	لح	له	من الثالثة	من خراسان	من اللباب بفتح الزاي وتشديد الميم
		قانون	ع	ح	لو	ن			
ثيد	فاراب	الطوال	وط	ح	لو	مه	من الرابع	من مدن طخارستان	[illegible]
		قانون	وط	ك	لو	ل			
ثيه	بلخ	الطوال قانون	صا	ح	لو	ما	من الثالثة	من قاعدة خراسان	من اللباب بفتح الباء وسكون اللام وفي اخرها خاء معجمة
ثيو	هلاورد	الطوال	صا	ح	لو	ل	من الرابع	من الختل	[illegible]
		قانون	صه	ح	لد	ل			
ثيز	شهرستان	الطوال	صا	ل	لد	ح	من الثالثة	من خوارزم	[illegible]
ثيح	اندراب	الطوال	صح	مه	لو	ح	من الرابع	من خراسان	[illegible]
		قانون	صد	م	لو	ح			

ومن قرى مرو صاغان كانت في ايام العجم فان برزويه الحكيم او الطبيب كان منها ويرتفع من مرو الشاهجان الابريسم الكثير والقطن • ومن بلاد خراسان اشفيقان من كتاب الاطوال ان طولها ف مه وعرضها لو ك من اللباب بكسر الالف وسكون الشين المعجمة وفتح الفاء العلم • ومن بلاد خراسان الجوزجان من اعمال مرو الشاهجان على خمسة فراسخ منها على طرف المفازة وبها الزبيب الموصوف الذي يحمل الى الافاق • ومن بلاد خراسان ازجاوه قال في اللباب هي بفتح الهمزة وسكون الزاي المعجمة وفتح الجيم و داو وهاء في الاخر وبينها وبين بلخ تسعة فراسخ • ومن بلاد خراسان

ايضاً قرية من نواحي هراة واما مزنيان قال في اللباب بفتح الميم وكسر الزاء المعجمة وسكون المثناة من تحتها ونونين بينهما الف • قال هي المفتوحة بعد الزاء المعجمة ثم الف ونون مفتوحة والف ثانية ونون في الاخر • قال هي مدينة بخراسان مما يلي بلخ • وعن بعض المسافرين انه اوله من وراء الباميان ويتشعب منه انهار تاتي الى مدينة مرو ويعرف بنهر مرغاب حسبما ذكرنا اولاً وببلد مرو الشاهجان قبل السنة وفيها جاءت المامون الخلافة • وخرج منها عامة كتاب الخلافة • وخرج منها جماعة من العلماء الائمة وكذلك

٩٤

الاوصاف والاخبار العامة

عن ابن حوقل قال الطالقان مدينة نحو مرو الروذ في الكبر ولها مياه جارية وبساتين قليلة وهي في جبل ولها رساتيق • اقول والطالقان موضعان • قال في المشترك والطالقان مدينة بخراسان بين مرو الروذ وبين بلخ مما يلي الجبل وهي هذه • قال والطالقان ايضا بلدة وكورة بين قزوين وبين ابهر حسبما ذكر مع بلاد الجبل زم من اللباب بليدة على طرف جيحون خرج منها جماعة من اهل العلم • قال ابن حوقل فاراب مدينة اصغر من الطالقان الاكثر بساتين ومياهها • وقال في اللباب وفارياب بليدة بنواحي بلخ ينسب الفريابي • والفيريابي ايضاً باثبات الياء ينسب اليها جماعة • قال وهي بالعجمية الباریاب وقيل فاراب • قال في العزيزي وفارياب مدينة الجوزجان وبينها وبين بلخ اثنان وعشرون فرسخاً بلخ عن ابن حوقل يتصل اعمالها بطخارستان • والختل • وبدخشان • وعمل الباميان وبلخ مدينة في مستو من الارض وبينها وبين قرب الجبل اليها اربع فراسخ والمدينة نحو نصف فرسخ في مثله ولها نهر يسمى دهاس يجري في ربضها وهو نهر يدير عشرة ارحية • والبساتين في جميع جهات بلخ يحف بها بلخ • والاترج • وقصب السكر • ويقع في نواحيها الثلوج • وقال في اللباب بلخ من بلاد خراسان فتحها الاحنف بن قيس التميمي في زمن خلافة عثمان بن عفان • رضي الله عنه الرحمان • وهو جامع القران • السعيد الشهيد المبشر بالجنان • وخرج من بلخ عالم لا يحصى من الائمة والصلحا وقال احمد الكاتب ويقال ان بلخ وسط خراسان فمنها الى فرغانة ثلثون مرحلة مشرقاً • ومنها الى الري ثلثون مرحلة مغرباً • ومنها الى سجستان ثلثون مرحلة جنوباً • ومنها الى كرمان ثلثون مرحلة ومنها الى خوارزم ثلثون مرحلة • ومنها الى ملتان ثلثون مرحلة • وكان يحيط بقرى بلخ ومزارعها سوراً واحداً • قال ابن حوقل هلاورد من مدن الختل والختل اسم لاقليم من اقاليم خراسان وهو وراء النهر • وقصبة الختل • وهلاورد • ولا • وكند • وكورة الختل تتصل ببلاد ما وراء النهر وجميع مدن الختل ذات اشجار وانهار وهي على غاية الخصب • وكلها في مستو من الارض الا اقليمها والختل بين نهر دخشان • وبين نهر بدخشان • ويسمى نهرها المذكور خرناب • وفي اضعاف الختل انهار كثيرة يجمع وهي اول جيحون • قال ابن حوقل ومما يضم الى كورة الختل المذكورة • كورة الوخش قال في المشترك شهر بلغة الفرس المدينة • واستان الناحية فمعنى اسمها مدينة الناحية • مدينة مشهورة بين نيسابور • وخوارزم • وفي اخر حدود رمال خوارزم وشهرستان ايضاً اسم

من اللباب بفتح الصاد المهملة • والف وفتح الغين المعجمة • والف ونون • قال وهي قرية بمرو اسمها جاغان عربت بصاغان خرج منها جماعة من اهل العلم وكسر الفاء ثم مثناة تحتية ونون ساكنة وقاف والف ونون • قال وهي بليدة بناحية نيسابور • ومن بلاد خراسان شبهرقان قال المهلبي هي شبورقان من كتاب الاطوال انها حيث الطول ص والعرض لو مد قال ابن حوقل لها ماء جاري وبساتين قليلة قال في العزيزي وهي مدينة • قال وهي احدى قرى خابران من خراسان وهي بلدة حسنة خرج منها جماعة من الائمة •

٢٢ **ذكر زابلستان** والغور وبعض هذه البلاد داخل في حساب خراسان ويشتمل حد خراسان عليها قال في اللباب والغور ولايتم ذات عيون وبساتين وانهار وهي بلاد حصينة منيعة ويحيط بالغور عمل هراة ثم رباط كروان ثم غرشستان وبالجملة فيحيط من ظهر الغور جبال في حد خراسان على حدود الباميان الى جبل الفضة وهو بنجهير وذكر ابو المجد اسمعيل الموصلي في مزيل الارتياب وهي مواضع من جبال غزنه قال في القانون وقصبة بلاد الغور مدينة روف وهي حيث الطول **قط ح** والعرض **لج ح** وقال ابن حوقل

عدد	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الثالث والعشرون من الاقاليم العرفية وهو زابلستان						ضبط الاسماء
			الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
تيط	كردكوه	ابن سعيد	قط	ل	لو	ح	الرابع	من زابلستان	[illegible]
تك	بيروزكوه	ابن سعيد	قط	م	لا	ح	الرابع	من قاعدة جبال الغور	[illegible]
تكا	ميمند	الاطوال	صا	ه	لج	ك	الرابع	من زابلستان	[illegible]
		قانون	صب	م	لج	د			
تكب	الباميان	الاطوال	صب	ح	لد	له	الثالث	من زابلستان	[illegible]
		قانون	صب	ن	لد	له			
تكج	غزنه	الاطوال قانون	صد	ك	لج	له	الرابع	من زابلستان	[illegible]
تكد	بنجهير	الاطوال	صد	م	لد	ن	الثالث	من زابلستان	[illegible]
		قانون	صد	ك	له	ح			
تكه	كابل	الاطوال	صد	م	لد	ل	الرابع	من زابلستان	[illegible]
		قانون	صد	ك	لج	مه			

واهل بنجهير قد جعلوا الشرق كالغربال لكثرة الحفر قال وانما يتبعون عروقاً يجدونها تفضي الى الفضة وهم اذا وجدوا عرقاً حفروا والغلبة على الماء وغير ذلك وربما وقف الرجل على العرق ووقف اخر عليه بعينه في موضع اخر فياخذان جميعاً في الحفر والعادة عندهم واذا استوى احد الرجلين بقي الاخر وقد ذهبت نفقته هدراً وان استويا اشتركا وهم يحفرون ابداً ما بقيت السرج تتقد ويشتغل الف ونيف ولا شيء عنده ويصبح وهو فقير ويمسي وقد ملك مالاً لا ينضبط حسابه قال ومنها الشاعر البنجهيري المعروف بقول

العين المعجمة وسكون الواو وفي اخرها راء مهملة قال وهي بلاد في الجبال بخراسان قريبة من هراة والغور مملكة كبيرة وغالبها جبال عامرة بالغور خراسان من ثلث جهات ولذلك خلت في خراسان وحسبت منها واما الحد الرابع للغور فيلي نواحي سجستان قال وعند **فرادن** بفتح الفاء وسكون الراء المهملة قال وهي بليدة عند غزنه وذكر في اللباب لمغان قال بفتح اللام وسكون الميم وفتح الغين المعجمة قال المدن التي هي من معاملة الباميان هي بغشور وسكاوند وكابل والجراء وفروان وغزنه وبنجهير قال في اللباب

٤٠٥

الاوصاف والاخبار العامة

وكردكوه معناه الجبل المدور من المشترك بيروزكوه الجبل الازرق وهي قلعة حصينة دار مملكة الجبال الغور قال والغور بلاد بين هراة وغزنه بها كان مستقر ال شام ملوك الغور قال ابن سعيد جبال الغور قال والغور قاعدتها **بيروزكوه** في المشترك **وميمند** قرية من قرى غزنه اليها ينسب ابو الحسن علي بن احمد الميمندي وزير محمود بن سبكتكين قال وميمند ايضاً قرية من قرى فارس قال من راى هذه التي من فارس انها بليدة صغيرة ليس لها سور ولها اشجار جوز وتفاح ومشمش وعنب كثير ولها ماء من قناة وبينها وبين جور مرحلتان وهي عن جور في جهة الشرق وهي جنوبي شيراز بغرب على مرحلتين قال ابن حوقل **الباميان** مدينة ولها بلاد واعمال فمن بلادها كابل والجراء وفرادن وغزنه وبنجهير وهي عن بلخ عشرة مراحل ويجري عند الباميان نهر كبير يقع الى غرشستان وليس للباميان بساتين فانها مدينة على جبل الفواكه تجلب اليها قال في اللباب والباميان بلدة بين بلخ وبين غزنه بها قلعة حصينة والقصبة صغيرة قال المهلبي والباميان في جهة الشمال عن غزنه وبينهما خمسة واربعين فرسخاً قال ابن سعيد ومن بعض جبالها ينزل بعض نهر جيحون **غزنه** عن ابن حوقل انها من اعمال الباميان وهي مدينة ولها بلاد واعمال وليس لغزنه بساتين وهي فرضة الهند وموطن التجارة ومنها الى باميان عو ثمان مراحل ولغزنه ذكره ابو الريحان في القانون قال وهو حيث الطول **صب م** والعرض **لج ح** ومثله ذكر الطول والعرض في كتاب الاطوال وقال المهلبي وغزنه عن بست اول حد سجستان على نحو اربعين فرسخاً قال في اللباب وبلق بفتح الباء الموحدة واللام وفي الاخر قاف هي ناحية من نواحي غزنه قال وغزنه مدينة من اول بلاد الهند قال في مزيل الارتياب غزنه مدينة في طرف خراسان واول بلاد الهند وهي كالحد بين خراسان والهند وبردها شديد قال ابن حوقل **بنجهير** من اعمال الباميان وهي مدينة على الجبل والغالب على اهلها العبث والافساد والفساد قال في اللباب بنجهير مدينة بنواحي بلخ بها جبل الفضة والدراهم بها كثيرة لا يشترون ولو باقة بقل باقل من درهم وقد جعل السوق كهيئة الغربال لكثرة الحفر قال في القانون شعب بنجهير وقال يوجد في جبالها الفضة **كابل** قال ابن حوقل هي من عمل باميان وفيها المسلمون والكفار الهنود وتزعم الهنود ان الملك وهو الشاه لا يستحق الشاهية دون ان يعقد له الملك في كابل وان كان نائياً عنها على بعد وكابل فرضة الهند ايضاً وقال في اللباب وكابل ناحية معروفة من بلاد الهند ينسب اليها جماعة من اهل العلم قال في القانون قلعة كابل مستقر لملوك الاتراك كانوا ثم البراهمة وينسب اليها الاهليلج الكابلي وليس بها شيء منه ولكن لما كانت فرضة للتجار يقصدونها بالاهليلج وغيره نسب اليها وكانت من ثغور المسلمين في وجوه الهند وفي غربها مدينة غزنه

ابداً الى ان يصيروا الى الفضة فينفق الرجل منهم الاموال الكثيرة في الحفر فربما خرج له من الفضة ما يستغني به هو وعقبه وربما خاب عمله الى ان لا يبقى فاعترض على صاحبه فقد استحق ذلك العرق وما يفضي اليه فهم يعملون عند هذه المسابقة عملاً لا يعمله الشياطين فاذا طفئت السرج ولم يبق لم ينفق مولا من صار في ذلك الموضع مات في اسرع من لحظة فترى الرجل يصبح وهو صاحب الف الشعر تمام

قد زال ... هذا
[illegible]

٢٤ ذكر طخارستان وبدخشان قال ابن حوقل وطخارستان اقليم له مدن كثيرة وهو من مضافات ولايت بلخ • وبلخ من ديار خراسان • قال في القانون في • ونون • قال وهي ناحية كبيرة مشتملة على بلدان • وهي وراء نهر بلخ • وهو جيحون وهذا الاقليم في اعلاء نهر جيحون ه

رقم العدد	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الرابع والعشرون من الاقاليم العرفية وهو طخارستان وبدخشان						ضبط الاسماء
			الطول د	ق	العرض د	ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
شكو	سمنجان	الطوال	صه	ح	لو	ح	[illegible]	من طخارستان	[illegible]
شكز	اسكلكند	الطوال قانون	صه صه	ك ن	لو لو	ل ن	[illegible]	من طخارستان	[illegible]
شكح	ولوالج	الطوال قانون	صد صد	ك ك	لو لو	يه يه	[illegible]	من طخارستان	[illegible]
شكط	روان	الطوال قانون	صه صه	م م	لز لو	له ح	[illegible]	من طخارستان	[illegible]
شل	الطايقان	الطوال قانون	صه صح	ن ح	لو لو	له ح	[illegible]	من طخارستان	[illegible]
شلا	جرم	الطوال	صد	ك	لز	ح	[illegible]	من بدخشان	[illegible]
شلب	بدخشان	قانون الطوال	صه صد	ك كه	له لز	ح ى	[illegible]	[illegible]	[illegible]

الى الطايقان مسيرة سبعة ايام • ومن بلاد خوارزم يفتل قال في اللباب بفتح المثناة التحتية • وسكون الفاء وفتح المثناة فوقية وسكون اللام كان بخراسان له ذكر في اخبارها • وفي الحرب التي كان بينه وبين فراتكين بنواحي بلخ • ه

اللباب طخارستان بضم الطاء المهملة وفتح الخاء المعجمة والف • وفتح الخاء المعجمة والف وضم الواو وسكون المهملتين وفتح المثناة من فوق والف • وبدخشان في اعلاء طخارستان متاخمة لبلاد الترك • ومن بدخشان الى بلخ نحو ثلث عشرة مرحلة ومن بدخشان

الاوصاف والاخبار العامة

من اللباب سمنجان بليدة من طخارستان وراء بلخ كان قد وليها زعبل ابن علي الخزاعي الشاعر العباسي بن جعفر • قال من اللباب اسكلكند مدينة صغيرة كثيرة الخير من مدن طخارستان بلخ • وقد تسقط الالف منها فيقال سكلكند وقد ذكرها في حرف الالف وفي حرف السين • قال في القانون ولوالج هي قصبة طخارستان مملكة الهياطله في القديم • قال في العزيزي • ومدينة والوالش مدينة كبيرة من مدن طخارستان • وبينها وبين طايقان ستة فراسخ • قال وجميع مدن طخارستان في مستو من الارض • الاسكنده • وهلبك • فانهما في جبل راون ليس لها وصف • قال في اللباب • والطايكان بليدة • بنواحي بلخ من كور طخارستان • ويقال لها ايضاً طايقان بالقاف • قال وهي • من انزه البلاد • قال في العزيزي الطايقان مدينة كبيرة وهي في شعب بين جبال • وشرب اهلها من نهر لهم • ولها اشجار على غاية الخصب • ومنها الى ول الختل سبعة فراسخ • قال في اللباب وجرم بلدة من بلاد بدخشان وراء والوالج منها الفقيه ابو عبد الله سعيد بن حيد الجرمي توفي في المحرم من سنة بيف واربعين وخمسمائة قال ابن حوقل بدخشان اسم للاقليم • والمدينة معاً • ولبدخشان رساتيق كثيرة • ويرتفع من بدخشان اللازورد • قال في اللباب • وبدخشان في اعلاء طخارستان • وهي متاخمة لبلاد الترك • بنت زبيده بنت جعفر ابن المنصور العباسي • زوجة هرون الرشيد رحمه الله تعالى بها حصناً • ويحمل منها اللازورد العال • والبلور الصافي حجر القبيله • وهو الذي يشبه حشو البردي • والباد زهر • ه

الفتح المثناة من فوق • ثم لام • قال ويفتل بلد من اواخر طخارستان ينسب اليها ابو نصر ابن ابي الفتح اليفتلي امير •

٢٥ ذكر خوارزم لما فرغ من طخارستان وما اضيف اليها • انتقل الى ذكر بلاد خوارزم اسم الاقليم وهو اقليم منقطع منه
من جهة الجنوب خراسان • ومن جهة الشرق بلاد ما وراء النهر • ويحيط به من جهة الشمال بلاد الترك ايضاً واقليم •

نمبر الصحائف	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الخامس والعشرون من اقاليم العرف وهو خوارزم •						ضبط الاسماء
			الطول درجة	دقيقة	العرض درجة	دقيقة	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
ثلج	كوكنج الكبرى	الطوال قانون	فد	ا	مه	ر	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ثلد	جرجانية خوارزم وهي كوكنج الصغرى	الطوال	فد	ه	مه	مر	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ثله	كاث	قانون الطوال	فد فد	ح ح	ما ما	لو لو	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ثلو	زمخشر	الطوال	فد	ل	ما	مه	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ثلز	هزاراسب	الطوال	فه	ك	ما	ى	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ثلح	درغان	الطوال قانون وبعضهم	فو	كه	م	ل	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ثلط	فربر	قانون	فو فو	ل له	لح نح	مه م	[illegible]	[illegible]	[illegible]

جيحون • ومدينة العظمى كركنج فى الجانب الجنوبى عن جيحون • ويسمى بالعربية الجرجانية • قال ابن حوقل وبلاد خوارزم فخرها الزبير وبنى
لهم الناس مدينة وراها • قال وكانت هذه المدينة فى الجانب الشمالى من جيحون • قال المهلبى الى بحرها نحو ست مراحل • ه

من خراسان • وعن ما وراء النهر • ويحيط به المفاوز من كل جانب • ويحيط به من الغرب بعض بلاد الترك • ويحيط خوارزم فى آخر جيحون
وليس بعده على النهر عمارة الى ان يقع جيحون فى بحيرة خوارزم • واقليم خوارزم على جانبى •

١٠٧

الاوصاف والاخبار العامة

قال فى المشترك كركنج اسم لمدينتين بخوارزم • احداهما كركانج الكبرى
وهى قصبة خوارزم على صفة جيحون • والاخرى كركانج الصغرى الاتى ذكرها
وهى مدينة قريبة من الكبرى بينهما عشرة اميال • قال وكانت فى سنة
ستة عشر وستماية عامرة واهلة ذات سوق مستطيل • والعجم يقولون
كركنج • والعرب يقولون الجرجانية • وهما اسمان لكل واحدة منهما • قال
فى القانون وهى غربى جيحون • وكركنج الصغرى من المشترك هى مدينة قريبة من كركنج
الكبرى • وكات هى قاعدة خوارزم فى القديم • وكانت شرقى جيحون
قال فى القانون كاث بلد خوارزم الاخرى • قال فى العزيزى • وبينها وبين
القرية الحديثة من بلاد الترك خمسون فرسخاً • قال وكاث اجل مدينة
بخوارزم • وكذلك كركانه ومدينة هزاراسب • قال فى اللباب
زمخشر قرية كبيرة من قرى خوارزم • منها ابو القسم محمود الزمخشرى
الامام المشهور • قيل فى حقه مع النيسابورى • لولا الاعرجان لعوج القرآن
رحمهما الله تعالى وسامحه • قال وله مع تصانيفه المشهورة غير التفاسير واللغات
فى الادبيات ديوان شعر • قال فى الانساب • ويقال لهزاراسب بالفارسية
هزارسف • قال وهى قلعة حصينة بخوارزم • قال فى العزيزى • وهى غربى
جيحون • ومنها الى كاث ستة فراسخ • درغان اخر حدود خوارزم الى جهة
مرو • قال فى العزيزى وبينها وبين هزاراسب اربعة وعشرون فرسخاً
قال ومدينة درغان من اول اعمال خوارزم • من اللباب فربر بلدة
على طرف جيحون مما يلى بخارا • من القانون • وفربر المعبر من بلاد ما وراء النهر
الى خراسان • قال ابن حوقل هى من اعمال بخارا • وهى خصبة وقريبة من جيحون
ولها قرى عامرة • وقد ضممناها الى خوارزم تتميماً للجدول
ولقربها من • خوارزم • ه

... ابر الى بلاد • قال ويبتدى الجمود فى نهر جيحون من جهة خوارزم • قال وكانت قصبة خوارزم تسمى بالخوارزمية كاث
... بلاد خوارزم فى جهة الجنوب • والشرق عن بحيرة خوارزم • ومن خوارزم الى آمل نحو اثنتى عشرة مرحلة • ومن خوارزم •

٢٦ **ذكر ما وراء النهر** وما اضيف اليه من بلاد تركستان • قال ياقوت في المشترك **توران** بضم المثناة من فوق وسكون الواو ثم راء العرب حدود خوارزم • ومن الجنوب نهر جيحون من لدن بدخشان الى ان يتصل بحدود خوارزم فان جيحون في الجملة يجرى من الشمال • فلم يتضح لي • قال ابن حوقل ورساتيق بخارا يزيد على خمسة عشر رستاق اجمعها داخل الحايط المبنى على بلادها ولها خارج •

شمار العدد	الاسم	اسماء الكتب	السادس والعشرون من الاقاليم العرفية وهو بلاد ما وراء النهر • الطول د ج	د ق	العرض د ج	د ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
تم	بخارا	قانون	عو	ل	لط	ل	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		اطوال	عو	ن	لط	ك			
		رسم	عو	ك	لد	ن			
تما	القرية الجديدة وهي ينغي كنت	اطوال	عو	ل	مر	ح	السادس	من تركستان	[illegible]
		قانون	عج	ل	مر	ح			
ثب	جند	اطوال	عو	مه	مر	ح	السادس	من تركستان	[illegible]
		وقيل	عو	مه	مه	ح			
ثج	الطواويس	اطوال	عو	م	لط	ل	الخامس	من مدن بخارا داخل الحايط	من اللباب بفتح الطاء والواو [illegible]
		قانون	عو	ن	لط	ل			
ثد	بيكند	قانون	عو	ن	لط	ح	الخامس	من مدن بخارا [illegible]	[illegible]
		اطوال	عو	ل	لط	ح			
ثه	كرمينية	اطوال	عج	ح	لط	ل	الخامس	من مدن بخارا [illegible]	من اللباب بفتح الكاف [illegible]
		قانون	عو	مه	لط	م			
ثو	دبوسية	اطوال	عج	مه	لط	م	الخامس	من بلاد بخارا [illegible]	من اللباب بفتح [illegible] الموحدة [illegible]
		قانون	عج	ح	لط	ن			

منسوب من الحطب

وحطب بخارا من البساتين وما يحمل اليها من المفاوز مثل حطب الغضا والطرفا • واراضي بخارا معيض ماء السغد ويتصل ومن بلاد ما وراء النهر **كبوذنجكت** من اللباب بفتح الكاف وضم الباء الموحدة وسكون الواو وفتح الذال المعجمة وسكون النون • قال ابن حوقل وهو رستاق مشتبك القرى والاشجار • ومدينة كبوذنجكت على ظهر رستاق وهو شمالي السغد • ومن مدن ما وراء النهر • ه

بعد الالف • قال هو اسم لمجموع ما وراء النهر وهي بلاد الهياطلة • والذي ظهر لنا في تحديد ما وراء النهر انه يحيط بها من جهة الشرق الى الغرب وان كان تعرض فيه عطفات تجرى جنوبا مرة • وشمالا اخرى • واما حدود ما وراء النهر من الشرق الحايط ايضا عدة مدن منها فربر • وغيرها • واقرب جبل الى بخارا يسمى **وركه** وبخارا خارج الحايط ملاحات

٩٨

١٠٨

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن حوقل **بخارا** مدينة خارجها نزهة كثيرة البساتين • قال وليس بتلك البلدان بلدة اهلها احسن قياما على عمارة قراهم من اهل بخارا • وعلى قراها ومزارعها سور واحد نحو اثني عشر فرسخا في مثلها • وبخارا كورة عظيمة تصاقب جيحون على معبر خراسان • ويتصل بها سائر السغد المنسوب الى سمرقند وهي ارض مستوية • قال في القانون **القرية الجديدة** على نهر يصب في بحيرة خوارزم • قال ابن حوقل **ينغي كنت** بلد على القرب من نهر الشاش • وينغي كنت عن خوارزم على اكثر من عشرة مراحل وهي من فاراب على عشرين مرحلة • ومن كتاب الاطوال للفرس ينغي كنت وبين بخارا خمسة وعشرين فرسخا • قال ابن حوقل والقرية الجديدة فيها المسلمون **وجند** عن ابن حوقل انها بليدة بالقرب من ينغي كنت • وقال في اللباب • وجند بلد من حدود الترك على طرف سيحون خرج منها جماعة فضلاء • قال ابن حوقل **الطواويس** مدينة من مضافات بخارا وهي داخل الحايط الدائر على اعمال بخارا وهي كثيرة البساتين والماء الجاري وكانت بلدة كبيرة كثيرة العلماء خربت الآن • وقال في اللباب طواويس قرية من قرى بخارا خرج منها جماعة من العلماء • وقال ابن حوقل ايضا هي اكبر منبر بعمل بخارا • قال ولها سوق يجتمع اليه الناس في كل سنة • قال في العزيزي ومن الدبوسية الى الطواويس اثنى عشر فرسخا وبين الطواويس وبين بخارا سبعة فراسخ • ولم يضبط **بيكند** بالحروف لكن رأيتها بالنقط والشكل على هذه الصورة وقال في اللباب • وبيكند من بلاد ما وراء النهر على مرحلة من بخارا • قال ابن حوقل بلغني ان بها الف رباط ولها سور حصين • ومسجد جامع قد تنوع في بنائه وزخرفة محرابه • وليس بما وراء النهر محراب احسن منه وليس لها قرى ولا عمل • قال في اللباب **كرمينية** بليدة بين بخارا وبين سمرقند • قال ابن حوقل وكرمينية اكبر واعمر من الطواويس • واكثر عددا واخصب • ولكرمينية قرى كثيرة قال في العزيزي ومدينة كرمينية بين الطواويس والدبوسية وهي عن الدبوسية على مسافة خمسة فراسخ • وعن الطواويس على مسافة سبعة فراسخ • قال وهي مدينة اهلة تقارب في القدر الطواويس **الدبوسية** من اللباب انها بليدة بين بخارا وسمرقند • قال ابن حوقل واما الدبوسية واربنجن فانهما من جنوبي وادي السغد على جادة طريق خراسان وليس للدبوسية رستاق • ولا قرى • وهي اصغر من اربنجن • قال في العزيزي • والدبوسية مدينة اهلة تقارب في القدر الطواويس • ومن الدبوسية الى الكشانية خمسة فراسخ • ه

بخارا السغد من شرقيها • قال في اللباب **زوش** بضم الزاء المعجمة ثم واو وشين معجمة وهي قرية من قرى بخارا والنسبة اليها زوشي • وفتح الجيم والكاف وفي آخرها نا مثلثة • قال في اللباب • وكبوذنجكث مدينة من مدن سمرقند ينسب اليها جماعة من اهل العلم • من اللباب بضم النون وسكون الواو وفي آخرها راء مهملة • قال وهي بلدة بين بخارا وسمرقند عن جبل بها زيارات • ومشاهد تزار **نور** والنسبة اليها نوري ه

ذكر شيء من المسافات من سمرقند الى خجند سبع مراحل • ومن خجند الى الشاش اربع مراحل • ومن مضافات سمرقند • سمرقند نوان
ثال لا ن وادي السغد في حد بخارا ممتد الى
بفارس • قال ابن حوقل • وسغد سمرقند بما وراء النهر وهو انزه الاربع المذكورات • قال لان وادي السغد في حد بخارا ممتد الى

تسلسل العدد	الاسم	اسم الكتاب المنجم	الطول د ج		العرض د ج		الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
			الساس والعشرين من الاقاليم الغر وهو بلاد ما وراء النهر						
تمز	نخشب وهي نشف	الطوال	قد	م	لط	ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		قانون	قد	ح	لط	ن			
تمح	كش	الطوال	فط	ل	لط	ل	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		قانون	قد	ى	لط	ن			
تمط	اشتيخن	الطوال	قد	ل	لط	ه	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		قانون	قد	ه	لط	كه			
تن	سمرقند	الطوال	فط	ح	م	ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		رسم	فط	ل	لر	ل			
		قانون	قد	ك	م	ح			
تنا	كشانية	الطوال	قد	ك	لط	ن	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تنب	اربنجن	الطوال	قد	كه	لط	ن	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تنج	فاراب وهي اطرار ومدينتها كدر	الطوال قانون	قد	ل	مد	ح	[illegible]	[illegible]	[illegible]

البساتين بالانهار الدائم جريها ومن وراء الحضرة في الجانبين فزارع • ومن وراء المزارع مراعي السوائم • قال وهي ازكى بلاد الله تعالى
سمرقند بمرحلتين يتشعب فيكون منه نهر يسمى برغر • وهو قلب السغد ثم يتشعب من نهر في انهار لا يحصى ويتشعب •

سغد سمرقند وهو احد متنزهات الدنيا الاربعة • وهي سغد سمرقند • وغوطة دمشق الشام • ونهر الابلة عند البصرة • وشعب
بوان بفارس • حد التيم نحو مسيرة ثمانية ايام • وهو مشتبك الخضرة والبساتين لا ينقطع ذلك في موضع منه • وقد حفت تلك •

٩٩

١٠٩

الاوصاف والاخبار العامة

نخشب هو اسمها فلما عربت قيل لها نسف • قال ابن حوقل وهي مدينة في مستو من الارض
والجبال منها على نحو مرحلتين فيما يلي كش • قال وبين نسف وبين جيحون مفازة ولها نهر يجري في المدينة
وهو مجتمع مياه كش وينقطع في بعض السنة والغالب على نخشب الخصب • وقال المهلبي نخشب
كثيرة الماء والثمار ونسف وبية وهي من اطراف بلاد ما وراء النهر قال واقمت بنخشب نحو شهرين وخرج
منها في كل فن جماعة لا يحصون • قال ابن حوقل **كش** مدينة وراء النهر وقدرها ثلث فرسخ •
في مثله وهي خصبة وفواكهها تدرك قبل فواكه غيرها من بلاد ما وراء النهر وهي مدينة وبية غدرة
ولها نهران كبيران احدهما يسمى نهر قصارين • والآخر نهر اسور ويجري على شماليها • وقال في المشترك
كش مدينة بما وراء النهر قرب نخشب • قال ابن حوقل طول عمل كش اربعة ايام في نحوها • قال في العزيزي
ولمدينة كش رستاق جليل من رساتيق سمرقند • قال في اللباب و**اشتيخن** قرية ولها عمل وهي
بالسغد عن سمرقند على سبعة فراسخ • ومن قراها زاذ خرج منها ناس من اهل العلم • قال ابن حوقل
واشتيخن مدينة مفردة في العمل عن سمرقند • ولها رساتيق وقرى • وهي غاية النزهة والخصب
والاشجار • والاثمار • وكثرة البساتين • والقرى • والرياض • والمنتزهات • ولها مدينة قهندز
وربض • وانهار مطردة • قال في العزيزي • وبين اشتيخن وبين كشانية خمسة فراسخ • واشتيخن
عن سمرقند على مسيرة ثمانية فراسخ **سمرقند** عن ابن حوقل مدينة على جنوبي وادي السغد
وهي قصبة السغد وهي مرتفعة على الوادي وحول سورها خندق عظيم • ولها نهر يدخل الى المدينة
على حمالات في الخندق • ومعمول بالرصاص • وهو نهر جاهلي يسقي السوق بموضع يعرف برأس الطاق •
قال ابن حوقل ورأيت على باب من ابواب سمرقند يسمى باب كش صفيحة من حديد وعليها كتابة يزعم اهلها
انها بالحميرية • وان الباب من بناء تبع ملك اليمن • وان من صنعا الى سمرقند الف فرسخ وان
ذلك مكتوب من ايام تبع • قال ثم وقعت فتن بسمرقند في ايام مقامي بها واحترق الباب وذهبت
الكتاب • ثم اعاد محمد بن لقمان بن نصر بن احمد الساماني عمارة الباب ولم يعد الكتابة •
ويتصل بسمرقند جبل صغير يعرف بكوهك ومنه احجار البلد • وسكك المدينة مفروشة بالحجارة
قال في اللباب **كشانية** بلدة بنواحي سمرقند من بلاد الصغد خرج منها جماعة من العلماء •
قال ابن حوقل واما الكشانية فانها اعمر قرى اشتيخن وهي واشتيخن متقاربتان في الكبر غير ان
قصبة الكشانية اكبر وقراها اعظم وحدود رساتيق اشتيخن اكبر لان قرى اشتيخن نحو خمسة
مراحل في عرض مرحلة • وقرى الكشانية نحو مرحلتين في عرض مرحلة • وكلاهما في شمالي وادي السغد
وقلب مدن السغد الكشانية • قال في اللباب **اربنجن** بلدة من سغد سمرقند • قال وبعضهم
يسقط الالف ويقول ربنجن • وقال في حرف الراء انه قد استولى على ربنجن الخراب • ونهبها اضافا

واحسنها اشجارا • قال وسمرقند على وادي السغد • واول وادي السغد عن سمرقند على اكثر من عشرين فرسخا • واذا جاوز وادي السغد بعد
نهر في من وادي السغد على امتداده يحدا كل بلدة ورستاق حتى ينتهي الى حد بخارا • قال ابن حوقل ومياه سمرقند والسغد وبخارا اصلها
من جبال التيم • ٥

ومن كور ما وراء النهر التيم • وهي كورة ذات جبال شاهقة منيعة • والغالب عليها شدة البرد • وبها قرى آهلة • قال ابن حوقل ويتلبد
ذلك البخار • وهو النوشادر • ولا يتهيا لاحد ان يدخل ذلك البيت الا ان يلبس لبود ويربطها ويدخل بسرعة • ويخرج بالعجلة •

	الاسم		السادس والعشرون من الاقاليم العرفية وهو بلاد ما وراء النهر •						ضبط الاسم
		اسماء المفضل عليهم	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	
تد	زامين	الطوال قانون	فط فط	م ح	م م	ل ك	[illegible]	من اعمال اسروشنة	[illegible]
ته	الشاش	بعضهم	فط	ى	مه	له	[illegible]	مدينة وقصبة وراء سيحون	[illegible]
تو	بنكث	الطوال قانون	ص فط	ح ى	ما مد	ك ل	[illegible]	قصبة الشاش	[illegible]
تز	ايلاق	قانون	فط	ى	مح	ك	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تح	اسفيجاب	الطوال قانون	فط فط	ن ك	مح مح	له ل	[illegible]	من ثغور الترك	[illegible]
تط	اسروشنة	الطوال رسم قانون	ص صا فط	ح ى ل	م بو لط	ح م ل	[illegible]	من قواعد ما وراء النهر	[illegible]
تى	طراز	الطوال قانون	فط فط	ن ن	مد مح	كه له	[illegible]	[illegible]	[illegible]

قال
من التوق لم يضر من قاربه • ومن عمل سمرقند وفوقها **خاوص** قال في اللباب هي بخاء معجمة والف وضم الواو وفي آخرها صاد مهملة
وهي وخوسكت على شط نهر الشاش • ومن اعمال اسروشنة **نجانيكث** من اللباب هي بلدة بنواحي سمرقند عند اسروشنة • وعمايل السمعاني •

وفي جبل من بعض جبال التيم غار ويستوي من ابوابه وكواه فيجتمع في ذلك البيت من الغار تشبه الناربالليل والدخان بالنهار
ويأخذ من النوشادر • قال وهذا البخار ينتقل من مكان الى مكان فيحفر عليه حتى يظهر واذا لم يكن عليه البيت ليمنع البخار

الاوصاف والاخبار العامة

قال في اللباب ويقال **نزامين** بالجيم عوض النون • قال هي بليدة بنواحي سمرقند من اعمال
اسروشنة عمل منها الطرحيين وينسب اليها جماعة • قال ابن حوقل وهي على طريق فرغانة
الى السغد ولها ماء جاري وبساتين وكروم ومزارع وماؤهم نهر وهي مدينة ظهرها
جبال اسروشنة ووجهها الى الصحراء الغربية ومدينة الشاش مدينة جليلة • قال ابن حوقل
الشاش بارض سهلة قال وعامة دورها يجري فيها الماء وهي من انزه بلاد ما وراء النهر
وللشاش مدن كثيرة تزهو على خمس وعشرون مدينة واسماؤها اعجمية فلم يحققها • وقال
احمد الكاتب والشاش مدينة جليلة وهي من اعمال سمرقند • ومن الشاش الى فرغانة خمس مراحل
قال في اللباب والشاش مدينة وراء نهر سيحون • ومن الشاش الى خجند اربع مراحل • قال في
بنكث هي مدينة الشاش لم يزد على ذلك • قال ابن حوقل وقصبة الشاش بنكث ولها
قهندز وقهندزها خارج عن المدينة الا ان يحاط المدينة والقهندز شيء واحد •
وللمدينة ربض وعلى الربض ايضا سور وخارج هذا السور ربض اخر وبساتين ومنازل
ويحيط به سور اخر • وللقهندز بابان احدهما الى الربض والاخر الى المدينة ومسجد الجامع
على حائط القهندز • وطول البلد فرسخ ويجري فيها المياه • • وفي الربض بساتين كثيرة
قال ابن حوقل وايلاق اقليم يقارب اقليم الشاش • وقصبة مدينة يسمى تونكث وهي مدينة
عليها سور ولها عدة ابواب • ويجري في المدينة المياه • ولها بساتين كثيرة • ولها حائط
يمتد من جبل اسمه سنابلغ حتى ينتهي الى وادي الشاش لمنع الترك من الدخول الى بلادها
ولايلاق نهر يعرف بنهر ايلاق • واقليم ايلاق متصل باقليم الشاش • وقال في المشترك
وايلاق بلد بنواحي نيسابور • وايلاق بلدة بنواحي بخارا • وايلاق اسم لمجموع بلاد الشاش
من حد نوبحتا الى فرغانة وهي من انزه بلاد الله تعالى • ومن اللباب • وايلاق هي بلاد
من نوبحتا الى فرغانة • قال وفي اللباب **واسفيجاب** بلدة كبيرة من بلاد المشرق وكانت
من ثغور الترك خرج منها جماعة من العلماء • قال ابن حوقل • واما اسفيجاب فانها
مدينة نحو الثلث بنكث • ولها قهندز خراب والمدينة • وللربض عامران • وعليهما سوران
يحيط سور للربض بمقدار فرسخ • وفي ربضها مياه وبساتين • وهي في مستو من الارض
اصقاع
وبينها وبين اقرب الجبال نحو ثلثة فراسخ • قال في العزيزي • واسفيجاب صقع جليل من

بليدة فوق سمرقند • قال ابن خرداذبه • ومن خاوص الى زامين مفازة سبع فراسخ • ومن خاوص ايضا الى خوسكت في مفازة
تسعة فراسخ • قال • وهي بفتح النون والجيم والف وكسر النون الثانية • وسكون المثناة التحتية • وفتح الكاف ثم ثاء مثلثة ه

ومن اشهر كورما وراء النهر السغد • قال في اللباب بضم السين المهملة وسكون الغين المعجمة وفي الاخر دال مهملة • قال
ويقال الصغد بالصاد • ثم اربنجن • ثم الكسانية • واشتيخن • وسمرقند • وهي قصبة الصغد • ووادي الصغد •
عشر شرقاً • وغرباً • ومن

سطر العدد	الاسماء	اسماء الطول عندهم	الطول د	الطول ق	العرض د	العرض ق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
السادس والعشرون من الامكنة التي هي في العروض الماوراء النهر									
تسا	ساباط	الطوال	فط	يه	م	ك	الخامس	من عمل اسروشنه	[illegible]
تسب	شلج	الطوال / قانون	ص / فط	ل / يه	مد / مح	ح / ك	من الشاش	من بلاد طراز	[illegible]
تسج	خجند	الطوال / قانون	ص / ص	لم / ح	ما / م	كه / ن	الخامس	[illegible]	[illegible]
تسد	شاوكث	الطوال	ص	لم	ما	ح	الخامس	من بلاد الشاش	[illegible]
تسه	اسبانيكث	قياس / الطوال	ص	ل	م	ح	الخامس	من اعمال اسفيجاب	[illegible]
تسو	خواقند	الطوال	ص	ن	س	ح	الخامس	من فرغانة	[illegible]
تسز	تنكث	الطوال / وقيل	صا / فط	ح / ح	مج / مج	ح / ح	الخامس	[illegible]	[illegible]

قال وهي قرية كبيرة كثيرة الخير • وهي الآن يقال لها رأس القنطرة • ومن تلك البلاد صرمنجان قال في اللباب
ويقال لها بالعجمية جرمكيان • ه

ايضاً وهو من منتزهات الدنيا الاربع وقد تقدم ذكرها • واول مدن الصغد الدبوسية • من اعمال بخارا دون
قرى السغد خشوفغن قال في اللباب وخشوفغن بضم الخاء المعجمة وفتح الفاء وسكون الغين المعجمة وفي آخرها

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن حوقل وساباط على طريق فرغانة الى الشاش وبينها وبين مدن اسروشنه ثلثة فراسخ • وساباط عنها فيما بين الجنوب والشرق • قال في العزيزي واسم مدن اسروشنه زامين • وساباط • وودك • قال في اللباب • وساباط بلدة معروفة بما وراء النهر عند اسروشنه على عشرين فرسخاً عن سمرقند
شلج قال في اللباب هي قرية من قرى طراز تشبه بليدة وهي احدى ثغور الترك خرج منها بعض اهل العلم • قال في العزيزي وهي مدينة من مدن الاتراك اهلها مسلمون • بينها وبين طراز اربع فراسخ • قال احمد الكاتب • ومن خجند الى سمرقند سبع مراحل • ومن خجنده الى الشاش اربع مراحل • وقال ابن حوقل وخجند مضمومة الى فرغانه • وقال في اللباب • وخجند مدينة كبيرة على طرف سيحون • قال ويقال ايضاً خجنده بزيادة الهاء • وهي في مستوي من الارض ولها بساتين كثيرة وثمارها مفضله • قال في اللباب وخجند بلدة من بلاد الشاش خرج منها جماعة من العلما
وشاوكث من اللباب انها على مرحلة من اسفيجاب • قال ابن حوقل وهي من رساتيق اسروشنه وهي شرقي اسروشنه على تسعة فراسخ اسبانيكث من اللباب انها بلدة من بلاد فرغانه • قال ابن حوقل • وهي مدينة من كورنسيا العليا • واول كورة من كورة فرغانه • قال في اللباب خواقند مدينة من مدن الشاش وراء النهر اعني جيحون • وسيحون • خرج منها جماعة من اهل العلم • مثل نصر بن الحسن بن القاسم التنكتي • رحل الى المغرب واقام بالاندلس • قال ابن حوقل وتنكث قصبة الايلاق كذا قال • ويحتمل حدوث الواو من اشباع الضم كتونكث • ولها قهندز • ومدينه • وربض • ونهر • ودار اماره • ولهم في المدينة • والربض ماء جاري • قال وايلاق • والشاش جميعاً متصل بعضها ببعض ولا فصل بينهما • والبساتين والعمارة متصلة من آخر ايلاق الى وادي الشاش • وبايلاق معدن الذهب • والفضة في جبالها • ه

بفتح الصاد • وسكون الراء المهملتين • وفتح الميم وسكون النون • وجيم والف ونون ايضاً • قال وهي ناحية من نواحي ترمد

ومن بلاد ما وراء النهر • وذار • من الانساب • بفتح الواو والذال المعجمة وفي اخرها راء مهملة • قال وذار بلدة كبيرة ولها حصن
الاطوال انها حيث الطول فط له والعرض لح سه من اللباب بفتح الباء الموحدة • وسكون الراء المعجمة • ودال مهملة • وهاء • قال
المثناة التحتية • وفتح الميم الثانية • وسكون الراء المهملة وفي اخرها عين مهملة • قال وهي قرية كبيرة على طريق بخارا من نواحي نخشب

[illegible]	الاسم	اسماء المنجمين	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			الشاش والعشرون من الاقليم العرفي بلاد وهو ما وراء النهر						
تسح	اخسيكت	الاطوال	صا	ك	مد	كه	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		بعضهم	صد	ح	مد	ح			
تسط	كاسان	الاطوال	صا	له	مد	سه	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تع	بلاساغون	الاطوال	صا	له	مو	م	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		قانون	صا	ن	مو	م			
تعا	ترمذ	الاطوال	صا	سه	لو	له	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		ابن سعيد	ص	ح	لز	ل			
		قانون	صا	سه	لو	له			
تعب	اشجرد	الاطوال	صد	ح	لح	ل	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تعج	فرغانه	بعضهم	صد	ح	مد	ك	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تعد	قبا	قانون	صد	سه	مح	سه	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		الاطوال	صا	ن	س	ن			

بفتح الميم وسكون الراء المهملة وكسر العين المعجمة والف ونون ثانية وهي من مشاهير بلاد فرغانه • قال ابن حوقل وهي من نسيا • قال وهي قرية
من اعمال فرغانه • قال ابن حوقل وبجبال فرغانه معادن الذهب والفضة • وبناحية نسيا العليا عيون نفط ثلثة او قار
بدرهم • واذا احترق اشتد رماده ويستعمل

وجامع على اربعة فراسخ من سمرقند • قال خرجت اليها للسماع من خطيبها وبت عنده ليلة ومنها بزده ومن كتاب الاطوال • وبزده
قلعة حصينة على ستة فراسخ من نخشب • ومن مدن ما وراء النهر مايمرغ من اللباب بفتح الميم وسكون الالف • ومايمرغ ايضاً قرية
عند سمرقند • ومايمرغ ايضاً موضع آخر على طرف جيحون • ومن بلاد فرغانه مرغنان من اللباب •

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن حوقل اخسيكت مدينة على شط نهر الشاش في ارض مستوية بينها وبين الجبال نحو فرسخ وهي
على شمالي نهر الشاش وهي من بلاد فرغانه وكذلك قال في اللباب • ومن القانون انها قصبة فرغانه
قال ابن حوقل كاسان اسم لمدينة واسم للناحية ايضاً ولها قرى كثيرة • وقال احمد الكاتب وكاسان
هي قصبة فرغانه وهي مدينة جليلة القدر • وقال في اللباب هي بلدة وراء الشاش ويحتمل صدق
الكلامين • وقال في المشترك وكاسان مدينة من وراء نهر سيحون قرب بلاد تركستان خربت باستيلاء
الترك واخذهم الايدي عليها وكانت من محاسن الدنيا اهلاً ورقعة • قال في اللباب بلاساغون
بلدة من ثغور الترك وراء نهر سيحون قريبة من كاشغر • اقول فوله عن مثل هذه البلدة وغيرها
انها من ثغور الترك انه كان ذلك في ايام السمعاني لما كانت هذه البلدة للمسلمين واما في
هذا الزمان فهي في ايدي التتر • من القانون قال الترمذ على شط جيحون • وقال ابن حوقل والترمذ
مدينة على وادي جيحون ومعظم سككها واسواقها مفروشة بالآجر • وهي فرضة تلك النواحي
على جيحون • واقرب الجبال اليها على مرحلة وليس تترب قراها من جيحون بل من نهر الصاغانيان •
وللترمذ مدن كثيرة وكور مضافة اليها واوردها ابن حوقل مع بلاد ما وراء النهر • قال في اللباب
وترمذ مدينة قديمة على طرف نهر بلخ الذي يقال له جيحون • ومن كتاب ابن حوقل اشجرد مضمومة
الى الصاغانيان وهي نحو الترمذ ويرتفع من الاشجرد وشومان الى قرب الصاغانيان زعفران كثير يحمل
الى الافاق • وقال السمعاني في الانساب • واشجرد وراء نهر جيحون واسعارها ارخص الاسعار
وبها الرباطات المشهورة • والاثار العجيبة والحروب التي كانت بها في ابتداء الاسلام مشهورة
قال في العزيزي من اشجرد الى قلعة الراست ستة فراسخ • قال ابن حوقل فرغانه اسم للاقليم وفيه مدن
وكور وقصبتها اسبيذبذن بالهمزة والسين المهملة الساكن وكسر الباء الموحدة وسكون المثناة
التحتية والذال المعجمة وبضم الباء الموحدة الثانية ولام الف ونون في الاخر ومن كورة فرغانه
نسيا العليا وهي الكورة من كورة فرغانه اذا دخلت اليها من ناحية خجنده • قال ونسيا السفلى
كورة تتصل بنسيا العليا وكلاهما سهل ومروج وليس في اضعافها جبال • قال في المشترك
وفرغانه مدينة وناحية بما وراء النهر • وقال في اللباب وفرغانه ولاية وراء الشاش
ووراء جيحون وسيحون نسب اليها كثير من العلماء • في اللباب قبا بلدة كبيرة بفرغانه ينسب
اليها بالواو • فيقال قباوي • قال واما قبا التي عند المدينة المنورة على ساكنها افضل التحية

[illegible]

السفلى ومن تلك البلاد اندكان قال في المشترك بفتح الهمزة وسكون النون وضم الدال المهملة ثم كاف والف ونون • وفي تلك الجبال
تخرج النفط • والفيروزج • والحديد • والصفر • والانك • ولهم حجارة سود تحرق كما يحرق الفحم يباع منها •

ومن نواحيها وراء النهر خذيسر من اللباب بضم الخاء المعجمة وفتح الدال المهملة وسكون المثناة التحتية وفتح السين المهملة
وفي ما وراء النهر بارسكت وهي من مدن الشاش من اللباب بفتح الباء الموحدة وكسر الراء وسكون السين المهملتين ه

سطر العدد	الاسماء	اسماء المنقول عنهم	الطول ج	الطول دقايق	العرض ج	العرض دقايق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
			السادس والعشرون من الاقليم العرفية وهو بلاد ما وراء النهر						
تعه	الوخش من ختلان	قانون / الاطوال	صد / صد	ك / ك	لو / لو	م / م	الخامس	من الختلان كورة ما وراء النهر	[illegible]
تعو	الصغانيان	الاطوال / قانون	صد / صر	م / ل	لح / لح	ن / مه	الرابع	من كورة ما وراء النهر	من اللباب بفتح الصاد المهملة والغين المعجمة [illegible]
تعز	شومان	الاطوال / قانون	صا / صه	ل / ن	لح / لر	ك / ك	الرابع	من بلاد الصغانيان	من اللباب بضم الشين المعجمة وفتح الواو والميم وفي اخرها نون
تعح	قاشغر وهي كاشغر	الاطوال / قانون	صو / صه	ل / كه	مد / مه	ح / ح	السادس	من قاعدة تركستان	من اللباب [illegible]
تعط	ختن	الاطوال / قانون	قو / ن	له / م	مه / مح	ح / ل	الخامس	من اقصى تركستان	من اللباب بضم الخاء المعجمة وفتح التاء المثناة من فوق وفي اخرها نون
تف	خانبالق	ابن سعيد	قد	ح	له	كه	الخامس	من اقصى الشرق عند بلاد الخطا	[illegible]
تفا	قراقوم	ابن سعيد	قو	م	ل	لو	السادس	من اقصى بلاد الترك	[illegible]

من اللباب بضم الباء الموحدة وفتح الدال المهملة وسكون الخاء المعجمة وفتح الكاف وفي اخرها ثاء مثلثة ومن تلك البلاد
من بلاد الشاش خرج منها جماعة من العلماء ومن تلك المدن البلاد خوسكت من اللباب بفتح الخاء المعجمة والراء المهملة

اخرها راء مهملة وهي من ثغور سمرقند من اعمال اسروشنه قال ابن حوقل ورباط خذيسر من الربط المشهورة ومن مدن
وفتح الكاف وفي اخرها ثاء مثلثة ومن مدن ما وراء النهر بدخكت وهي من بلاد الشاش وقيل من اسفيجاب

الاوصاف والاخبار العامة

قال في اللباب وختلان بلاد مجتمعة وراء بلخ والنسبة اليها ختلي قال في الانساب الوخش بلدة طيبة الهوا بنواحي بلخ من ختلان وكان فيها منازل الملوك وهي كثيرة الخير قال ابن حوقل والختل والوخش هما كورتان غير انهما مجموعتان في عمل واحد وفي اودية الختل ذهب يجمع في السيول وقال ايضا واما الختل فان مدينتها هلاورد ولاكند مدينتها الوخش وقال ايضا والختل يشرب من نهر وخشاب ونهر بدخشان المسمى بجرناب وفي اضعافها من انهار كثيرة ومدينة الختل ذات انهار واشجار وهي في غاية الخصب وكلها في مستو الارض قال ابن حوقل الصغانيان مدينة اكبر من الترمذ الا ان الترمذ اكثر اهلا ومالا وللصغانيان قهندز وشرب ضياع الترمذ من نهر الصغانيان ويطلق اسمها على جميع عملها قال في اللباب ويقال للصغانيان بالعجمية جغانيان قال وهي كورة كبيرة كثيرة الماء والشجر وينسب اليها الصغاني والصاغاني قال وهي بلاد مجتمعة وراء نهر جيحون من اللباب شومان من بلاد الصغانيان وراء نهر جيحون وكان ثغرا من ثغور المسلمين وفي اهلها امتناع على السلطان قال في اللباب وكاشغر مدينة من بلاد الشرق ينسب اليها جماعة من المسلمين والعلماء في كل فن قال ابن سعيد كاشغر قاعدة تركستان قال في العزيزي ومدينة كاشغر مدينة عظيمة آهلة عليها سور واهلها مسلمون قال في القانون وتسمى ازدركند قال في اللباب وختن بلدة من بلاد الترك وراء بوزكند ودون كاشغر قال في العزيزي وهي مدينة عامرة آهلة خصبة لها انهار كثيرة قال ابن سعيد ويذكر من عظم خانبالق ما يستبعده العقل والفكر وهي قاعدة مشهورة على السنة التجار واهلها من جنس الخطا وعندهم معادن الفضة وبين بلاد خانبالق من الجبال بلهورا ملك ملوك الهند وقراقوم معناه الرمل الاسود بالتركية قال ابن سعيد وقراقوم كانت قاعدة التتر في جهاتها بلاد المغل وهم خالصة التتر ومنها خانانهم

سن البياض بجي منه

بسكت من اللباب بكسر الباء الموحدة وسكون السين المهملة وفتح الكاف وفي اخرها تاء مثناة من فوقها قال وهي بلدة
المهملة وسكون الشين المعجمة وفتح الكاف وفي اخرها تاء مثناة فوقية قال وهي من بلاد الشاس ه

 ذكر جانب الجنوبي من الارض وهو بلاد السودان • قال ابن سعيد ما معناه اذا ابتدأنا في بلاد السودان اعجمية غير محققه • فاضربنا عنها • قال ثم منها الى انهار النيل • ويناببعه • وبطايحه حسبما نقلناه في صدر الكتاب

شكل الحروف	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسماء
تقد	مدينة بريسا	بعضهم	كب	ح	مح	ل	[illegible]	[illegible]	[illegible]
تقح	مدينة غانه	ابن سعيد	كط	ح وقيل	ے كم	ہ ح	[illegible]	من بلاد السودان	[illegible]
تقد	كوكو	ابن سعيد قانون	مد ل	ح ح	ے ه	ہ ح	[illegible]	من قاعده بلاد السودان	[illegible]
تقه	سفالة الزنج	قانون	ن	ح	ب النجوى جنوبا جنوب	ح	[illegible]	من بلاد الزنج	[illegible]
تقو	جرمى قاعدة حبشه	الاطوال قانون	سہ ما	ح م	ط ط	ل م	[illegible]	من قاعده الحبشه	[illegible]
تقز	جيمى على النيل	ابن سعيد	ع	ح	ط	ح	[illegible]	من بلاد الحبشه قاعده	[illegible]
تقح	دنغله مدينة نوبه	الاطوال ابن سعيد قانون	مح ع ع	م ے م	ند ند ند	ل ح ح	[illegible]	قاعده النوبه	[illegible]

قسمان قسم حضر ويسكنون المدن • وقسم رحالة في البوادي • وبلاد النوبة على جانبي النيل وقاعدتهم مدينة دنقلة النيل من الغرب وبلاد الحبشة متصلة بالبحر وساحل بلاد الحبشة يقابل بلاد اليمن والحبشة مدن كثيرة وبلادهم

من الغرب فاول ما نجد فيه من المدن التي للسودان العراة المهملين الذين هم كالبهائم • وذكر من بلادهم ما اسماؤها ومن بلاد السودان • قاعدة التكرور • قال ابن سعيد وهي على جانبي النيل حيث الطول يز ح والعرض يح ل فان والتكرور
١٢٤

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن سعيد ومدينة بريسا من اشهر بلاد التكرور وهي على شمالي نيل غانة ولا يوجد بها الخبز الا طرفة عند ملوكها • والابنوس عندهم كثير وفي ديارهم شجر القطن قال الادريسي مدينة يسه مدينة صغيرة ولا سور لها غير ان اهلها تجار متمولون • وهي كالقرية الحاضرة وفي جنوبيها على مسيرة عشرة ايام ارض لمسلم وهم طايفة من السودان • ومدينة غانه محل سلطان بلاد غانة ويدعى انه من نسل الحسن بن علي عليه السلام • والى غانة تسير التجار المغاربة من سجلماسة في بر مقفر ومفاوز عظيمة تخفى العرب نحو خمسين يوماً ولا يحصر ونمنها غير الذهب الاحمر وحكى ابن سعيد ان لغانة نيلاً هو شقيق نيل مصر • قال ومصبه في البحر المحيط عند طول عشرة ونصف • وعرض اربعة عشر • فيكون بين مصبه وبين غانة نحو اربع درج • وغانة على صفة نيلها قال وغانة مدينتان احداهما يسكنها المسلمون • والاخرى للكفار خذلهم الله تعالى • قال ابن سعيد وكوكو مقر صاحب تلك البلاد • وهو كافر يقاتل من غربيه مسلمي غانة الكافر ولكوكو نهر منسوب اليها وهي في شرقي نهرها • قال في القانون وكوكو واقعة بين خط الاستوا وبين اول الاقليم • قال في العزيزي وعرض كوكو عشر درج قال وهم مسلمون • قال الادريسي الذي صح ان نهرها يخرج من ناحية الشمال فيمر بها ويجوزها بايام كثيرة ثم يغوص في الصحرا في رمال • قال ومن كوكو الى مدينة غانة مسيرة شهر ونصف • من القانون وسفاله من الزنج واهلها مسلمون وهم جنوبي خط الاستوا والعرض المذكور جنوبي • قال ابن سعيد واكثر معايشهم من الذهب والحديد • ولباسهم جلود النمور • وذكر المسعودي ان الزنج لا يعيش عندهم الخيل وعسكرهم رجالة • ويقاتلون على البقر اول وسفاله ايضا من الهند وجرمي هي مدينة ذكرها اكثر المصنفين في كتاب المسالك والممالك • والاطوال والعروض انها كرسي مملكة الحبشة وقاعدتهم وجيمي قال ابن سعيد هي قاعدة بلاد الكانم • وفيها سلطان الكانم المشهور بالجهاد وهو من ولد سيف ذي يزن ولد في سمت جيمي مدينة فيها بساتين ومنتزه وعلى طرف غربي النيل الآتي الى مصر القاهرة • وبينها وبين جيمي اربعون ميلاً • وبها فواكه لا تشبه فواكهنا • وبها الرمان • والخوخ • وقصب السكر • قال ابن سعيد • ودنقلة يقال لها ايضاً دنغله هي قاعدة النوبة • وفي جنوبيها

وبلاد بجا بين بحر القلزم • وبين بحر النيل • وبينهم وبين النوبة جبال منيعة • وبلاد زغاوه • تحاذي بلاد النوبة على صفة تتصل بالخليج البربري • وليس بين الحبشة شيء من النخيل وبين عدن وبين زيلع ثلث مجاوز وزيلع عن عدن في جهة النوبة عمله الى الجنوب

قال ابن سعيد ان عرض ذنب البحر الهندي تحت بر المندب • الى بر زا تمان مجار • وجبل المندب هو الفاصل بين بحر الهند الكبير
يضيق هناك حتى يرى الرجل صاحبه من البر الاخر • ويقولون هو قدر ماتي سهم • ويسمى المسافرون هذا المكان باب

[illegible]	اسم	اسما المصنفين	الطول د - ج	دقايق	العرض د - ج	دقايق	الخصص بالاقليم	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
الباب السابع والعشرون من الاقاليم العرفية وهو الجانب الجنوبي وهو بلاد السودان									
تفط	بربرا	قانون	مه	ح	ف	ح	[illegible]	قاعدة بلادهم	[illegible]
		ابن سعيد	سح	مه	و	ن			
تصر	زغاوه	الاطوال	نو	ح	ا	ح	خارج عن الاقليم الاول في الجنوب	من الزنج	[illegible]
		قانون	س	مه	ما	ح			
		رسم ابن سعيد	مد	ح	ما	ل			
تصا	بلاد سحرتا	الاطوال	مد	ح	ه	ح	[illegible]	بلاد صغيرة من بلاد الحبشة	[illegible]
تصب	وفات ويسمى جبره ايضاً	قياس	مر	ح	ر	ح	[illegible]	من جزيرة الحبشة	[illegible]
تصج	هدية	قياس	نو	ح	ر	ح	[illegible]	من الحبشة	[illegible]
تصد	زيلع	الاطوال	سا	ح	ح	ح	[illegible]	من فرضة الحبشة	[illegible]
		قانون ابن سعيد	سو	ح	ے	مه			
تصه	مقدشو	ابن سعيد	عد	ح	ب	ح	[illegible]	بين الزنج والحبشة	[illegible]

دخولها وخروجها منه اذا فارق باب المندب اخذ في الاتساع والزيادة قليلاً قليلاً • الى ان يكون اتساعه عند مدينة
وهي مشهورة وسكانها حبشة مسلمون • واذا كان الصحو ظهر منها الجناح وهو الجبل العالي في البحر • ومنها الى جزيرة دهلك
شرقي عوان • وشماليها من الفرض المشهورة علافقه فرضة زبيد • وبينهما اربعون ميلاً

وبين بحر القلزم الذي يخرج منه وهو صغير يمتد اثني عشر ميلاً من الشرق الى الغرب بانحراف الى الشمال والبحر المندب • وهو حيث
الطول • ثمان وستون درجة • ونصف درجة • والعرض احدى عشرة درجة • ودقايق • ولا بد للراكب • من

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن سعيد • ومدينة بربرا قاعدة البرابر • وقد اسلم اكثرهم فلذلك عدم
رقيقهم في بلاد الاسلام زغاوه قال ابن سعيد هي قاعدة الزغاوين
وهي حيث الطول مد والعرض مد وقد اسلم اهلها ودخلوا في طاعة حاكم الكانمي
وفي جنوبيها مدينة زغاوه • ومحالات الزغاوين • والباحويين ممتدة في
المسافة التي على اعوجاج النيل وهم جنس واحد • غير ان الباحويين احسن
صورة وخلقاً من الزغاويين • قال في العزيزي ومن دنقله الى بلاد زغاويين
في سمت الغرب عشرون مرحلة • قال الادريسي • وبين زغاوه • وقاعدة الباحويين
ثلثة وعشرون مرحلة وسحرتا من اجناس الحبشة المشهورة • عن بعض المسافرين
اليها • قال وفات ويقال لها جبره • وهي من اكبر مدن الحبشة • قال ومن زيلع اليها
نحو عشرين مرحلة • وعماره • وفات • متفرقة • دار الملك على تل • والقلعة على تل
وهي بعيدة عن البحر جداً • وهي في سمت الغرب عن زيلع • وبها موز • وقصب السكر
واهلها مسلمون • وهي على نشز من الارض • ولها واد فيه نهر صغير • وتمطر في الليل
غالباً مطراً كثيراً هدية عن بعض المسافرين انها بلدة من الحبشة وهي جنوبي
وفات • ومنها يجلب الخدام • ويخصونهم • في قرية قريبة من هدية • قال ابن سعيد
وزيلع مدينة مشهورة من مدن الحبشة • واهلها مسلمون • وهي على ركن من البحر
وزيلع في الوطاه • وحرها شديد • وماؤها عذب من الحفارات • وليس لهم
بساتين • ولا يعرفون الفواكه • وقال في القانون • وزيلع فرضة الحبشة •
نحو ارض اليمن • وفيها مغاص • وهو بين خط الاستواء • وبين الاقليم الاول • وعن
بعض من رآها • ان زيلع مدينة صغيرة نحو عيذاب في القدر • وهي على الساحل
وبها شيوخ يحكمون بين اهلها • وعندهم منزل التجار يضيفونهم • ويبتاعون لهم
مقدشو على بحر الهند واهلها مسلمون • ولها نهر عظيم يشبه نيل مصر في زيادته
في الصيف • وحلاوته في الشرب • وقد ذكر انه يخرج شقيقاً لنيل مصر القاهرة
من بحيرة كورا • ويصب بالقرب من مدينة مقدشو في بحر الهند • قال
في كتاب • مزيل الارتياب • ومقدشو مدينة كبيرة بين الزنج • والحبشة

عوان فيما بينهما • وبين تهامة اليمن ستين ميلاً • وعوان حيث الطول ثمان وسبعون درجة • والعرض ثلثة عشرة درجة ونصف درجة
جزاير صغار لصاحب اليمن • ولصاحب دهلك • واكبر الجزاير • واشهرها جزيرة كمران • وهي مسكونة قريبة من بر زبيد • وفي

ذكر الجانب الشمالى من الارض ويشتمل على بلاد الفرنج والاتراك وغيرهم ومن بلاد تلك الجهات مملكة **بوليه** بضم الباء
الموحدة من اثر الاخر وملك بوليه فى زماننا هذا يقال له الريد شارد ويقال لبوليه انبوليه وغربى بلاد بوليه بلاد **قلقريه**
بفتح القاف بوليه واهل قلقريه يونان وهى بلاد على ساحل بحر الروم ومن تلك الممالك مملكة **الباشليس** بفتح الباء الموحدة
والف وكسر الراء الاخر وبلاد الباشليس هى من فرضون البنادقة والى جهة قسطنطينية والباشليسه هى امرأة وهى صاحبة هذه البلاد
فى زماننا

سطر العدد	اسم	اسما المنقول عنهم	الطول درج	دقايق	العرض درج	دقايق	الخصوص اقاليم	اقليم العرفى	ضبط الاسما
الثامن والعشرون من الاقاليم العرفية وهو الجانب الشمالى ويشتمل على بلاد امم مختلفة									
تصو	جزيرة برطانيه	ابن سعيد	ط مما	ح الخالدات من ا	ن وما لسا	ل بعد خل	من السابع	اقليم جزيرة برطانيه	[illegible]
تصز	شنتياقو	ابن سعيد	ط	ح	لط	ح	من السابع	على جهة الاندلس فى الجوف من جليقيه	[illegible]
تصح	جليقيه وقاعدتها سموره	ابن سعيد / الطوال	ى / كح	ح / ح	مو / مه	ح / ح	من السابع	قاعدة الجلالقة	[illegible]
تصط	اللنبرديه	ابن سعيد	ل	لو	مح	ن	من السابع	من الارض الكبيرة	[illegible]
خ	جنوه	ابن سعيد	لا	ح	ما	ك	من السابع	قاعدة الانبردية من بلاد الفرنج	[illegible]
خا	بيزه	قياس	لب	ح	مو	كو	من السابع	على كل الاندلس وزارة المجد	[illegible]
خب	البندقيه	ابن سعيد / الطوال	لب / لو	ح / ح	سد / مو	ح / ح	من السابع	قاعدة البنادقه	[illegible]

المملكة
بحر الروم وهى مغربا وتشتمل على قطعة من ساحل بحر الروم وعلى جبال بلاد خارجة عن البحر وهذه المملكة تنا صفه بين صاحب ونون وتجاور هذه
من غربها بلاد **الملفجوط** بفتح الميم وسكون اللام وفتح الفاء وضم الجيم وواو وفى اخرها طاء مهملة وغربى بلاد الملفجوط بلاد **الملفجوط** قلبورس
بكسر الهمزة وسكون القاف وكسر اللام والراء المهملة وسكون النون وفى اخرها سين مهملة وهى

الموحدة وسكون الواو ولام وياء اخر الحروف وهاء وهى مملكة على بحر الروم عندهم من فرضون البنادقة من غربيه وهى تقابل مملكة الباشليسه
وتشديد اللام وسكون الفاء ثم راء مهملة وياء اخر الحروف وهاء **الفرا** ويقال لها قلوريه بالواو ايضاً وهى داخلة فى مملكة الريد سار
صاحب السين المهملة واللام وياء اخر الحروف وسين مهملة ثانية وهى مملكة على بحر الروم عند فرضون البنادقة تقابل مملكة بوليه التى من بلاد
ومن تلك البلاد بلاد بفتح الميم والراء المهملة والف وهى مملكة ممتدة من فم الخليج القسطنطينى على ساحل بحر

١١٧

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن سعيد اول ما يلقاك اذا ابتدأت من الغرب من العمائر التى خلف الاقليم السابع الى جهة الشمال
جزيرة برطانيه وهى فى البحر المحيط ويقال للبحر الخارج من البحر المحيط بحر **برطانيه** وبحر ديل وهو مكسف
بهذه الجزيرة من سائر جهاتها وبقى لها مدخل الى بلاد الاندلس من الجهة الشرقية الجنوبية ومسافة
هذه الجزيرة فى الطول ثمانية عشر يوماً من الجانب الجنوبى واتساعها نحو احد عشر يوماً فى الوسط
ولا مالها الا من المطر ولها ملك منفرد **وشنتياقو** قال فى اللباب وابن سعيد هى على البحر
وحولها انها تنزل من جبل فى شرقيها قال فى العزيزى ومدينة شنتياقو مدينة جليلة
من مدن الجلالقة بينها وبين البحر المحيط يوم واحد قال فى اللباب **جليقيه** بلدة
من بلاد الروم المتاخمة للاندلس وعن بعضهم سمورة قاعدة الجلالقة وهى مدينة
جليلة معظمة عندهم قال ابن سعيد وسمورة قاعدة جليقيه اكبر مدائن الفنش
فى جزيرة بين فرعين من نهر سمورة ولها ذكر فى غزوات الناصر المروانى والمنصور
ابن ابى عامر وكان المسلمون قد ملكوها ثم استرجعها الجليقيون بالفتنة وصب
نهرها فى المحيط حيث الطول من الجزاير الخالدات **ه ل** والعرض **مو** قال فى العزيزى
مدينة سمورة مدينة جليلة من مدن الجلالقة وبها مستقر ملكهم الان **الانبرديه**
بلاد يحيط بها جبال الى حد جنوه وملك الانبرديه فى زماننا صاحب قسطنطينية ودونها من خاله
المركيش وغربى بلاد اللنبردية بلد الريد داقون وقبالتها فى البحر جزيرة مايرقا ومن بلد الريد
جزيرة الاندلس والريد معروف وداقون براء مهملة والف وقاف مضمومة وواو ونون
فى الاخر **جنوه** عن ابن سعيد انها على غربى جون عظيم من البحر اعنى بحر الروم والبحر
فيما بينها وبين الاندلس يدخل فى الشمال وبالقرب من جنوه جبل اللنبردية وبلاد جنوه غربى
بلاد البنادقه قال الادريسى وجنوه لها جنات واودية وبه مرسى جيد مامون ومدخله
من الغرب وعن بعض اهلها ان جنوه فى جبل عظيم وهى على حافة البحر ولها مينا عليه سور وهى
مدينة كبيرة الى الغاية ولها بساتين فيها انواع الفواكه ودور اهلها عظيمة كل دار بمنزلة قلعة
ولذلك استغنوا عن عمل سور على جنوه ولها عيون ماء منها شربهم وشرب بساتينهم **بلاد بيزه**
غربى بلاد رومية وليس لهم ملك وانما مرجعهم الى الباب خليفة النصارى وينسب اليها
الفرنج البيازنه وقبالة بيزه فى البحر جزيرة سردانية قال ابن سعيد **بندقيه** شرقى بلاد

قسطنطينية وبين جنس من الفرنج يقال لهم ط والكاف والياء الساكنة اخر الحروف والتاء المثناة الفوقية ولام والف
وبلاد الملفجوط غربى بلاد المور على ساحل بحر ط والملفجوط جنس من الروم ولهم لسان ينفردون به بلاد اهلها يونان
تحت حكم الباشليسه وهى على ساحل بحر الروم غربى بلاد الملفجوط وهى واقعة بين الملفجوط وبين الباشليسه

قال الادريسي امتداد كنيسة رومية ستمائة ذراع في مثلها وهي مسقفة بالرصاص ومفروشة بالرخام وفيها اعمدة كثيرة باب مصفح بالفضة [وتحته] عظيم وعلى يمين الداخل من احد ابوابها حوض رخام المعمود به وفيه ماء جار ابداً • وفي صدر الكنيسة كرسي من ذهب يجلس عليه الباب
يدخل منه الى اربعة ابواب واحد بعد آخر يفضي الى سرداب فيه مدفون بطرس حواري عيسى عليه السلام وهذه بها في اعيادهم وفي خارج المدينة كنيسة اخرى مدفون فيها بولص • وبحذاء قبر بطرس حوض رخام منقوش عظيم فيه فرش الكنيسة وستورها التي تزين •
الكنيسة عند ركن من اركانها عمود عظيم على اربع قواعد من نحاس مربع كل واحد منها اثني عشر ذراعاً وكلما نتعلم بها موضع الكنيسة صعد العمود يدق • وفي اعلاه عمود نحاس • وفي اعلاه كرة مذهبة يكون قطرها نحو باع لها بريق ولمعان ويظهر من اثني عشر ميلاً
وغربي بلاد رومية على الساحل بلاد **التسقان** بضم المثناة الفوقية • وسكون السين المهملة وقاف والف ونون وهم جنس من الفرنج ليس لهم ملك بعينه يحكم عليهم وانما لهم اكابر يحكمون بينهم وبلاد التسقان

رقم العدد	الاسم	اسماء الناقلين عنهم	الطول درج	الطول دقائق	العرض درج	العرض دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسم
			الثامن والعشرون من الاقاليم العرفية والجهوب الشمالي ويشتمل على بلاد امم مختلفة •						
خج	رومية	خوارزمي ابن سعيد قانون	له لج له	ل ح ك	مج ما م	ن لا ن	من الخامس	قاعدة الباب	قال في كتاب الاطوال وهي الروم ومنه الكبرى وضبطها مشهور
خد	برشان	رسم الطوال قانون ابن سعيد	م	ح	مه	ح	من السادس	[illegible]	بضم الباء الموحدة وسكون الراء وفتح السين المهملة ونون ويقال لها برجان بالجيم
خه	ايثنيه	ابن سعيد الطوال قانون	سه سه مح	م م ح	لو مح مح	ك ح ح	من الرابع	مدينة حكماء اليونانيين	بهمزة والثاء المثلثة وياء المثناة تحت ونون وها في الآخر
خو	قسطنطينية وتسمى بوزنطيا	رسم قانون الطوال ابن سعيد	مط	ن	مه	ح	من الخامس	قاعدة الروم	بضم القاف وسكون السين المهملة وفتح الطاء وسكون النون وكسر الطاء الثانية ثم ياء مثناة من تحت ونون
خز	مانقدونية	الطوال قانون	ن مط	ح ح	ما م	ح ح	من الخامس	من اعمال القسطنطينية	بفتح الميم والالف والقاف المضمومة والدال المهملة والواو ونون وها
خح	صقجي	الطوال	مح	لو	ن	ح	من السابع	من الافلاق وبلاد قسطنطينية	بفتح الصاد وسكون القاف والجيم وياء في الآخر
خط	ابزو	ابن سعيد	سط	مط	مه	ح	من السادس	من بلاد قسطنطينية	بالهمزة والباء الموحدة وضم الزاي المعجمة وواو في الآخر

الاوصاف والاخبار العامة

قال ابن سعيد رومية على جانبي نهر الصفر وهي مدينة مشهورة ومقر خليفة النصارى المسمى بالباب وهي على [جنوبي]
جون البنادقة وبلاد **رومية** غربي قلفوريه • ومن كتاب الادريسي قال مدينة رومية دور سورها اربعة
وعشرون ميلاً وهي مبنية بالآجر ولها وادي يشق وسط المدينة وعليه قناطر يجاز عليها من الجهة الشرقية
الى الغربية • قال المهلبي ومدينة رومية مدينة عظيمة ويتصل بها الجبال من جهة الغرب والجنوب
وشرقيها سهل والبحر في شرقيها • قال ابن سعيد **برسان** كانت قاعدة الامم الذين يقال لهم
برجان • وكان لهم شهرة وباس في قديم الزمان فاستولت عليهم الالمانية وابادوهم
حتى لم يبق منهم احد ولا اثر • قال في القانون **ايثنيه** مدينة الحكماء اليونانيين • قال ابن سعيد
واليها يبلغ حكم الاشكري صاحب قسطنطينية • وهي غربي الخليج بشمال • قال ابن حوقل وايثناس
مدينة بها مجمع النصارى بقرب البحر وهي دار حكماء اليونان وبها يحفظ علومهم وحكمهم •
قال في العزيزي وارتفاع سور قسطنطينية احدى وعشرون ذراعاً ولها اربع عشر معاملة
وحكى بعض من سافر اليها • قال سورها كبير وكنيستها مستطيلة ودار الملك تسمى بلاط الملك
وليست قريبة من الكنيسة • وداخل سورها مزدرع وبساتين • وبالمدينة خراب كثير •
واكثر عمارتها بالجانب الشرقي الشمالي • والى جانب الكنيسة عامود عال دوره اكثر من ثلاث
باعات وعلى رأسه فارس وفرس من نحاس • وفي احدى يدي الفارس كرة • وقد فتح اصابع
يده الاخرى وهو مشير بها • قيل ان ذلك صورة قسطنطين باني هذه المدينة • قال ابن سعيد
وقسطنطينية بناها قسطنطين واضع دين النصرانية • وبين قسطنطينية وسنوب نحو ستة ايام
في البر • قال في القانون **مانقدونية** مدينة الاسكندر • قال ابن خرداذبه • ومن اعمال [قسطنطينية]
بلاد مانقدونية • وهي في غربي الخليج القسطنطيني ومدينة **صقجي** بلدة متوسطة بين
الكبر والصغر • وهي عند مصب نهر طنا في بحر نيطش في مستو من الارض قريبة من طرف
قشقاطاغ • وصقجي عن اقجاكرمان على نحو خمسة ايام • وبين صقجي وبين قسطنطينية
في البحر نحو عشرين يوماً • وهي في الجانب الجنوبي الغربي من طنا • وهي والقسطنطينية في بر
واحد • وغالب اهل صقجي مسلمون • وقشقاطاغ بفتح القاف وسكون الشين المعجمة وقاف
ثانية والف وطاء مهملة والف وغين معجمة • قال ابن سعيد **ابزو** على فم الخليج القسطنطيني [بطه]
من المشرق • قال وبهذه المدينة يعرف الخليج فيقال فم ابزو • وقال وهي للنصارى الخزا

بناء قسطنطينية
٢٢٨٨
١٩٦
٢٤٨٤

ابو الفداء
اما في زمننا هذا
معمور من اقلمه
الى الآن

[illegible]

وبها معدن الزعفران وعن بعض من رأى تلك البلاد • قال وقبالة رومية في البحر جبلان شامخان لا يزال يظهر منهما الدخان نهاراً دائماً والنار ليلاً • واسم احدى الجبلين **بركان** بضم الباء الموحدة وسكون الراء المهملة وكاف والف ونون • واسم الآخر **استنبري** بكسر
الهمزة وسكون السين المهملة وفتح المثناة الفوقية وسكون النون ثم باء موحدة وراء مهملة وياء آخر الحروف • ومعنى بركان واستنبري الرعد والبرق • واما الشريف الادريسي فقال بركان اسم الجبلين احدهما في جزيرة منقطعة في الشمال عن صقلية ولا يعلم في العالم اشنع واقبح
منظراً منه • والبركان الثاني في جزيرة صقلية في ارض خفيفة التربة كثيرة الكهوف • ولا يزال تصعد من تلك الجبل لهب النار تارة والدخان اخرى • قال وكلما هاجت الرياح اجتمع بتلك الكهوف من الرمل كانها مادة لتلك النار • قال وفي تلك الكهوف مواضع
للتنفس يسمع لها غوي ودوي • مثل نباح الكلاب

القرم بكسر القاف والراء المهملة وميم فى الاخر وهو يشتمل على نحو اربعين بلدا منها صلغات • وصوداق • والكفا المشهورات
شمال الشرق • والكفا عن صوداق فى سمت الشرق • وبين كل واحدة من هذه المدن الثلث وبين الاخرى مسيرة يوم • وصارى كرمان عن
الى الجنوب ضاق حتى يصير عرضه رمية سهم عند موضع يقال له انذس ومن هذا الموضع عبر مسلمة بن عبد الملك الى القسطنطينية والموضع

تسطير العرض	الاسم	اسماء المنقول عنهم	الطول درج	دقائق	العرض درج	دقائق	الاقليم الحقيقى	الاقليم العرفى	ضبط الاسماء
							الثامن والعشرون من الاقاليم العرفية وهو للجانب الشمالى وهو بلاد دائم مختلفة •		
خى	انجا كرمان	قياس	مه	ح	ن	ح	من السابع	من البلغار والترك	[illegible]
خيا	طرنو	قياس	مو	ل	ن	ح	من السابع	بلاد الجزر	بالطاء المكسورة والراء الساكنة المهملتين والنون المفتوحة والواو
خيب	صارى كرمان	قياس	نر	ح	ن	ح	من السابع	بين البلغار والترك	[illegible]
خيج	قرقر	قياس	نز	ل	ن	ح	من اخر السابع	[illegible]	[illegible]
خيد	صوداق	ابن سعيد	لو	ح	نا	ح	[illegible]	من بلاد القرم	[illegible]
		قياس	لو	ح	ن	ح			
خيه	صولغات	قياس	مر	ل	ن	ل	من السابع	[illegible]	بفتح الصاد وسكون اللام وفتح الغين المعجمة والف وتاء مثناة
خيو	الكفا	قياس	مر	ن	ن	ح	من السابع	فرضة القرم	بفتح الكاف والفاء فى الاخر والفتحة مقصورة

وقد يطلق القرم على صلغات خاصة • وصلغات • والكفا • وصوداق كالاثافى فصلغات عن الكفا شمال الغرب • وعن صوداق
هذه الثلث فى سمت الغرب • وبين صارى كرمان • وصوداق نحو خمسة ايام • قال فى العزيزى وخليج قسطنطينية اذا جاوزها
المذكور قريبا من مصب الخليج القسطنطينى فى بحر الروم • واظن ان انذس الذى ذكره فى العزيزى هو المسمى فى الكتب برنديس

الاوصاف والاخبار المسافة

انجا كرمان بليدة على بحر نيطش • وهى غربى صارى كرمان • وبينهما نحو خمسة عشر يوما
فى مستو من الارض واهلها مسلمون • وكفار • ويصب بالقرب منها فى البحر نهر طونا
وهو نحو عاصى حماه طرنو بضم الطاء وسكون الراء المهملتين ونون وواو • وبين
انجه كرمان • وصقجى نحو مسيرة خمسة ايام • ومدينة طرنو غربى صقجى على نحو ثلثة ايام
واهلها كفار وهم جنس يقال لهم افلاق • ويقال لهم جنس بلغار • والبلغارى
يحمل الى ساير البلاد منه • قال فى رسم المعمور طرنو على البحر طولها مح ن وعرضها مه
فيحتمل ان يكون نهى • قال بعض المسافرين طرنو على خور البلغار صارى كرمان شرقى انجا كرمان
وهى اصغر من انجا كرمان • وبين صارى كرمان • وبين قرم نحو خمسة ايام • والذى يقابل
صارى كرمان من البر الاخر مدينة سنوب قرقرى قلعة عاصية منيعة فى جبل لا يقدر
احد الطلوع اليه ووسط ذلك الجبل وطاه تسع اهل البلاد • وقرقرى نا قلة عن البحر
واهل قرقرى الجنس الذى يقال له آص • وعندها جبل عظيم شاهق فى الهوى يقال له
جاطرطاغ يظهر للراكب من بحر القرم بفتح الجيم والف وطاء مكسورة وراء ساكنة
مهملتين • وطاء مهملة والف • وغين معجمة • وقرقرى شمالى صارى كرمان
وبينهما نحو مسيرة يوم صوداق فى ذيل جبل وارضها محجرة • وهى بلدة مسورة
واهلها مسلمون • وهى على شط بحر الروم • وهى فرضة التجار • وهى بقدر الكفا والذى
تقابل صوداق من البر الاخر مدينة سامسون • قال ابن سعيد وصوداق اهلها
اخلاط من الامم والاديان • والامر فيها راجع الى النصرانية • وهى على بحر نيطش
الذى تسافر فيه التجار الى خليج قسطنطينية وصلغات هى مدينة القرم • والقرم
اسم للاقليم • وقد اطلق الناس على صلغات حتى اذا قالوا القرم لا يريدون بها الا صلغات
وصلغات نا قلة عن البحر الى نحو نصف يوم والكفا بلدة فى وطاه من الارض
على ساحل بحر القرم • وهى فرضة للتجار • ويقابل مدينة الكفا
من البر الاخر مدينة طرابزون • وعلى الكفا سور عظيم من
لبن • والكفا شرقى صوداق • ومن الكفا وشرق

صحراء القبجق ٥

ولم احقق ضبطها • قالوا وبرنديس هى اول الخليج القسطنطينى من جهة الجنوبية الغربية • قال فى العزيزى • والخليج يطوف
بالقسطنطينية اربعة عشر ميلا • فى غربى الخليج • وشرقيه اقول لط
الذى فى شرقى الخليج الدمستق •

بقسطنطينية من شرقيها • وشماليها • واما جانبها الغربى والجنوبى • ففى البر • ولها فى هذين الجانبين نحو مائة باب فى الاول
واما الان اغلبهم مسدودين • قال وقد ذكر فى حروب الاسلام مع الروم فى ايام سيف الدولة ولابن حمدان وغيره ٥

ومن تلك البلاد كوماجر بضم الكاف وسكون الواو والميم المشددة والف وجيم وراء مهملة وهي مدينة في مملكة تتر بركة قريبة لكزى وهم جنس يسكنون في الجبل الفاصل بين التتر الشماليين اعني تتر بركة وبين التتر الجنوبيين اعني تتر هلاو و[illegible] المثناة التحتية وفتح المثناة الفوقية وفي اخرها قاف ثانية القيتق جنس ايضاً يسكنون في الجبل المتصل بالكرز

سطر العدد	الحكم	اسماء المصنفين	الطول د ج	دقائق	العرض د ج	دقائق	الاقليم الحقيقي	الاقليم العرفي	ضبط الاسما
			الثامن والعشرون من الاقاليم العرفية وهو الجانب الشمالي ويشتمل على امم وبلاد مختلفة						
خيز	الكرس	قياس	س	ح	مو	ل	من السابع	من حول بحر الازق	[illegible]
خيح	الازق	قياس	سر	ح	مح	ح	من السابع	فرضة بحر الازق	بفتح الهمزة والزاي المعجمة وفي الاخر قاف
خيط	صراى	قياس	عر	ح	مح	ح	من السابع	قاعدة بلاد بركة	بفتح الصاد المهملة والراء المهملة والف وياء مثناة تحتية
حكا	الاكك	قياس	عج	ح	مط	ه	من السابع	من بلاد صراى	بفتح الهمزة [illegible]
حكا	بلاد وهي بلغار	الاطوال / قانون	ف / ع	ح / ح	ن / مط	ل / ل	من السابع / او من الثامن	قاعدة بلاد البلغار	[illegible]
حكب	بلنجر وهي اول مدينة الخزر	الاطوال / قانون	عر / عج	ك / ح	مو / مد	ل / ن	من السابع	قاعدة الخزر	بفتح الباء الموحدة واللام [illegible]
خكج	جزيرة سياه كوه	الاطوال	عط	ح	مح	ل	من السابع	من بلاد الخزر	[illegible]

شمالي مدينة بلار المذكورة في الجدول وشمالي الروس قال بعض من سافر الى تلك البلاد
بالبيع والشرا وحط كل تاجر بضاعة معلمة ويرجعون الى منازلهم القوم المغيبين ويضعون قبالة تلك
تركه حتى يتفاصلوا على الرضا والله تعالى اعلم

من الوسط بين باب الحديد والازق فهي شرقي الازق وغربي باب الحديد بميلة عنهما الى الجنوب وبالقرب من تلك البلاد
ومدنيتهم تسمى لكز بفتح اللام وسكون الكاف وفي اخرها زاء معجمة وفي شمالي الكرز القيتق بفتح القاف وسكون المثناة التحتية
من شماليهم وهم قطاع الطريق وجبلهم متحكم على باب الحديد ومما يقع على شمالي العمارة بلاد الروس وهم في

سما جنسين يسمى قمز وقيتاق

الاوصاف والاخبار العامة

الكرش بلدة صغيرة بين الكفا وبين الازق على فم بحر الازق والكرش يقابل الطامان من البر الاخر والكرش من البر الشمالي الغربي فهذا البحر والكرش قريب من منتصف الطريق وبين الازق والقرم والى القرم اقرب واهل الكرش قبجاق كفار الازق مدينة مشهورة فرضة للتجار وهي في مستو من الارض عند مصب نهرتان في البحر الذي بالازق وبحر الازق هو معروف في الكتب القديمة بحيرة ماء نيطش وماؤه قليل الملوحة يشرب المسافرون ويجمد في شدة البرد وبناؤها بالخشب وبينها وبين القرم نحو خمس عشرة مرحلة وهي في الشرق والجنوب عن القرم صراى هي مدينة عظيمة وهي كرسي مملكة التتر صاحب البلاد الشمالية وهي في مستو من الارض غربي بحر الخزر وشماليه على نحو مسيرة يومين وبحر الخزر شرقيها وجنوبيها ويجري نهر الاتل عندها من الشمال والغرب الى الشرق والجنوب حتى يصب في بحر الخزر ومدينة صراى على شط نهر الاتل من الجانب الشمالي الشرقي وهي فرضة بندر عظيمة للتجار ورقيق الترك الاكك بليدة على جانب الاتل من الجانب الغربي وهي بين بانجه صراى وبين بلاد وهي على قرب منتصف الطريق بينهما وهي عن كل واحدة منهما على نحو خمسة عشر مرحلة والى الاكك ينتهي ادد واملاك بلاد بركة ولا يتجاوزها ومدينة بلار يقال لها بالعربي بلغار وهي بلدة في نهاية العمارة الشمالية وهي قرب شط اتل من البر الشمالي الشرقي وهي وصراى في بر واحد وبينهما نحو عشرين مرحلة وهي في وطاة والجبل عنها اقل من يوم ولها ثلث حمامات واهلها مسلمون في مذهب الحنفية ولا يكون بها شيء من الفواكه ولا اشجار الفواكه لا ينبت لشدة بردها وكذلك العنب لا يوجد بها ويستوي بها الفجل ويكون اسود في غاية الكبر مثل بلدة بروسا وحكى لي بعض اهلها ان في اول فصل الصيف لا يغيب الشفق عنها ويكون ليلها في غاية القصر وهذا الذي حكاه صحيح وموافق لما يظهر من اعمال الفلكية لان من عرض ثمانية واربعين ونصف يبتدئ غيبوبة الشفق في اول فصل الصيف وعرضها اكثر من ذلك فيصح ما نقله على كل تقدير قال في اللباب بلنجر مدينة بند رخزران وهي داخل باب الابواب قيل نسبت الى بلنجر بن يافث قال في كتاب الاطوال وبلنجر هي اول مدن الخزر سياه كوه من المشترك ان معناه بالفارسية الجبل الاسود قال وهو جزيرة في بحر الخزر من جهة الشمال وفيها مياه وقصب قال وسياه كوه ايضاً جبل يتصل بمفازة خراسان وتمتد الى ارض كيلان قال ابن سعيد وجبل سياه كوه يستغرق عرض

ويسمى الازق مورد ومطلوب

المعروف بانجه صراى

وفي بلدة قزان كذلك ليس فيها وقت العشاء لم يوجد الوقت

انهم يتصلون بساحل البحر الشمالي قال فاذا وصل العقل الى نحو منهم اقاموا حتى يعلموا به ثم يتقدمون الى المكان المعروف
البضاعة السمور والثعلب والوشق وما شابه ذلك ويدعونه ويمضون ثم تحضر التجار فمن اعجبه ذلك اخذه والا تركه
بجزمه

الاسود جيد وغالي من السمور

قال المؤلف رحمه الله تعالى هذا آخر ما اوردناه

مما صح لدينا من اخبار البلدة على قدر الطاقة وكان

الفراغ من تبييضه في شهر شعبان من شهور سنة

احدى وعشرين وسبعمائة من هجرته

على صاحبها افضل الصلوة

واكمل التحية والحمد لله

وحده

كتبه الحقير ابرهيم بن الشيخ رجب بن نصوح بك

غفر الله له ولوالديه ولمشايخه آمين بحرمة

محمد وآله الامين آمين في خامس

عشر شهر شوال المبارك

سنة ١٠٥٣